

# Electrodistributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

## Série VFS

### Modèles et versions

Série	Orifice		Configuration	Tension	Connexion électrique	Options (led de visualisation et protection de circuit)	Commande manuelle
	Section équivalente (mm <sup>2</sup> )	(Nl/min)					
<b>Montage en ligne</b> VFS1000	1/8: 9.0 (491)	5/2 monostable 	Standard 100Vca 50/60Hz 200Vca 50/60Hz 24Vcc	Connecteur DIN (D)(Y) 	Avec visualisation et protection de circuit •Connecteur DIN (DZ)(YZ)	Poussoir à impulsion (affleurant)	
							5/2 bistable 
	1/8: 16.2 (883) 1/4: 18 (981)	5/3 centre fermé 	Options 110 à 120Vca 50/60Hz 220Vca 50/60Hz 240Vca 50/60Hz 12Vcc 100Vcc			Poussoir à impulsion (détendu) Verrouillable (encastré)	
VFS3000	1/4: 32.4 (1777) 3/8: 36.0 (1963)	5/3 centre ouvert 				Verrouillable* (manette)	

\*Le modèle verrouillable (manette) n'est pas disponible pour les séries à fixation intégrée VFS2000, 3000.

<b>Montage sur embase</b> VFS2000 Embrochable Non embrochable	1/8: 12.6 (687) 1/4: 15 (815)	5/2 monostable 	Standard 100Vca 50/60Hz 200Vca 50/60Hz 24Vcc	<b>Embrochable</b> Boîte de connexion 	<input type="checkbox"/> Avec visualisation et protection de circuit •Non embrochable Connecteur DIN (DZ)(YZ)	Poussoir à impulsion (affleurant)
		5/2 bistable 		<b>Non embrochable</b> Connecteur DIN (D)(Y) 		
		5/3 centre fermé 				
	1/4: 32.4 (1777) 3/8: 36.0 (1963)	5/3 centre ouvert 	Options 110 à 120Vca 50/60Hz 220Vca 50/60Hz 240Vca 50/60Hz 12Vcc 100Vcc	<b>Embrochable</b> Boîte de connexion (F) 	<input type="checkbox"/> Avec visualisation et protection de circuit •Embrochable Boîte de connexion (FZ) •Non embrochable Connecteur DIN (DZ)(YZ)	Poussoir à impulsion (détendu) Verrouillable (encastré) Verrouillable (manette)
	3/8: 59.4 (3239) 1/2: 64.8 (3533)	5/3 centre sous pression 	Double clapet 5/3 	<b>Non embrochable</b> Connecteur DIN (D)(Y) 		
VFS6000 Embrochable Non embrochable	3/4: 162 (8833) 1: 180 (9815)	5/2 monostable 				Poussoir à impulsion (affleurant)

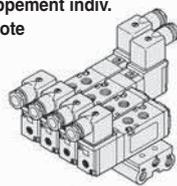
- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

## Embases

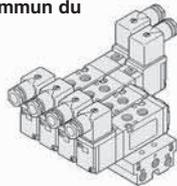
		Type d'embase						
		Barrette	Embase associable	Bouchon avec câble	Avec bornier	Avec connecteur multiple	Avec connecteur sub D	Non embrochable
Montage en ligne	VFS1000	●						
	VFS2000	●						
	VFS3000		●					
Montage sur embase Embrochable	VFS2000			●	●	●	●	
	VFS3000				●	●	●	
	VFS4000				●	●	●	
	VFS5000				●	●	●	
Montage sur embase Non embrochable	VFS2000							●
	VFS3000							●
	VFS4000							●
	VFS5000							●

### Barrette (Séries VFS1000, 2000)

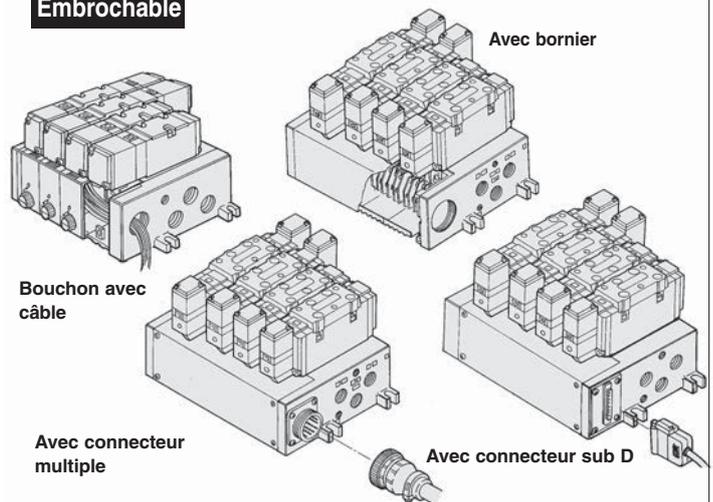
Echappement indiv. du pilote



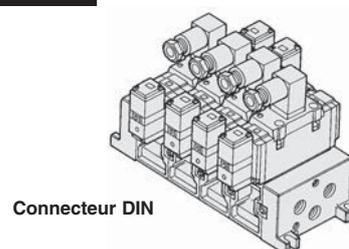
Echappement commun du



### Embrochable



### Non embrochable



Avec épurateur silencieux	Avec filtre/régulateur	Interface bus de terrain	Entretoise d'alim. individuelle	Entretoise d'échap. individuel	Bouchon de séparat. d'alim.	Bouchon de séparat. d'échap.	Entretoise régleur de débit	Entretoise régulateur	Entretoise de distributeur de blocage	Entretoise de valve de décharge	Entretoise double clapet	Plaque d'obturation
---------------------------	------------------------	--------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------	---------------------------------------	---------------------------------	--------------------------	---------------------

												●
												●
												●
	●	● <sup>(1)</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	● <sup>(1)</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	● <sup>(1)</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●		● <sup>(1)</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

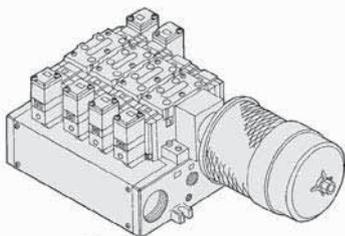
VFS

VS

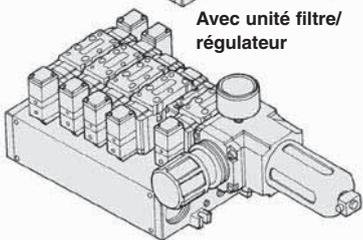
VS7

VQ7

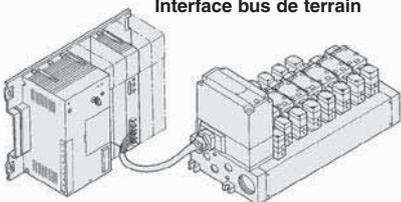
Avec épurateur silencieux



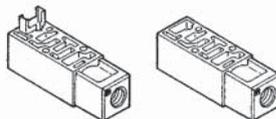
Avec unité filtre/régulateur



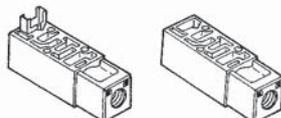
Interface bus de terrain



Entretoise d'alimentation indiv.



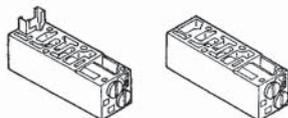
Entretoise d'échappement indiv.



Bouchon de séparation



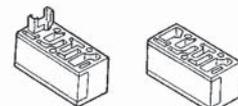
Entretoise avec régleur de débit



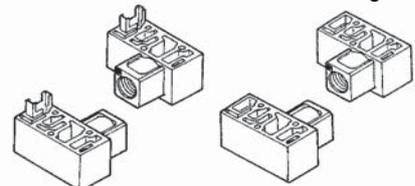
Entretoise régulateur



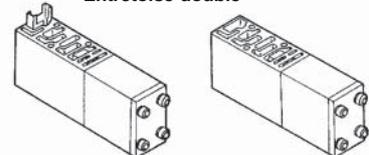
Entretoise de distributeur de blocage



Entretoise de valve de décharge



Entretoise double



 Note 1) Disponible.

## ⚠ Précautions

Veuillez lire les consignes avant l'utilisation. Voir p.0-33 à 0-36 pour les consignes de sécurité et les précautions d'utilisation.

## ⚠ Précautions

### Visu/protection de circuit/connexion électrique

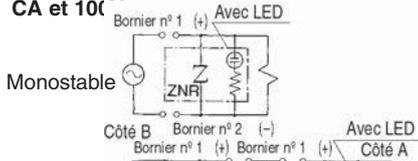
### Unité simple

#### Montage en ligne

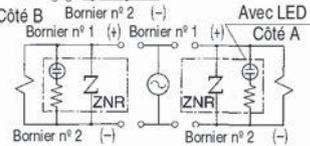
Série VFS1000, 2000, 3000

#### Visu/protection de circuit

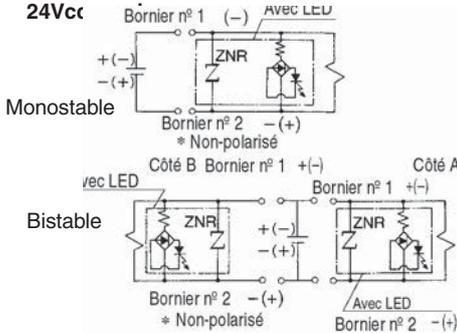
CA et 100V



Bistable

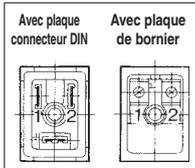


24Vcc



#### Câblage

En cas de connecteur DIN et bornier (avec visualisation/protection de circuit), reportez-vous ci-dessous pour le câblage interne.

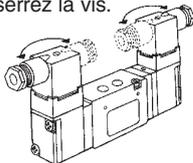


Bornier compatible: 1.25-3, 1.25-3S, 1.25Y-3N, 1.25Y-3S. En ce qui concerne la plaque du connecteur DIN, le bornier n'est pas nécessaire.

\* Non-polarisé

#### Modification du sens du connecteur

Pour changer le sens de la vis de maintien du connecteur DIN, retirez le couvercle et tournez la plaque du connecteur de 180°. Remplacez le couvercle et serrez la vis.



#### Modification du sens de la connexion élect.

Desserrez la vis de blocage (M3-2pcs.), retirez le pilote, tournez le distributeur de 180° pour changer le sens du câble et de la commande manuelle (série VFS1000 uniquement).



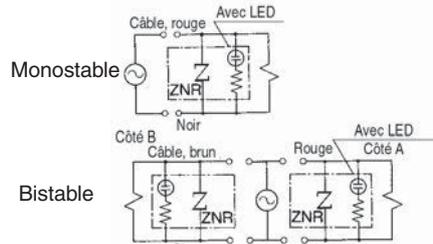
#### Montage sur embase

Série VFS2000

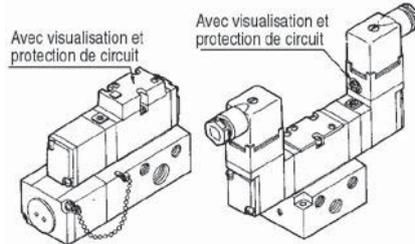
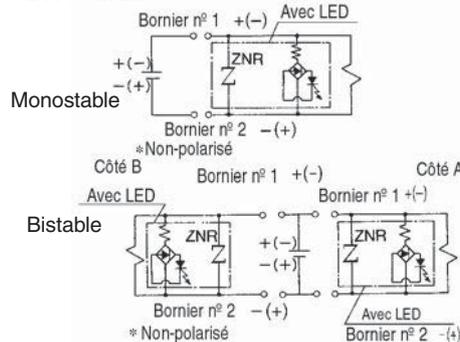
#### Visu/protection de circuit

Le dispositif d'absorption de pointes de tension ZNR est alimenté en courant alternatif.

CA et 100Vcc



24Vcc maxi



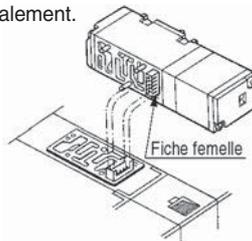
Embrochable

Non embrochable

#### Remplacement

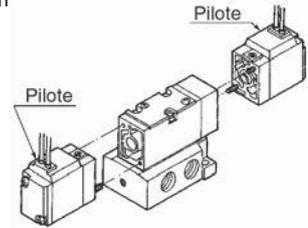
##### Electrodistributeur

- Desserrez les 3 vis de blocage (vis CHC M3 X 31) et enlevez le distributeur verticalement afin d'éviter l'endommagement de l'électrodistributeur. Ne retirez jamais le distributeur de biais.
- Lors du montage de l'électrodistributeur sur embase, branchez le connecteur à broches (côté embase) à la fiche femelle (côté corps) verticalement.



#### Pilote

- Lors de la modification de la tension nominale et de la connexion électrique, le pilote peut être changé car il s'agit d'un modèle embrochable.



#### Câblage

##### Distributeur/Racc. sur embase embroch. : T

##### Boîte de connexion (avec bornier)

- Lorsque vous enlevez le capot ① de l'embase, vous pouvez voir le bornier embrochable ② (réf. NVF2000-27A-1) à l'intérieur de l'embase.

- Les indications suivantes sont présentes sur la plaque du bornier. Connectez au côté d'alimentation correspondant.

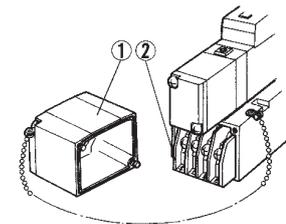
Désignation	Bobine côté A	Bobine côté B
Indication du bornier	A	B

- Non-polarisé

- Lorsque la mise à la masse et le câblage du COM sont requis, indiquez-le séparément.

- Bornier compatible

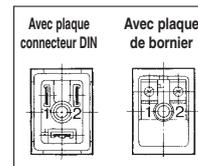
1.25-3, 1.25-3S, 1.25Y-3N, 1.25Y-3S



##### Distributeur/Racc. sur embase non embrochable: D

- Type G: Utilisez un câble de la bobine pour la connexion à la source d'alimentation.

- Type E, T, D: En cas de connecteur DIN et bornier (avec visualisation/protection de circuit), reportez-vous ci-dessous pour le câblage interne. Connectez à la source d'alimentation correspondante.



Bornier compatible: 1.25-3, 1.25-3S, 1.25Y-3N, 1.25Y-3S. En ce qui concerne la plaque du connecteur DIN, le bornier n'est pas nécessaire.

\* Non-polarisé

#### Modification du sens du connecteur DIN/connexion du câble

- Desserrez la vis de maintien, retirez le couvercle extérieur et tournez la plaque du connecteur de 180°. Remplacez le couvercle et serrez la vis.

Câble utilisable: ø ext. ø6 à ø8.

## ⚠ Précaution

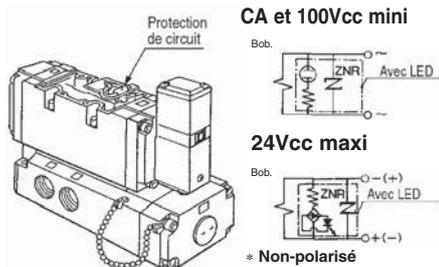
# Visu/protection de circuit/connexion électrique

# Unité simple

Montage sur embase Séries VFS3000, 4000, 5000, 6000

### Visualisation/protection de cir-

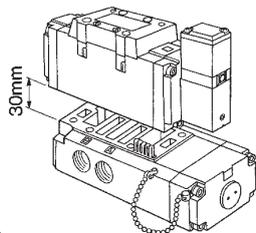
Le dispositif d'absorption des pointes de tension est attaché au bornier sur le corps.



### Remplacement

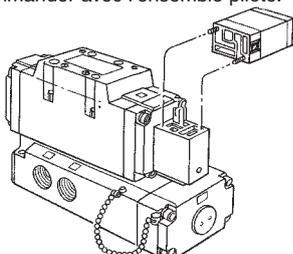
#### Electrodistributeur

- Desserrez les 3 vis de blocage et enlevez le distributeur verticalement afin d'éviter les endommagements. Ne retirez jamais le distributeur de biais.
- Lors du montage de l'électrodistributeur sur embase, branchez le connecteur à broches (côté embase) à la fiche femelle (côté corps) verticalement.



#### Pilote

- Lors de la modification de la tension nominale et de la connexion électrique, le pilote peut être remplacé car il s'agit d'un modèle embrochable. Alors, lorsque vous changez la tension nominale avec visualisation/protection de circuit, le remplacement du dispositif de visualisation/protection de circuit est requis. A commander avec l'ensemble pilote.



#### Référence de la visualisation/protection de circuit

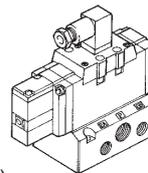
VFS3000	VFS3000-10A-□
VFS4000	VF4000-9A-□
VFS5000	AXT627-7A-□
VFS6000	VF4000-9A-□

-□: Tension

### Câblage

#### Connecteur DIN

- Le bornier du connecteur DIN de l'électrodistributeur et les câbles sont indiqués ci-dessous. Connectez les distributeurs aux borniers correspondants sur le connecteur.

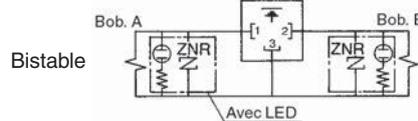
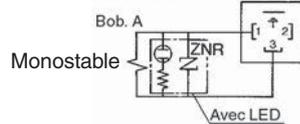


Connecteur DIN (câblage)

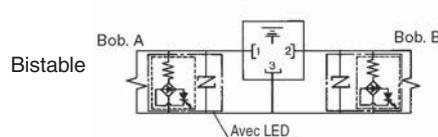
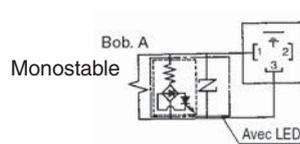
1	Côté A
2	Côté B
3	COM
⊥	Terre

Non-polarisé.

#### CA et 100Vcc mini



#### 24Vcc maxi



#### •Câble rond

ø ext. du câble utilisable: ø6.8 à ø11.5

#### •Bornier compatible

Bornier compatible du connecteur: 3 (types)  
1.25Y-3L, 1.25-3.5S, 1.25-4M

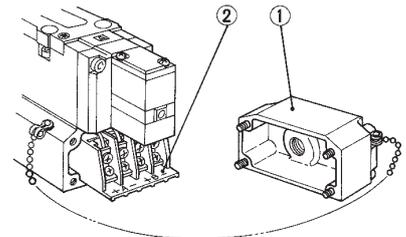
#### •Connecteur/couple de serrage

Vis de blocage 6kgf-cm  
Vis de bornier 9kgf-cm

- Un commun incorrect (connecteur DIN n°3) peut endommager l'alimentation du circuit.

#### Embrochable (avec bornier)

- Lorsque vous enlevez le capot ① de l'embase, vous pouvez voir le bornier embrochable ② à l'intérieur de l'embase.



- Le bornier présente les indications ci-dessous. Connectez à la source d'alim. correspondante.

	Bobine côté A	Bobine côté B
Indication du bornier	A + -	B + -

#### •Bornier compatible

VFS3000: 1.25-3, 1.25-3S, 1.25Y-3N, 1.25Y-3S

VFS4000: 1.25-3.5M, 1.25Y-3L, 1.25Y-3M

VFS5000: 1.25-4, 1.25-4M

VFS6000: 1.25-3.5M, 1.25Y-3L, 1.25-3M

- Non-polarisé.

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# Série VFS

## ⚠ Précaution

### Entretien

① Si une grande quantité de poudre de charbon et d'huile usagées provenant des sources d'air (spécialement du compresseur) entrent dans le distributeur, la résistance de frottement peut augmenter au niveau du tiroir et provoquer des dysfonctionnements. Au pire, le tiroir peut adhérer au distributeur. Par conséquent, l'air d'alimentation doit être propre.

Si l'air d'alimentation appliqué pendant des périodes prolongées n'est pas propre, la poudre de charbon et l'huile usagées dans l'air comprimé s'accumulent entre le tiroir et le fourreau pouvant entraîner l'adhésion du tiroir au distributeur. Veuillez, donc, vérifier la lubrification du compresseur afin de trouver l'huile la moins oxydante.

Alors, un filtre micronique très performant (série AM), installé derrière le filtre de la série AF, peut empêcher l'introduction de particules étrangères à l'intérieur du distributeur.

② Si des particules étrangères provenant de l'air adhèrent entre le tiroir et le fourreau, démontez la plaque de fixation et la plaque de fermeture (tige rentrée).

Ensuite, enlevez le tiroir et le fourreau du distributeur et nettoyez à l'aide de solutions à base de trichlène ou fréon. Evitez que ces produits n'entrent en contact avec les joints toriques.

③ Lors du montage et remontage, assurez-vous que toutes les pièces sont positionnées correctement. Evitez le frottement des joints et serrez les vis uniformément. Appliquez les couples recommandés ci-dessous lors du montage des pilotes et des électrodistributeurs.

### Ensemble pilote

Vis de blocage	Couple de serrage recommandé (Nm)
M3	4,5 à 6

### Electrodistributeur

Vis de blocage	Couple de serrage recommandé (Nm)
M3	8 à 12
M4	14 à 25
M5	28 à 50

### Calcul du débit

Voir p.0-36 pour calculer le débit.

## Caractéristiques de l'entretoise régulateur

Modèle <sup>(1)</sup>	ARBF2000	ARBF3050			ARBF4050			ARBF5050			
Electrodistributeurs compatibles	VFS2000	VFS3000			VFS4000			VFS5000			
Régulation	P	A	B	P	A	B	P	A	B	P	
Pression d'épreuve	1.5MPa										
Pression d'utilisation maxi	1.0MPa										
Plage de pression	0.1 à 0.83MPa <sup>(2)</sup>										
Température ambiante et du fluide	5 à 60°C										
Orif. de connexion du manomètre	M5			1/8							
Masse (kg)	0.16		0.46			0.72			0.83		
Section équivalente du côté d'alimentation (mm <sup>2</sup> ) <sup>(3)</sup>	P → A	5.5	21	18.5	11	35	31	26	44	38	32
S sur P1=0.7MPa, P2=0.5MPa	P → B	5.1	18.5	22	12	31	31	24	38	40	31
Section équivalente du côté d'échappement (mm <sup>2</sup> ) <sup>(3)</sup>	A → EA	12	40			55			90		
S sur P2=0.5MPa	B → EB	11	36			45			77		

Note 1) Réglez tout en respectant la plage de pression d'utilisation de l'électrodistributeur.

Note 2) Section équivalente pour un électrodistributeur 5/2 monostable.

Note 3) •Pour alimenter l'entretoise régulateur, l'orifice P est le seul disponible sauf lorsque vous utilisez un distributeur de contre-pression.

•Pour combiner un distributeur à centre sous pression et la réduction de la pression sur A et B de l'entretoise régulateur, utilisez les modèles ARBF3000, 4000, ou 5000.

•Pour combiner un distributeur de contre-pression et une entretoise régulateur, utilisez les modèles ARBF3000, 4000 ou 5000. La réduction de pression sur P ne peut être utilisée.

•Pour combiner un double clapet et une entretoise régulateur, utilisez la barrette ou l'embase comme référence, et associez-les dans l'ordre suivant: double clapet, entretoise régulateur et distributeur.

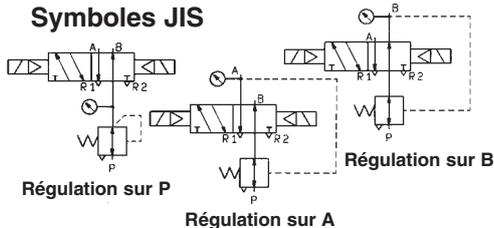
•Un distributeur à centre fermé ne peut pas être combiné avec une entretoise régulateur pour les arrêts

intermédiaires car l'orifice de drainage de l'entretoise régulateur présente des fuites.

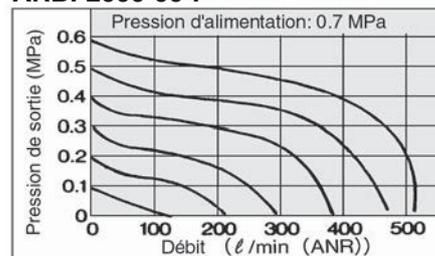
### Caractéristiques du débit (P A)

(Pression d'alimentation 0.7MPa.)  
(En cas de montage d'un électrodistributeur 5/2)

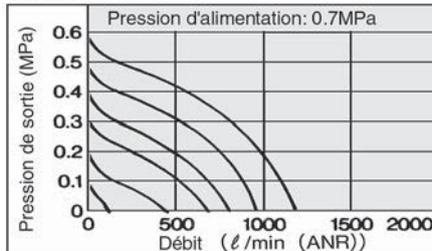
#### Symboles JIS



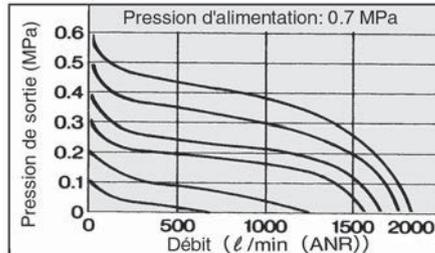
#### ARBF2000-00-P



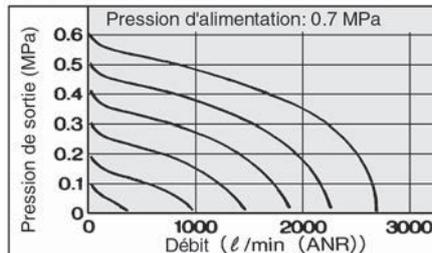
#### ARBF3050-00-P



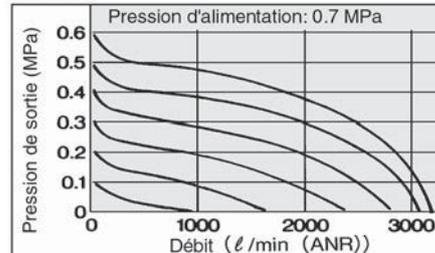
#### ARBF3050-00-A



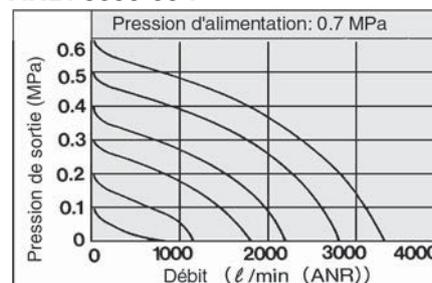
#### ARBF4050-00-P



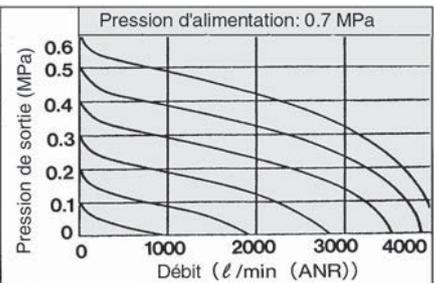
#### ARBF4050-00-A



#### ARBF5050-00-P



#### ARBF5050-00-A



## ⚠ Précaution

### Câblage Embase/Embrochable

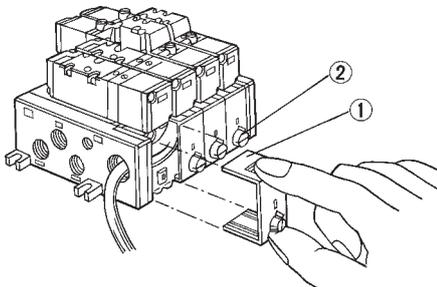
#### Bouchon avec câble type 01

#### Série VFS2000 (uniq. VFS2000)

(Le bouchon avec câble n'est pas disponible pour VF3000, 4000, et 5000.)

##### Remplacement du capot (type 01)

- Tournez le bouton ② du capot ① (côté embase) manuellement ou à l'aide d'un tournevis dans le sens C O (antihoraire) sur 90°. Tandis que vous soutenez le bouton et la partie supérieure du capot, tirez afin d'enlever le capot complètement. Pour le remontage, procédez de manière inverse.



##### Câblage

Le bouchon ① est attaché à l'embase et le câble est branché au distributeur comme l'indique la liste ci-dessous.

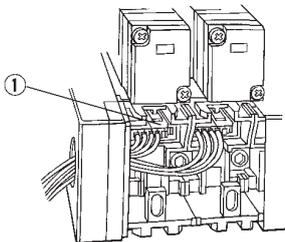
(Bobine simple: AXT624-52A-S-1)  
(Bobine double: AXT624-52A-D-1)

Connectez au côté d'alimentation correspondant.

Tension	Distributeur	Bobine A	Bobine B
CA	Monostable	Rouge, Noir	—
CC	Bistable	Rouge, Noir	Brun, Blanc

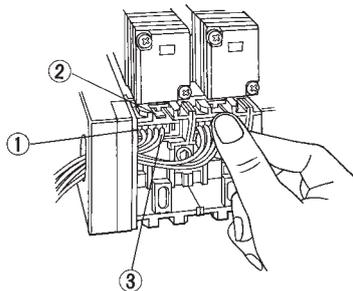
\* Non-polarisé.

\* Longueur du câble: 1m.



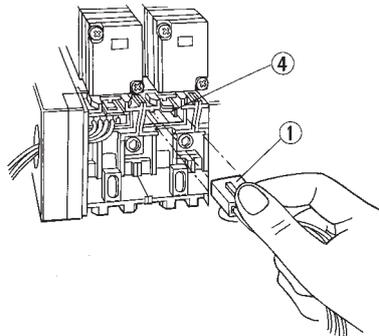
##### Utilisation du bouchon d'insertion

- Lorsque vous retirez le bouchon ① de l'embase, appuyez sur le levier ② du bouchon avec votre pouce et tirez (y compris le câble) ③ vers l'extérieur.



- Pour installer le bouchon ① à l'intérieur de l'embase, appuyez sur le levier du bouchon avec votre pouce et encliquetez-le sur le boîtier ④ horizontalement.

Une fois encliqueté, tirez le câble légèrement afin de vous assurer que le bouchon est installé correctement.



#### Type 01T avec bornier

#### Série VFS2000

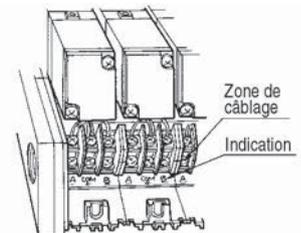
- Enlevez le capot de l'embase afin de repérer le bornier attaché à l'embase. Les câbles provenant de l'électrodistributeur sont connectés aux bornes situées dans la partie supérieure du bornier. (Le câble est connecté aux côtés A et B de l'électrodistributeur selon les indications correspondantes A et B sur le bornier). Connectez les câbles du côté d'alimentation aux électrodistributeurs respectifs sur le bornier inférieur.

Modèle	Indication	A	COM	B
VFS2100		Côté A	COM	
VFS2200		Côté A	COM	Côté B
VFS2 $\frac{3}{4}$ 00		Côté A	COM	Côté B

- Bornier compatible: 1.25-3, 1.25-3S, 1.25Y-3N, 1.25Y-3S

- Le branchement du COM (réf. AXT625-73: 5 stations) entre chaque COM+ accorde aux stations la caractéristique de COM+ et vous permet de comprendre la méthode de câblage.

- Non-polarisé.



#### Série VFS3000

Modèle	Indication	A	COM	B
VFS3100		Côté A	COM	
VFS3200		Côté A	COM	Côté B
VFS3 $\frac{3}{4}$ 00		Côté A	COM	Côté B

- Bornier compatible: 1.25-3.5M, 1.25Y-3L, 1.25-3M

- Non-polarisé

- VFS 3000 présente l'indication COM+ sur la plaque bien que l'option COM- soit également disponible.

#### Séries VFS4000, 5000

Modèle	Indication	A+	A-	B+	B-
VFS $\frac{4}{5}$ 100		Côté A	Côté A		
VFS $\frac{4}{5}$ 200		Côté A	Côté A	Côté B	Côté B
VFS4 $\frac{3}{4}$ 00		Côté A	Côté A	Côté B	Côté B
VFS5 $\frac{3}{4}$ 00		Côté A	Côté A	Côté B	Côté B

- Bornier compatible: 1.25-3.5M, 1.25Y-3L, 1.25Y-3M

- Non-polarisé.

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# Série VFS

**⚠ Précaution**

## Câblage

## Embase/Embrochable

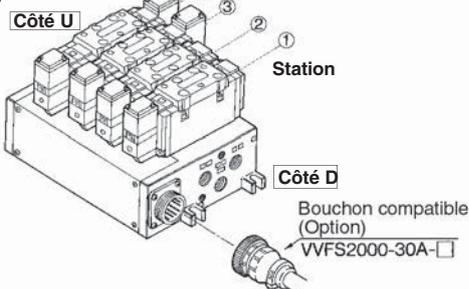
### Type 01C avec connecteur multiple

#### Séries VFS2000, 3000, 4000, 5000

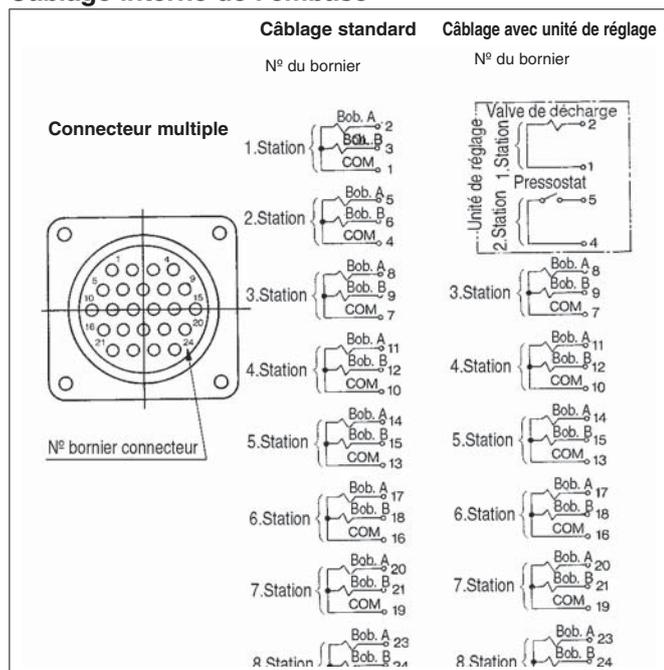
•Câblage

Le câblage interne de l'embase, selon la caractéristique COM+, est connecté aux côtés A et B de l'électrodistributeur au moyen d'un bornier (voir ci-dessous).

Diagramme 1



### Câblage interne de l'embase



Note 1) Stations maxi: 8 Note 2) Non-polarisé.

Note 3) Les stations sont déterminées à partir de la 1ère station du côté D indépendamment du sens de montage du connecteur D ou U.

### Bouchon compatible (Option)

Référence de l'ensemble	Longueur du câble	Nomenclature
VVFS2000-30A-1	1.5m	AMP Japan Bouchon: 206837-1 (1 pc.) Clip de fixation du câble: 206138-1 (1 pc.) Raccord: 66105-2 (24 pcs.) Câble: fil VCTF24, 0.75mm <sup>2</sup>
VVFS2000-30A-2	3m	
VVFS2000-30A-3	5m	
VVFS2000-30A-4 *	7m	
VVFS2000-30A-5 *	10m	
VVFS2000-30A-6 *	15m	
VVFS2000-30A-7 *	20m	

\*Options

### Couleurs de câble

N. bornier	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Couleur du câble	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Indication	5	2	2	7	4	1	6	9	5	13	10	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6

1)Orange, 2)Noir, 3)Vert, 4)Rouge, 5)Bleu, 6)Jaune, 7)Brun, 8)Blanc, 9)Rose, 10)Gris, 11)Bleu ciel, 12)Vert lumineux, 13)Violet.

1.17-8

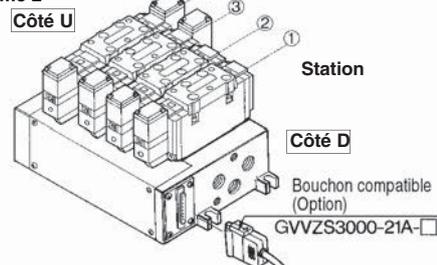
### Type 01F avec connecteur sub D

#### Série VFS2000, 3000, 4000, 5000

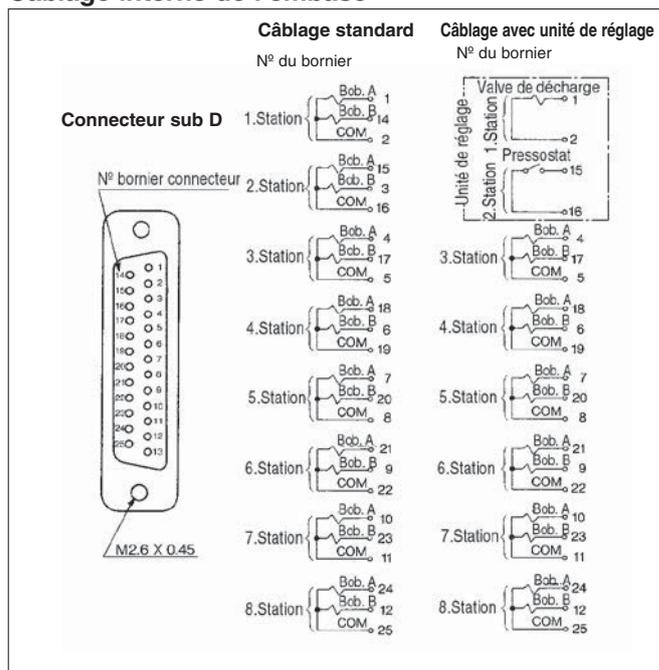
•Câblage

Le câblage interne de l'embase, selon la caractéristique COM+, est connecté aux côtés A et B de l'électrodistributeur au moyen d'un bornier (voir ci-dessous).

Diagramme 2



### Câblage interne de l'embase



Note 1) Stations maxi: 8 Note 2) Non-polarisé.

Note 3) Les stations sont déterminées à partir de la 1ère station du côté D indépendamment du sens de montage du connecteur D ou U.

### Bouchon compatible (Option)

Référence de l'ensemble	Longueur du câble	Nomenclature
GVVZS3000-21A-1	1m	Bouchon: connecteur sub D selon MIL 25 broches Câble: 25 fils, 0,3mm <sup>2</sup>
GVVZS3000-21A-2	3m	
GVVZS3000-21A-3	5m	
GVVZS3000-21A-4	8m	
GVVZS3000-21A-5	20m	

### Couleurs de câble

N. bornier	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Couleur du câble	8	7	4	6	10	9	5	4	2	8	10	4	8	7	8	6	8	10	8	9	8	7	8	7	8
Indication	—	—	—	—	—	—	—	—	9	5	3	3	6	7	10	7	9	7	5	5	4	4	4	4	2

1)Orange, 2)Noir, 3)Vert, 4)Rouge, 5)Bleu, 6)Jaune, 7)Brun, 8)Blanc, 9)Rose, 10)Gris, 11)Bleu ciel, 12)Vert lumineux, 13)Violet.

# Electro distributeur 5/2 et 5/3/ Tiroir inox sans joint

Montage en ligne

## Série VFS1000

Compact, excellente  
capacité de débit: 491Nl/  
min  
Consommation faible/



### Modèle

Configuration		Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (Nl/min)	Cadence maxi (CPM) <sup>(1)</sup>	Temps de réponse (ms) <sup>(2)</sup>	Masse (kgf) <sup>(3)</sup>
5/2	Monostable	VFS1120	VFS1130	1/8	9.0 (491)	1200	15 maxi	0.18
	Bistable	VFS1220	VFS1230	1/8	9.0 (491)	1200	13 maxi	0.26
5/3	Centre fermé	VFS1320	VFS1330	1/8	7.2 (393)	600	20 maxi	0.27
	Centre ouvert	VFS1420	VFS1430	1/8	9.0 (491)	600	20 maxi	0.27
	Centre sous pression	VFS1520	VFS1530	1/8	8.8 (481)	600	20 maxi	0.27

⦿ Note 1) Selon JISB8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.  
Note 2) Selon JISB8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)  
Note 3) En cas de fil noyé.  
Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)".

### Caractéristiques standard

Distributeur		Air et gaz neutre	
Fluide		Air et gaz neutre	
Pression d'utilisation maxi		1.0MPa	
Pression d'utilisation mini	5/2	0.1MPa	
	5/3	0.15MPa	
Pression d'épreuve		1.5MPa	
Température ambiante et du fluide		-10 à 60°C <sup>(1)</sup>	
Lubrification		Non requise <sup>(2)</sup>	
Commande manuelle du pilote		Poussoir à impulsion (affleurant)	
Résistance aux chocs/vibrations		150/50m/s <sup>2</sup> <sup>(3)</sup>	
Protection		IP 40	
Tension nominale		100V, 200Vca (50/60Hz), 24Vcc	
Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale	
Classe d'isolation		Classe B ou équivalent <sup>(5)</sup>	
Pilote	Puissance	CA	A l'appel Au maintien
			5.6VA (50Hz), 5.0VA (60Hz) 3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz
Consommation électrique CC		1.8W	
Connexion électrique		Connecteur DIN	

⦿ Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.  
Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique N°1 (ISO VG 32), si nécessaire.  
Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, activé/non activé). (Condition initiale).  
Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, activé/non activé). (Condition initiale).

Note 5) Selon JIS C4003.

### Caractéristiques des options

Commande manuelle	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré), verrouillable (manette)
Tension	110 à 120V, 220V, 240Vca (50/60Hz) 12V, 100Vcc
Option	Avec visualisation et protection de circuit <sup>(1)</sup>
Equerres (avec vis)	Référence AXT626-10A, VFS1120 (monostable) uniq.

⦿ Note 1) Fil noyé sans visualisation mais avec protection de circuit (câble à fixation intégrée)

### Embase

Modèle de distributeur	Embase multiple compatible (Echap. du pilote)
VFS1□20	Barrette (Echappement individuel)
VFS1□30	Barrette (Echappement commun de l'embase)

⦿ Note) VFS1□30: Embase uniq. Utilisation impossible en tant qu'unité simple.

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
	Centre sous pression

# VFS1000

## Pour passer commande

VFS1 1 20 1 G 01 Q

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Configuration**

1	5/2 monostable 
2	5/2 bistable 
3	5/3 centre fermé 
4	5/3 centre ouvert 
5	5/3 centre sous pression 

**Corps (Echappement du pilote)**

20: Echappement individuel

30: Echap. commun\*

\*Embase uniq.

**Code de protection**

Degré de protection classe I (Marque:

**Accessoire en opt**

F: Equerres

\*Uniq. pour VFS1120.

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Raccord**

01	1/8
----	-----

**Commande manuelle**

-: Poussoir à impulsion (affleurant) 	A: Poussoir à impulsion (détendu)* 	B: Verrouillable (encastré)* 	C: Verrouillable (manette) 
--	--	----------------------------------	--------------------------------

\*Options

**Visualisation/protection de circuit**

-	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Connexion électrique**

D: Connecteur DIN	Y: Connecteur DIN (DIN 43650)
Z: Sans connecteur	YO: Sans connecteur DIN

**Tension**

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres (250 maxi)

Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

## Pour commander l'ensemble pilote

SF4 1 DZ 21 Q

**Tension**

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres(250 maxi)

**Connexion électrique/Visualisation et protection de circuit**

D	Connecteur DIN
DZ	Connecteur DIN avec visualisation et protection de circuit
DO	Connecteur DIN*
DOZ	Connecteur DIN avec visualisation et protection de circuit*
Y	Connecteur DIN (DIN 43650B)
YO	Sans connecteur

**Commande manuelle**

-	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (encastré)
C*	Verrouillable (manette)

\*Options

**Modèle compatible**

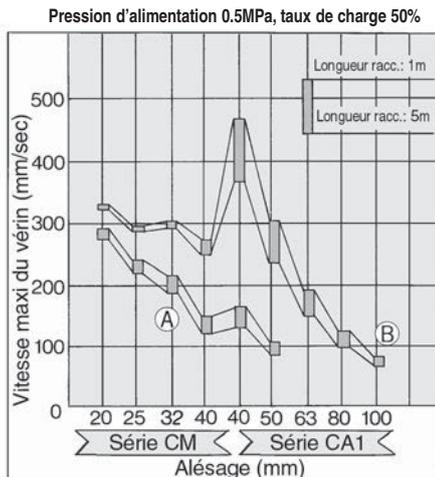
21	Pour VFS1□20	Echappement indiv. du pilote
22	Pour VFS1□30	Echap. commun du pilote

Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

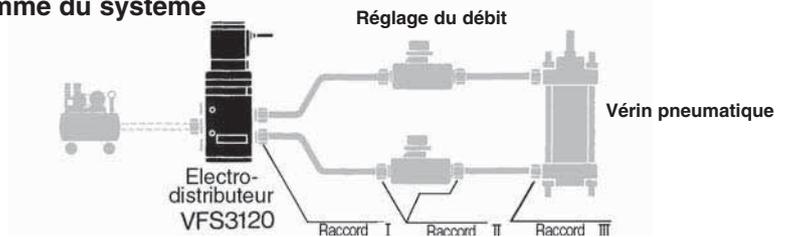
Degré de protection classe I (Marque:

\*Sans connecteur DIN.

## Vitesse maxi du vérin

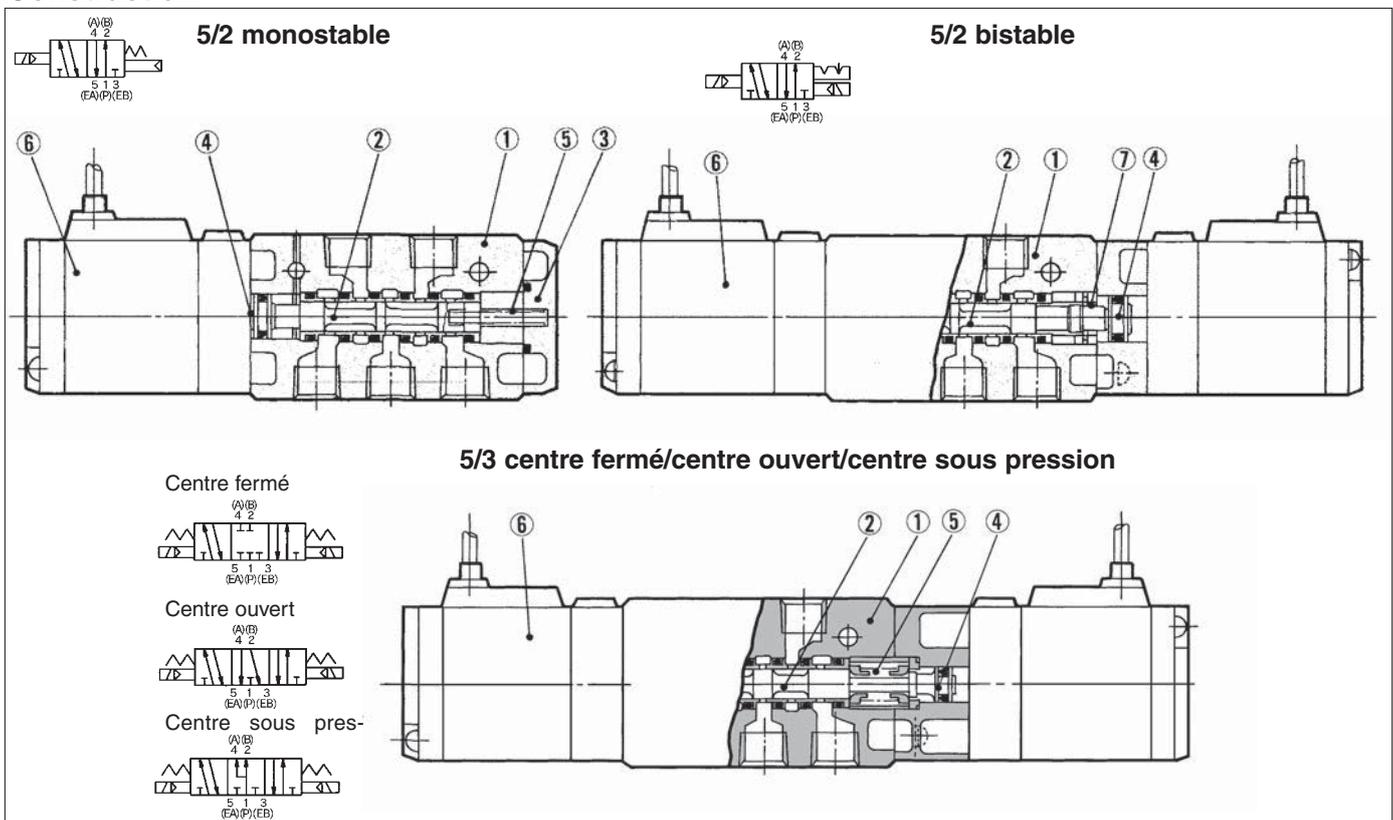


## Diagramme du système



Système	Electrodistributeur	Raccord	Tube en nylon Diam. ext./Diam. int.	Silencieux	Limiteur de débit	Raccord (Diam. ext. du tube X Raccord)		
						1	2	3
A	VFS1□20-01	1/8	ø4/3	AN110-01	AS1000-01 ou AS2000-01	ø4 X 1/8	ø4 X 1/8	ø4 X 1/8 to 1/4
B	VFS1□20-01	1/8	ø6/4.5		AS4000-02	ø6 X 1/8	ø6 X 1/8	ø6 X 1/8 to 1/2

## Construction



## Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
③	Plaque d'extrémité	Résine	—
④	Piston	Résine	—

## Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS1120	VFS1220	VFS1320, 1420, 1520
⑤	Ressort de rappel	Acier inox	AXT626-6	—	AXT626-19
⑥	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-10.		
⑦	Verrou des positions	—	—	AXT624-11A	—

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

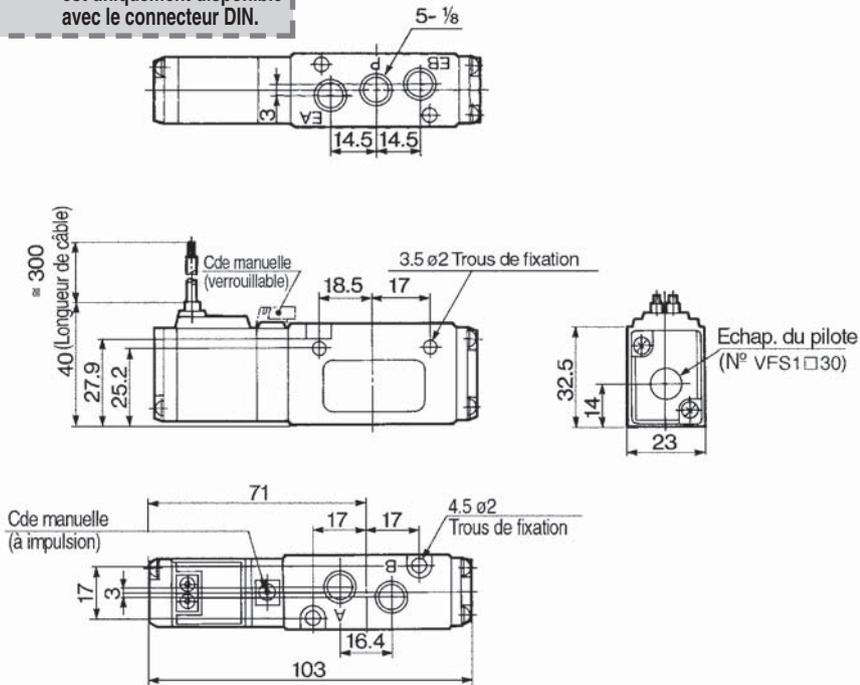
VQ7

# VFS1000

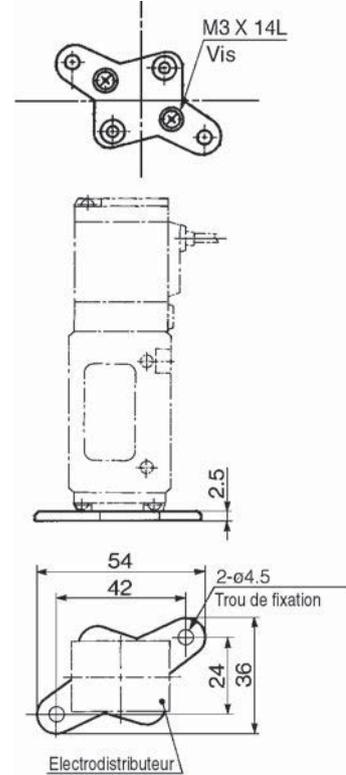
## 5/2 monostable Connecteur DIN

Fil noyé: VFS1120-□G

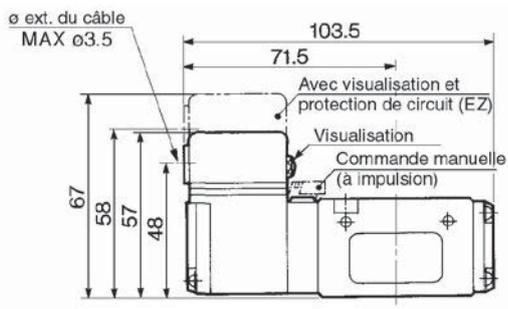
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



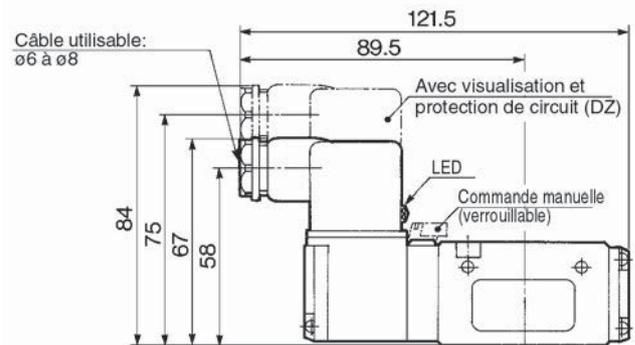
Avec fixation (F):  
AXT626-10A



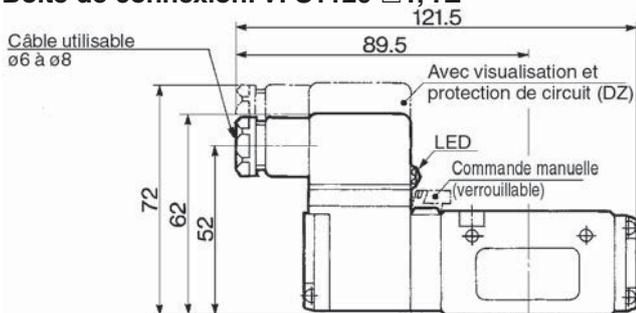
Bornier du fil noyé: VFS1120-□E, EZ



Connecteur DIN: VFS1120-□D, DZ



Boîte de connexion: VFS1120-□T, TZ

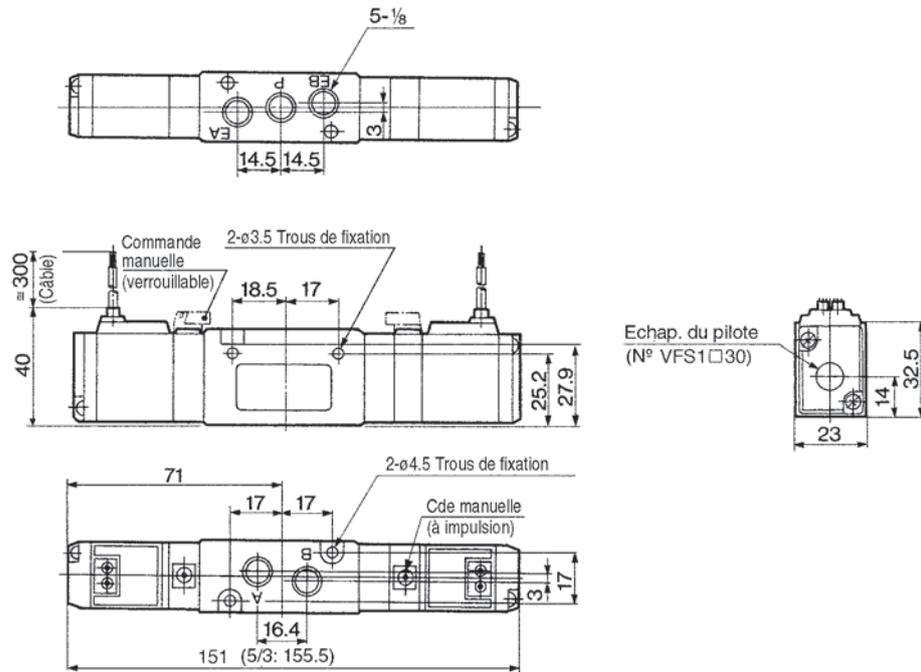


## 5/2 bistable, 5/3

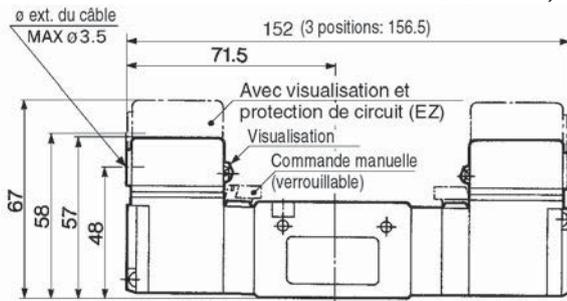
## Connecteur DIN

Fil noyé: VFS1220-□G, VFS1320-□G, VFS1420-□G, VFS1520-□G

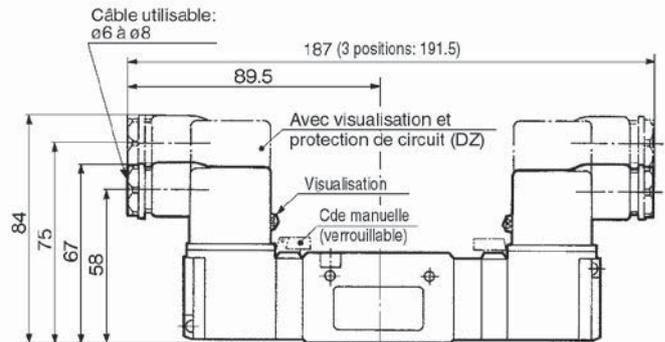
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



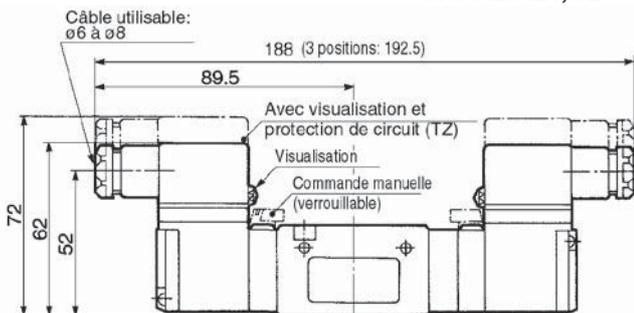
Bornier du fil noyé: VFS1220-□E, EZ VFS1320-□E, EZ  
VFS1420-□E, EZ  
VFS1520-□E, EZ



Connecteur DIN VFS1220-□D, DZ VFS1320-□D, DZ  
VFS1420-□D, DZ  
VFS1520-□D, DZ



Boîte de connexion: VFS1220-□T, TZ VFS1320-□T, TZ  
VFS1420-□T, TZ



SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# Série VFS1000

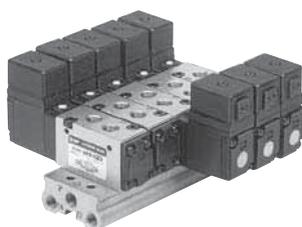
## Embase/Barrette

### Compact et léger

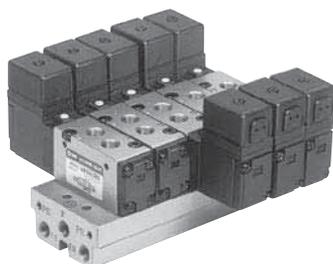
Compact grâce à l'embase permettant le montage dans des endroits réduits.

### Protection du milieu de travail

L'utilisation de l'embase VV5FS1-30 permet d'évacuer le gaz d'échappement du pilote vers l'embase afin de protéger le milieu des bruits et des condensats.



VV5FS1-20



VV5FS1-30

### Caractéristiques

Embase multiple	Barrette, montage en ligne
Stations	15 maxi

### Caractéristiques des orifices

Symbole	Caractéristiques des orifices		Raccordement		
	P	EA, EB	Embase	Distributeur	Embase
1	Commun	Commun	Latéral/1/8	Haut/1/8	Latéral/1/8

### Option

Plaque d'obturation	VVFS1000-10A-1	Avec joint, vis
---------------------	----------------	-----------------

### Pour commander l'embase

VV5FS1 - 20 - 05 1 - 01 - Q

Série VFS1000  
Embase

#### Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

#### Filetage

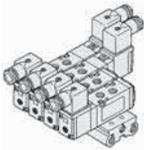
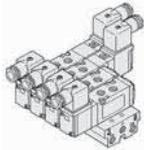
	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

#### Symbole

Symbole	Caractéristiques des orifices		Raccordement
	P	EA, EB	
1	Commun 1/8	Commun 1/8	Sorties vers le haut 1/8

Stations	
02	2 stations
⋮	⋮
15	15 stations

#### Modèle standard

Type	Echappement du pilote	Distributeur compatible
20	Echappement individuel 	VFS1□20-□□-01
30	Echappement commun 	VFS1□30-□□-01 *VFS1□20-□□-01 possible.

### Pour commander les embases multiples

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et de plaque d'obturation.

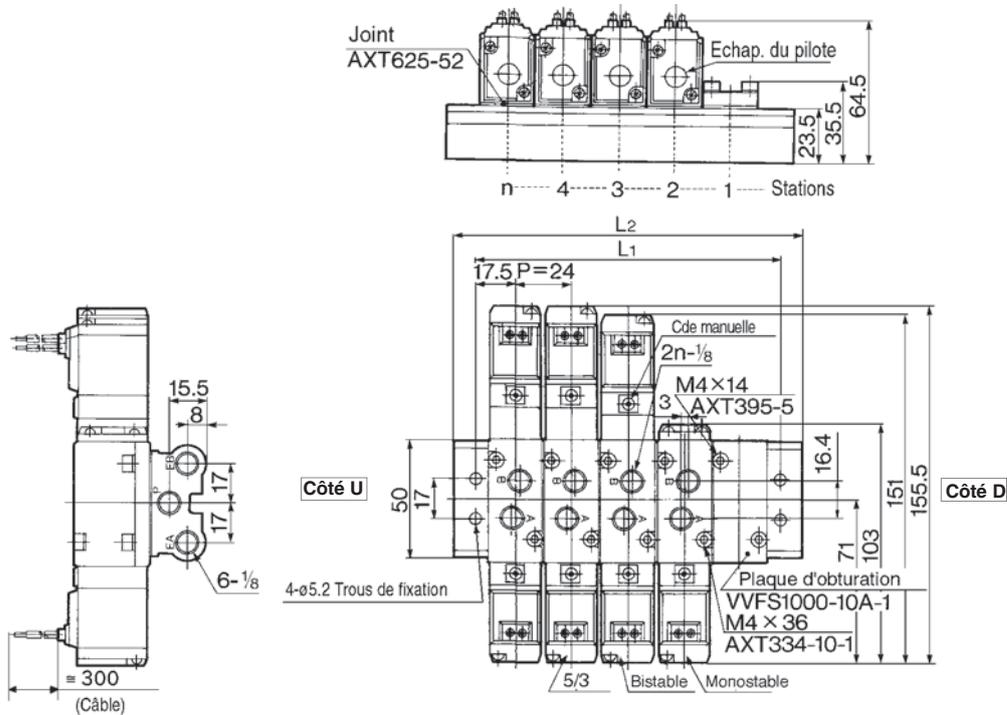
<<Exemple>>

(Modèle d'embase multiple)	VV5FS1-20-061-01-Q	1
(5/2 monostable)	VFS1120-1D-01-Q	3
(5/2 bistable)	VFS1220-1D-01-Q	2
(Plaque d'obturation)	VVFS1000-10A-1	1

## Embase type 20 Echappement individuel du pilote: VV5FS1-20- Station 1-01

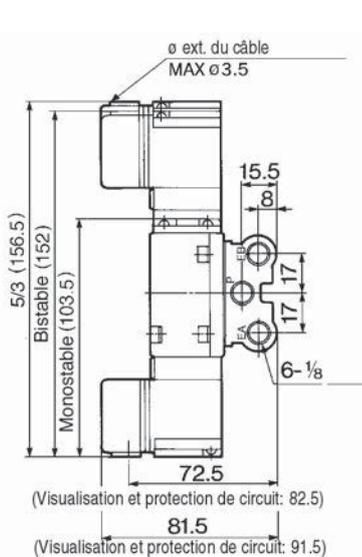
Fil noyé: G

Note:

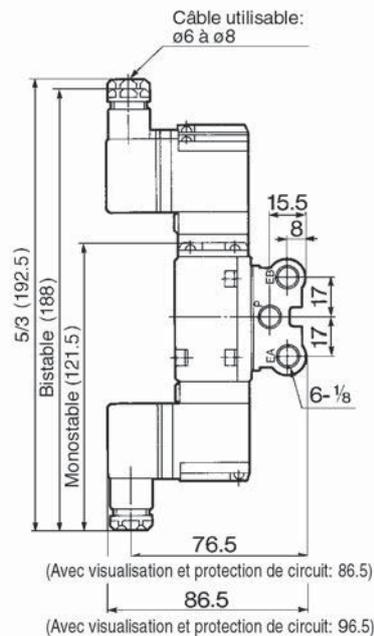


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.049n+0.059$  (kg) n: Station

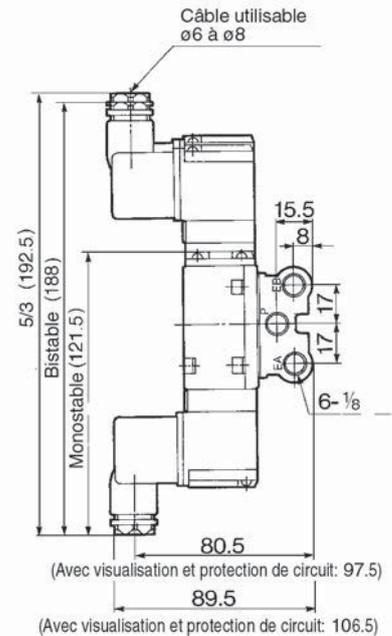
### Bornier du fil noyé: E, EZ



### Boîte de connexion: T, TZ



### Connecteur DIN: D, DZ



n: Station

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		59	83	107	131	155	179	203	227	251	$L1=24 \times n+11$
L2		77	101	125	149	173	197	221	245	269	$L2=24 \times n+29$

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

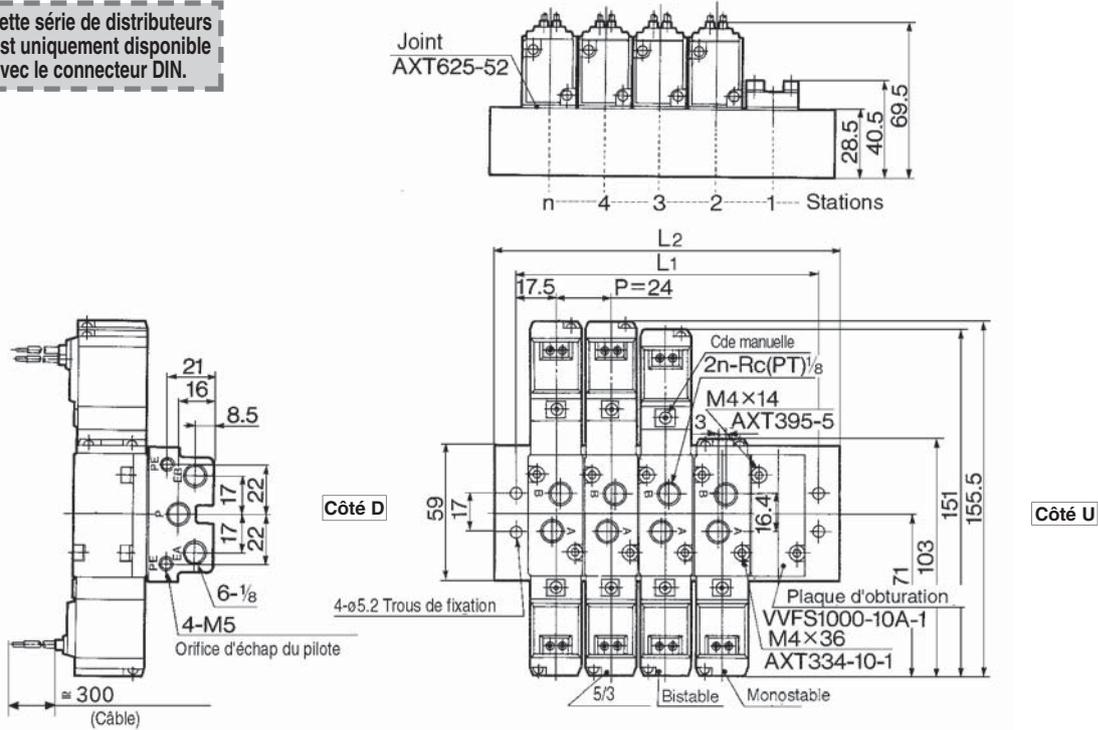
VQ7

# VFS1000

## Embase type 30 Echappement individuel du pilote: VV5FS1-30- Station 1-01

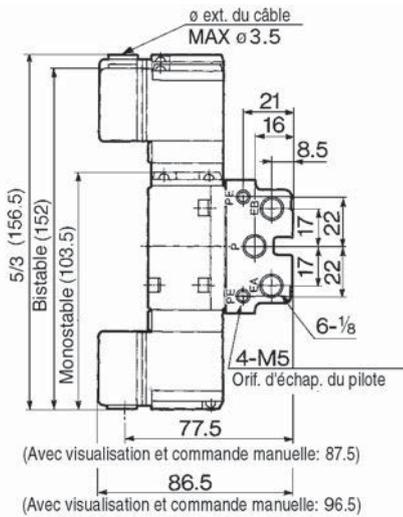
Fil nové: G

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

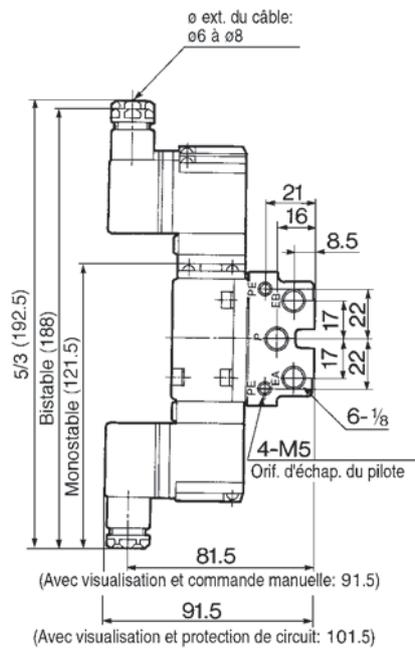


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.079n+0.093$  (kg) n: Station

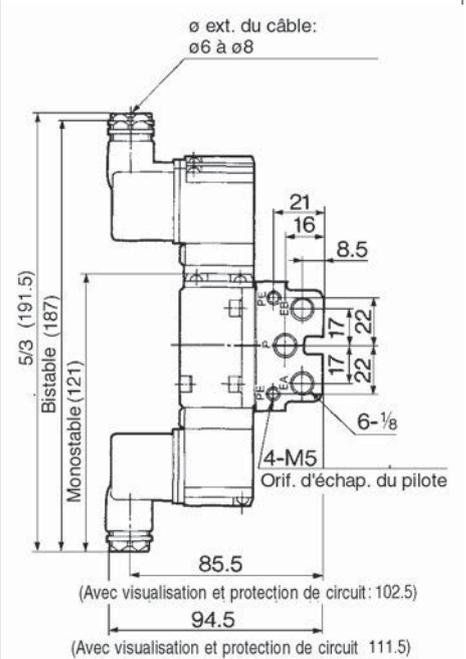
### Bornier du fil nové: E, EZ



### Boîte de connexion: T, TZ



### Connecteur DIN: D, DZ



n: Station

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		59	83	107	131	155	179	203	227	251	$L1=24 \times n+11$
L2		77	101	125	149	173	197	221	245	269	$L2=24 \times n+29$

# Electrodistributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Montage en ligne

## Série VFS2000

Compact, excellente  
capacité de débit 1/4: Cv  
1.0

Consommation faible/



### Modèle

Configuration		Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (Nl/min)	Cadence maxi (CPM) <sup>(1)</sup>	Temps de réponse (ms) <sup>(2)</sup>	Masse (kgf) <sup>(3)</sup>
5/2	Monostable	VFS2120	VFS2130	1/8	16.2 (883)	1200	22 maxi	0.26
				1/4	18 (981)			
	Bistable	VFS2220	VFS2230	1/8	16.2 (883)	1200	13 maxi	0.35
				1/4	18 (981)			
5/3	Centre fermé	VFS2320	VFS2330	1/8	16.2 (883)	600	40 maxi	0.42
				1/4	18 (981)			
	Centre ouvert	VFS2420	VFS2430	1/8	16.2 (883)	600	40 maxi	0.42
				1/4	18 (981)			
	Centre sous pression	VFS2520	VFS2530	1/8	16.2 (883)	600	40 maxi	0.42
				1/4	18 (981)			

- Note 1) Selon JISB8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.  
 Note 2) Selon JISB8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)  
 Note 3) En cas de fil noyé. Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)".

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide	Air et gaz neutre		
	Pression d'utilisation maxi	1.0MPa		
	Pression d'utilisation mini	0.1MPa		
	Pression d'épreuve	1.5MPa		
	Température ambiante et du fluide	-10 à 60°C <sup>(1)</sup>		
	Lubrification	Non requise <sup>(2)</sup>		
	Commande manuelle du pilote	Poussoir à impulsion (affleurant)		
	Résistance aux chocs/vibrations	150/50m/s <sup>2</sup> <sup>(3)</sup>		
	Protection	IP 40		
	Pilote	Tension nominale	100V, 200Vca (50/60Hz), 24Vcc	
Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale		
Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (130°C) <sup>(5)</sup>		
Puissance		CA	A l'appel	5.6VA (50Hz), 5.0VA (60Hz)
			Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz
Consommation électrique CC		1.8W		
Connexion électrique		Connecteur DIN		

- Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.  
 Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique n°1 (ISO VG 32), si nécessaire.  
 Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale).  
 Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz 1, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale).

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
	Centre sous pression

### Caractéristiques des options

Pilotage	Pilotage externe <sup>(1)</sup>
Commande manuelle	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré)
Tension	110 à 120V, 220V, 240Vca (50/60Hz) 12V, 100Vcc
Option	Avec visualisation et protection de circuit <sup>(2)</sup>
Equerres (avec vis)	Réf. VFN200-17A, VFS2120 (monostable) uniq.

- Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa Pression de pilotage: 0,1 à 1.0MPa  
 Note 2) Sans visualisation mais avec protection de circuit (câble à fixation intégrée)

### Embase

Modèle de distributeur	Embase multiple compatible (Echap. du pilote)
VFS2□20	Barrette (Echappement individuel)
VFS2□30	Barrette (Echappement commun de l'embase)

- Note) VFS2□30: Embase uniquement; utilisation impossible en tant qu'unité simple.

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# VFS2000

## Pour passer commande

**VFS2** **1** **20** **1** **G** **01** **Q**

**Code du pays**

Code	
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Configuration**

**1: 5/2 monostable**

**2: 5/2 bistable**

**3: 5/3 centre fermé**

**4: 5/3 centre ouvert**

**5: 5/3 centre sous pression**

\*Contre-pression:  
Utilisation possible avec  
l'option de pilotage externe.

**Corps (Echappement du pilote)**

**20: Echappement individuel**

**30: Echap. commun\***

\*Embase uniq.

**Accessoire en option**

F: Equerres

\*Uniq. pour VFS2120.

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Raccord**

01	1/8
02	1/4

**Commande manuelle**

—: Poussoir à impulsion (affleurant)	A: Poussoir à impulsion (détendu)*	B: Verrouillable (encastré)*
--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------

\*Options

**Visualisation/protection de circuit**

—	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Connexion électrique**

D: Connecteur DIN	Y: Connecteur DIN (DIN 43650)
Z: Sans connecteur	YO: Sans connecteur DIN

**Tension**

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

**Pilotage**

—	Interne
R*	Externe

\*Options  
Pilotage externe individuel  
(Orifice du pilote externe:  
Latéralement sur le corps)

**Ordre**  
**Mise**

Contactez SMC  
pour d'autres tensions (9)

## Pour commander l'ensemble pilote

**SF4** **1** **DZ** **12** **Q**

**Tension**

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3*	110 à 120Vca (50/60Hz)
4*	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6*	12Vcc
7*	240Vca 50/60Hz
9*	Autres

\*Options

**Connexion électrique/Visualisation et protection de circuit**

D	Connecteur DIN
DZ	Connecteur DIN avec visualisation et protection de circuit
DO	Connecteur DIN*
DOZ	Connecteur DIN avec visualisation et protection de circuit*
Y	Connecteur DIN (DIN 43650B)
YO	Connecteur DIN (DIN 43650B)*

\*Sans connecteur DIN

**Commande manuelle**

—	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Poussoir à impulsion (détendu)

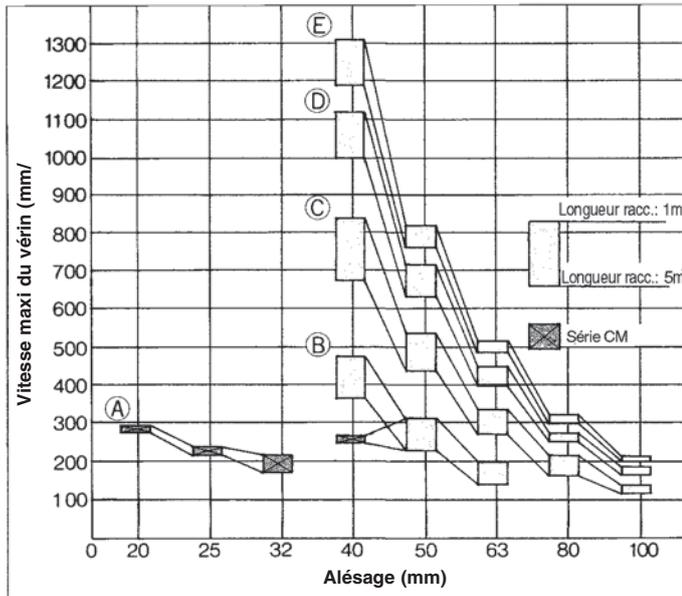
\*Options

**Modèle compatible**

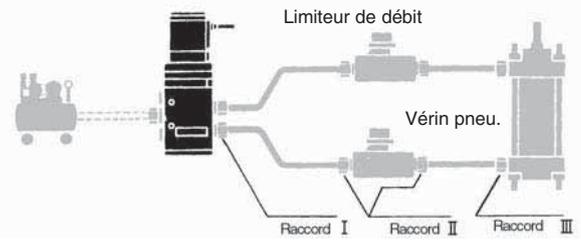
12	Pour VFS2□20	Echappement indiv. du pilote
13	Pour VFS2□30	Echap. commun du pilote

## Vitesse maxi du vérin

Pression d'alimentation 0.5MPa Taux de charge 50%, Course 100mm



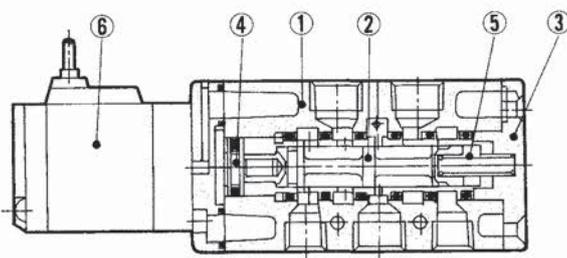
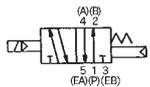
## Diagramme du système



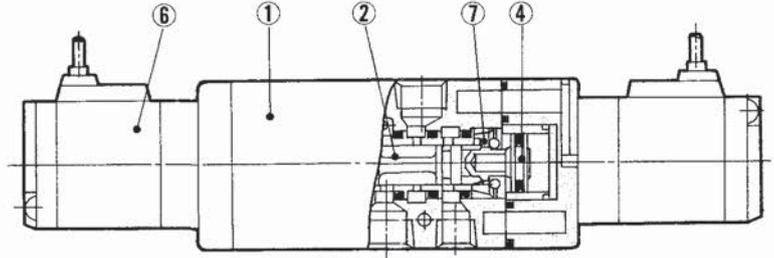
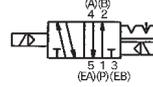
Système	Electrodistributeur	Raccord	Diam. ext./int. du tube en nylon	Silencieux	Limiteur de débit
A	VFS2120-02	1/4	ø4/3	AN110-01	AS2000-01
B	VFS2120-02	1/4	ø6/4.5	AN110-01	AS4000-02
C	VFS2120-02	1/4	ø8/6	AN110-01	AS4000-02
D	VFS2120-02	1/4	ø10/7.5	AN110-01	AS4000-02
E	VFS2120-02	1/4	ø12/9	AN110-01	AS4000-02

## Construction

### 5/2 monostable

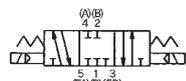


### 5/2 bistable

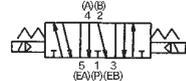


### 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression

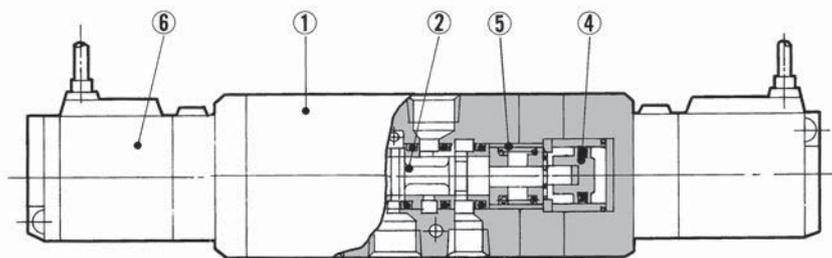
Centre fermé



Centre ouvert



Centre sous pres-



## Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
③	Plaque d'extrémité	Résine	—
④	Piston	Résine	—

## Pièces de rechange

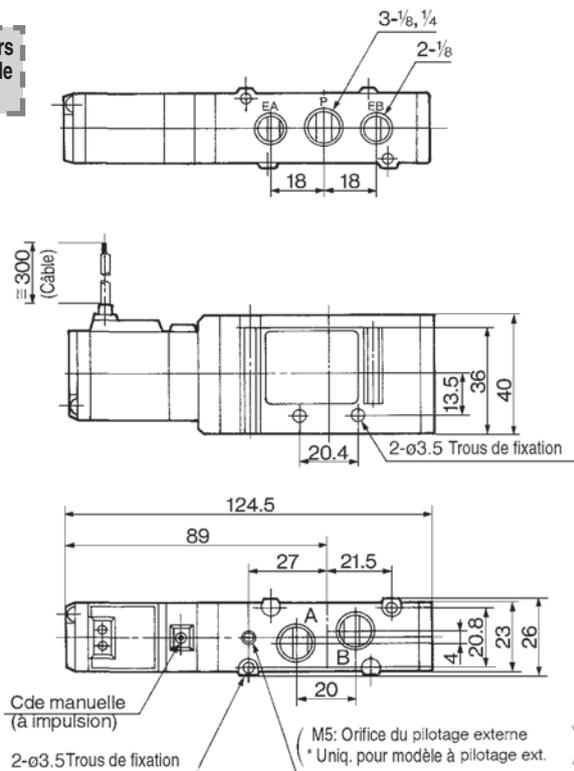
Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS2120	VFS2220	VFS2320, 2420, 2520
⑤	Ressort de rappel	Acier inox	VFS2000-17-1	—	VFS2000-17-2
⑥	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-18.		
⑦	Verrou des positions	—	—	VFN2000-8A	—

# VFS2000

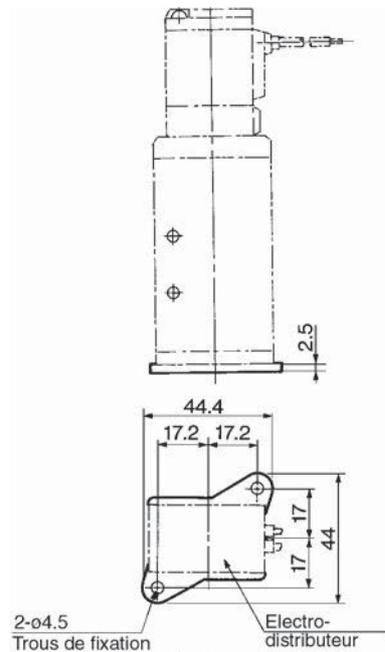
## 5/2 monostable Connecteur DIN

### Fil noyé: VFS2120-□G

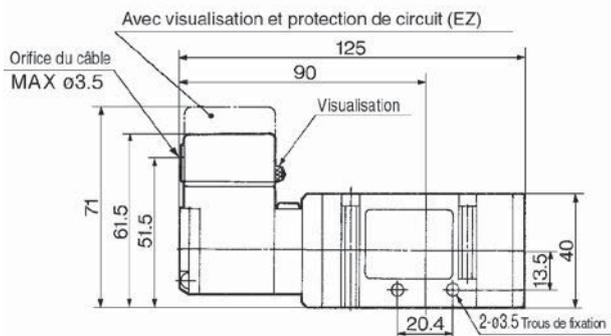
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



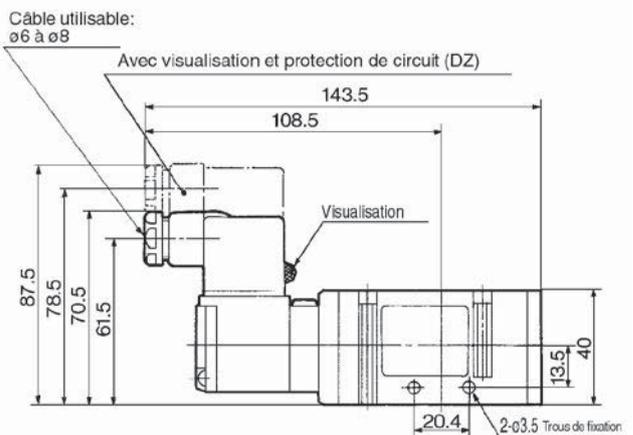
### Equerre (F): VFN200-17A



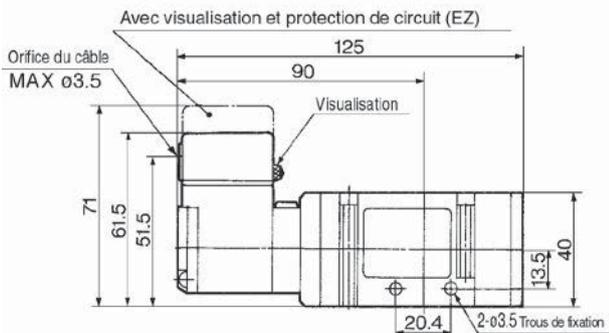
### Bornier du fil noyé: VFS2120-□E, EZ



### Connecteur DIN: VFS2120-□D, DZ



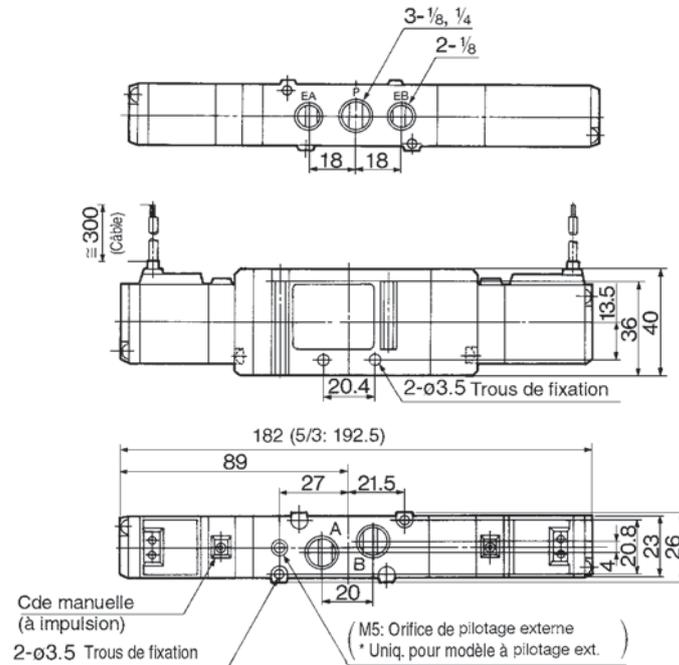
### Boîte de connexion: VFS2120-□T, TZ



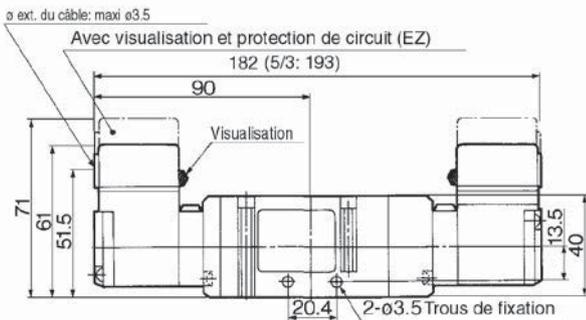
## 5/2 bistable, Connecteur DIN

Fil noyé: VFS2220-□G, VFS2320-□G, VFS2420-□G, VFS2520-□G

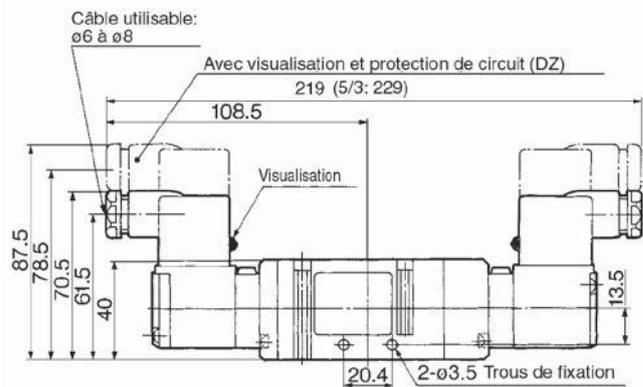
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



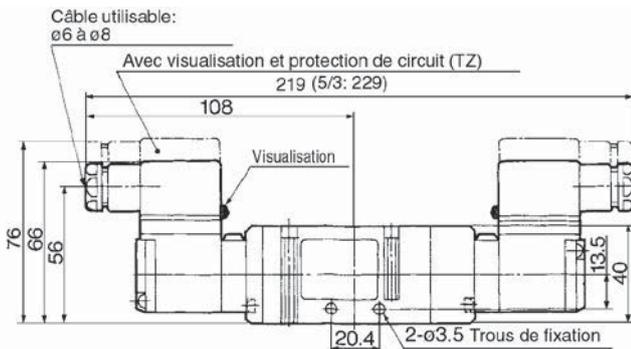
Bornier du fil noyé: VFS2220-□E, EZ VFS2320-□E, EZ VFS2420-□E, EZ VFS2520-□E, EZ



Connecteur DIN: VFS2220-□D, DZ VFS2320-□D, DZ VFS2420-□D, DZ VFS2520-□D, DZ



Boîte de connexion: VFS2220-□T, TZ VFS2320-□T, TZ VFS2420-□T, TZ VFS2520-□T, TZ



SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

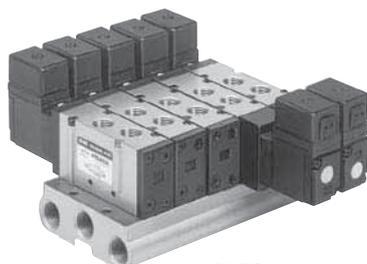
VQ7

# Série VFS2000

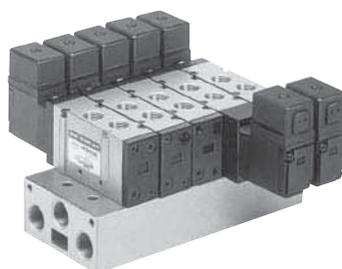
## Embase/Barrette

### Protection du milieu de travail

L'utilisation de l'embase VV5FS2-30 permet d'évacuer le gaz d'échappement du pilote vers l'embase afin de protéger le milieu des bruits et des condensats.



VV5FS2-20



VV5FS2-30

### Caractéristiques

Embase multiple	Barrette, montage en ligne
Stations	15 maxi

### Caractéristiques des orifices

Symbole	Caractéristiques des orifices		Raccordement:		
	P	EA, EB	Embase	Distributeur	Embase
1	Commun	Commun	P Latéral: 3/8	A, B Haut: 1/8, 1/4	EA, EB Latéral: 3/8

### Options

Plaque d'obturation	VVFS2000-10A-1	Avec joint, vis
---------------------	----------------	-----------------

### Pour commander l'embase

VV5FS2 - 20 - 05 1 - 03 - Q

Série VFR2000  
Embase

Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Filetage

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord P, EA, EB  
03 - 3/8

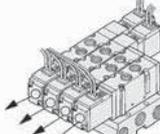
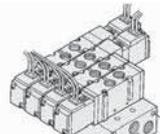
Stations

Stations	Caractéristiques des orifices	Raccordement
02	2 stations	
⋮	⋮	
15	15 stations	

Symbole	Caractéristiques des orifices		Raccordement
	P	EA, EB	A, B
1	Commun 3/8	Commun 3/8	Sorties vers le haut 1/8 1/4

### Modèle d'embase

Type	Echappement du pilote	Distributeur compatible
20	Echappement individuel 	VFS2□20-□□-01 02
30	Echap. commun 	VFS2□30-□□-01 02 *VFS2□20-□□-01 02 peut être inclus.

### Pour commander les embases multiples

Veuillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et de plaque d'obturation.

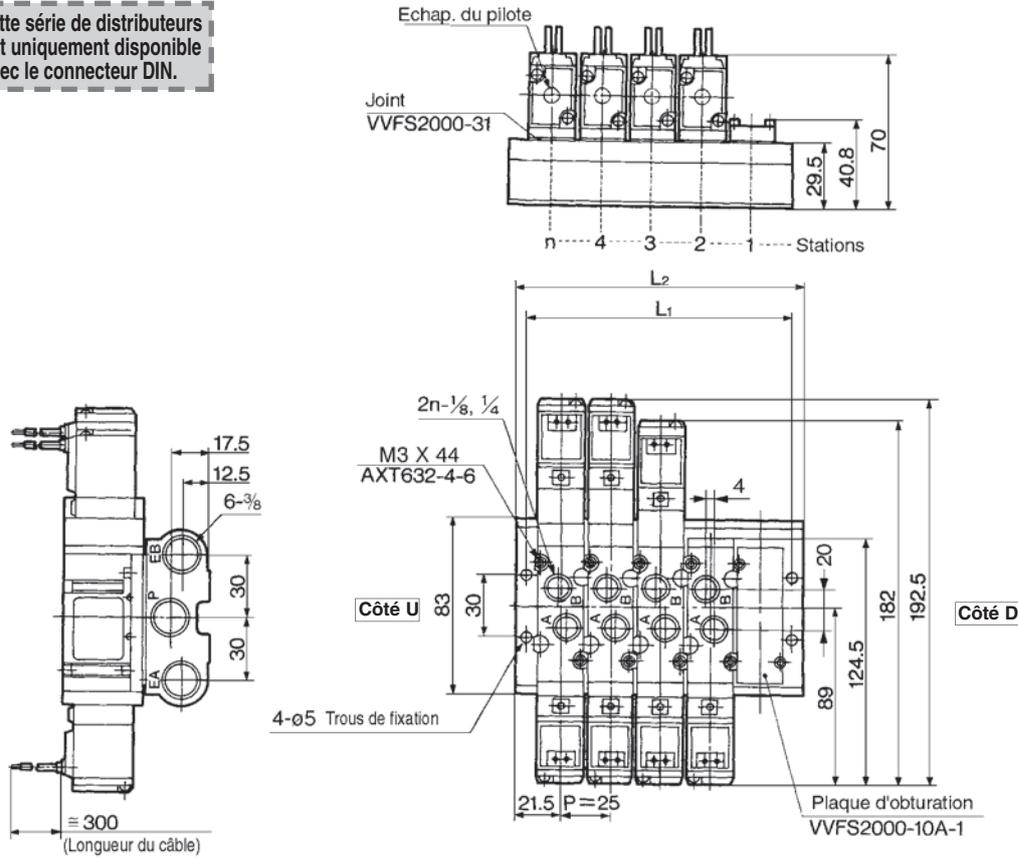
<<Exemple>>

(Embase multiple)	VV5FS2-20-061-03-Q	1
(5/2 monostable)	VFS2120-1D-02-Q	3
(5/2 bistable)	VFS2220-1D-02-Q	2
(Plaque d'obturation)	VVFS2000-10A-1	1

## Embase type 20 Echappement individuel du pilote: VV5FS2-20- Station 1-03

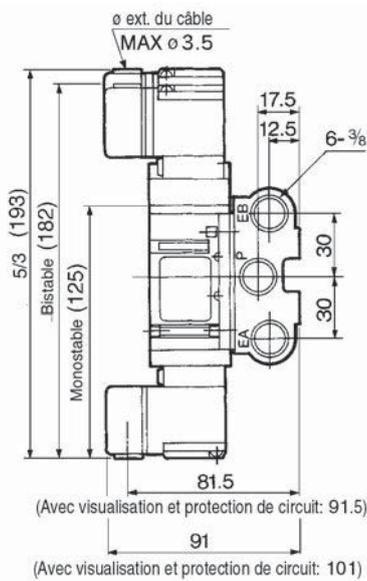
### Fil noyé: G

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

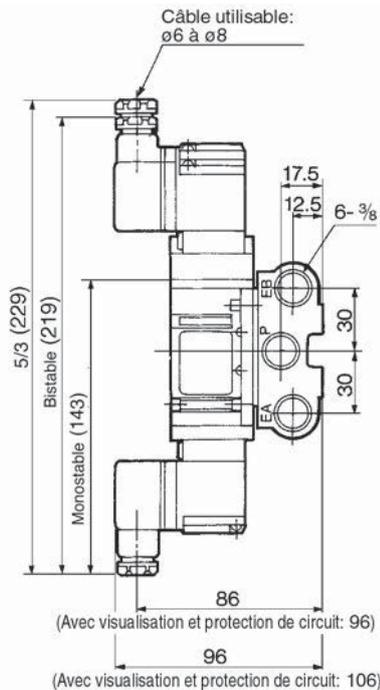


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.108n+0.068$  (kg) n: Station

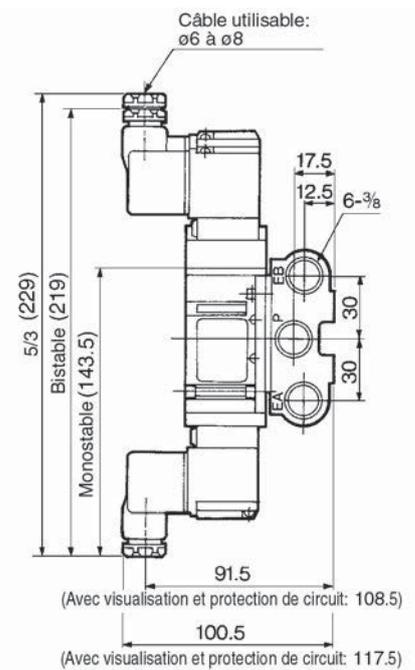
### Bornier du fil noyé: E, EZ



### Boîte de connexion: T, TZ



### Connecteur DIN: D, DZ



n: Station

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		58	83	108	133	158	183	208	233	258	$L_1=25 \times n+8$
L2		68	93	118	143	168	193	218	243	268	$L_2=25 \times n+18$

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

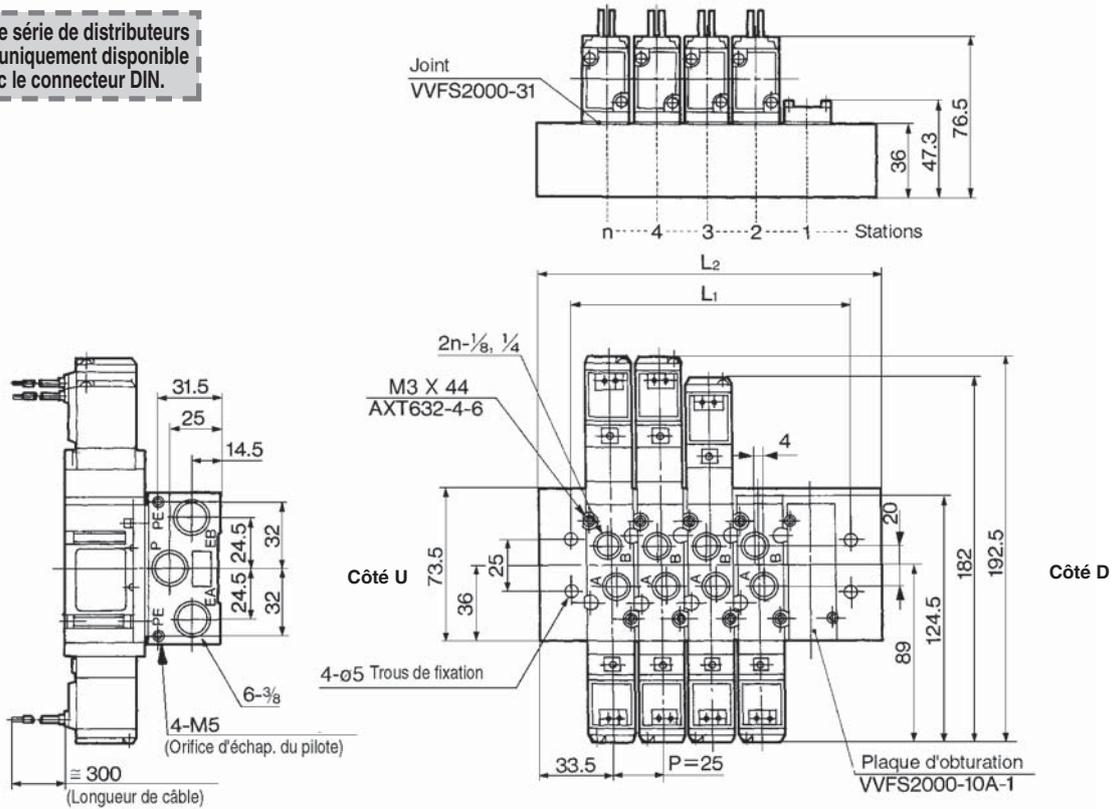
VQ7

## Embase type 30

## Echappement commun du pilote: VV5FS2-30- Station 1-03

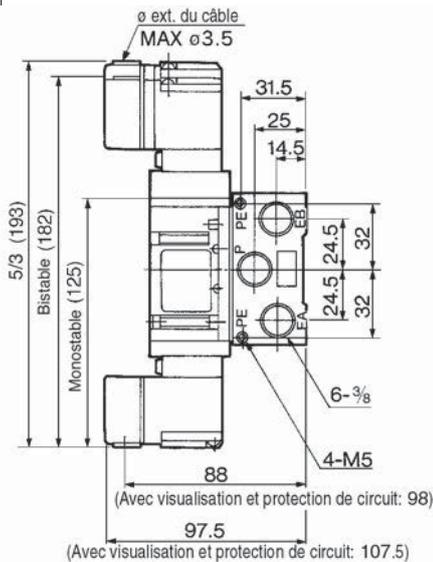
Fil noyé: G

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

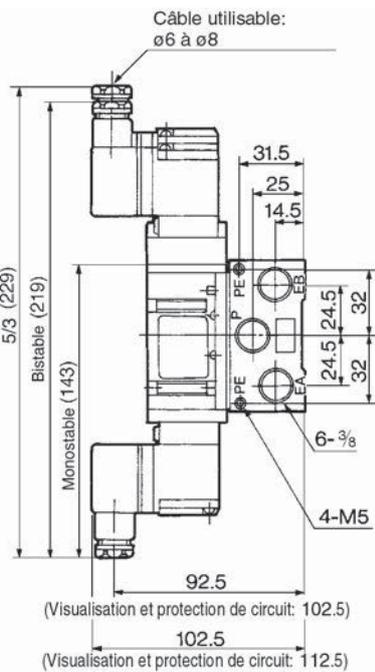


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.12n+0.21$  (kg) n: Station

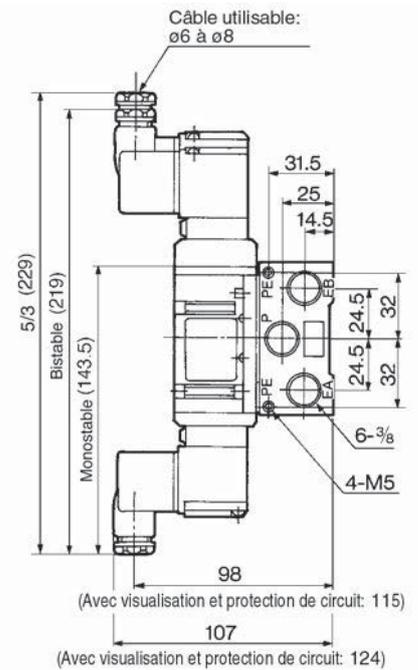
### Bornier du fil noyé: E, EZ



### Boîte de connexion: T, TZ



### Connecteur DIN: D, DZ



n: Station

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		62	87	112	137	162	187	212	237	262	$L1=25 \times n+12$
L2		92	117	142	167	192	217	242	267	292	$L2=25 \times n+42$

# Electrodistributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Montage en ligne

## Série VFS3000

Compact, excellente capacité  
de débit 3/8: N/min 1963  
Consommation faible/  
1.8 W CC



### Modèle

Configuration		Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (N/min)	Cadence maxi (CPM) <sup>(1)</sup>	Temps de réponse (ms) <sup>(2)</sup>	Masse (kgf) <sup>(3)</sup>
5/2	Monostable	VFS3120	VFS3130	1/4	34.2 (1865)	1200	20 maxi	0.33
				3/8	36.0 (1963)			
	Bistable	VFS3220	VFS3230	1/4	34.2 (1865)	1500	15 maxi	0.43
				3/8	36.0 (1963)			
5/3	Centre fermé	VFS3320	VFS3330	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.45
				3/8	36.0 (1963)			
	Centre ouvert	VFS3420	VFS3430	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.45
				3/8	36.0 (1963)			
	Centre sous pression	VFS3520	VFS3530	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.45
				3/8	36.0 (1963)			



Note 1) Selon JISB8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.

Note 2) Selon JISB8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)

Note 3) En cas de fil noyé. Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)"

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide		Air et gaz neutre
	Pression d'utilisation maxi		1.0MPa
	Pression d'utilisation mini		0.1MPa
	Pression d'épreuve		1.5MPa
	Température ambiante et du fluide		-10 à 60°C <sup>(1)</sup>
	Lubrification		Non requise <sup>(2)</sup>
	Commande manuelle du pilote		Poussoir à impulsion (affleurant)
	Résistance aux chocs/vibrations		150/50ms <sup>2</sup> <sup>(3)</sup>
Pilote	Protection		IP 40
	Tension nominale		100V, 200Vca(50/60Hz), 24Vcc
	Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale
	Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (130°C) <sup>(4)</sup>
	Puissance (Consommation électrique) CA	A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz
		Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz
	Consommation électrique		1.8W
	Connexion électrique		Connecteur DIN



Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.

Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique classe 1 (ISO VG 32), si nécessaire.

Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Condition initiale).

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale.)

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
	Centre sous pression

### Caractéristiques des options

Pilote	Pilotage externe <sup>(1)</sup>
Commande manuelle	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré)
Tension	110 à 120V, 220V, 240Vca (50/60Hz) 12V, 100Vcc
Options	Avec visualisation et protection de circuit <sup>(2)</sup>
Equerres (avec vis)	Réf. VFS3000-52A, VFS3120 (monostable) uniq.



Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa

Pression de pilotage: 0,1 à 1.0MPa

Note 2) Sans visualisation mais avec protection de circuit (câble à fixation intégrée)

### Embase

Modèle de distributeur	Embase multiple compatible	Echapp. du pilote
VFS3□20	Embase associable	Echappement individuel (Côté du distributeur)
VFS3□30		Echapp. commun (Côté embase multiple)

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# VFS3000

## Pour passer commande

VFS3 1 20 1 G 02 Q

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Configuration**

1: 5/2 monostable

2: 5/2 bistable

3: 5/3 centre fermé

4: 5/3 centre ouvert

5: 5/3 centre sous pression

\*Contre-pression: Utilisation possible avec l'option de pilotage ext.

**Corps (Echappement du pilote)**

20: Echappement individuel

30: Echap. commun\*

\*Embase uniq.

**Accessoire en option**

F: Equerres

\*Uniq. pour VFS3120.

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Raccord**

02	1/4
03	3/8

**Commande manuelle**

—: Poussoir à impulsion (affleurant)

A: Poussoir à impulsion (détendu)\*

B: Verrouillable (encastré)\*

\*Options

**Visualisation/protection de circuit**

—	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Connexion électrique**

D: Connecteur DIN  
Z: Sans connecteur

Y: Connecteur DIN (DIN 43650)  
YO: Sans connecteur DIN

**Tension**

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

**Pilotage**

—	Interne
R*	Externe

\*Options

Orifice du pilotage externe: Latéralement sur le corps. Pour le type 30, pilotage externe commun (côté embase).

⚠ Degré de protection classe I (Marque: ⚡)

## Pour commander l'ensemble pilote

SF4 1 DZ 14 Q

**Tension**

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autre

**Connexion électrique/visu et protection de circuit**

D	Connecteur DIN
DZ	Connecteur DIN avec visu et protection de circuit
DO	Terminal DIN*
DOZ	Connecteur DIN avec visu et protection de circuit*
Y	Connecteur DIN (DIN 43650B)
YO	Connecteur DIN (DIN 43650B)*

\*Option

**Cde manuelle**

—	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (manette)

\*Option

**Modèle utilisable**

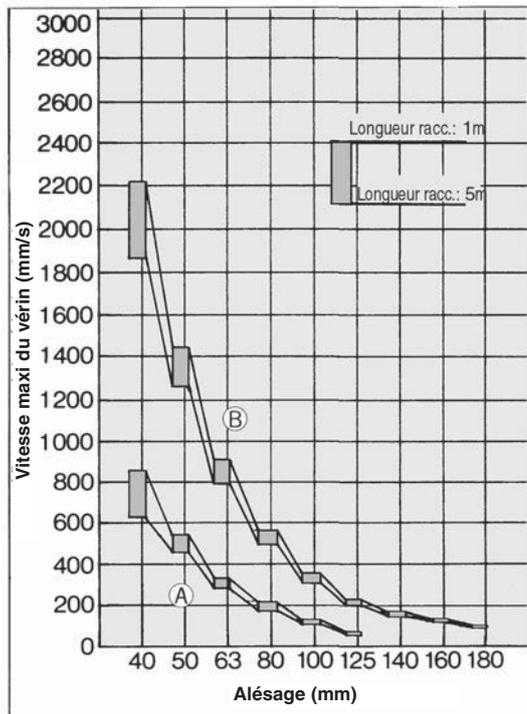
14	Pilote côté A pour VFS3 20 1 2 3 4 5	Echap. individuel du pilote
15	Pilote côté B pour VFS3220	
16	Pilote côté B pour VFS3 3 3 30	
17	Pilote côté A pour VFS3 1 2 3 30 4 5	Echap. commun du pilote
18	Pilote côté B pour VFS3230	
19	Pilote côté B pour VFS3 3 4 30 5	

\*Sans connecteur DIN.

## Vitesse maxi du vérin

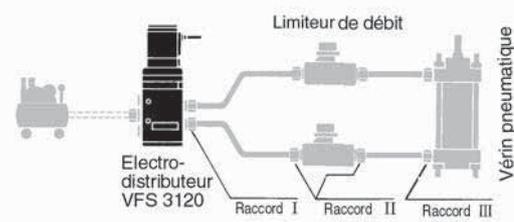
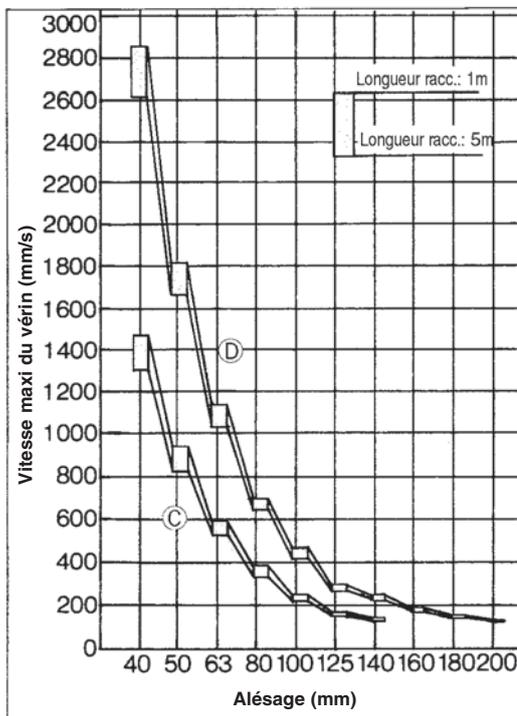
### Système de raccordement du tube élastique

Pression d'alimentation 0.5MPa, taux de charge 50%



### Système de raccordement du tube en acier

Pression d'alimentation 0.5MPa, taux de charge 50%



### Système de raccordement du tube élas-

Système	Electro-distributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccord
C	VFS3000-02 1/4	AS4000-02	AN200-02	Equerre 5pcs. 90°
D	VFS3000-03 3/8	AS420-03		Equerre 5pcs. 90°

### Système de raccordement du tube en

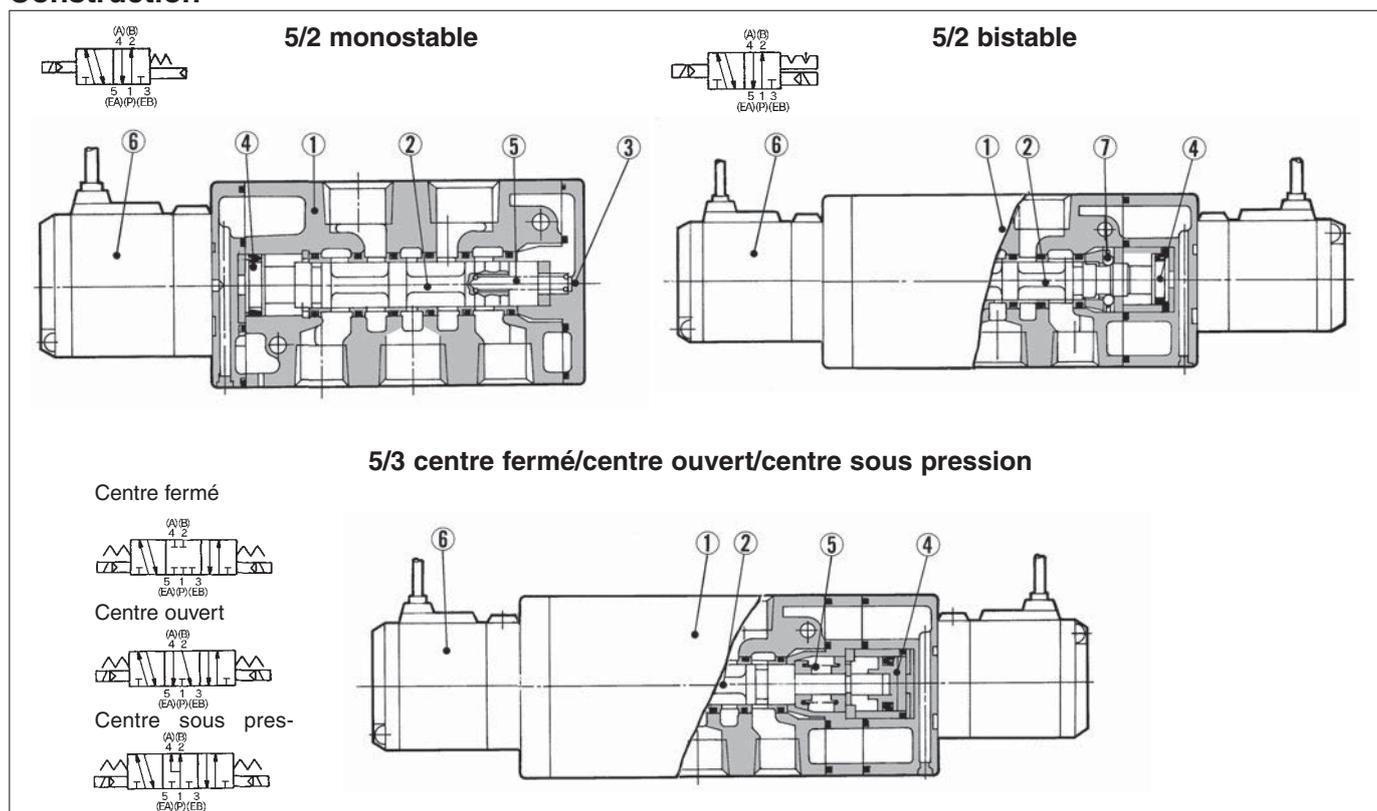
Système	Electro-distributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccord (ø int. du tube X ø int. du support X orifice)
A	VFS3000-02 1/4	AS4000-02	AN200-02	ø6.3 X ø4.8 X 1/4
B	VFS3000-03 3/8	AS420-03		ø9.5 X ø8 X 3/8

SV  
SY  
SYJ  
SX  
VK  
VZ  
VF  
VFR  
VP7

VQC  
SQ  
VQ  
VQ4  
VQ5  
VQZ  
VQD  
VFS  
VS  
VS7  
VQ7

# VFS3000

## Construction



## Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
③	Plaque d'extrémité	Résine	Noir
④	Piston	Résine	—

## Pièces de rechange

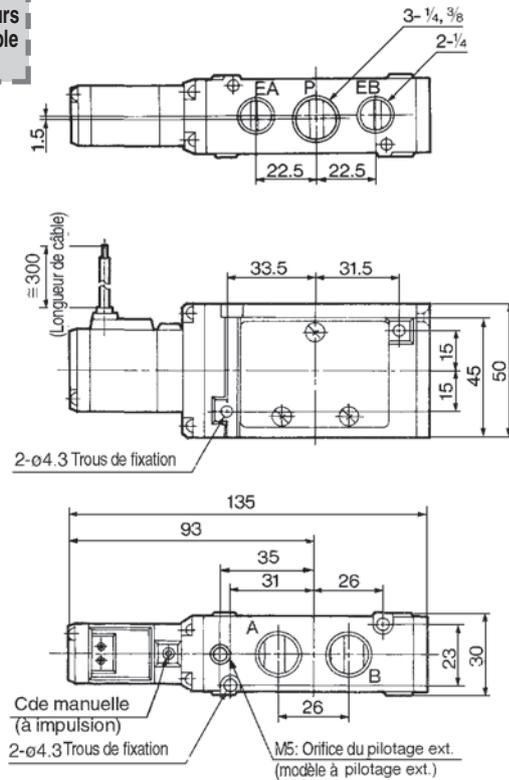
Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS3120	VFS3220	VFS3320, 3420, 3520
⑤	Ressort de rappel	Acier inox	VFS3000-17-1	—	VFS3000-17-2
⑥	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-26.		
⑦	Verrou des positions	—	—	VFS3000-9A	—

## 5/2 monostable

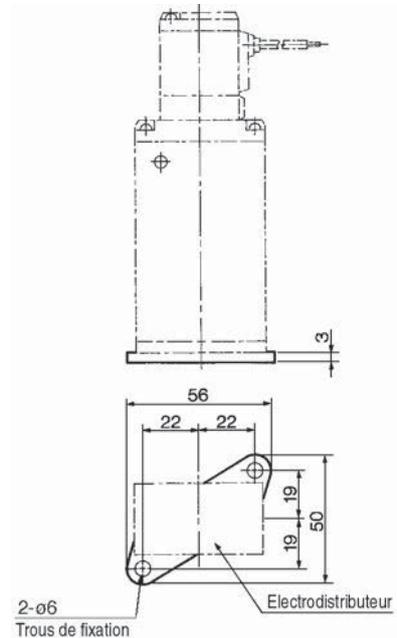
## Connecteur DIN

Fil noyé: VFS3120-□G

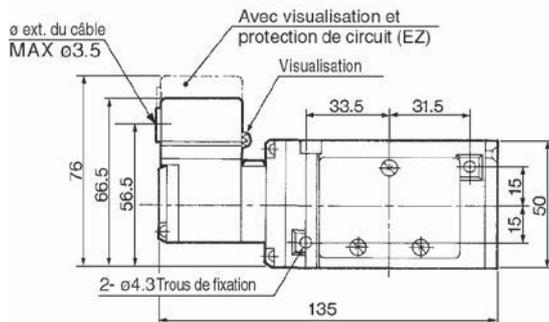
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



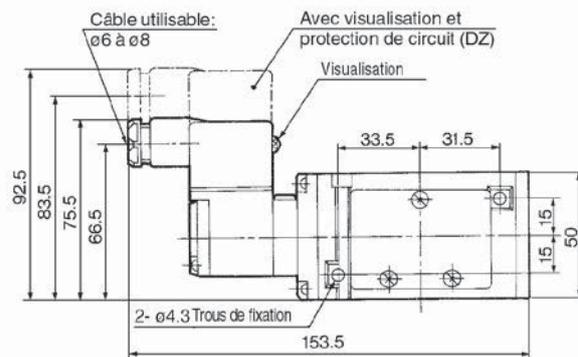
Equerre (F): VFS3000-52



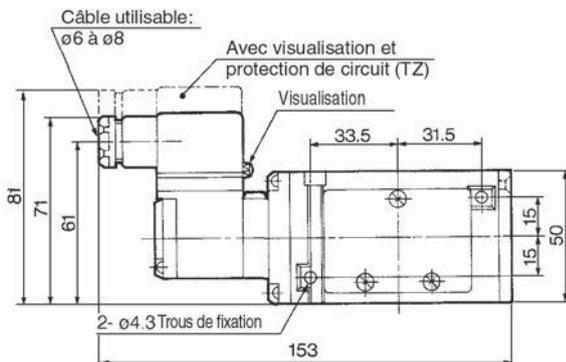
## Bornier du fil noyé: VFS3120-□E, EZ



## Connecteur DIN: VFS3120-□D, DZ



## Boîte de connexion: VFS3120-□T, TZ



SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

**VFS**

VS

VS7

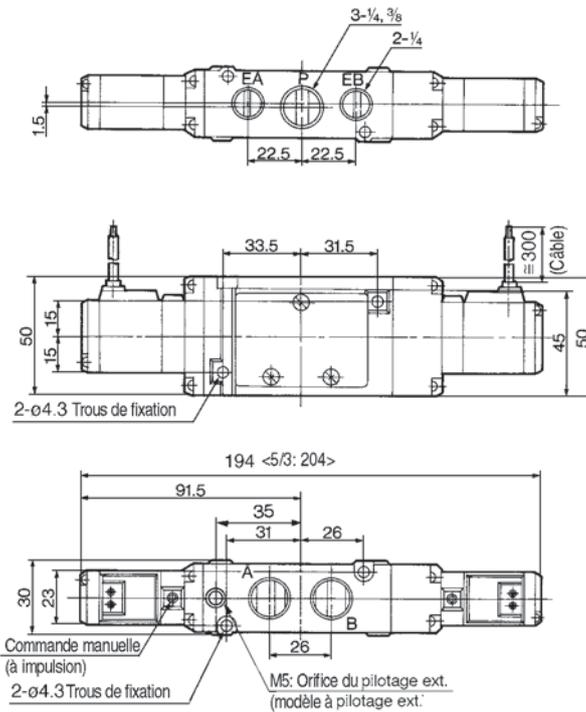
VQ7

# VFS3000

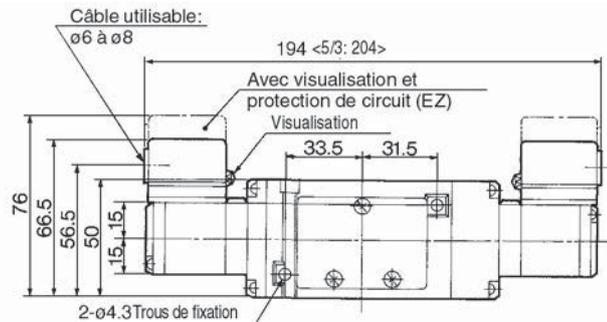
## 5/2 bistable, Connecteur DIN

Fil noyé: VFS3220-□G, VFS3320-□G, VFS3420-□G, VFS3520-□G

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

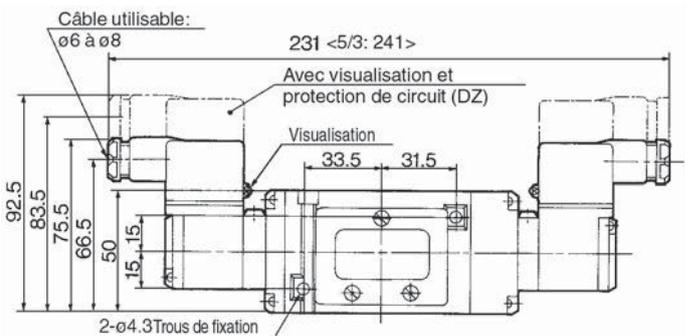


Bornier du fil noyé: VFS3220-□E, EZ VFS3320-□E, EZ VFS3420-□E, EZ VFS3520-□E, EZ

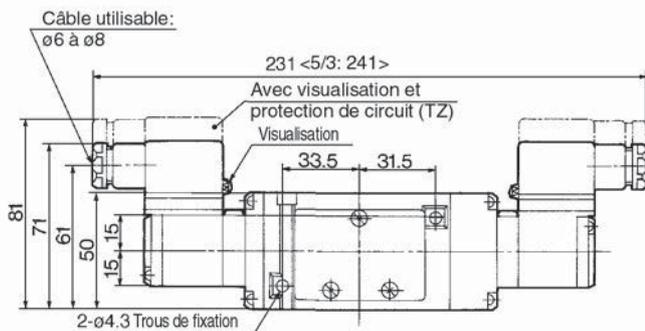


Connecteur DIN: VFS3220-□D, VFS3320-□D, DZ

DZ



Boîte de connexion: VFS3220-□T, TZ VFS3320-□T, TZ VFS3420-□T, TZ VFS3520-□T, TZ

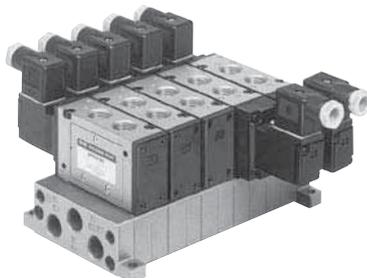


# Série VFS3000

## Embase/modèle associable

### Protection du milieu de travail

L'utilisation de l'embase VV5FS3-30 permet d'évacuer le gaz d'échappement du pilote vers l'embase afin de protéger le milieu des bruits et des condensats.



VV5FS3-31

### Caractéristiques

Modèle d'embase multiple	Associable
Nombre de stations	15 maxi

### Caractéristiques des orifices

Symbole	Caractéristiques des orifices		Raccordement		
	P	EA, EB	Embase	Distributeur	Embase
1	Commun	Commun	Latéral: 3/8	Haut: 1/4, 3/8	Latéral: 3/8

### Options

Plaque d'obturation	VVFS3000-10A-1	Avec vis, joint
Bouchon de séparation d'alim.	AXT636-10A	-
Bouchon de séparation d'éch.	AXT636-11A	-

Note) L'alimentation/échappement individuel est possible avec le raccordement arrière de l'alimentation/échappement. Pour commander, veuillez utiliser la grille de configuration d'embase.

### Pour commander l'embase

**VV5FS3 - 31 - 05 1 - 03 - Q**

Série VFS3000  
Embase

Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Filetage

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Orifices P, EA, EB  
03- 3/8

Symbole

	Caractéristiques des orifices		Raccordement
	P	EA, EB	A, B
1	Commun 3/8	Commun 3/8	Sorties vers le haut 1/4, 3/8

Stations

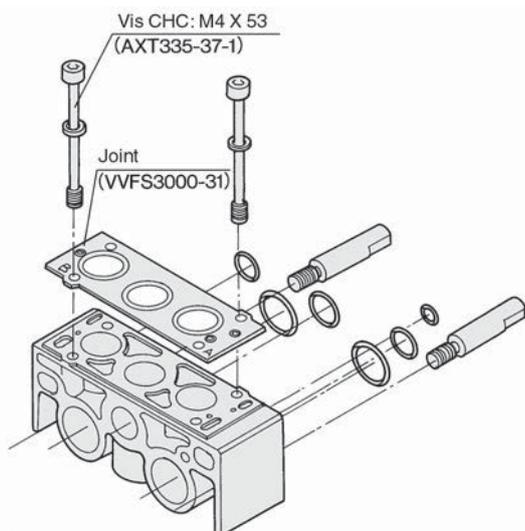
	Stations
02	2 stations
⋮	⋮
15	15 stations

Modèle d'embase

Type	Echappement du pilote	Distributeur compatible
31	Echapp. commun du pilote	VFS3□20-□□-02 03 VFS3□30-□□-02 03

### Construction de l'embase

#### Ensemble embase VVFS3000-1A-30



Pour ajouter les embases multiples, indiquez la référence de l'ensemble embase.

### Modèle d'embase

Type	Echappement du pilote	Distributeur compatible
31	Echapp. commun du pilote	VFS3□20-□□-02 03 VFS3□30-□□-02 03

Note) Le modèle VFS3□20 est également possible sur embase. Dans ce cas, l'échappement du pilote est individuel.

### Pour commander les embases multiples

Veuillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et de plaque d'obturation.

<<Exemple>>

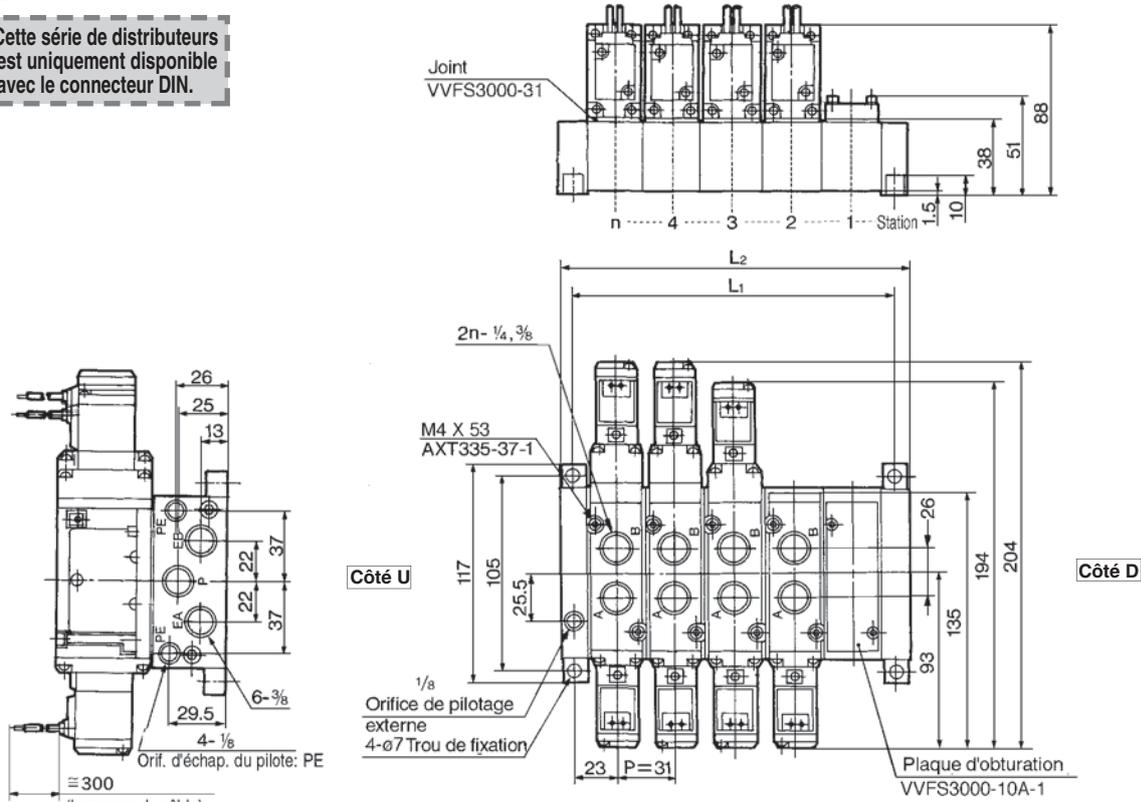
(Embase multiple)	<input type="checkbox"/> VV5FS3-31-061-03-Q	1
(5/2 monostable)	<input type="checkbox"/> VFS3130-1D-02-Q	3
(5/2 bistable)	<input type="checkbox"/> VFS3230-1D-02-Q	2
(Plaque d'obturation)	VVFS3000-10A-1	1

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

## Embase type 31 Echappement commun du pilote: VV5FS3-31- Station 1-03

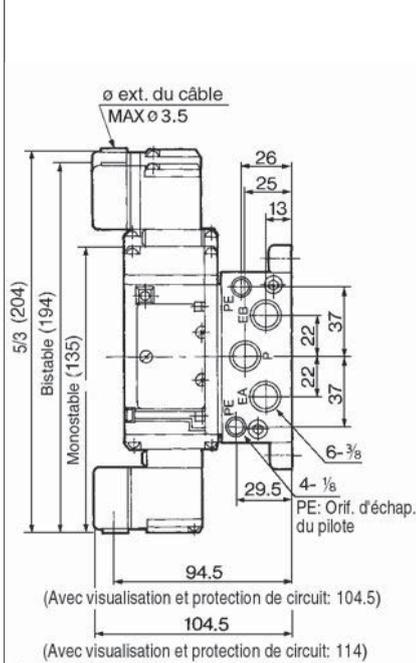
Fil noyé: G

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

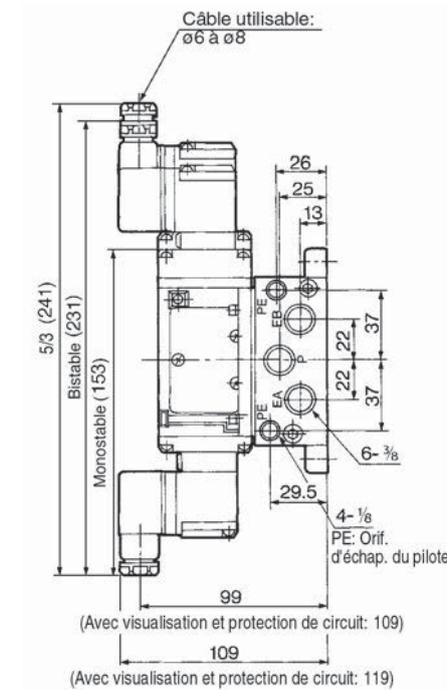


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.184n+0.16$  (kg) n: Station

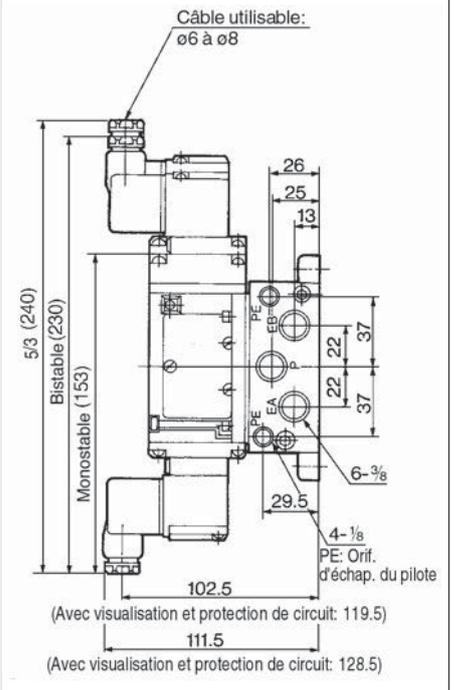
### Bornier du fil noyé: E, EZ



### Boîte de connexion: T, TZ



### Connecteur DIN: D, DZ



n: Station

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		77	108	139	170	201	232	263	294	325	$L1=31 \times n+15$
L2		92	123	154	185	216	247	278	309	340	$L2=31 \times n+30$

# Electro distributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Embrochable/Non embrochable

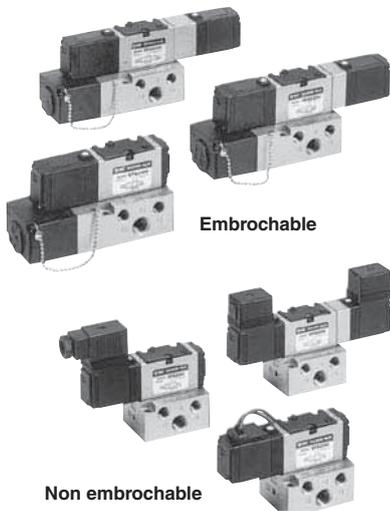
## Série VFS2000

Compact, excellente capacité de débit 1/4: N/min 815

Consommation faible/1.8W CC

Entretien facile

2 modèles d'embase: embrochable et non embrochable



Embase légère et peu encombrante

Dimensions plus réduites et plus légères que le modèle standard.

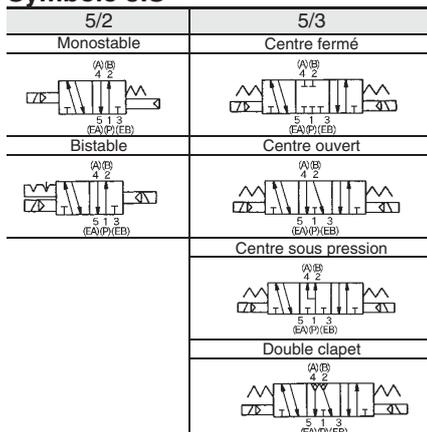
Note) Le facteur Cv et la position des raccords de l'embase compact sont différents par rapport au modèle standard.

Voir p.1.17-52 pour plus de détails.

Embase	Épaisseur (mm)	Masse (kg)	Section équiv. (mm <sup>2</sup> ) (Nl/min)*
Standard	31.0	0.2	15 (815)
Compact	25.5	0.13	10.8 (589)

\* 5/2 monostable 1/4

Symbole JIS



### Modèle

Configuration	Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (Nl/min)	Cadence maxi (CPM) (1)	Temps de réponse (ms) (2)	Masse (kg) (3)	
	Embrochable	Non embrochable						
5/2	Monostable	VFS2100	VFS2110	1/8	12.6 (687)	1200	15 maxi	0.34
				1/4	15 (815)			
	Bistable	VFS2200	VFS2210	1/8	12.6 (687)	1200	13 maxi	0.42
				1/4	15 (815)			
5/3	Centre fermé	VFS2300	VFS2310	1/8	11.7 (638)	600	20 maxi	0.43
				1/4	12.1 (658)			
	Centre ouvert	VFS2400	VFS2410	1/8	11.7 (638)	600	20 maxi	0.43
				1/4	12.1 (658)			
	Centre sous pression	VFS2500	VFS2510	1/8	11.7 (638)	600	20 maxi	0.43
				1/4	12.1 (658)			
	Double clapet	VFS2600	VFS2610	1/8	7.2 (393)	600	25 maxi	0.6
				1/4	7.2 (393)			



Note 1) Selon JIS B8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.  
Note 2) Selon JIS B8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.) Note 3) En cas de VFS2□00-□FZ-01.  
Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)".

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide		Air et gaz neutre
	Pression d'utilisation maxi		1.0MPa
	Pression d'utilisation mini	5/2	0.1MPa
		5/3	0.15MPa
	Pression d'épreuve		1.5MPa
	Température ambiante et du fluide		-10 à +60°C (1)
	Lubrification		Non requise (2)
	Commande manuelle du pilote		Poussoir à impulsion (affleurant)
	Résistance aux chocs/vibrations		150/50m/s <sup>2</sup> (3)
	Protection		Modèle D: IP 65
Pilote	Tension nominale		100V, 200Vca (50/60Hz), 24Vcc
	Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale
	Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (130°C) (5)
	Puissance (Consommation électrique) CA	A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz
		Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz
	Consommation électrique CC		1.8W
	Connexion électrique		Embrochable
Non embrochable			Connecteur DIN



Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.  
Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique classe 1 (ISO VG32), si nécessaire.  
Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé).. (Valeur initiale).

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale).

### Caractéristiques des options

Pilotage	Pilotage externe (1)
Commande manuelle	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré), verrouillable (manette)
Tension	110 à 120V, 220V/240Vca 50/60Hz 12V, 100Vcc
Connexion	Raccordement arrière
Options	Avec visualisation et protection de circuit



Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa  
Pression de pilotage — 5/2: 0.1 à 1.0MPa 5/3: 0.15 à 1.0MPa

# VFS2000

## Pour passer commande



Avec bouchon avec câble



Avec bornier

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Options**

	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Raccordement**

	Latéral
B*	Arrière

\*Options

**Raccord**

		Sans embase	
01	1/8	Boîte de connexion embr. (avec bornier), Standard	N°/min 687 (1)
02	1/4		N°/min 815 (1)
P01 <sup>(2)</sup>	1/8	Fil noyé mbrochable (Bouchon avec câble), Compact	N°/min 589 <sup>(1)</sup>
P02 <sup>(2)</sup>	1/4		

Note 1) 5/2 monostable.  
Note 2) Le facteur Cv et la position du raccordement de l'embase compact sont différents par rapport au modèle standard.

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

brochable

VFS2 2 00 5 F 01 Q

embrochable

VFS2 2 10 1 D 02 Q

**Configuration**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

**Corps**

O: Embase embrochable

F: Embrochable

1: Embase non-embrochable

**Pilotage**

	Interne
R*	Externe

\* Option. Le pilotage externe est uniquement possible avec le modèle sur embase.

**Tension**

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

**Commande manuelle du pilote**

-	Poussoir à impulsion (affleurant)	B*	Verrouillable (encastré)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)	C*	Verrouillable (manette)

\* Options

**Visualisation/protection de circuit**

	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Connexion électrique**

D:	Connecteur DIN	Y:	Connecteur DIN (DIN 43650)
Z:	Sans connecteur	YO:	Sans connecteur DIN

**Raccord**

		Sans embase	
01	1/8	Non embrochable Standard	N°/min 687 (1)
02	1/4		N°/min 815 (1)
P01 <sup>(2)</sup>	1/8	Non embrochable Compact	N°/min 589 <sup>(1)</sup>
P02 <sup>(2)</sup>	1/4		

Note 1) 5/2 monostable  
Note 2) Le facteur Cv et la position du raccordement de l'embase compact sont différents par rapport au modèle standard.

Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

Degré de protection classe I (Marque: )

## Pour commander l'ensemble pilote

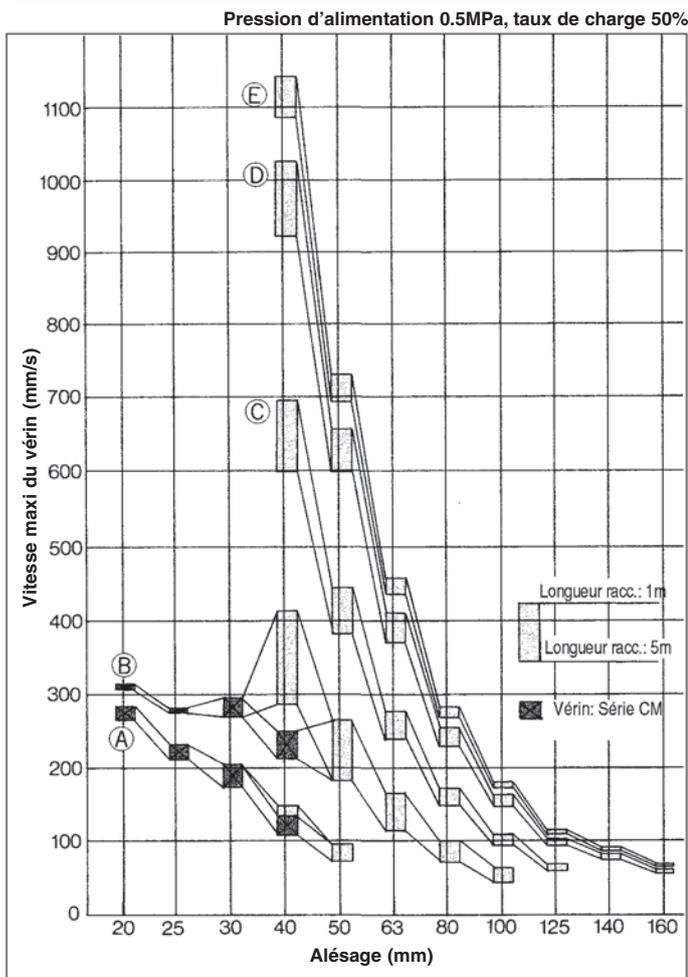
SF4 - 1 DZ - 20 - Q

Tension	Connexion électrique/Visualisation et protection de circuit	Commande manuelle
1	D	Poussoir à impulsion (affleurant)
2	DZ	Poussoir à impulsion (détendu)
3	DO	Verrouillable (encastré)
4	DOZ	Verrouillable (manette)
5	Y	
6	YO	
7		
9		

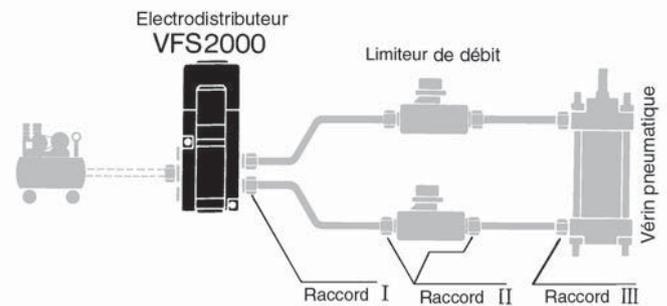
\* Sans connecteur DIN.

Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

## Vitesse maxi du vérin



## Diagramme du système



## Nomenclature

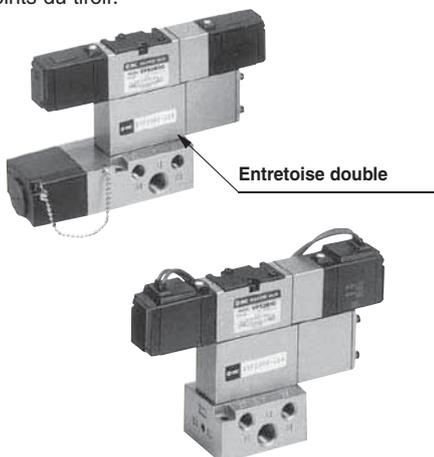
Système	Electro-distributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccord (diam. ext. du tube X filetage)		
				1	2	3
A	VFS2000-01 1/8 (S=12.6mm <sup>2</sup> )	AS2000-01 (S=5mm <sup>2</sup> )	AN110-01 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø4 X 1/8	ø4 X 1/8	ø4 X 1/8 à 1/4
		AS3000-02 (S=12mm <sup>2</sup> )	AN110-01 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø6 X 1/8	ø6 X 1/8	ø6 X 1/8 à 1/2
C		AS3000-02 (S=12mm <sup>2</sup> )	AN110-01 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø8 X 1/8	ø8 X 1/8	ø8 X 1/8 à 1/2
D	VFS2000-02 1/4 (S=15mm <sup>2</sup> )	AS4000-02 (S=24mm <sup>2</sup> )	AN110-01 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø10 X 1/4	ø10 X 1/4	ø10 X 1/4 à 1/2
		AS4000-02 (S=24mm <sup>2</sup> )	AN110-01 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø12 X 1/4	ø12 X 1/4	ø12 X 1/4 à 1/2

Note) Le raccordement avec une embase compacte de l'alésage de connexion 1/8 et 1/4 est équivalent au système A, B, C.

## Entretoise double clapet

### Arrêts intermédiaires prolongés.

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet les arrêts intermédiaires du vérin indépendamment des fuites au niveau des joints du tiroir.



## Caractéristiques

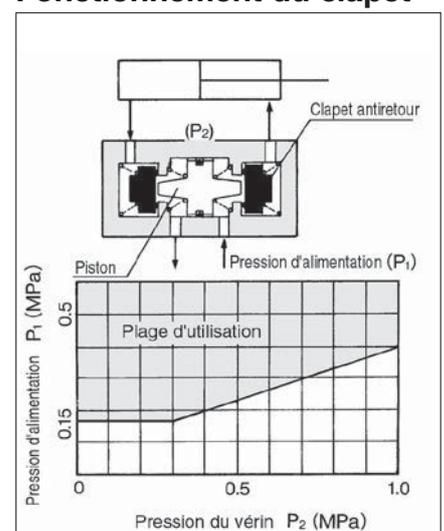
Entretoise double clapet	Embrochable	Non embrochable		
	VVFS2000-22A-1	VVFS2000-22A-2		
Electrodistributeur compatible	VFS2400-□F	VFS2410-□ <sup>G</sup> <sub>E</sub> <sup>T</sup> <sub>D</sub>		
Fuite* (cm <sup>3</sup> /min) (ANR)	Bobine sous tension sur un côté	P	EA	210 maxi
			EB	210 maxi
	Bobine hors tension des deux côtés	P	EA	210 maxi
			EB	210 maxi
	A	EA	0	
	B	EB	0	

\*Pression d'alimentation 0.5MPa

### ⚠ Précaution

- Pour un distributeur à double clapet 5/3 (VFS26□0), vérifiez les fuites provenant des raccords et tubes entre le distributeur et le vérin à l'aide de détergents synthétiques. Vérifiez, également, les fuites des joints du vérin et du piston.
- Si il y a des fuites, lorsque le distributeur est hors tension, le vérin peut parfois se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Si le côté d'échappement est restreint, la précision d'arrêt intermédiaire diminue et, par conséquent, les arrêts intermédiaires ne s'effectueront pas correctement.

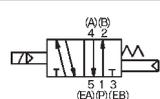
## Fonctionnement du clapet



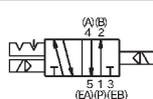
- La combinaison de VFS21<sup>0</sup>, VFS22<sup>0</sup> et d'une entretoise double clapet peut prévenir les chutes en fin de course mais ne peut pas maintenir le vérin en position intermédiaire.

# VFS2000

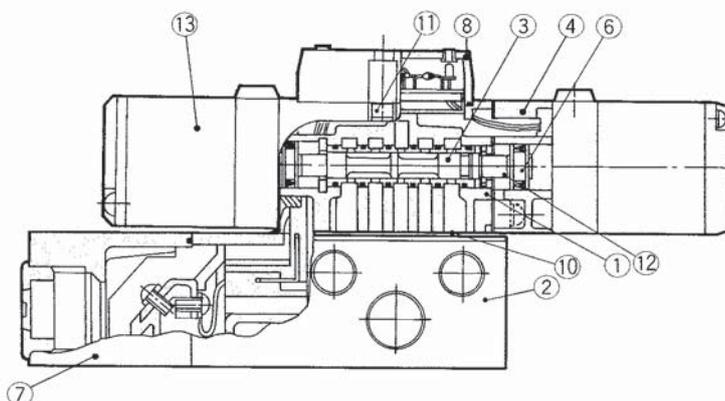
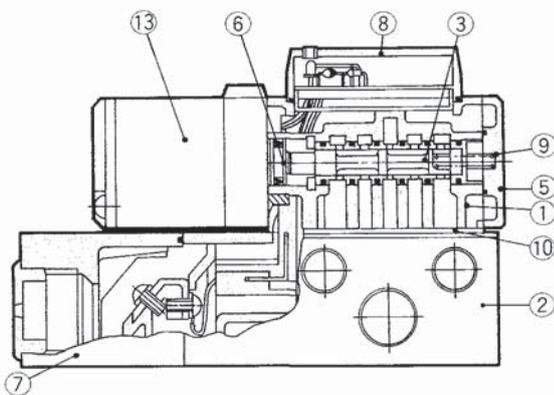
## Construction



5/2 monostable

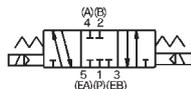


5/2 bistable

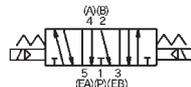


5/3 centre pression/centre ouvert/centre sous pression

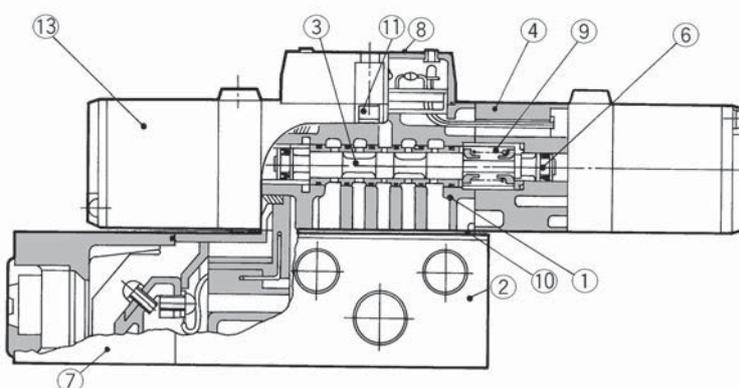
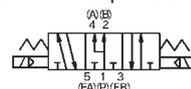
Centre fermé



Centre ouvert



Centre souspression



## Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Embase	Alliage d'aluminium	Argent
③	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
④	Plaque de fixation	Alliage d'aluminium	Argent
⑤	Plaque d'extrémité	Résine	Noir
⑥	Piston	Résine	—
⑦	Capot	Résine	—
⑧	Couvercle	Résine	—

## Ensemble embase (standard)

Embrochable	VFS2000-LP- <sup>01</sup> / <sub>02</sub>
Non embrochable	VFS2000-LS- <sup>01</sup> / <sub>02</sub>



\* Avec vis de fixation et joint.



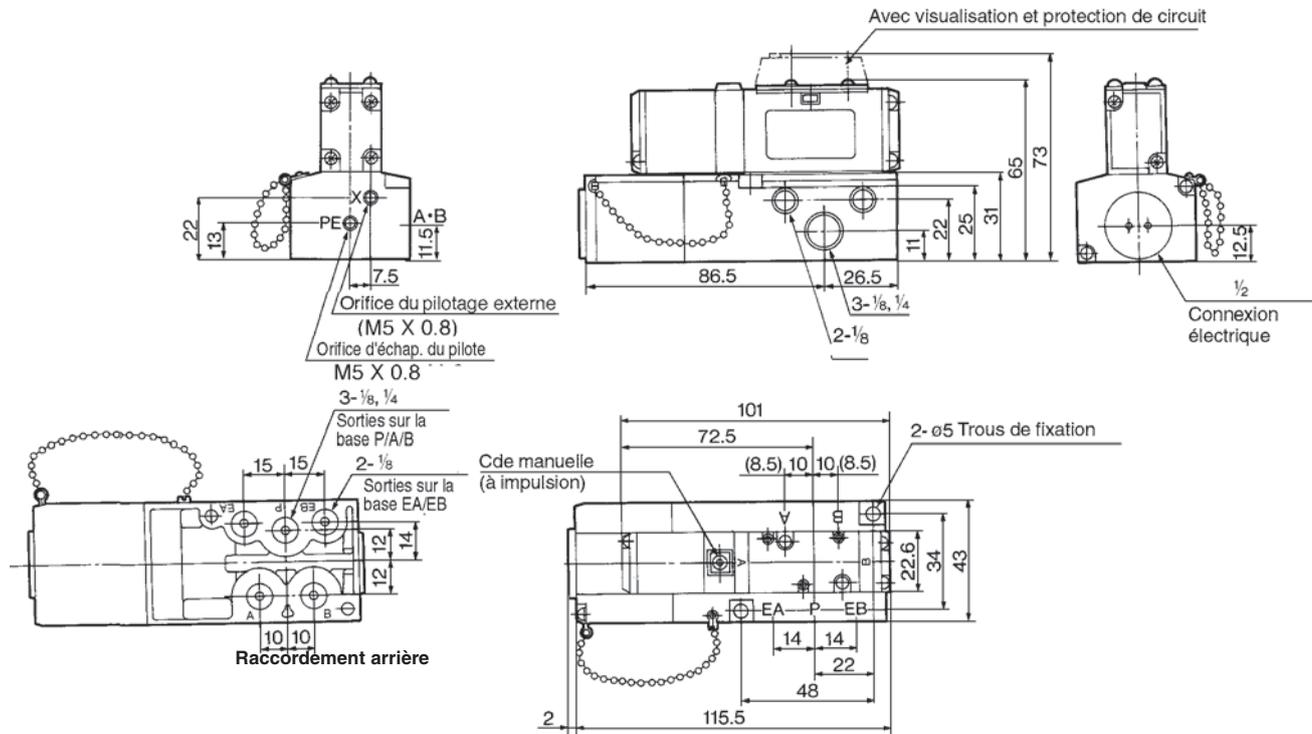
\* Reportez-vous en p.1.17-52 pour le modèle compact.

## Pièces de rechange

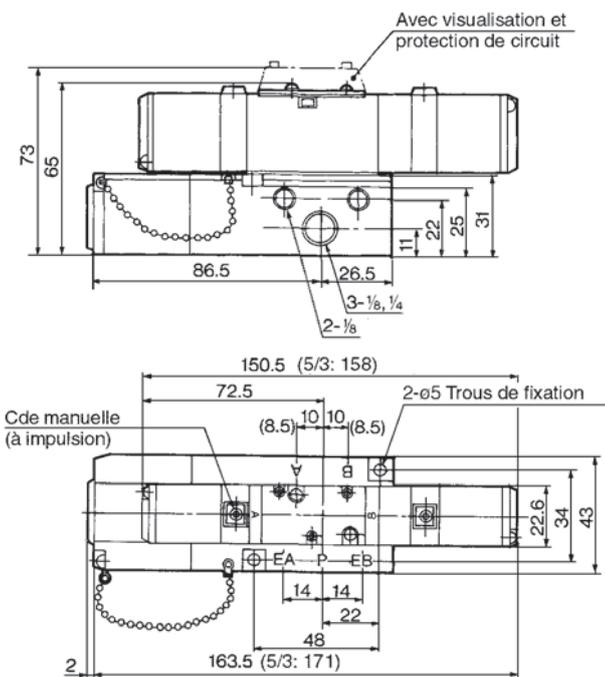
Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS21□□	VFS22□□	VFS23□□, 24□□, 25
⑨	Ressort de rappel	Acier inox	NVF2000-48	—	AXT624-19-1
⑩	Joint	NBR	AXT624-20-2	AXT624-20-2	AXT624-20-2
⑪	Vis six pans creux	Acier	AXT624-26	AXT624-26	AXT624-26
⑫	Verrou des positions	—	—	AXT624-11A	—
⑬	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-34.		

**Embrochable 5/2 monostable/bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

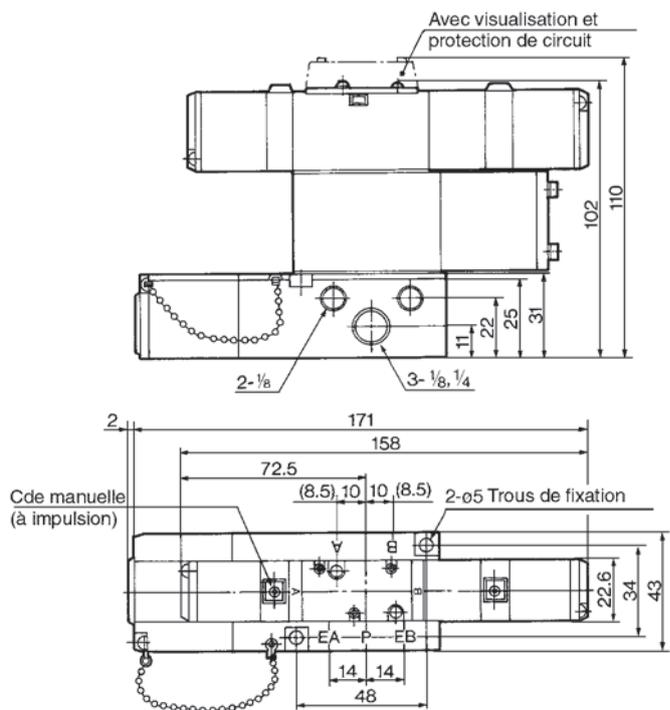
5/2 monostable: VFS2100-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



5/2 bistable: VFS2200-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 5/3 centre fermé: VFS2300-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 5/3 centre ouvert: VFS2400-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 5/3 centre sous pression: VFS2500-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



5/3 double clapet: VFS2600-□F-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7

- VQC
- SQ

- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD

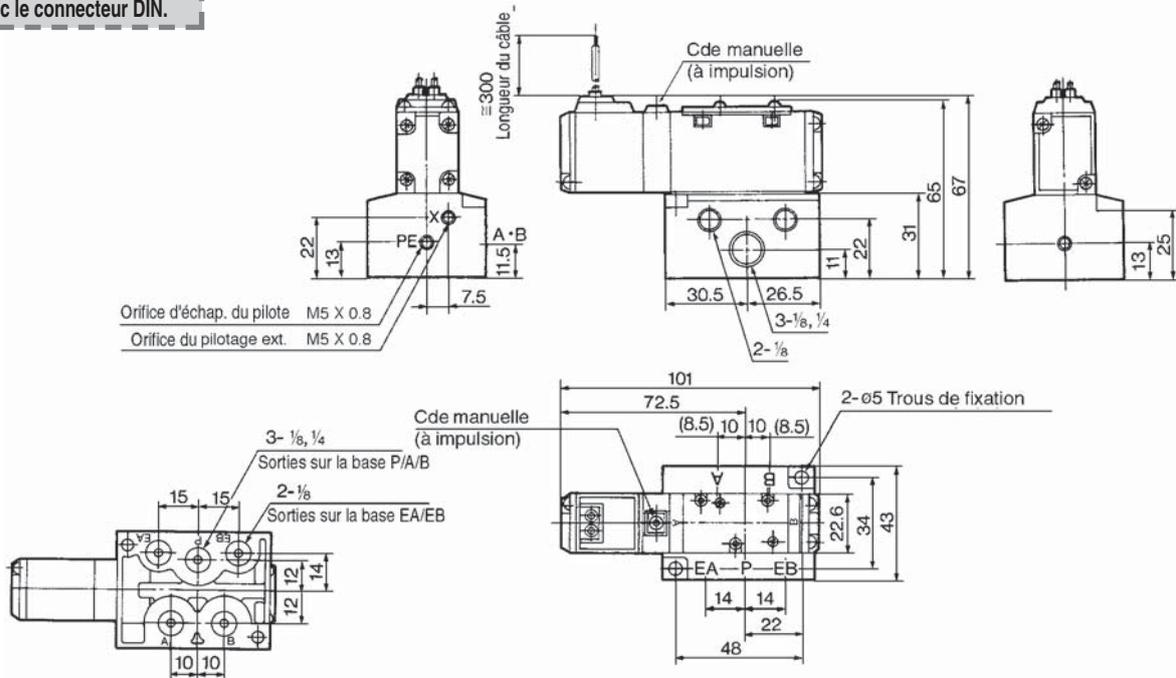
- VFS**
- VS
- VS7
- VQ7

# VFS2000

## Non embrochable 5/2 monostable

Fil noyé: VFS2110-□G-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>

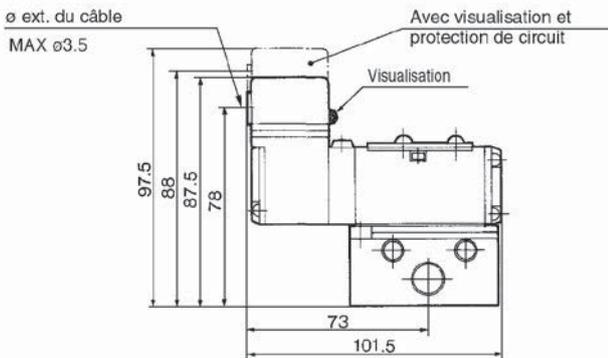
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



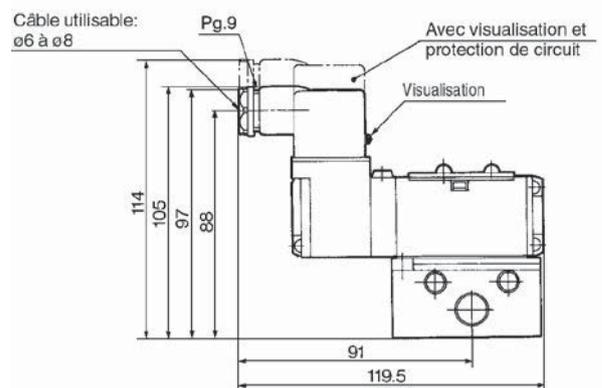
Raccordement arrière



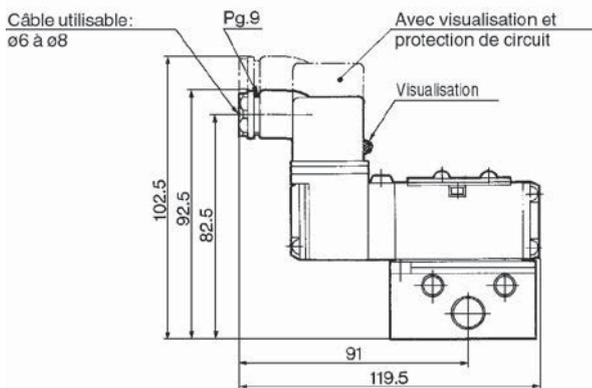
## Bornier du fil noyé: VFS2110-□E-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



## Connecteur DIN: VFS2110-□D-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



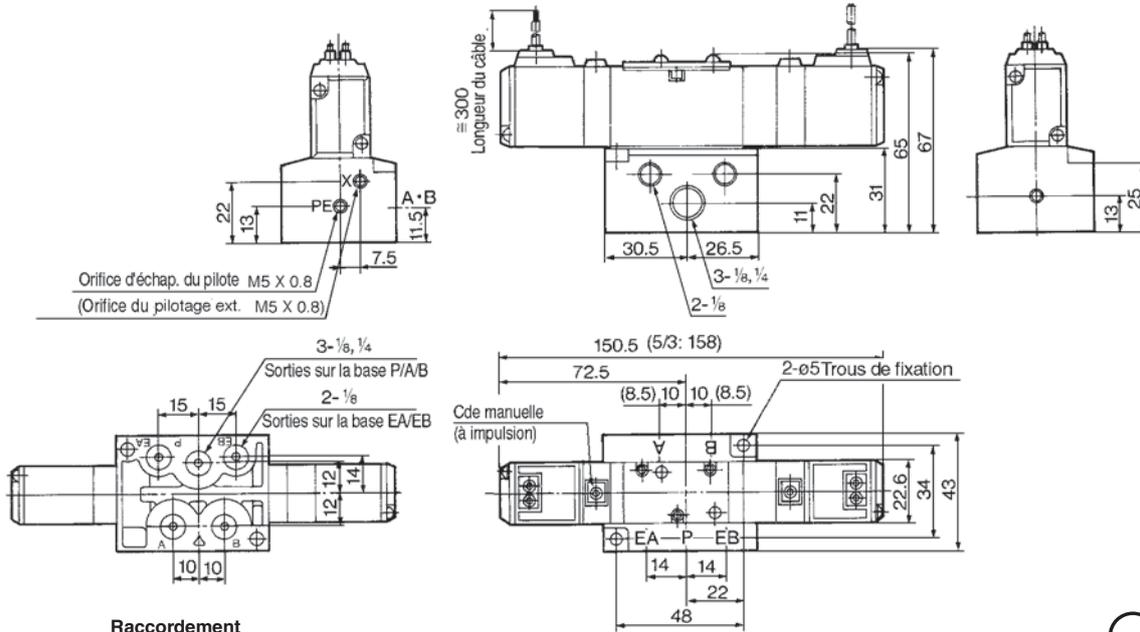
## Boîte de connexion: VFS2110-□T-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



## Non embroché - 5/2 bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert sous pression

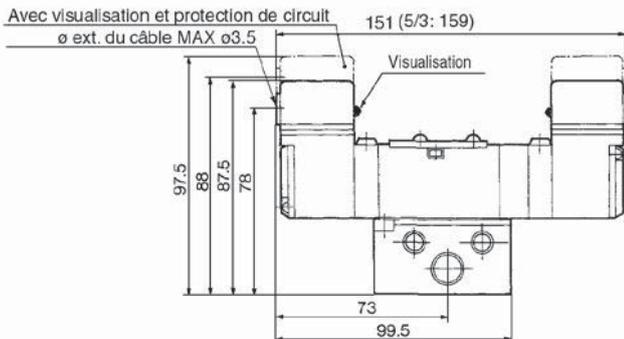
Fil noyé: 5/2 bistable VFS2210-□G-<sup>01</sup>/<sub>02</sub> 5/3 centre fermé VFS2310-□G-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 5/3 centre ouvert VFS2410-□G-<sup>01</sup>/<sub>02</sub> 5/3 centre sous pression VFS2510-□G-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

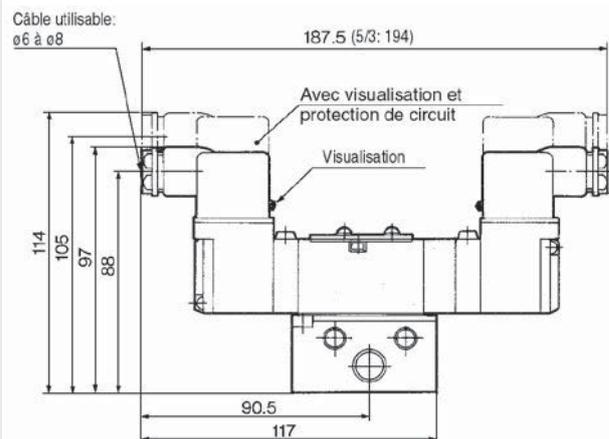


Raccordement

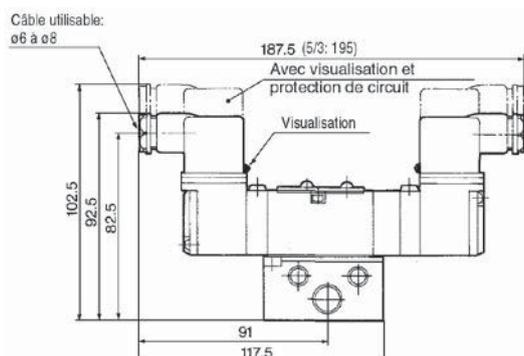
Bornier du fil noyé: Bistable VFS2210-□E-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre fermé VFS2310-□E-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre ouvert VFS2410-□E-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre sous pression VFS2510-□E-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



Connecteur DIN: Bistable VFS2210-□D-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre fermé VFS2310-□D-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre ouvert VFS2410-□D-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre sous pression VFS2510-□D-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



Boîte de connexion: Bistable VFS2210-□T-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centré fermé VFS2310-□T-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre ouvert VFS2410-□T-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>  
 Centre sous pression VFS2510-□T-<sup>01</sup>/<sub>02</sub>



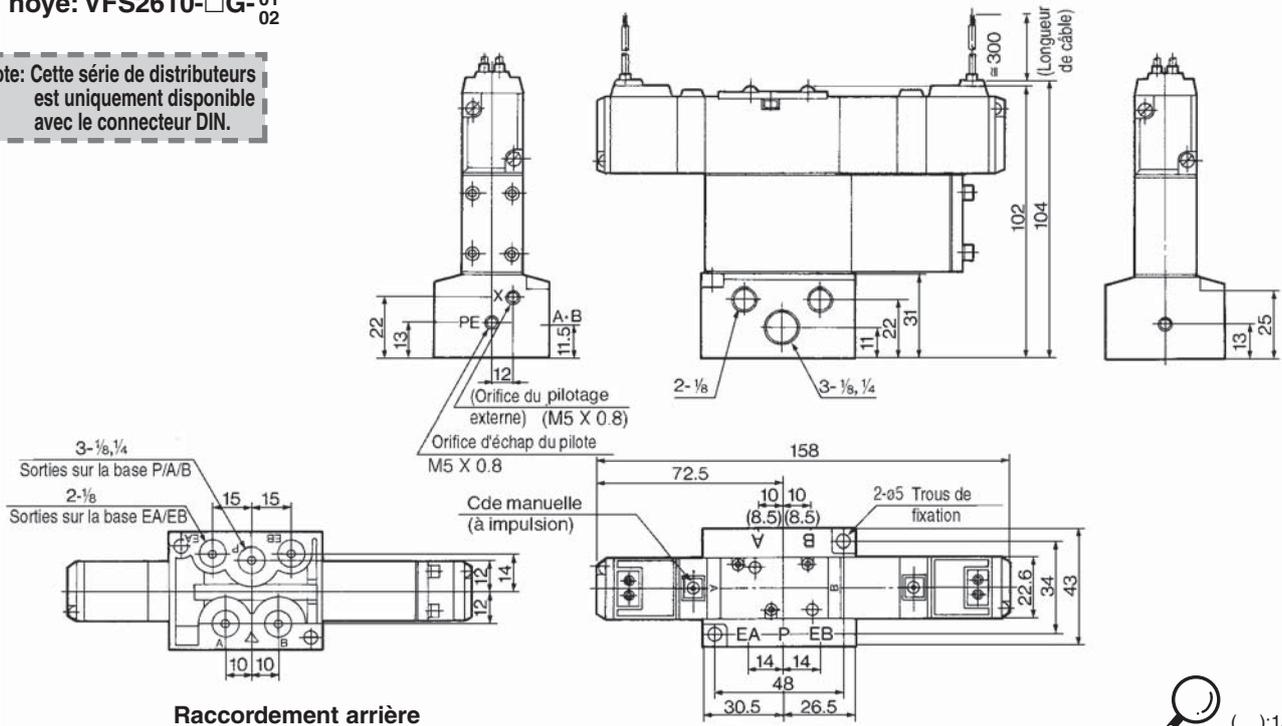
- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

# VFS2000

## Non embrochable 5/3 double clapet

Fil noyé: VFS2610-□G-01  
02

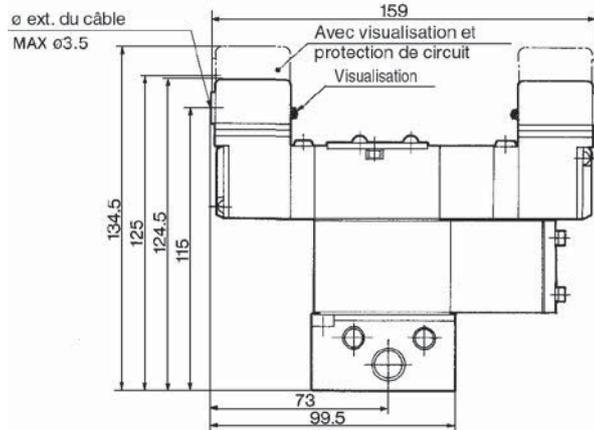
Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



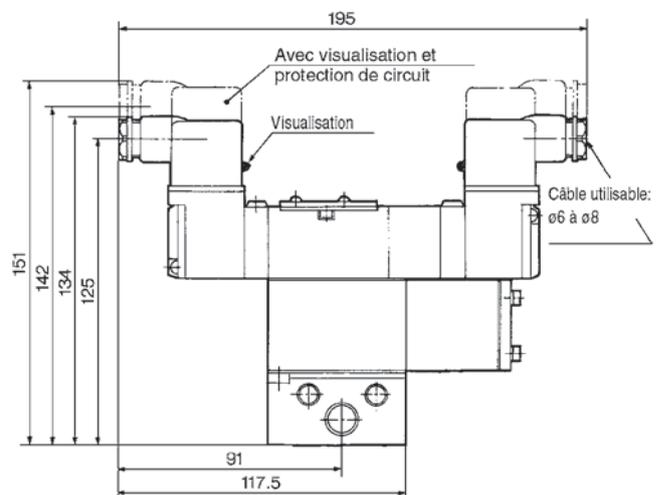
Raccordement arrière



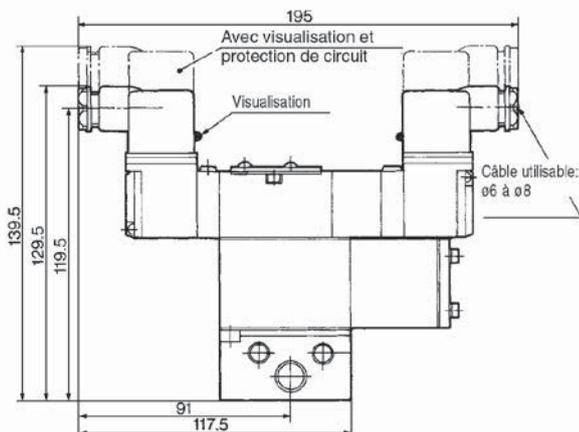
## Bornier du fil noyé: VFS2610-□E-01 02



## Connecteur DIN: VFS2610-□D-01 02

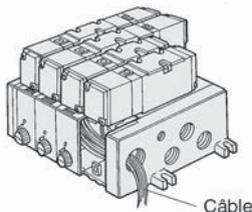


## Boîte de connexion: VFS2610-□T-01 02



### Embrochable: Bouchon avec câble

Le bouchon est attaché à l'embase et le câble est branché au distributeur. Veuillez connecter au côté d'alimentation correspondant.



**VV5FS2 - 01 - 06 1 - 01 - Q**

Série VFR2000 Embase Embrochable Bouchon avec câble

Code du pays	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Stations	
02	2 stations
15	15 stations

Symbol	Caract. des orifices	Racc. A, B
1	Com. Com.	Latéral
2*	Com. Com.	Arrière
3*	Com. Indi.	Latéral
4*	Com. Indi.	Arrière
5*	Indi. Com.	Latéral
6*	Indi. Com.	Arrière
7*	Indi. Indi.	Latéral
8*	Indi. Indi.	Arrière

Filetage	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

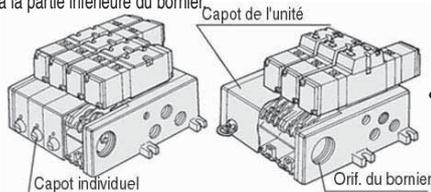
Raccord	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02	1/4	1/4
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 1/8 uniq.

\*Option

### Embrochable: avec bornier

Etant donné que les câbles de l'électrodistributeur sont connectés aux bornes de la partie supérieure du bornier, les câbles correspondants de la source d'alimentation peuvent être connectés à la partie inférieure du bornier.



**VV5FS2 - 01T 1 - 08 1 - 02 - Q**

Série VFR2000 Embrochable avec Embase bornier

Code du pays	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Stations	
02	2 stations
15	15 stations

Symbol	Caract. des orifices	Racc. A, B
1	Com. Com.	Latéral
2*	Com. Com.	Arrière
3*	Com. Indi.	Latéral
4*	Com. Indi.	Arrière
5*	Indi. Com.	Latéral
6*	Indi. Com.	Arrière
7*	Indi. Indi.	Latéral
8*	Indi. Indi.	Arrière

Filetage	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02	1/4	1/4
M		Combiné

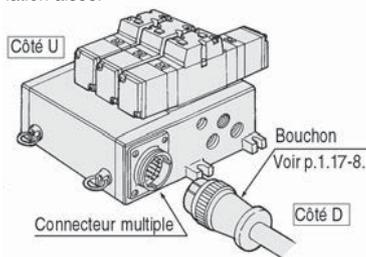
\*Raccordement arrière: 1/8 uniq.

\*Options

### Embrochable: avec connecteur multiple

(Câblage: reportez-vous en p.1.17-8)

- Connexion principale de l'alimentation et des électrodistributeurs.
- Le câblage instantané permet une installation aisée.



**VV5FS2 - 01C D 1 - 05 2 - 01 - Q**

Série VFS2000 Embrochable Avec connecteur multiple

Code du pays	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Stations	
02	2 stations
08	8 stations

Symbol	Caract. des orifices	Racc. A, B
1	Com. Com.	Latéral
2*	Com. Com.	Arrière
3*	Com. Indi.	Latéral
4*	Com. Indi.	Arrière
5*	Indi. Com.	Latéral
6*	Indi. Com.	Arrière
7*	Indi. Indi.	Latéral
8*	Indi. Indi.	Arrière

Filetage	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02	1/4	1/4
M		Combiné

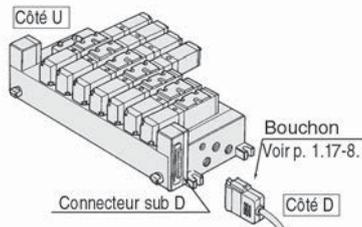
\*Raccordement arrière: 1/8 uniq.

\*Options

### Embrochable: avec connecteur sub D

(Câblage: reportez-vous en p.1.17-8)

- Excellente interchangeabilité (Connecteur DIN à 25 broches selon MIL inclus)
- Le câblage instantané permet une installation aisée.



**VV5FS2 - 01F U 1 - 06 1 - 01 - Q**

Série VFS2000 Embrochable avec connecteur sub D

Code du pays	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Stations	
02	2 stations
08	8 stations

Symbol	Caract. des orifices	Racc. A, B
1	Com. Com.	Latéral
2*	Com. Com.	Arrière
3*	Com. Indi.	Latéral
4*	Com. Indi.	Arrière
5*	Indi. Com.	Latéral
6*	Indi. Com.	Arrière
7*	Indi. Indi.	Latéral
8*	Indi. Indi.	Arrière

Filetage	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

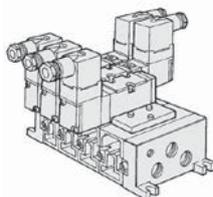
Raccord	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02	1/4	1/4
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 1/8 uniq.

\*Options

### Non embrochable: connecteur DIN

- Câblage pour chaque distributeur.



**VV5FS2 - 10 - 05 2 - 01 - Q**

Série VFR2000 Embase Non embrochable

Code du pays	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Stations	
02	2 stations
15	8 stations

Symbol	Caract. des orifices	Racc. A, B
1	Com. Com.	Latéral
2*	Com. Com.	Arrière
3*	Com. Indi.	Latéral
4*	Com. Indi.	Arrière
5*	Indi. Com.	Latéral
6*	Indi. Com.	Arrière
7*	Indi. Indi.	Latéral
8*	Indi. Indi.	Arrière

Filetage	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02	1/4	1/4
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 1/8 uniq.

\*Option



Note) L'option "Individuel" des symboles 3 à 8 de l'orifice P ou EA, EB désigne un orifice individuel grâce à l'utilisation d'un bouchon de séparation. Par conséquent, si un orifice individuel est créé à partir d'une entretoise d'alimentation (options) ou à partir d'une entretoise d'échappement, le symbole sera "1".

# VFS2000

## Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Câblage	Raccordement	Raccord		Nbre de Stations	Electrodistributeur compatible
		Raccords A, B	P, EA, EB	A, B		
Embrochable VV5FS2-01□	•Bouchon avec câble •Avec bornier •Avec connecteur multiple •Avec connecteur sub D	Latéral Arrière	1/4	1/8, 1/4	2 à 15	VFS2□00-□F
Non embrochable VV5FS2-10	•Fil noyé •Bornier du fil noyé •Boîte de connexion •Connecteur DIN					VFS2□10-□G VFS2□10-□E VFS2□10-□T VFS2□10-□D

\*Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

## Stations d'embase et section équivalente (mm<sup>2</sup>) (facteur Cv)

Raccordement/Nbre de stations	Première station	5ème station	10ème station	15ème station
P → A ou B	12.4 (677)	12.4 (677)	12.3 (667)	12.2 (667)
A → EA, B → EB	14.6 (795)	14.6 (795)	14.6 (795)	14.5 (795)

\*5/2 monostable. Orifice: 1/4.

## Pour commander l'embase

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

<<Exemple>>

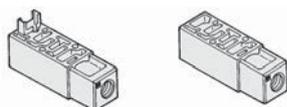
- Embrochable avec bornier - 6 stations (Embase)  
VV5FS2-01T1-061-02 ..... 1  
(5/2 monostable) VFS2100-5FZ ..... 3  
(5/2 bistable) VFS2200-5FZ ..... 2  
(Plaque d'obturation) VVFS2000-10A ..... 1
- Non embrochable - 6 stations (Modèle sur embase multiple)  
VV5FS2-10-061-01 ..... 1  
(5/2 bistable) VFS2100-5 ..... 5  
(5/3 centre ouvert) VFS2410-5D ..... 1  
(Entretoise d'échapp.) VVFS2000-R-01-2 ..... 1

## Embase/accessoires en option

### Entretoise d'alimentation

Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.

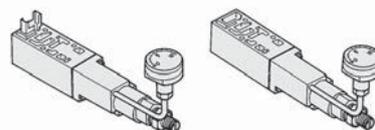
Corps	Embrochable	Non embrochable
1/8	VVFS2000-P-01-1	VVFS2000-P-01-2
1/4	VVFS2000-P-02-1	VVFS2000-P-02-2



### Entretoise régulateur

Installé sur l'embase, il permet de régler la pression de chaque distributeur. Voir p.1.17-6 pour le débit.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Réglage sur P	ARBF2000-00-P-1	ARBF2000-00-P-2



### Plaque d'obturation

A installer sur l'embase lors du démontage pour l'entretien ou pour ajouter des stations d'embase.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS2000-10A	

### Accessoires

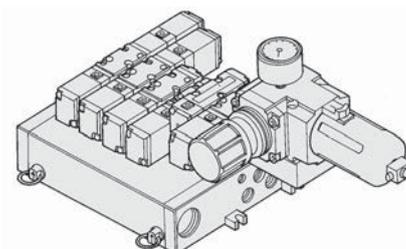
Une paire de joints et de taraudages de fixation inclus.

## Options des embases

### Avec unité filtre/régulateur

Embrochable/Non embrochable

- Le filtre, le régulateur, le pressostat et la valve de repoussée composent l'unité.
- Travaux de raccordement réduits.

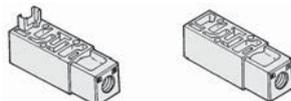


Pour plus de détails, reportez-vous en p.1.17-

### Entretoise d'échappement

Permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs de l'embase.

Corps	Embrochable	Non embrochable
1/8	VVFS2000-R-01-1	VVFS2000-R-01-2
1/4	VVFS2000-R-02-1	VVFS2000-R-02-2



### Entretoise de distributeur d'arrêt

Lors de l'arrêt de l'alimentation et de la pression résiduelle d'échappement une fois terminé le travail, les actionneurs peuvent modifier sa position d'origine. Cette entretoise permet de maintenir les actionneurs dans sa position d'origine pendant longtemps.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS2000-21A-1	VVFS2000-21A-2



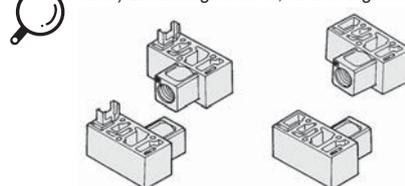
\*Incompatible avec l'embase standard.

### Entretoise de valve de décharge

L'utilisation simultanée de cette entretoise et de VFS21□0 permet l'échappement d'air.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS2000-24A-1 <sub>R</sub>	VVFS2000-24A-2 <sub>R</sub>

Note) L: Montage côté U, R: Montage côté C



### Bouchon de séparation sur P

Permet d'alimenter un ou plusieurs distributeurs de l'embase avec une pression différente en intercalant le bouchon de séparation entre les embases.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT625-12A	

### Bouchon de séparation sur R

Lorsque l'échappement affecte d'autres stations du circuit ou lorsque la contre-pression est utilisée pour l'embase standard, le bouchon de séparation permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs.

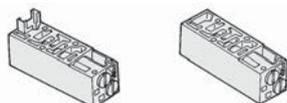
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT625-12A	



### Entretoise avec régleur de débit

La vis de réglage d'amortissement installée sur l'embase peut régler le débit à l'échappement.

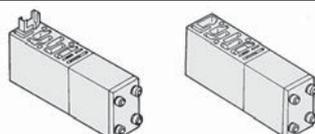
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS2000-20A-1	VVFS2000-20A-2



### Entretoise double clapet

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet les arrêts intermédiaires du vérin pendant longtemps indépendamment des fuites au niveau des tiroirs.

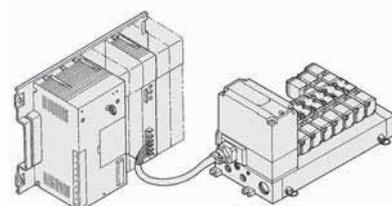
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS2000-22A-1	VVFS2000-22A-2



### Avec interface bus de terrain

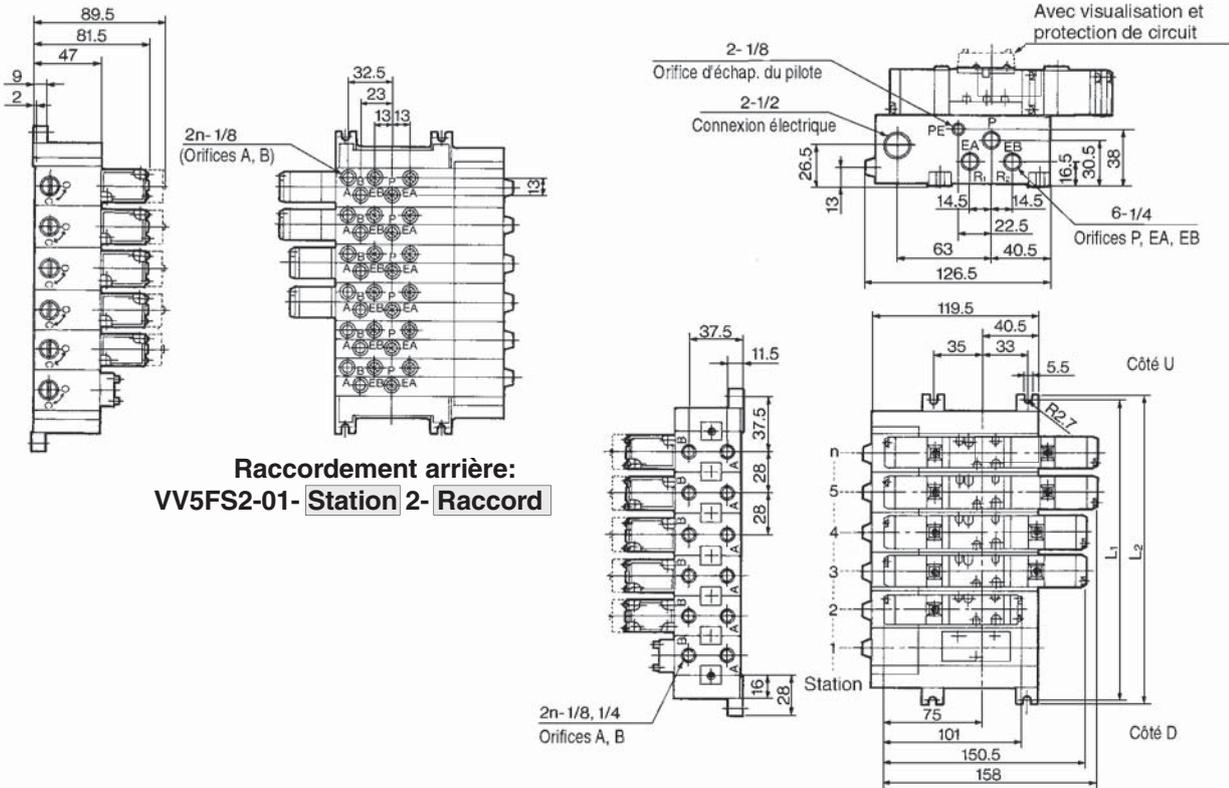
Embrochable

- Le processus de câblage de l'électro-distributeur est réduit considérablement.
- Installation éparse possible.  
Electrodistributeur sur embase: 8 stations maxi 32 positions (512 bobines).
- Entretien facile.



## Embase Embrochable/Non embrochable

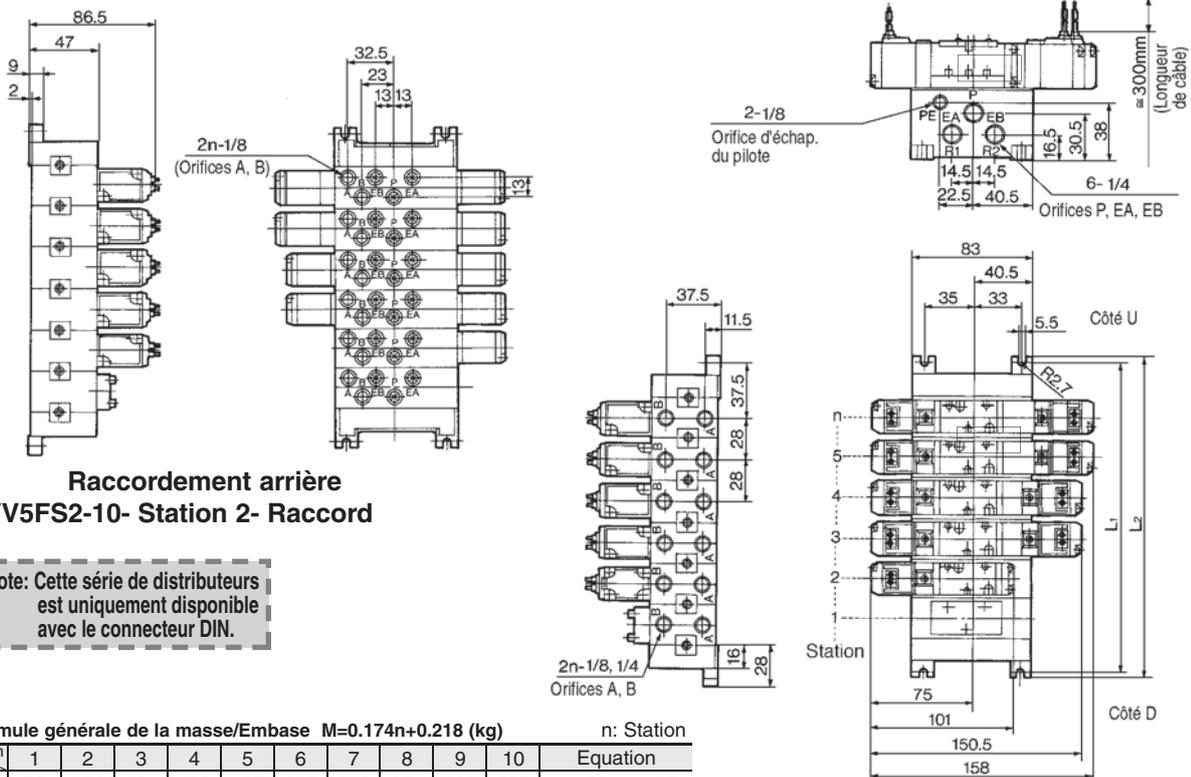
### Embrochable (bouchon avec câble): VV5FS2-01- Station 1- Raccord



Raccordement arrière:  
VV5FS2-01- Station 2- Raccord

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.201n+0.299$  (kg) n:

### Non embrochable: VV5FS2-10- Station 1- Raccord



Raccordement arrière  
VV5FS2-10- Station 2- Raccord

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.174n+0.218$  (kg) n: Station

L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		75	103	131	159	187	215	243	271	299	327	$L1=28 \times n+47$
L2		84	112	140	168	196	224	252	280	308	336	$L2=28 \times n+56$

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7

- VQC
- SQ

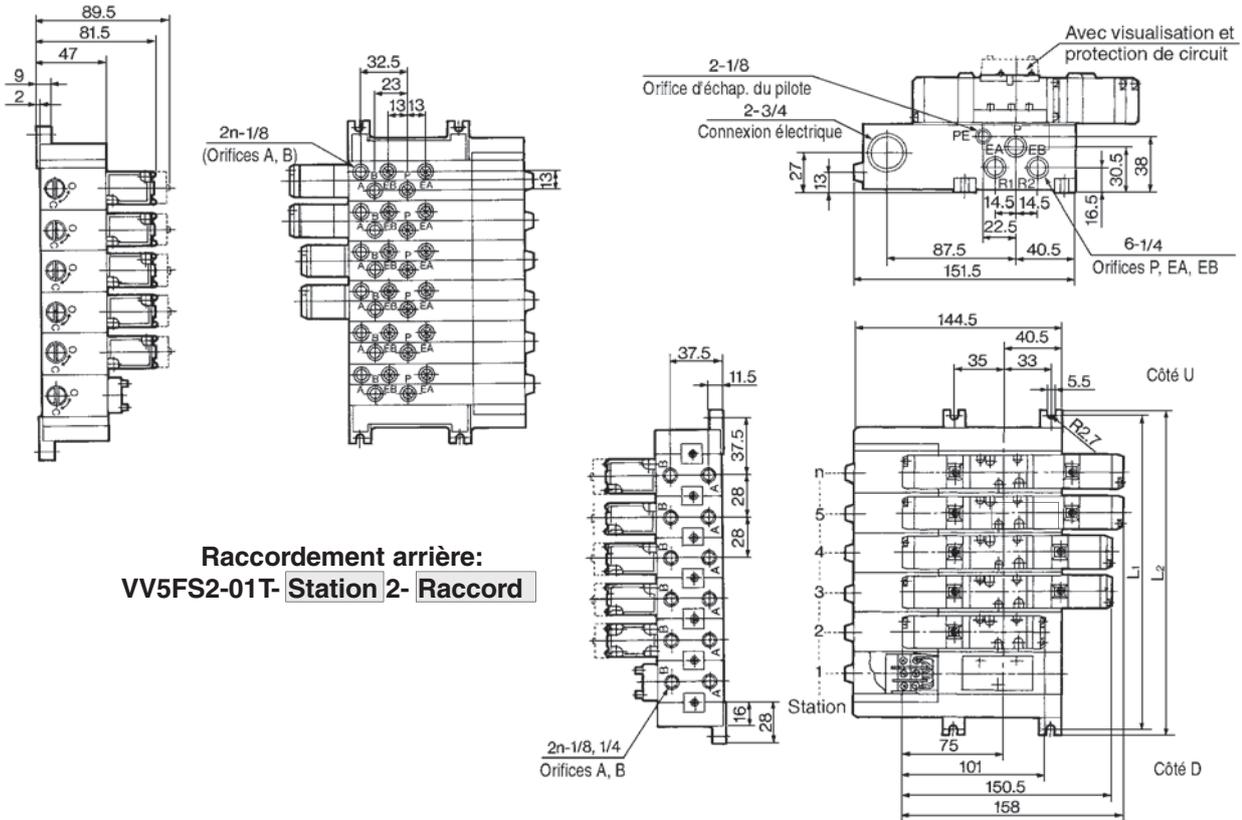
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD

- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

# VFS2000

## Embase Embrochable: Capot individuel/d'une pièce

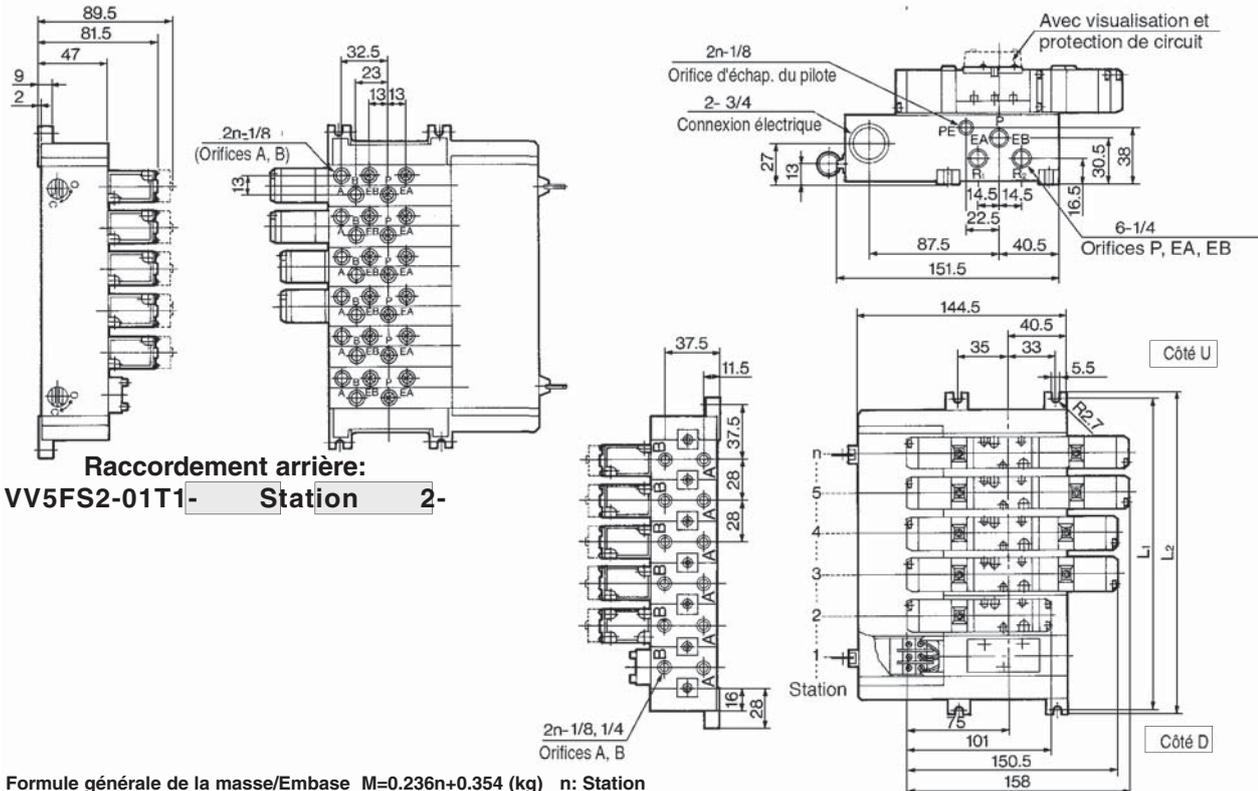
### Embrochable avec bornier (capots individuels): VV5FS2-01T- Station 1- Raccord



Raccordement arrière:  
VV5FS2-01T- Station 2- Raccord

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.215n+0.35$  (kg) n:

### Embrochable avec bornier (capots d'une pièce): VV5FS2-01T1- Station 1- Raccord

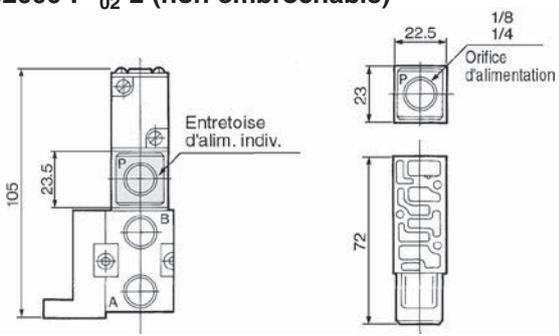
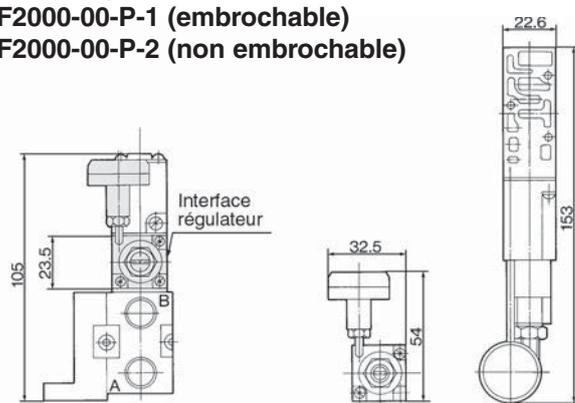
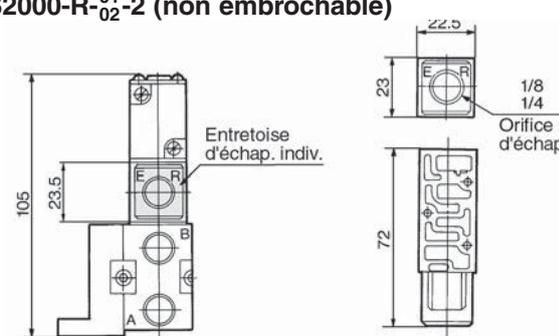
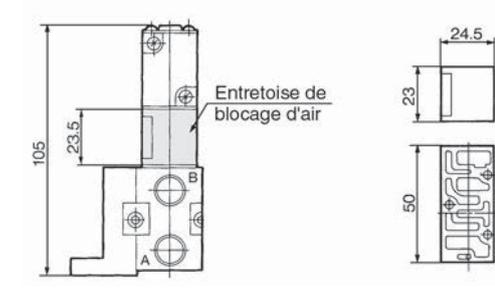
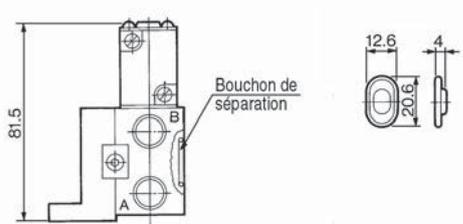
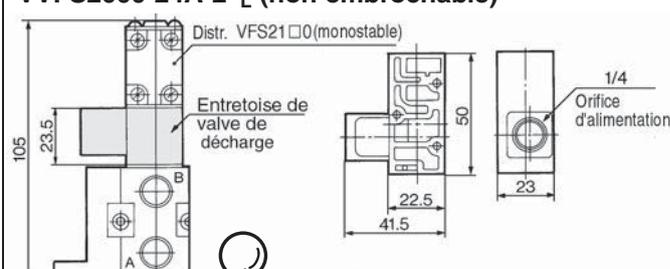
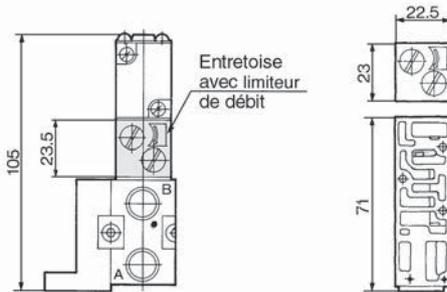
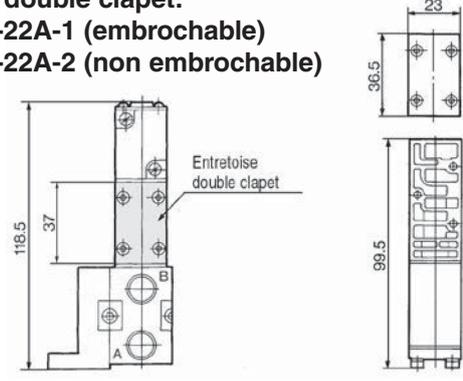


Raccordement arrière:  
VV5FS2-01T1- Station 2-

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.236n+0.354$  (kg) n: Station

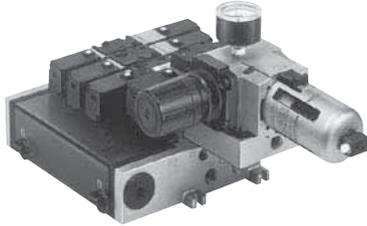
L \ n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1	75	103	131	159	187	215	243	271	299	327	$L1=28 \times n+47$
L2	84	112	140	168	196	224	252	280	308	336	$L2=28 \times n+56$



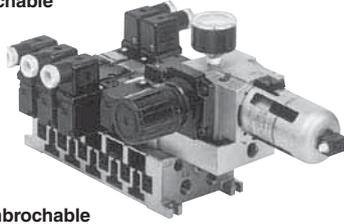
Embase/options	Embrochable/Non embrochable
<p><b>Entretoise d'alimentation:</b>  <b>VVFS2000-P-01-02-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-P-01-02-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise régulateur:</b>  <b>ARBF2000-00-P-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF2000-00-P-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise d'échappement:</b>  <b>VVFS2000-R-01-02-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-R-01-02-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise de distributeur de blocage:</b>  <b>VVFS2000-21A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-21A-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Bouchon de séparation: AXT625-12A</b></p> 	<p><b>Entretoise de valve de décharge:</b>  <b>VVFS2000-24A-1<sup>R</sup> (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-24A-2<sup>R</sup> (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise avec régleur de débit:</b>  <b>VVFS2000-20A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-20A-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise double clapet:</b>  <b>VVFS2000-22A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS2000-22A-2 (non embrochable)</b></p> 

## Embase avec unité filtre/régulateur

L'équipement (filtre, régulateur, pressostat, valve de décharge) forme une unité et peut être monté sur l'embase sans accessoires. Travaux de raccordement éliminés.



Embrochable



Non embrochable

### ⚠ Précautions

Lors de l'utilisation d'un filtre avec purge automatique ou manuelle, montez le filtre verticalement.

### Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Embrochable: VV5FS2-01□	Non embrochable: VV5FS2-10
Câblage	Bouchon avec câble Avec bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Fil noyé Bornier du fil noyé Boîte de connexion Connecteur DIN
Distributeur compatible	VFS2□00-□F	VFS2□10-□G, VFS2□10-□E VFS2□10-□T, VFS2□10-□D
Caractéristiques de raccordement	Alim. commune, éhap. commun	
	Raccords A, B	Latéral: 1/8, 1/4 Arrière: 1/8 (Options)
Nbre de stations	Raccords P, EA, EB	Latéral: 1/4 Arrière: 1/8 (Options)
	2 à 15*	

\*Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

### Caractéristiques de l'unité filtre/régula-

Filtre (avec purge auto/manuelle)	
Degré de filtration	5µm
Régulateur	
Pression (sortie)	0.05 à 0.85MPa
Pressostat (1)	
Plage de pression: OFF	0,1 à 0.6MPa
Chute de pression	0.08MPa ou moins
Contact	1a
Visualisation	LED (Rouge)
Capacité de dét. maxi	2Vca/2W CC
Courant maxi	24Vca, cc ou moins: 50mA
Valve de décharge (monostable uniq.)	
Plage de pression	0,1 à 1.0MPa

### Options de l'unité filtre/régula-

Plaque de fixation de valve de décharge (2)	<Embrochable>	
	VVFS2000-24A-1R (Montage côté D) VVFS2000-24A-1L (Montage côté U)	
Pressostat (3)	<Non embrochable>	
	VVFS2000-24A-2R (Montage côté D) VVFS2000-24A-2L (Montage côté U)	
Plaque d'obturation	Avec unité de réglage/filtre régulateur	MP2-2
	Pressostat	MP3-2
Cartouche	Valve de décharge	AXT625-18A
	111511-5B	

- 🔍 Note 1) Tension: 24Vcc à 100Vca  
Chute de tension interne: 4V
- 📖 Note 2) Reportez-vous aux options de l'embase en p.1.17-42.
- Note 3) Le modèle non embrochable ne peut pas être monté ultérieurement.

### 🔍 Pour passer commande

Note) L'embase avec câble embrochable est uniquement possible pour le modèle individuel. Le modèle non embrochable n'a pas de capot.

VV5FS2-10-08-1-01-AP-Q

**Série VFR2000 Embase**

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Embase/câblage**

01	Bouchon avec câble
01T	Embrochable avec bornier
01C	Embrochable avec connecteur multiple
01F	Embrochable avec connecteur sub D
10	Non embrochable

**Sens de montage du connecteur**

Symbole	Sens de montage	Embase compatible
-	Sans	01, 01T, 10
D	Côté D	01C, 01F
U	Côté U	

**Capot**

-	Modèle individuel
1	Modèle unitaire

**Stations**

02	2 stations
:	:
15*	15 stations

\*Embase 01, 01T, 10:  
: 2 à 15 stations  
: 01C, 01F: 2 à 8 stations

**Symbole**

Symbole	Caractéristiques des orifices	Racc.
	P EA, EB	(A, B)
1	Commun	Latéral
2*	Commun	Arrière
3*		Latéral
4*	Commun	Arrière
5*		Latéral
6*	Individuel	Arrière
7*		Latéral
8*	Individuel	Arrière

**Tension de la valve de décharge**

-	Sans (types F, G uniq.)
1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

📄 Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

Symbole	-	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Equipement de réglage									
Filtre avec purge auto		●	●			●			
Filtre avec purge manuelle				●	●		●		
Régulateur		●	●	●	●	●	●		
Valve de décharge		●	●	●	●			●	●
Pressostat			●		●				
Plaque d'obturation (Valve de décharge)						●	●		
Plaque d'obturation (Filtre-régulateur)								●	
Embase de fixation		2 stations	1 station						

**Individuel: Embase 01, 01T**  
**Unité: Embase 01T, 01C, 01F**

**\*Options**  
L'option "Individuel" des symboles 3 à 8 de l'orifice P ou EA, EB désigne un orifice individuel grâce à l'utilisation d'un bouchon de séparation. Par conséquent, si un orifice individuel est créé à partir d'une entretoise d'alimentation (options) ou à partir d'une entretoise d'échappement, le symbole sera "1".

**⚠ Degré de protection classe I (Marque: ⚡)**

**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02		1/4
M	Combiné	

Veillez indiquer le modèle d'embase, du distributeur et des options.

<<Exemple>>

•Embrochable avec bornier (Embase multiple) VV5FS2-01T1-091-02-MP-Q ..... 1  
(5/2 monostable) VFS2100-5FZ-Q ..... 5  
(5/2 bistable) VFS2200-5FZ-Q ..... 2

\*2 stations sont requises pour le montage de l'unité de réglage.

•Non embrochable (Embase multiple) VV5FS2-10-071-01-M-Q ..... 1  
(5/2 monostable) VFS2110-5D-Q ..... 5

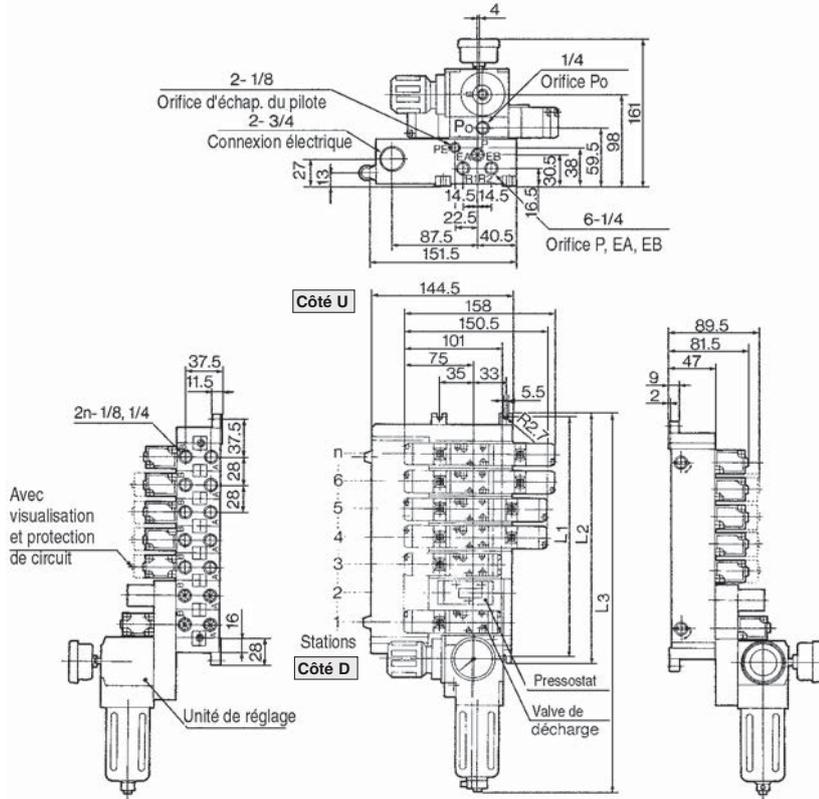
\*2 stations sont requises pour le montage de l'unité de réglage.

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

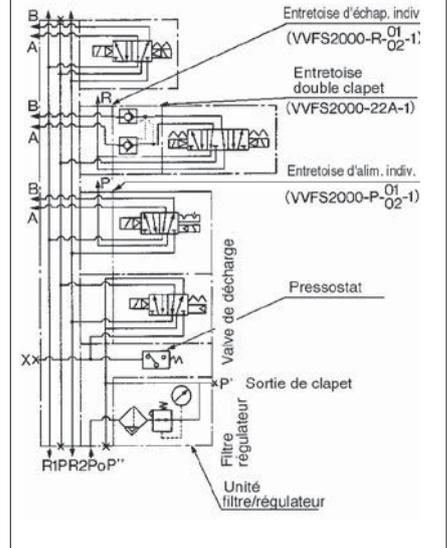
# VFS2000

## Embase avec unité de réglage Embrochable/non embrochable

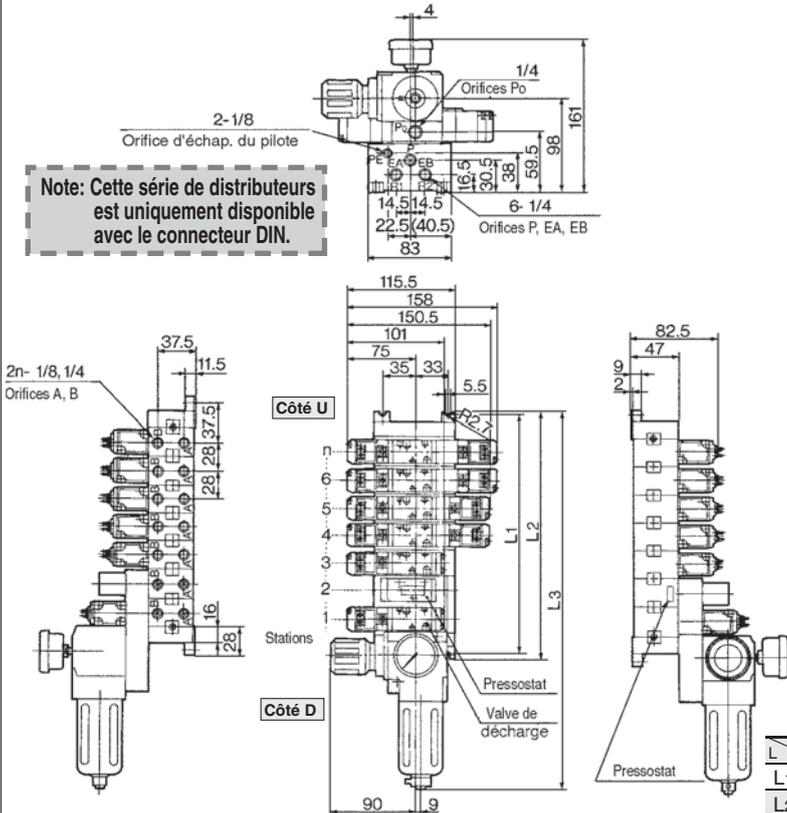
### Embrochable: VV5FS2-01T- Station 1- Raccord - Unité de réglage



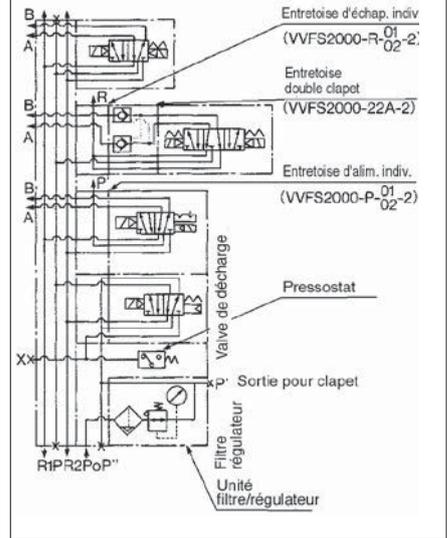
### Exemple pour embase



### Non embrochable: VV5FS2-10- Station 1- Raccord - Unité de réglage



### Exemple pour embase



		n: Station								
L \ n	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation	
L1	131	159	187	215	243	271	299	327	L1=28 X n+47	
L2	140	168	196	224	252	280	308	336	L2=28 X n+56	
L3(MP)	278	306	334	362	390	418	446	474	L3=28 X n+194	
L3(AP)	319.5	347.5	375.5	403.5	431.5	459.5	487.5	515.5	L3=28 X n+235.5	

## Embase étanche (selon IP65)

### Caractéristiques de l'embase

Modèle	VV5FS2-01WTB <sup>U</sup>	VV5FS2-01W
Câblage	Bornier du commun	Bouchon avec câble
Electrodistributeur compatible	VFS2□00-□F-X54	
Raccordement	Alim. commune, éhap. commun	
	Raccords A, B	Latéral: 1/8 1/4 Arrière: 1/8 (Options)
	Raccords P, EA, EB	Latéral: 1/4
Nombre de stations	2 à 10	2 à 15

### Pour passer commande

#### Embase

VV5FS2 - 01WTBU - 08 - 1 - 02 - Q

**Embase non embrochable étanche aux projections (Selon IP65)**

01WTBU	Bornier du commun (Montage côté U)
01WTBD	Bornier du commun (Montage côté D)
01W	Bouchon avec câble

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

02	2 stations
⋮	⋮
15	15 stations

**Filetage**

-	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
T	NPTF

**Orifice de connexion**

Symbole	P, EA, EB	A, B
01	1/4	1/8
02		1/4
M		Combiné

\*Raccordement direct: 1/8 uniq.

**Symbole**

Symbole	Caractéristiques des orifices		Racc.
	P, EA, EB	A, B	
1	Commun	Latéral	
2*		Arrière	

\*Options

⚠ Degré de protection classe I (Marque: )

#### Distributeur

VFS2 1 00 - 5 F - X54 - Q

**Configuration**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet

**Pilotage**

-	Pilotage interne
R*	Pilotage externe

\*Options

**Modèle étanche**

**Commande manuelle du pilote**

-	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (encastré)
C*	Verrouillable (manette)

\*Options

**En option**

-	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Tension**

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca, 50/60Hz
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres, (250V maxi)

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

⚠ Degré de protection classe I (Marque: )

 Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

SV  
SY  
SYJ  
SX  
VK  
VZ  
VF  
VFR  
VP7

VQC  
SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

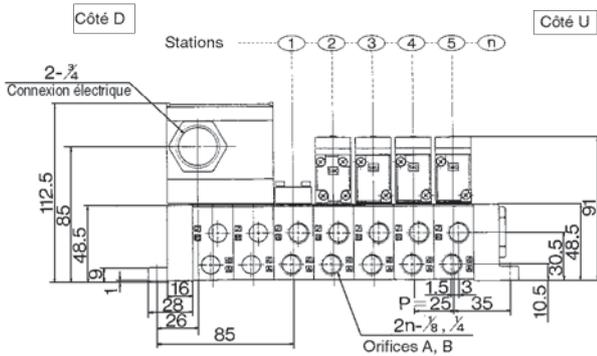
VS7

VQ7

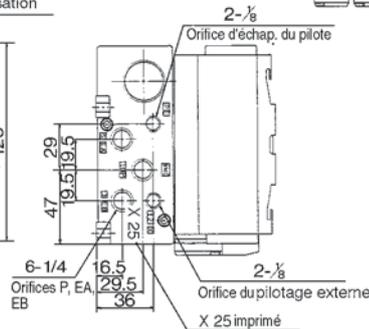
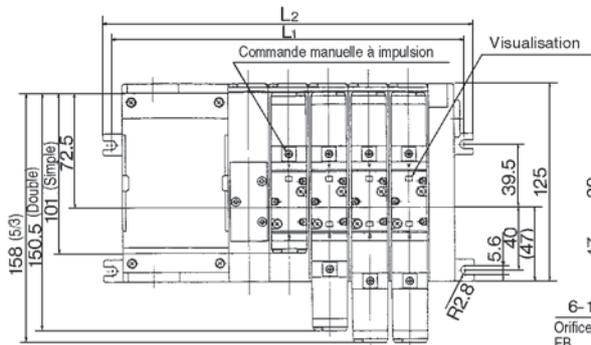
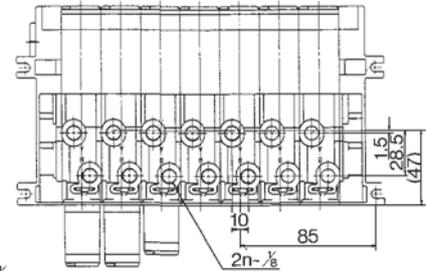
# VFS2000

## Embase étanche

### Avec bornier commun: VV5FS2-01WTB<sup>U</sup>- Station 1- Raccord



### Raccordement arrière: VV5FS2-01WTBD- Station 2-01



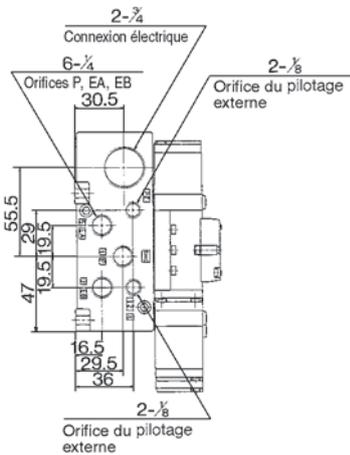
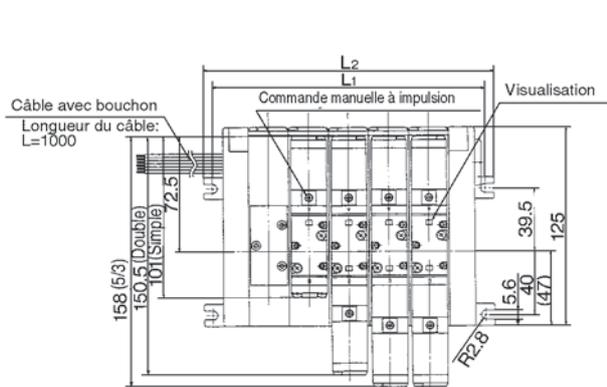
n: Station

L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		120	145	170	195	220	245	270	295	320	345	L1=25 X n+95
L2		131	156	181	206	231	256	281	306	331	356	L2=25 X n+106

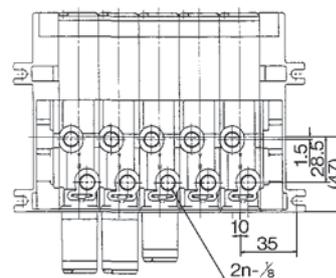
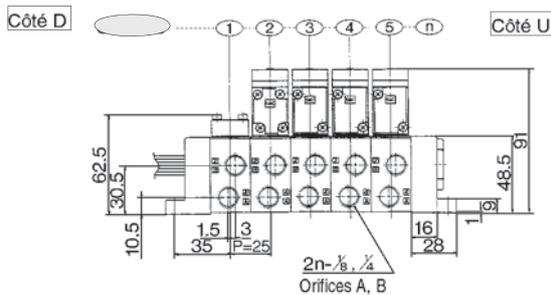


\*Les stations de fixation du bornier ne sont pas incluses.  
Indique les stations de fixation d'électrodistributeur.

### Bouchon avec câble: VV5FS2-01W- Station 1- Raccord



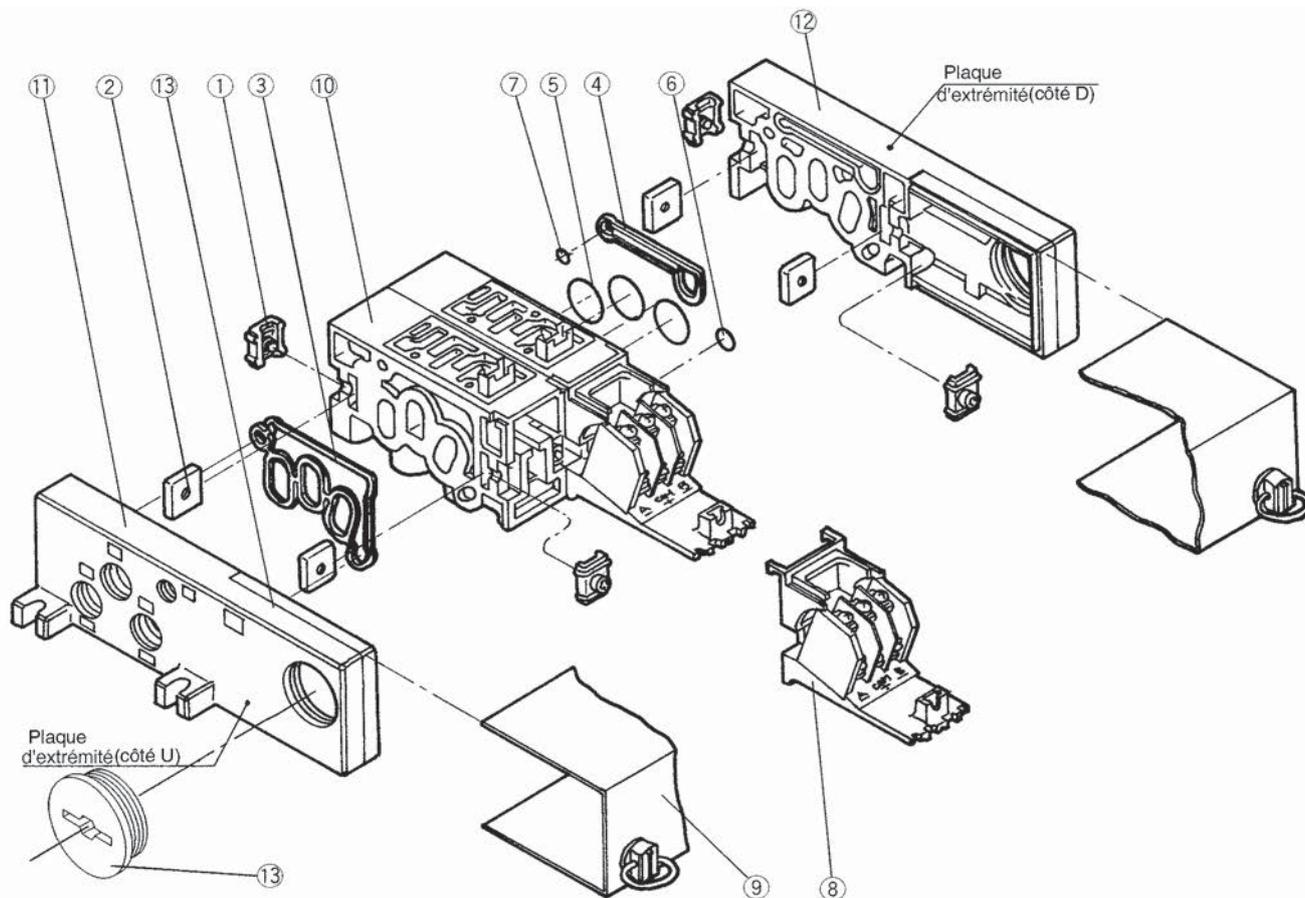
### Rac



n: Station

L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	Equation
L1		70	95	120	145	170	195	220	245	270	295	320	345	370	395	420	L1=25n+45
L2		81	106	131	156	181	206	231	256	281	306	331	356	381	406	431	L2=25n+56

## Construction de l'embase **Embrochable/non embrochable**



### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence
①	Tiroir inox sans joint A	Plaque d'acier	AXT625-4-1
②	Tiroir inox sans joint B	Plaque d'acier	AXT625-5
③	Joint A	NBR	AXT625-17
④	Joint B	NBR	AXT625-16
⑤	Joint torique	NBR	18 X 15 X 1.5
⑥	Joint torique	NBR	10.5 X 7.5 X 1.5
⑦	Joint torique	NBR	8 X 5 X 1.5
	Plaque de fixation	Résine 01	AXT625-6
⑧	Adaptateur fileté	—	01T AXT625-28-1A
			01T1 (Bornier avec plaque de fixation)
			01C AXT625-28-1
⑧	Plaque de fixation	Résine	01F VVF2000-26-6
			01SU AXT625-6

Rep.	Désignation	Matière	Référence
⑨	Capot	—	01 AXT625-7A
			01T AXT625-28-3A
			01T1 AXT625-28-7A- [stations]
			01C VVF2000-26-5A- [stations]
			01SU AZ738-10A- [stations]
⑪	Bouchon élastique	NBR	01 AXT333-12
			01SU AXT625-22
			01W EXP22S
	Bouchon	—	

Pour ajouter des embases, veuillez indiquer la référence de l'embase de l'ensemble principal ⑩.

Pour le modèle embrochable: L'embase multiple avec bornier (intégré avec le capot) est requise avec l'ensemble capot ⑨.



Note) Embase multiple/construction: Embrochable avec bornier.

### Pièces de rechange

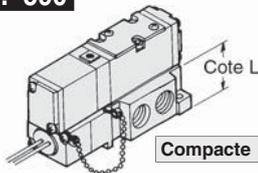
Rep.	Désignation	Référence de l'ensemble	Nomenclature	Embase multiple compatible
⑩	Ensemble embase	AXT625-01A- 1 <sup>(1)</sup> 2	Embase ⑩, tiroir inox ①, ②. Joint torique ⑤, ⑥, ⑦ capot, plaque de fixation, logement de l'axe, guide, bouchon avec câble	Bouchon embrochable avec câble
		AXT625-20A- 1 <sup>(1)</sup> 2	Embase ⑩, tiroir inox ①, ②. Joint torique ⑤, ⑥, ⑦ bornier ⑧. capot ⑨, plaque de fixation, logement de l'axe, guide	Embrochable avec bornier
		AXT625-10A- 1/2 <sup>(1)</sup>	Embase ⑪, tiroir inox ①, ②, joint torique ⑤, ⑥, ⑦	Non embrochable
⑪	Plaque d'extrémité (Côté U)	AXT625-2A	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox ①, ②, joint A ③, protection ⑬	Bouchon embrochable avec câble
		AXT625-2A-20	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox ①, ②, joint A ③, protection ⑬	Embrochable avec bornier
		AXT625-2A-10	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox ①, ②, joint A ③, protection ⑬	Non embrochable
⑫	Plaque d'extrémité (Côté D)	AXT625-3A	Plaque d'extrémité (U) ⑫, joint métallique ①, ②, joint B ④, protection ⑬ billes	Bouchon embrochable avec câble
		AXT625-3A-20	Plaque d'extrémité (U) ⑫, joint métallique ①, ②, joint B ④, protection ⑬ billes	Embrochable avec bornier
		AXT625-3A-10	Plaque d'extrémité (U) ⑫, tiroir inox ①, ②, joint B ④, protection ⑬ billes	Non embrochable

Note 1) Orifices A, B: 1/8, 1/4.

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

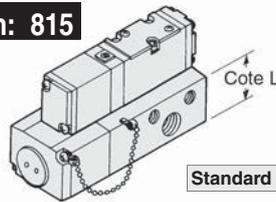
## Embase compacte/N<sub>d</sub>/min: 590

Facteur N<sub>d</sub>/min: 590



Compacte

Facteur N<sub>d</sub>/min: 815



Standard

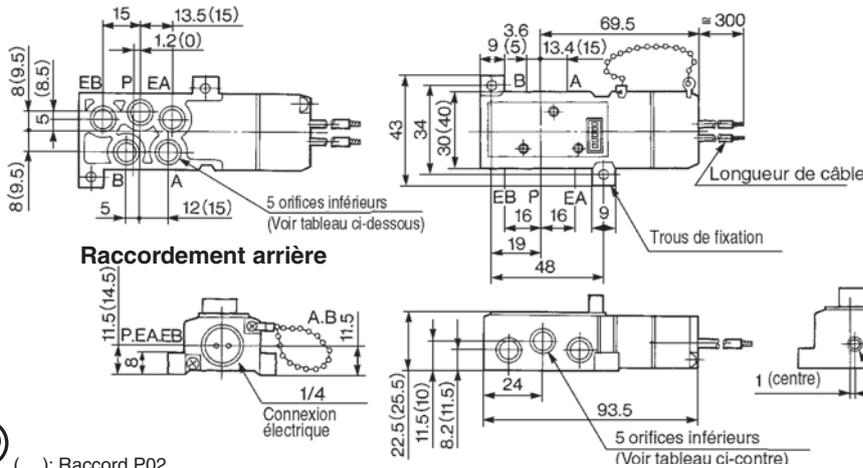
### Embase

Type	L (mm)	Masse (kg)	N <sub>d</sub> /min Section équivalente <sup>(1)</sup>
Compacte	25.5	0.13	10.8 (589)
Standard	31	0.2	15 (815)

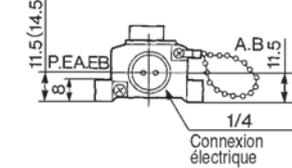
Note 1) 5/2 monostable. 1/4

### Embase Compacte: Embrochable/Fil noyé (bouchon avec câble)

VFS2□00-□F-P01, P02 Référence de l'embase: VFS2000-CP-<sup>01</sup>/<sub>02</sub> (01: 1/8, 02: 1/4)



#### Raccordement arrière



#### Raccords

Taille	Raccord	P, A, B	EA, EB
P01		1/8	1/8
P02		1/4	1/8

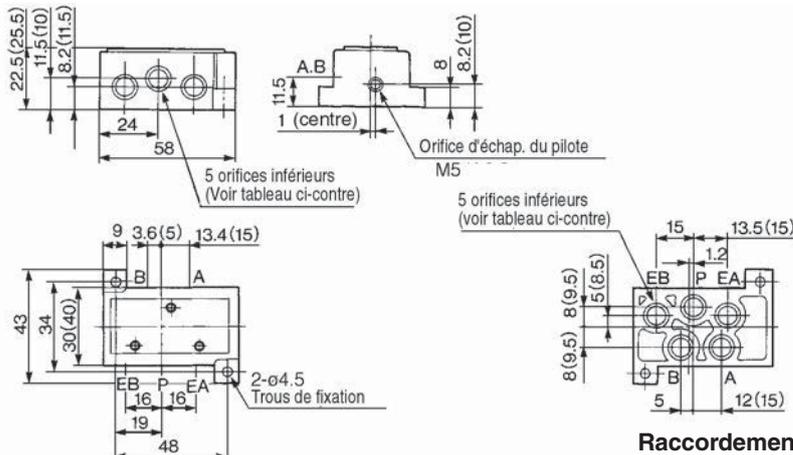
#### Raccords directs

Taille	Raccord	P, A, B	EA, EB
P01		1/8	M5
P02		1/8, 1/4	1/8

( ) : Raccord P02

### Embase Compacte: non embrochable

VFS2□10-□□-S01, S02 Référence de l'embase: VFS2000-CS-<sup>01</sup>/<sub>02</sub> (01: 1/8, 02: 1/4)



#### Raccords

Taille	Raccord	P, A, B	EA, EB
S01		1/8	1/8
S02		1/4	1/8

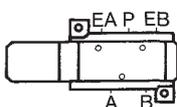
#### Raccords directs

Taille	Raccord	P, A, B	EA, EB
S01		1/8	M5
S02		1/8, 1/4	1/8

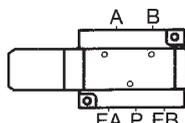
( ) : Raccord S02

### Précaution Attention à la position de raccordement de l'embase.

VFS2□□0-□□-P<sup>01</sup>/<sub>02</sub> : Compacte



VFS2□□0-□□-<sup>01</sup>/<sub>02</sub> : Standard



### Câblage

#### Compacte: Embrochable/Fil noyé (Bouchon avec câble)

•Le bouchon est attaché à l'embase et le câble est branché au distributeur (voir ci-dessous). Connectez au côté d'alimentation correspondant.

Bob.	Côté A	Côté B
Couleur du câble	Rouge	Noir
	Brun	Blanc

•Non-polarisé

# Electrodistributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Embrochable/non embrochable

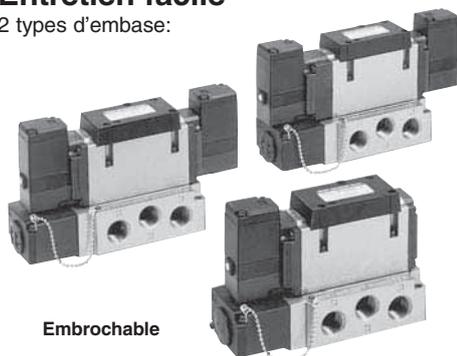
## Série VFS3000

Compact, excellente capacité de débit 3/8: N/min 1963

Consommation faible/1.8W CC

Entretien facile

2 types d'embase:



Embrochable



Non embrochable

### Modèle

Configuration	Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (N/min)	Cadence maxi (CPM) <sup>(1)</sup>	Temps de réponse(ms) <sup>(2)</sup>	Masse (kg) <sup>(3)</sup>	
	Embrochable	Non embrochable						
5/2	Monostable	VFS3100	VFS3110	1/4	32.4 (1767)	1200	20 maxi	0.31
				3/8	36.0 (1963)			
	Bistable	VFS3200	VFS3210	1/4	32.4 (1767)	1500	15 maxi	0.41
				3/8	36.0 (1963)			
5/3	Centre fermé	VFS3300	VFS3310	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.43
				3/8	36.0 (1963)			
	Centre ouvert	VFS3400	VFS3410	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.43
				3/8	36.0 (1963)			
	Centre sous pression	VFS3500	VFS3510	1/4	32.4 (1767)	600	40 maxi	0.43
				3/8	36.0 (1963)			
	Double clapet	VFS3600	VFS3610	1/4	19.8 (1080)	600	50 maxi	0.91
				3/8	21.6 (1178)			



Note 1) Selon JIS B8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.

Note 2) Selon JIS B8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)

Note 3) Les valeurs ci-dessus correspondent aux modèles sans embase. Pour un modèle avec embase embrochable ou non embrochable, veuillez ajouter 0.30 kgf et 0.27 kgf respectivement.

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide	Air et gaz neutre		
	Pression d'utilisation maxi	1.0MPa		
	Pression d'utilisation mini	0.1MPa		
	Pression d'épreuve	1.5MPa		
	Température ambiante et du fluide	-10 à +60°C <sup>(1)</sup>		
	Lubrification	Non requise <sup>(2)</sup>		
	Commande manuelle du pilote	Poussoir à impulsion (affleurant)		
	Résistance aux chocs/vibrations	150/50m/s <sup>2</sup> <sup>(3)</sup>		
	Protection	E:IP 40 (deg. 0), F:étanche aux proj. (deg. 2), D:IP 65 (deg. 4) <sup>(4)</sup>		
	Pilote	Tension nominale	100V, 200Vca 50/60Hz, 24Vcc	
Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale		
Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (130°C) <sup>(5)</sup>		
Puissance		CA	A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz
			Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz
Consommation électrique CC		1.8W		
Connexion électrique			Embrochable	Boîte de connexion
		Non embrochable	Connecteur DIN	



Note 1) Utilisez de l'air sec lors de basses températures.

Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique n° 1 (ISO VG32), si la lubrification est requise.

Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement lors du test de chocs (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature état activé/non activé). (Valeur initiale).

Résist. aux vibrations: Aucun dysfonctionnement suite au balayage de fréquence entre 8.3 et 2000Hz 1 (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale).

Note 4) Selon JIS C0920. Note 5) Selon JIS C4003.

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
	Centre sous pression
	Double clapet

### Caractéristiques des options

Commande manuelle	Pilote	Modèle à pilotage externe <sup>(1)</sup>
	Distributeur principal	Commande manuelle directe
	Pilote	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré), verrouillable (manette)
Tension		110V à 120V, 220V, 240Vca (50/60Hz)
Connexion		12V, 100Vcc
Options		Raccordement arrière
		Avec visualisation et protection de circuit



Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa Pression de pilotage ——— 0,1 à 1.0MPa

# VFS3000

## Pour passer commande

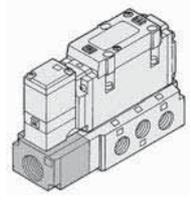


**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

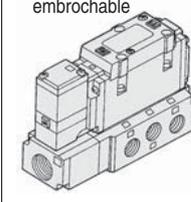
**Corps**

O: Embase embrochable



**Connexion électrique**

F: Boîte de connexion embrochable



**Raccord**

	Sans embase
02	1/4
03	3/8

\*Raccordement arrière:  
1/4 uniq.

**Raccordement**

	Latéral
B*	Arrière

\*Options

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Embrochable**    VFS3 1 0 0    1 F    02    Q

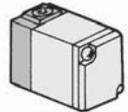
**Non embrochable**    VFS3 2 1 1    2 D    02    Q

**Options**

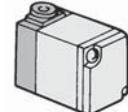
	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Commande manuelle du pilote**

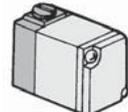
—: Poussoir à impulsion (affleurant)



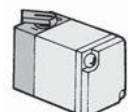
A\*: Poussoir à impulsion (détendu)



B\*: Verrouillable (encastré)



C\*: Verrouillable (manette)



\*Options

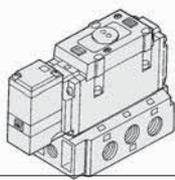
**Configuration**

1	5/2 monostable	5	5/3 centre sous pression
2	5/2 bistable	6	Double clapet 5/3
3	5/3 centre fermé		
4	5/3 centre ouvert		

\*Le modèle à pilotage externe est possible lors de la présence de contre-pression.

**Corps**

1: Embase non-embrochable



**Tension**

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

 Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

**Pilotage**

—	Interne
R*	Externe

\*Options

## Pour commander l'ensemble

SF4 - 1 F - 30-Q

Tension	Commande manuelle
1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres, (250V maxi)

Symbole	Identification
—	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (encastré)
C*	Verrouillable (manette)

\*Options

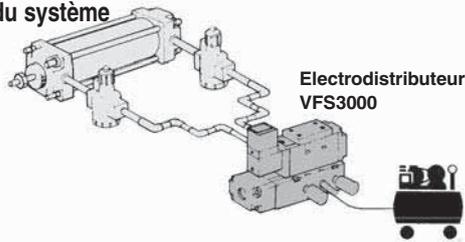
 Contactez SMC pour d'autres tensions (9)



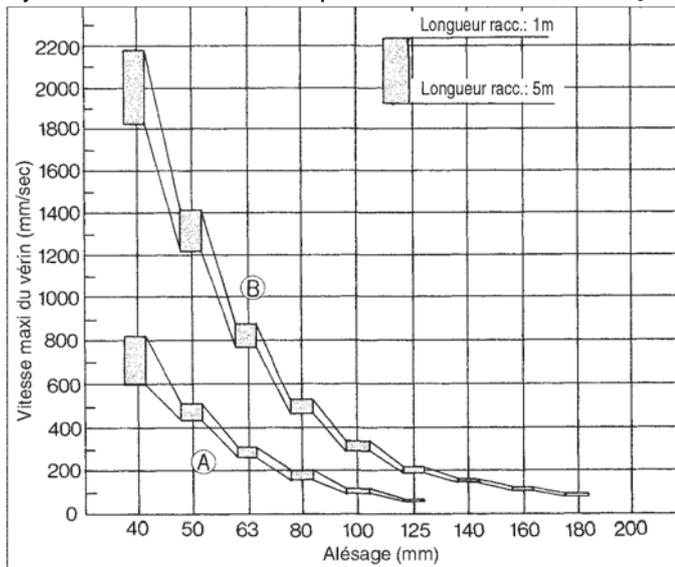
\*Reportez-vous en p.1.17-5 pour la conversion de tension.

## Vitesse maxi du vérin

### Diagramme du système

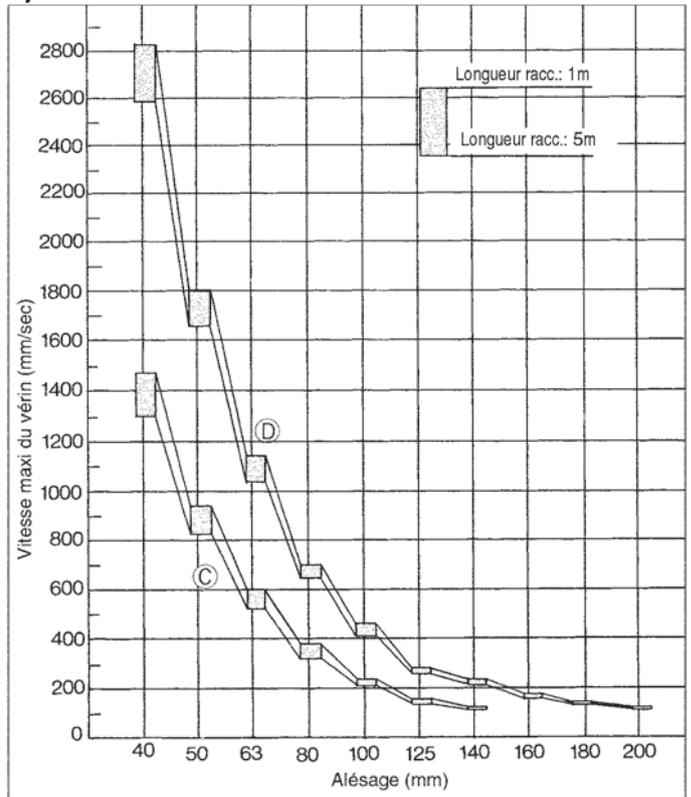


### Système de racc. du tube élastique



Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccord (ø int. du tube X ø int. du raccord X Orifice)
A	VFS3000-02 1/4 (S=32.4mm <sup>2</sup> )	AS4000-02 (S=24mm <sup>2</sup> )	AN200-02 (S=35mm <sup>2</sup> )	ø6.3 X ø4.8 X 1/4
B	VFS3000-03 3/8 (S=36mm <sup>2</sup> )	AS420-03 (S=73mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	ø9.5 X ø8 X 3/8

### Système de raccordement S. G.



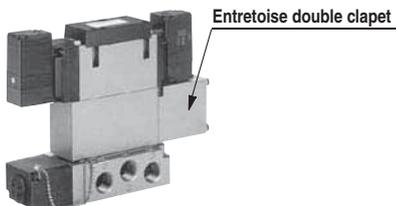
Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccord
C	VFS3000-02 1/4 (S=32.4mm <sup>2</sup> )	AS4000-02 (S=24mm <sup>2</sup> )	AN200-02 (S=35mm <sup>2</sup> )	Coude 90° 5 pcs.
D	VFS3000-03 3/8 (S=36mm <sup>2</sup> )	AS420-03 (S=73mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	Coude 90° 5 pcs.

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

## Entretoise double clapet

### Arrêts en position intermédiaire

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet l'arrêt intermédiaire du vérin indépendamment des fuites au niveau des joints du tiroir.



Embrochable



Non embrochable

### Caractéristiques

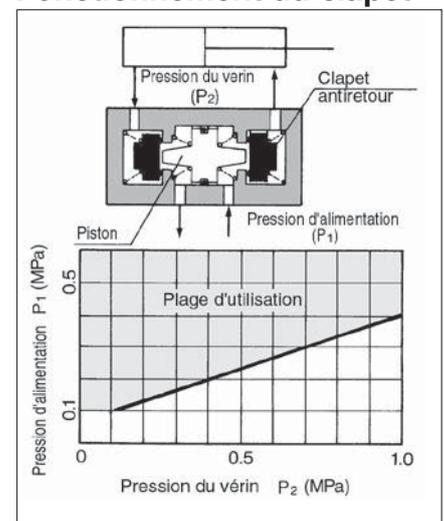
Entretoise double clapet	Embrochable		Non embrochable	
	VVFS3000-22A-1		VVFS3000-22A-2	
Electrodistributeur compatible	VFS3400-□F		VFS3410-□D VFS3410-□E	
Fuite* (cm <sup>3</sup> /min)	Bobine sous tension d'un côté	P	EA	230 maxi
			EB	
	Bobine hors tension des deux côtés	P	EA	230 maxi
			EB	
	A	EA	0	
	B	EB		

\*Pression d'alimentation: 0.5MPa

### ⚠ Précaution

- Pour un distributeur à double clapet 5/3 (VFS36□0), vérifiez les fuites provenant des raccords et tubes entre le distributeur et le vérin à l'aide de détergents synthétiques. Vérifiez, également, les fuites des joints du vérin et du piston.
- S'il y a des fuites, lorsque le distributeur est hors tension, le vérin peut parfois se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Si le côté d'échappement est restreint, la précision d'arrêt intermédiaire diminue et, par conséquent, les arrêts intermédiaires ne s'effectueront pas correctement.

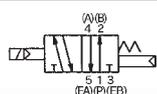
### Fonctionnement du clapet



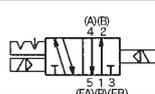
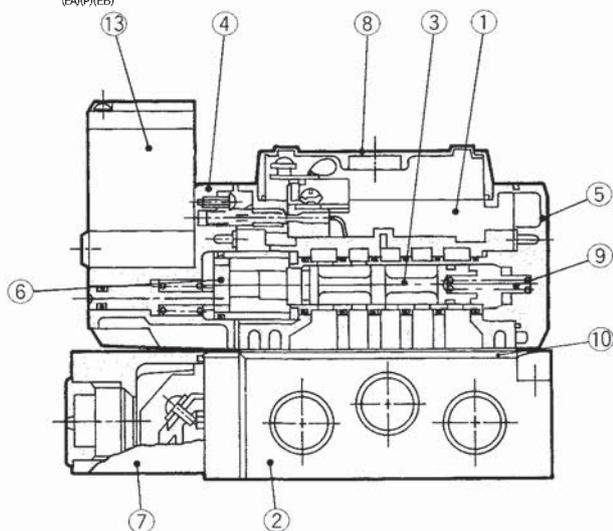
- La combinaison de VFS31□0, VFS32□0 et d'une entretoise double clapet peut prévenir les chutes en fin de course mais ne peut pas maintenir le vérin en position intermédiaire.

# VFS3000

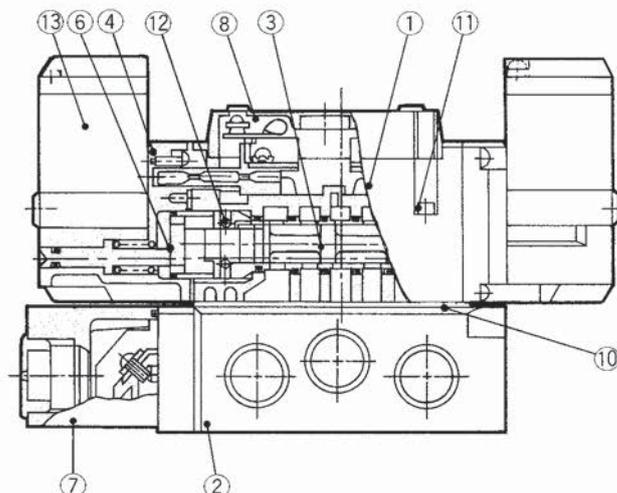
## Construction



5/2 monostable

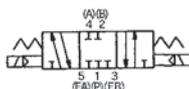


5/2 bistable



5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression

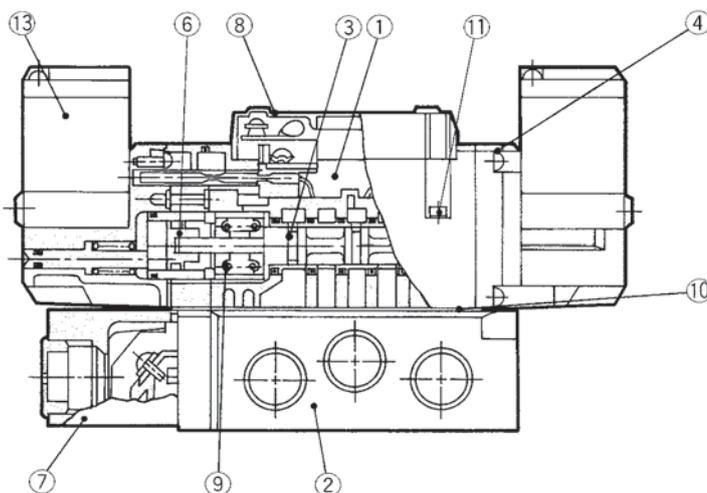
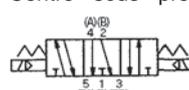
Centre fermé



Centre ouvert



Centre sous pres-



### Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Embase	Alliage d'aluminium	Argent
③	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
④	Plaque de fixation	Résine	Noir
⑤	Plaque d'extrémité	Résine	Noir
⑥	Piston	Résine	—
⑦	Capot	Résine	—
⑧	Couvercle	Résine	—

### Ensemble embase

Embrochable	VFS3000-P- <sup>02</sup> / <sub>03</sub>
Non embrochable	VFS3000-S- <sup>02</sup> / <sub>03</sub>



\*Sans vis de fixation et joint.

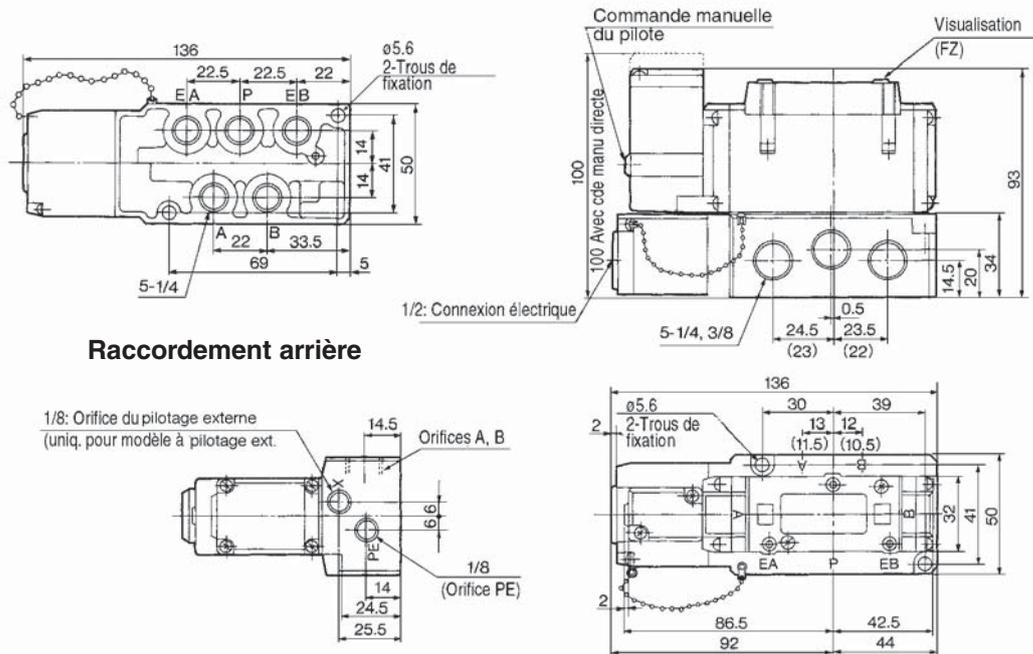
### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS31□□	VFS32□□	VFS33□□, 34□□, 35□□
⑨	Ressort de rappel	Acier inox	VFS3000-17-1	—	VFS3000-17-2
⑩	Joint	NBR	VFS3000-20	VFS3000-20	VFS3000-20
⑪	Vis six pans creux	Acier	M3 X 32	M3 X 32	M3 X 32
⑫	Verrou des positions	—	—	VFS3000-9A	—
⑬	Ensemble pilote	—	—	—	—

Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-54.

**Embrochable 5/2 monostable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

**5/2 monostable: VFS3100-□F**

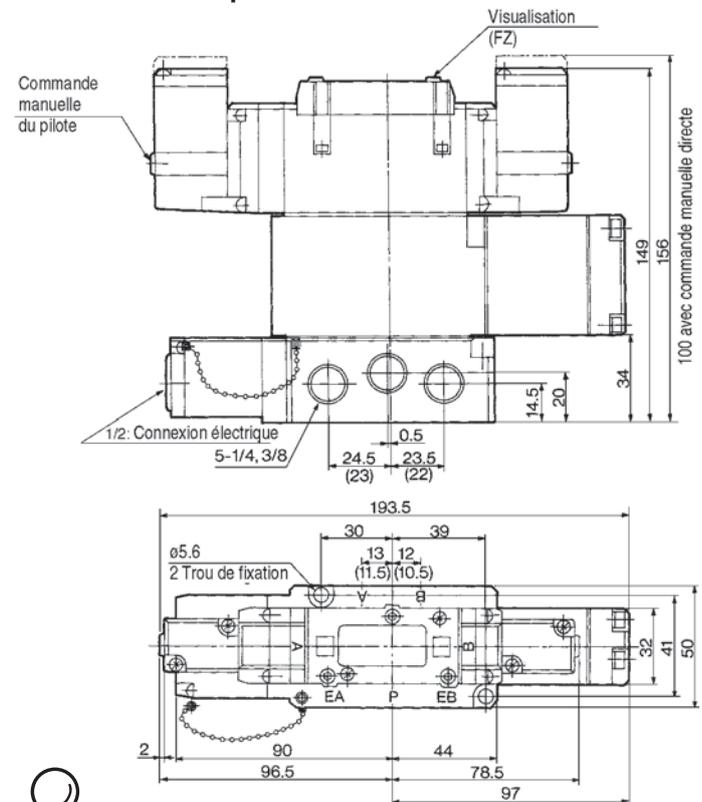
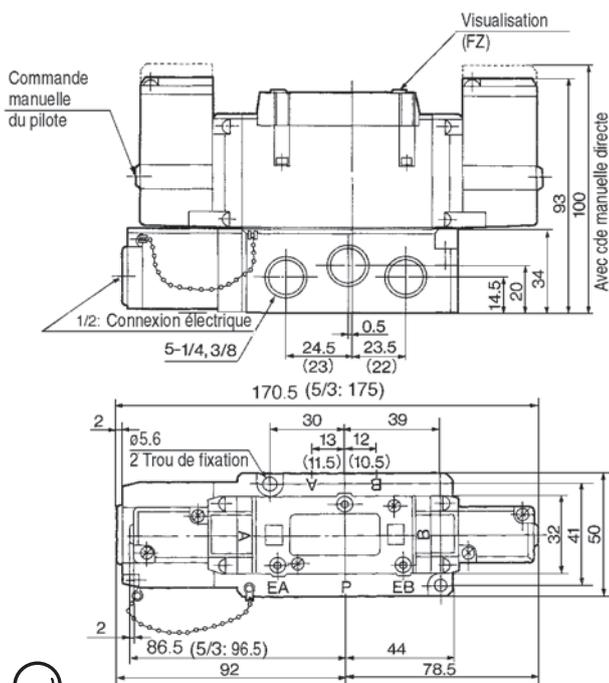


**Raccordement arrière**

( ) :1/4

- 5/2 bistable: VFS3200-□F
- 5/3 centre fermé: VFS3300-□F
- 5/3 centre ouvert: VFS3400-□F
- 5/3 centre sous pression: VFS3500-□F

**5/3 double clapet: VFS3600-□F**



( ) :1/4

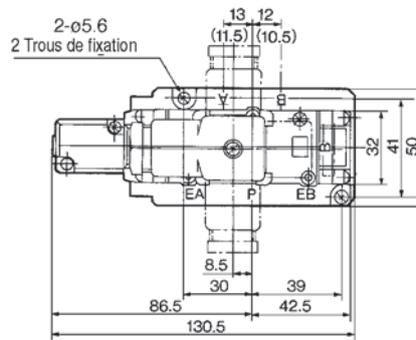
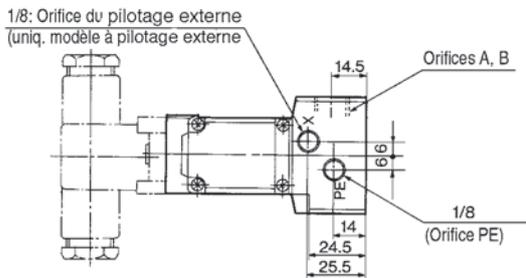
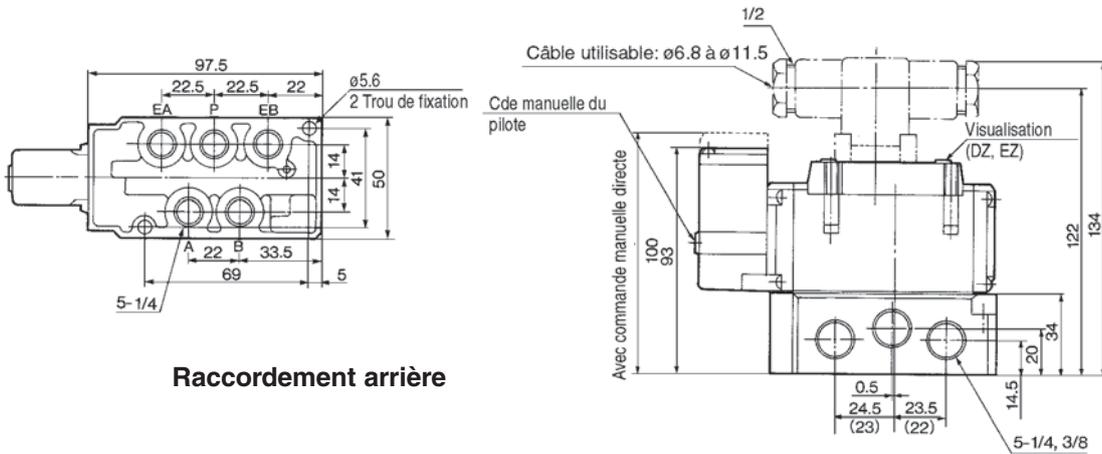
( ) :1/4

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

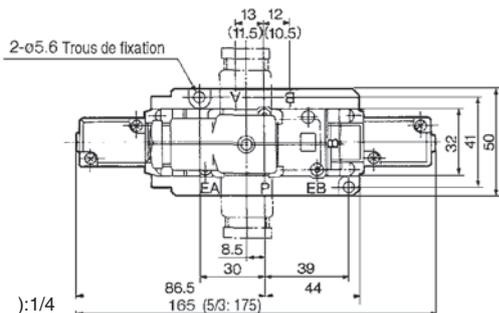
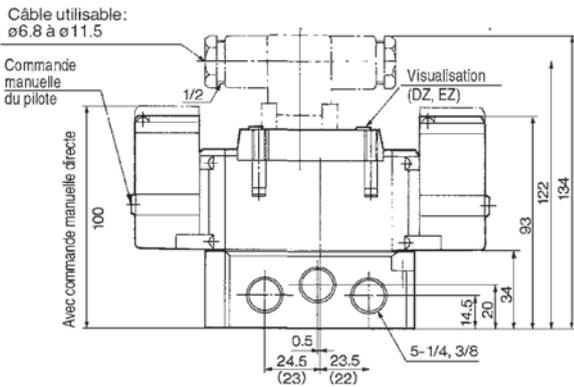
# VFS3000

**Non embrochable 5/2 monostable/bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

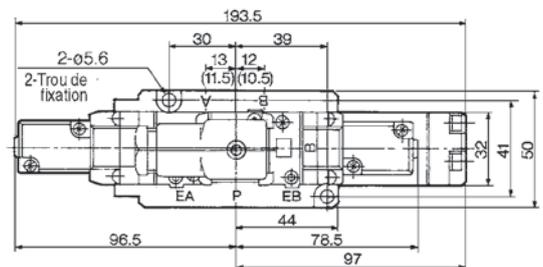
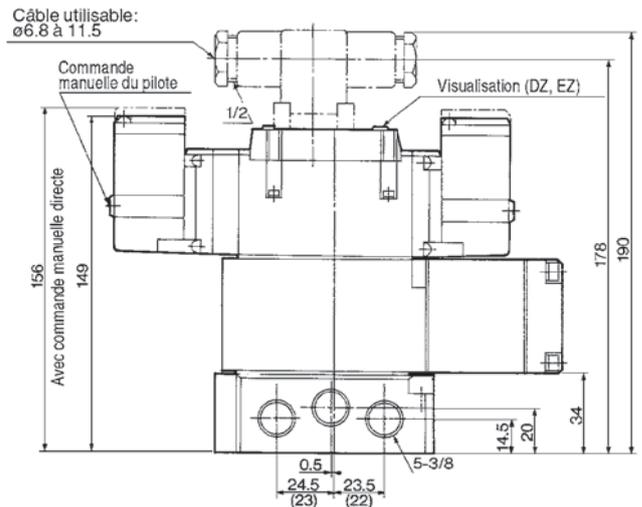
**5/2 monostable: VFS3110-□E, VFS3110-□D**



**5/2 bistable: VFS3210-□E, VFS3210-□D**  
**5/3 centre fermé: VFS3310-□E, VFS3310-□D**  
**5/3 centre ouvert: VFS3410-□E, VFS3410-□D**  
**5/3 centre sous pression: VFS3510-□E, VFS3510-□D**



**5/3 double clapet: VFS3610-□E, VFS3610-□D**



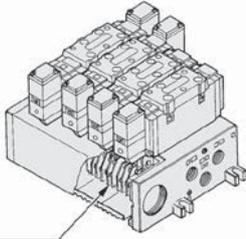
# Série VFS3000

## Embase

•Le câblage instantané permet une installation aisée.

### Embrochable: avec bornier

•Etant donné que les câbles de l'électrodistributeur sont connectés aux bornes de la partie supérieure du bornier, les câbles de la source d'alimentation peuvent être connectés à la partie inférieure du bornier.



Bornier

VV5FS3 - 01T - 06 1 - 02 - Q

Série VFS3000 Embase  
Embrochable avec bornier

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB		A, B	
02			1/4	
03	1/2		3/8	
M			Mix	

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Symbole**

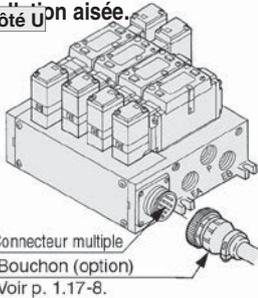
Symbole	Caract. des orifices		Racc. (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2	Commun	Commun	Arrière*

\*Options

### Embrochable: avec connecteur multiple

(Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

•Connexion principale de l'alimentation et des électrodistributeurs.  
•In Côté U on aisée.



Connecteur multiple  
Bouchon (option)  
Voir p. 1.17-8.

VV5FS3 - 01C D - 05 2 - 02 - Q

Série VFS3000 Embase  
Embrochable avec connecteur multiple

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

02	2 stations
:	:
08*	8 stations

\*Maxi: 8 stations

**Sens de fixation du connecteur**

D	Montage côté D
U	Montage côté U

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB		A, B	
02			1/4	
03	1/2		3/8	
M			Combiné	

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

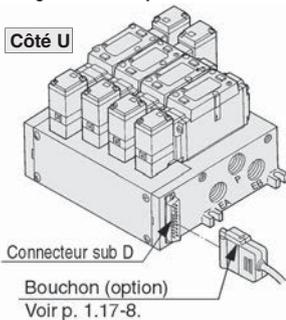
**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices		Racc. (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2	Commun	Commun	Arrière*

\*Options

### Embrochable: avec connecteur sub D (Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

•Excellente interchangeabilité (Connecteur DIN à 25 broches selon MIL inclus)  
•Le câblage instantané permet une installation aisée.



Connecteur sub D  
Bouchon (option)  
Voir p. 1.17-8.

VV5FS3 - 01F D - 06 1 - 02 - Q

Série VFS3000 Embase  
Embrochable avec connecteur sub D

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

02	2 stations
:	:
08*	8 stations

\*Maxi: 8 stations

**Sens de fixation du connecteur**

D	Montage côté D
U	Montage côté U

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB		A, B	
02			1/4	
03	1/2		3/8	
M			Combiné	

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

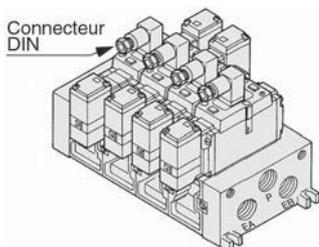
**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices		Racc. (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2	Commun	Commun	Arrière*

\*Options

### Non embrochable: connecteur DIN

•Câblage pour chaque distributeur



Connecteur DIN

VV5FS3 - 10 - 05 2 - 02 - Q

Série VFS3000 Embase  
Non embrochable

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB		A, B	
02			1/4	
03	1/2		3/8	
M			Combiné	

**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices		Racc. (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2	Commun	Commun	Arrière*

\*Options

# VFS3000

## Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Câblage	Raccordement	Raccord		Nbre de stations	Electrodistributeur compatible
		Raccords A, B	P, EA, EB	A, B		
Embrochable VV5FS3-01□	•Avec bornier •Avec connecteur multiple •Avec connecteur sub D	Latéral, Arrière	1/2 <sup>(1)</sup>	1/4, 3/8	2 à 10 <sup>(2)</sup>	VFS3□00-□F
Non embrochable VV5FS3-10	•Connecteur DIN •Bornier du fil noyé					VFS3□10-□D

Note 1) Silencieux approprié pour les orifices EA, EB: "AN403-04" (ø ext. ø27).  
 Note 2) Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

## Stations d'embase et section équivalente (mm<sup>2</sup>) (N/min)

Raccordement/Nbre de stations	Première station	5ème station	10ème station
P → A ou B	34.2 (1865)	32.4 (1767)	32.4 (1767)
A → EA, B → EB	39.6 (2159)	37.8 (2061)	37.8 (2061)

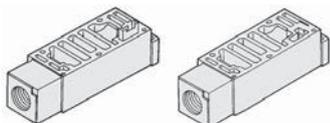
\* Raccord: 3/8

## Embase/options

### Entretoise d'alimentation

Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.

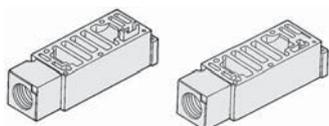
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS3000-P-03-1	VVFS3000-P-03-2



### Entretoise d'échappement

Permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs de l'embase.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS3000-R-03-1	VVFS3000-R-03-2



### Bouchon de séparation sur P \*

Permet d'alimenter un ou plusieurs distributeurs de l'embase avec une pression différente en intercalant le bouchon de séparation entre les embases.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT636-1A	

### Bouchon de séparation sur R \*

Lorsque l'échappement affecte d'autres stations du circuit ou lorsque la contre-pression est utilisée pour l'embase standard, le bouchon de séparation permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs.

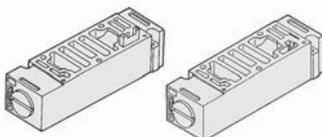
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT636-1A	



### Entretoise avec régulateur de débit

La vis de réglage d'amortissement installée sur l'embase peut régler le débit à l'échappement.

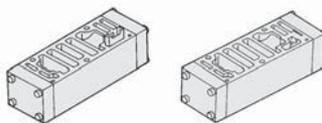
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS3000-20A-1	VVFS3000-20A-2



### Entretoise double clapet

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet les arrêts intermédiaires du vérin pendant longtemps indépendamment des fuites au niveau des tiroirs.

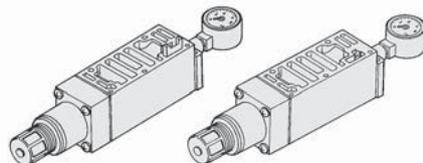
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS3000-22A-1	VVFS3000-22A-2



### Entretoise régulateur

Installé sur l'embase, il permet de régler la pression de chaque distributeur. Voir p.1.17-6 pour le débit.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Réglage P	ARBF3050-00-P-1	ARBF3050-00-P-2
Réglage A	ARBF3050-00-A-1	ARBF3050-00-A-2
Réglage B	ARBF3050-00-B-1	ARBF3050-00-B-2



### Plaque d'obturation

A installer sur l'embase lors du démontage pour l'entretien ou pour ajouter des stations d'embase.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS3000-10A	

## Pour commander l'embase

Veuillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

<<Exemple>>

•Embrochable avec bornier — 6 stations  
 (Embase multiple) VV5FS3-01T-061-02 ..... 1  
 (5/2 monostable) VFS3100-5FZ..... 3  
 (5/2 bistable) VFS3200-5FZ..... 2  
 (Plaque d'obturation) VVFS3000-R-03-2 ..... 1

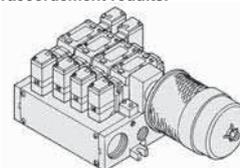
<<Exemple>>

•Non embrochable avec bornier — 6 stations  
 (Embase multiple) VV5FS3-10-061-03 ..... 1  
 (5/2 monostable) VFS3110-5D ..... 5  
 (5/3 centre ouvert) VFS3410-5D ..... 1  
 (Entretoise d'échappement) VVFS300-R-03-2 ... 1

## Options des embases

### Avec épurateur silencieux Embrochable/Non embrochable

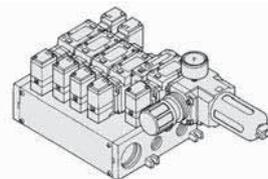
- Réduction de bruit: 35dB mini.
- Élimination des condensats: de 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.



Pour plus d'informations, voir p.1.17-63.

### Avec unité filtre/régulateur Embrochable/Non embrochable

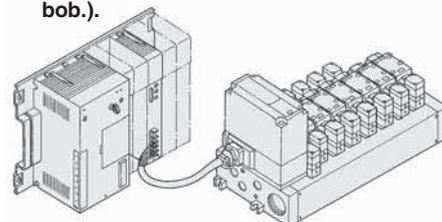
- Le filtre, le régulateur, le pressostat et la valve de repoussée forment une unité.
- Travaux de raccordement éliminés.



Pour plus d'informations, voir p.1.17-65.

### Avec interface bus de terrain Embrochable

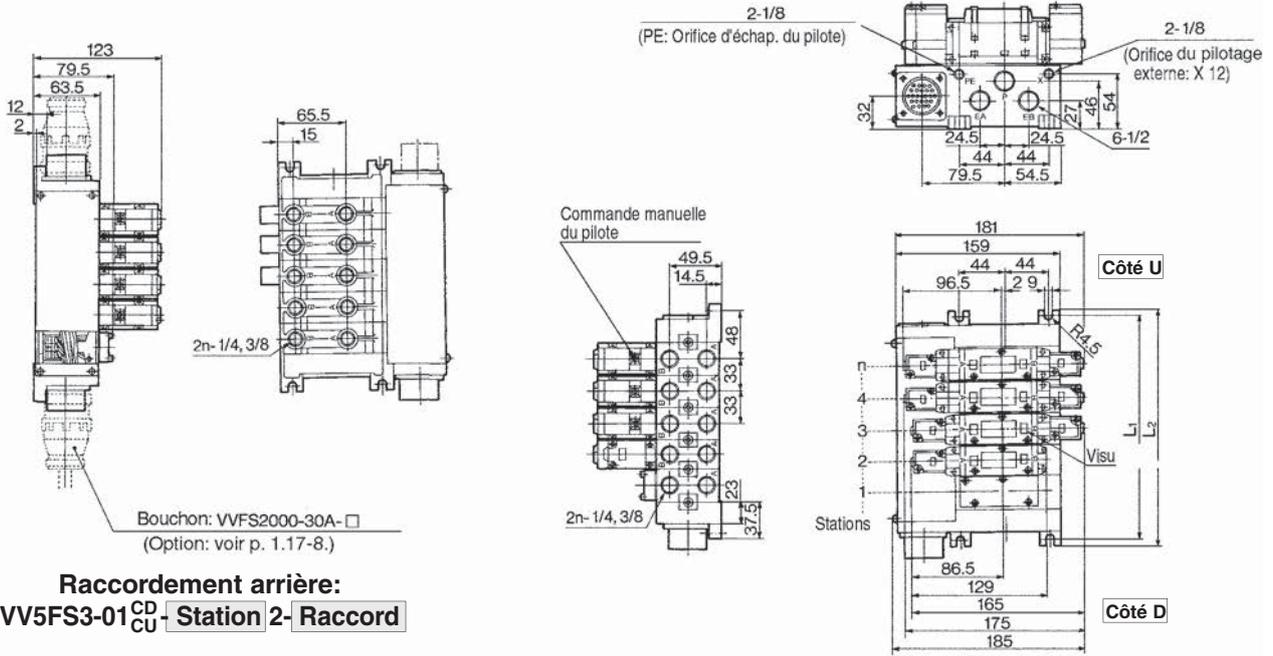
- Réduction considérable du processus de câblage de l'électrodistributeur.
- Installation éparse possible.
- Electrodistributeur sur embase: 8 stations maxi, 32 positions (512 bob.).





## Embase Embrochable avec connecteur multiple/avec connecteur sub D

Embrochable avec connecteur multiple: VV5FS3-01CD- Station 1- Raccord , VV5FS3-01CU- Station 1-

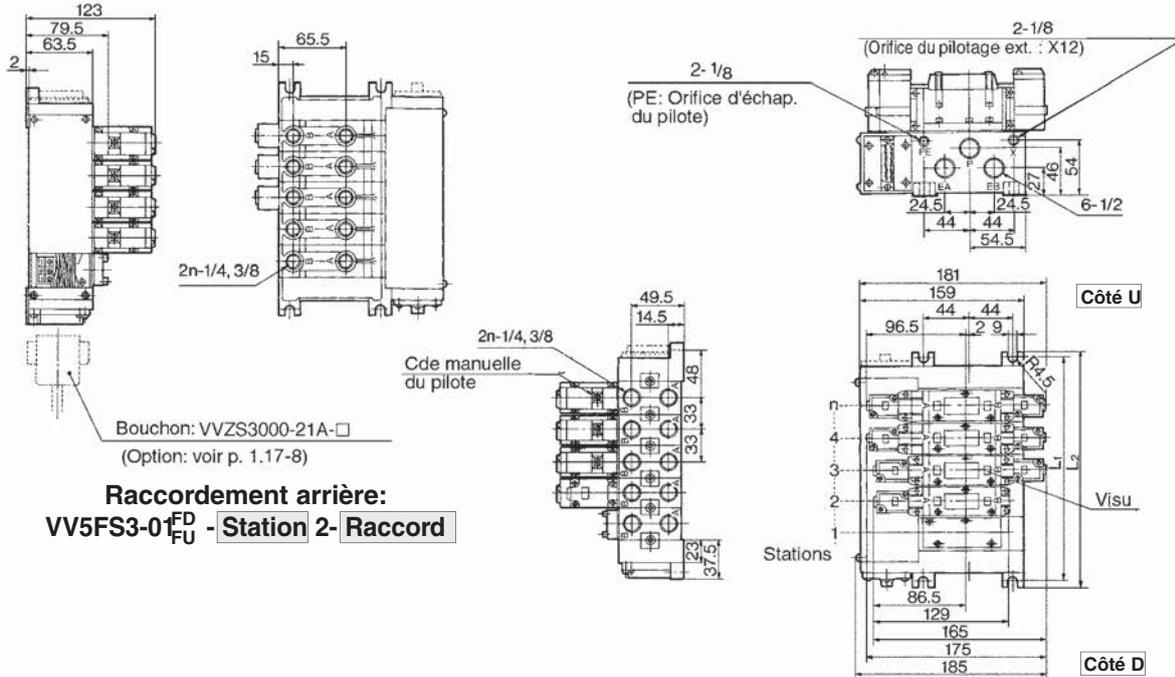


Formule générale de la masse/Embase  $M=0.41n+0.753$  (kg) n: Station

\* Pour les caractéristiques de câblage, voir p.1.17-8.

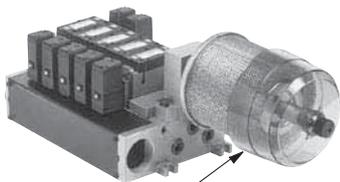


Embrochable avec connecteur sub D: VV5FS3-01FD- Station 1- Raccord , VV5FS3-01FU- Station 1-



## Embase avec épurateur silencieux

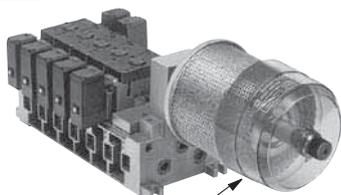
- Protection du milieu de travail
- Réduction du bruit: 35dB mini.
- Elimination des condensats: 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.



Embrochable

Epurateur silencieux AMC610-10 (option)

Côté U



Non embrochable

Epurateur silencieux AMC610-10

Côté D

### Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Embrochable: VV5FS3-01□	Non embrochable: VV5FS3-10
Câblage	Avec plaque de bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Connecteur DIN
Distributeur compatible	VFS3□00-□F	VFS3□10-□D
Connexion	Alim. commune, éhap. commun	
	Orifices A, B	1/4, 3/8
	Orifices P, EA, EB	P: 1/2, ECH: 1
Nbre de stations	2 à 10 <sup>(1)</sup>	
Epurateur silencieux compatible	AMC610-10 (Orifice de connexion 1) <sup>(2)</sup>	



Note 1) Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi.  
Note 2) Epurateur silencieux "AMC610-10" non inclus.

### Pour passer commande

**VV5FS3-10-06-1-03-CD-Q**

Série VFS3000  
Embase

Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Embase/câblage

	Embase/câblage
01T	Embrochable Avec bornier
01C	Embrochable Avec connecteur multiple
01F	Embrochable Avec connecteur sub D
10	Non embrochable

Sens de montage du connecteur

Symbole	Avec connecteur	Embase compatible
-	Sans	01T, 10
D	Montage côté D	01C, 01F
U	Montage côté U	

Sens de montage de l'épurateur silencieux

Symbole	Sens de montage de l'épurateur silencieux
CD	Côté D / Montage côté D
CU	Côté U / Montage côté U

Filetage

	Filetage
-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord

Symbole	P	A, B
02	1/2	1/4
03		3/8
M		Combiné

Symbole

Symbole	Caract. des orifices	Raccordement
1	Commun	Latéral Arrière*
2	Commun	

\*Options

Stations

	Stations
02	2 stations
:	:
10	10 stations

Embase 01T, 10: 2 à 10 stations  
Embase 01C, 01F: 2 à 8 stations

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

### ⚠ Précautions

Veillez à monter l'épurateur silencieux sous l'embase.



\*Voir p.5-3-1 pour plus de détails.

Veillez indiquer le modèle d'embase, du distributeur et des options.

<<Exemple>>

*Embrochable avec bornier (6 stations)	
(Embase multiple)	VV5FS3-01T-061-03-CD-Q ..... 1
(5/2 monostable)	VFS3100-5FZ-Q ..... 3
(5/2 bistable)	VFS3200-5FZ-Q ..... 2
(Plaque d'obturation)	VVFS3000-10A ..... 1
(Epurateur silencieux)	AMC610-10 ..... 1

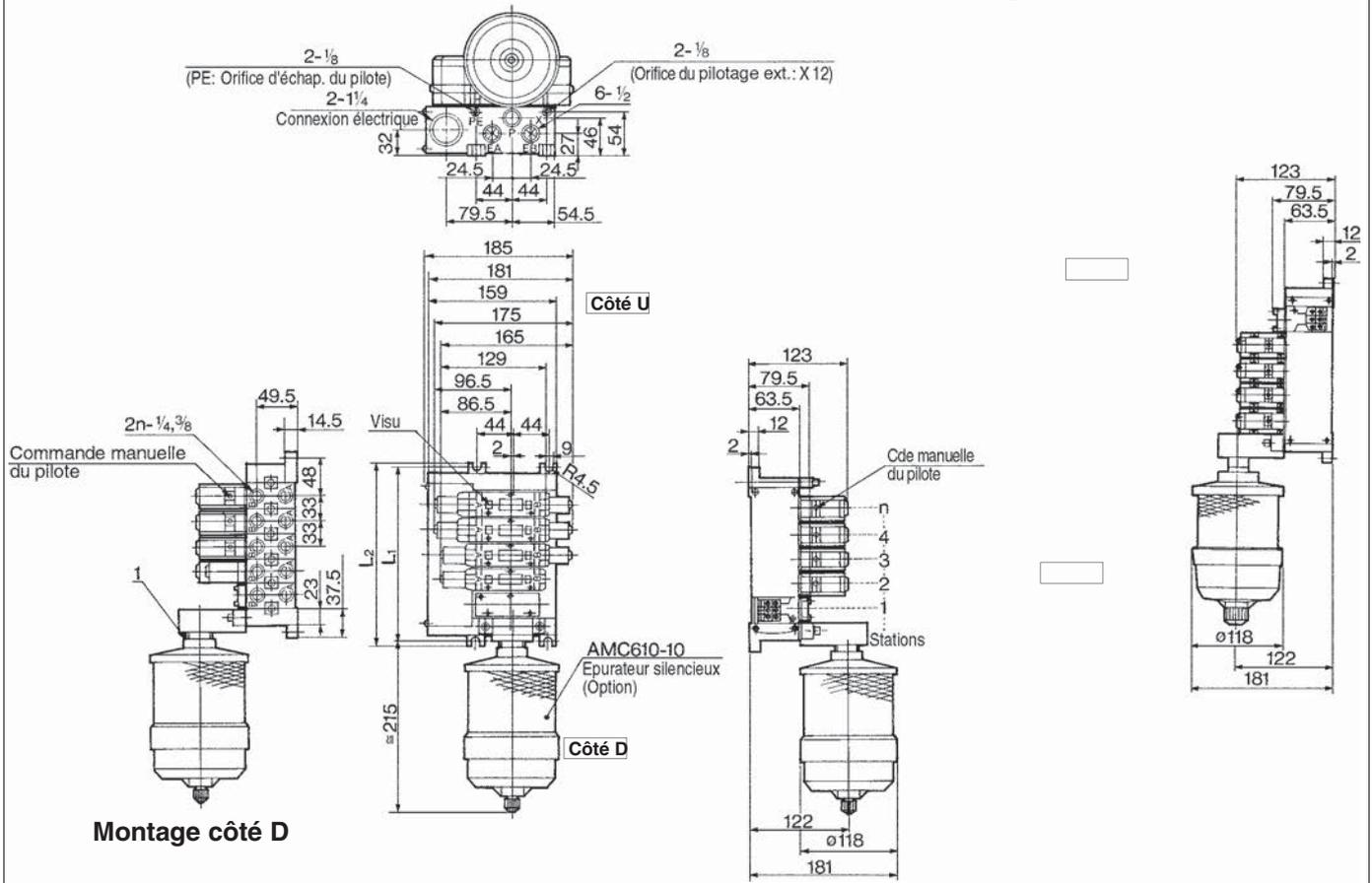
\*Non embrochable (6 stations)

(Embase multiple)	VV5FS3-10-061-03-CU-Q ..... 1
(5/2 monostable)	VFS3110-5D-Q ..... 3
(5/2 bistable)	VFS3210-5D-Q ..... 2
(Plaque d'obturation)	VVFS3000-10A ..... 1
(Epurateur silencieux)	AMC610-10 ..... 1

# VFS3000

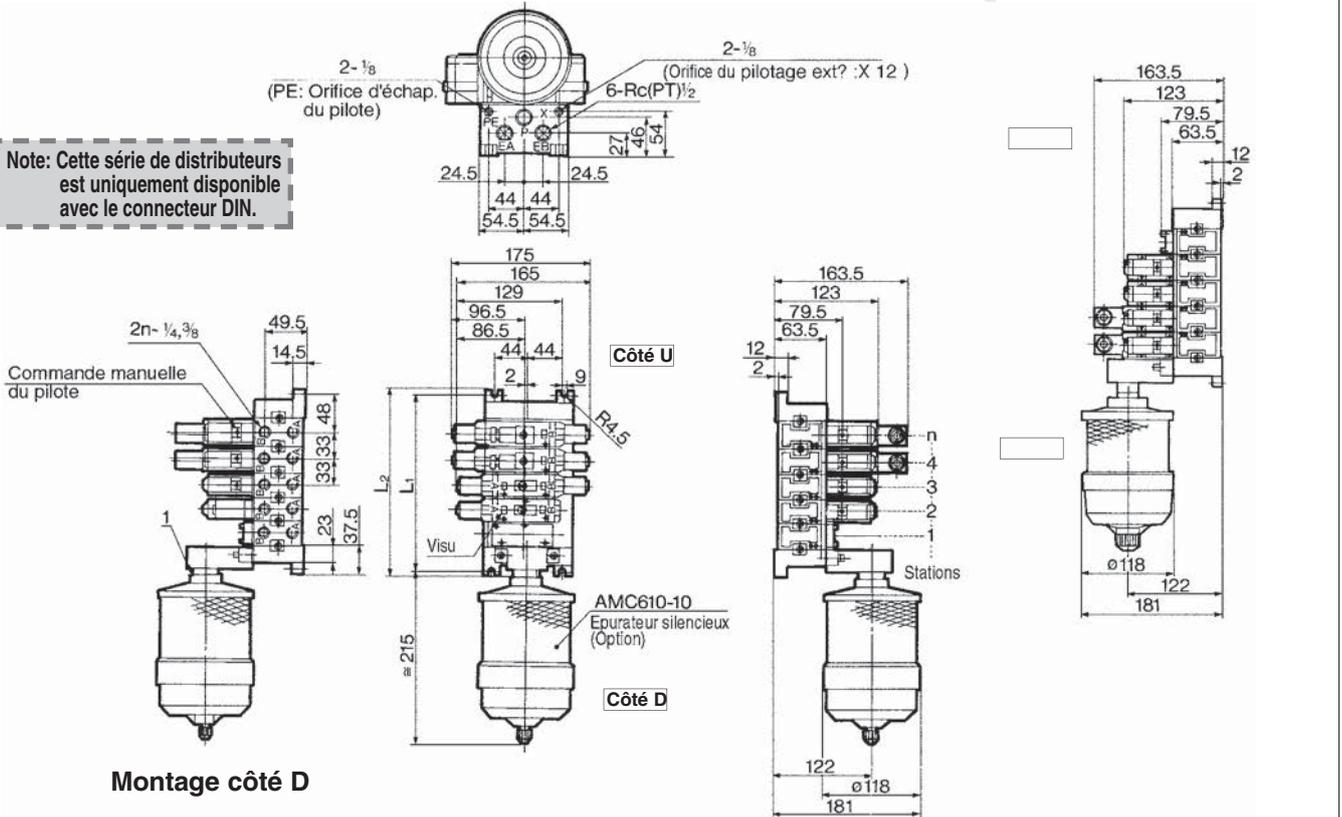
## Embase pour épurateur Embrochable/Non embrochable

Embrochable: VV5FS3-01T- Station 1- Raccord -  $\frac{CD}{CU}$



Non embrochable: VV5FS3-10- Station 1- Raccord -  $\frac{CD}{CU}$

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

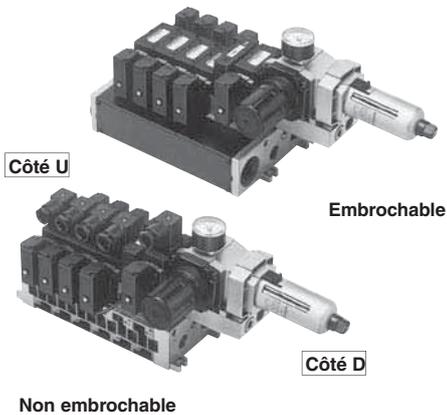


n

L	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Calculation formula
L <sub>1</sub>	129	162	195	228	261	294	327	360	393	L <sub>1</sub> =33 X n+63
L <sub>2</sub>	141	174	207	240	273	306	339	372	405	L <sub>2</sub> =33 X n+75

## Embase avec unité filtre/régulateur

- L'équipement (filtre, régulateur, pressostat, valve de décharge) forme une unité et peut être monté sur l'embase multiple sans accessoires.
- Travaux de raccordement éliminés.



Embrochable

Côté D

Non embrochable

### ⚠ Précautions

Veillez à monter le filtre avec purge manuelle ou automatique verticalement.

### Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Embrochable: VV5FS3-01□	Non embrochable: VV5FS3-10
Câblage	Avec bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Connecteur DIN
Distributeur compatible	VFS3□00-F□	VFS3□10-□D
Caractéristiques de raccordement	Alim. commune, éhap. commun	
	Orifices A, B	1/4, 3/8
	Orifices P, EA, EB	1/2
Nbre de stations	2 à 10*	

\*Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi.

### Unité filtre/régulateur/Caract.

Filtre (Avec purge automatique/manuelle)	
Degré de filtration	5 μm
Régulateur	
Pression de réglage (sortie)	0.05 à 0.85MPa
Pressostat (1)	
Plage de pression: OFF	0,1 à 0.6MPa
Chute de pression	0.08MPa ou moins
Contact	1a
Visualisation	LED (Rouge)
Capacité de dét. maxi	2Vca/2W CC
Courant maxi	24Vca, cc ou moins: 50mA
Valve de décharge (monostable uniq.)	
Plage de pression	0,1 à 1.0MPa

### Unité filtre/régulateur/Options

Plaque de fixation de la valve de décharge(2)	<Embrochable> VVFS3000-24A-1R (Montage côté D)	
	<Non embrochable> VVFS3000-24A-2R (Montage côté D)	
Pressostat(3)	IS1000P-2-1	
Plaque d'obturation	Filtre/régulateur	MP2-3
	Pressostat	MP3-2
	Valve de décharge	VVFS3000-24A-10
Filtre	INA-13-854-12-40B	

- Note 1) Tension nominale: 24Vcc à 100Vca  
Chute de tension interne: 4V
- Note 2) La combinaison du distributeur VFS31□□ (monostable) et l'entretois de valve de repoussée peut faire office de valve de décharge.
- Note 3) Le modèle non embrochable ne peut pas être monté ultérieurement.

### Pour passer commande

**VV5FS3-10-08-1-02-AP-Q**

Série VFS3000  
Embase

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Embase/câblage**

01T	Embrochable avec bornier
01C	Embrochable avec connecteur multiple
01F	Embrochable avec connecteur sub D
10	Non embrochable

**Sens de montage du connecteur**

Symbole	Sens de montage	Embase compatible
-	Sans	01T, 10
D	Côté D	01C, 01F
U	Côté U	01C, 01F

**Stations**

02	2 stations
10	10 stations

Embase 01T, 10: 2 à 10 stations  
Embase 01C, 01F: 2 à 8 stations

**Connexion**

Symbole	Caract. des orifices		Raccordement (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2			Arrière*

\*Options

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
02		1/4
03	1/2	3/8
M		Combiné

**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Tension pour valve de décharge**

-	Sans valve de décharge (types F, G uniq.)
5	24Vcc
9	Autres (50 maxi)

Order Made  
Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

**Unité filtre/régulateur**

Symbole	Equipement de réglage								
	-	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Filtre avec purge auto		●	●			●			
Filtre avec purge manuelle				●	●		●		
Régulateur		●	●	●	●	●	●		
Valve de décharge		●	●	●	●			●	●
Pressostat*			●		●				
Plaque d'obturation (Valve de décharge)						●	●		
Plaque d'obturation (filtre, régulateur)								●	
Embase requise	2 stations	2 stations	2 stations	2 stations	2 stations	2 stations	2 stations	2 stations	1 station

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

<<Exemple de commande>>Embrochable avec bornier—2 stations requises (Embase multiple) **VV5FS3-01T-081-03-AP-Q** ..... 1 (5/2 monostable) **VFS3100-5FZ-Q** ..... 4 (5/2 bistable) **VFS3200-5FZ-Q** ..... 2

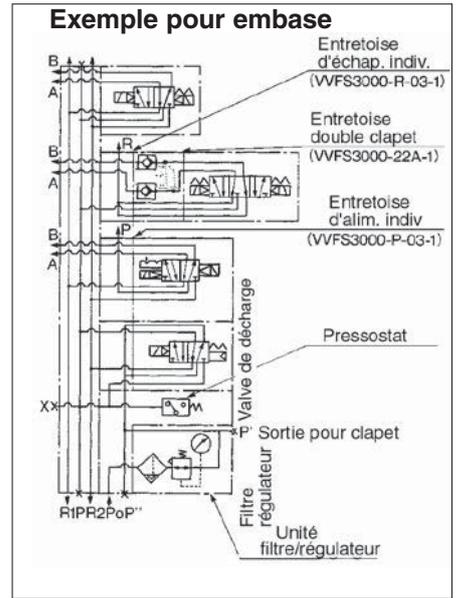
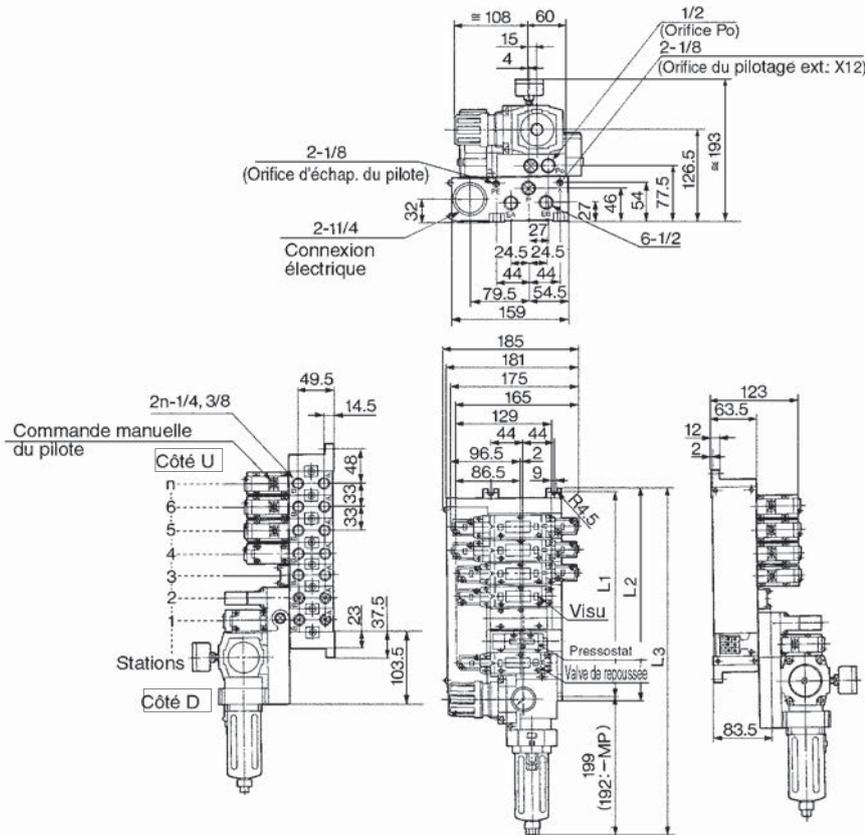
<<Exemple de commande>>Non embrochable—2 stations requises (Embase multiple) **VV5FS3-10-061-03-A-Q** ..... 1 (5/2 monostable) **VFS3110-5D-Q** ..... 4

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

# VFS3000

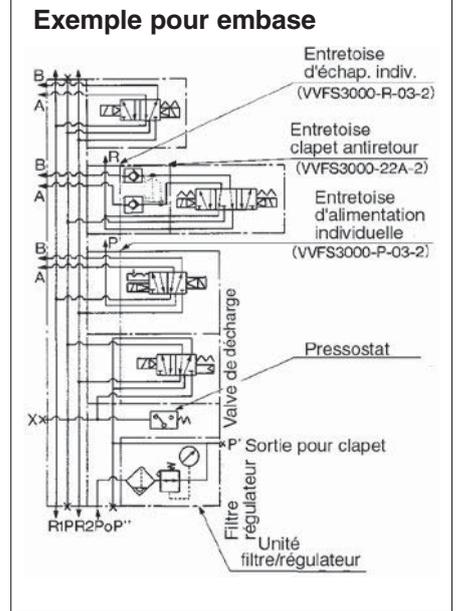
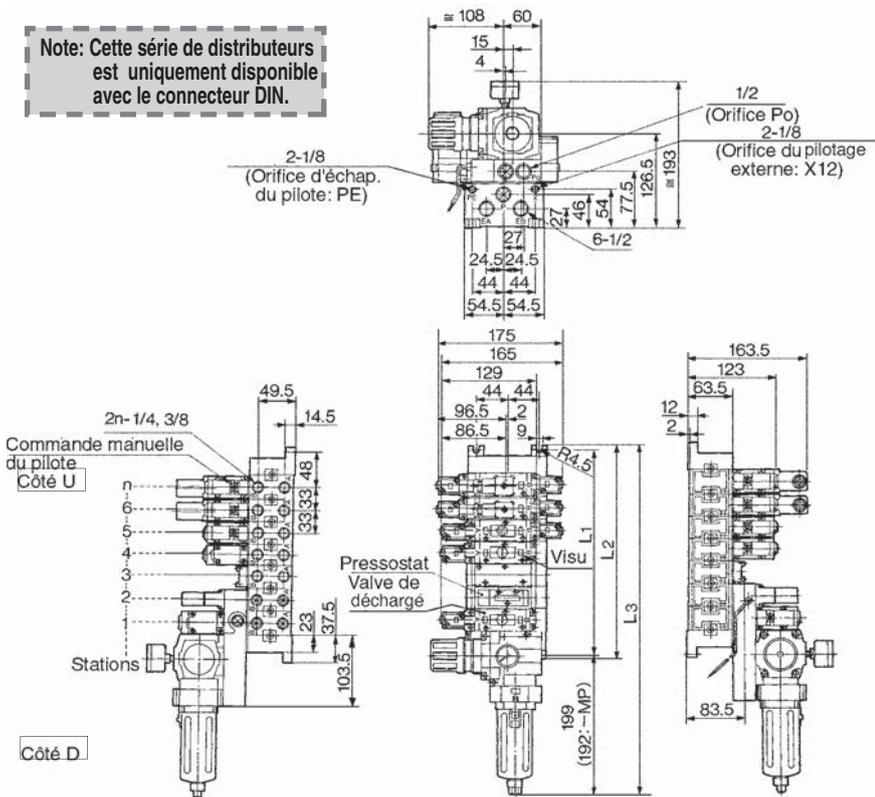
## Embase avec unité de réglage Embrochable/Non embrochable

### Embrochable: VV5FS3-01T- Station 1- Raccord -AP

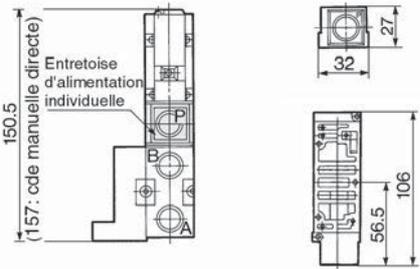
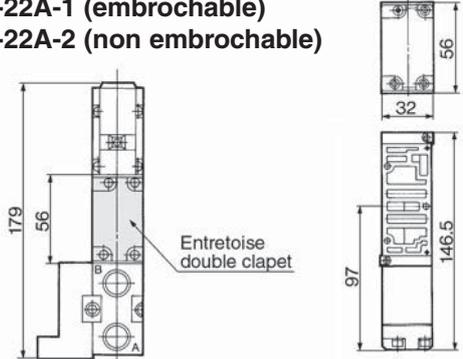
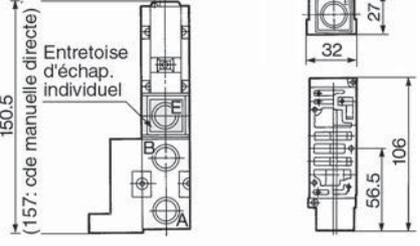
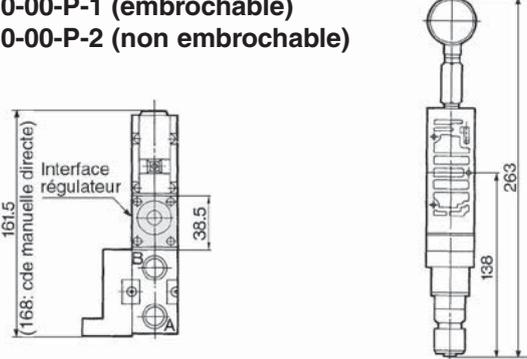
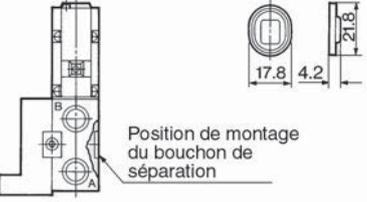
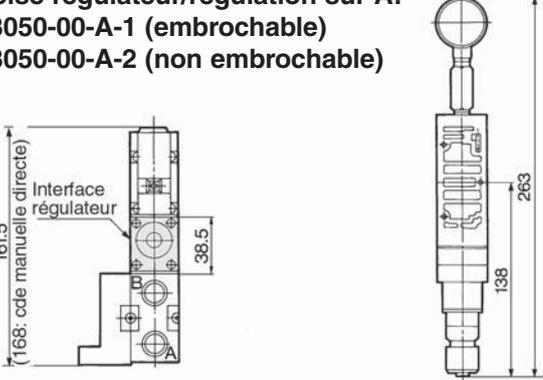
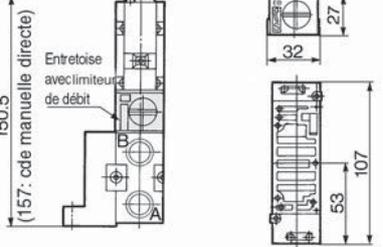
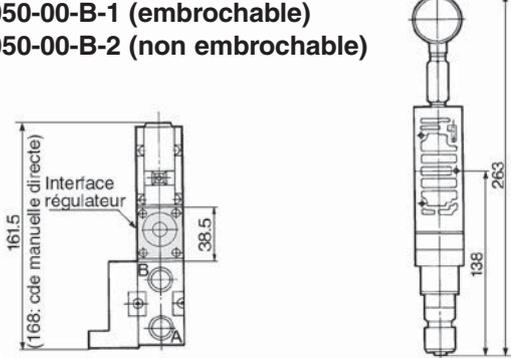


### Non embrochable: VV5FS3-10- Station 1- Raccord -AP

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



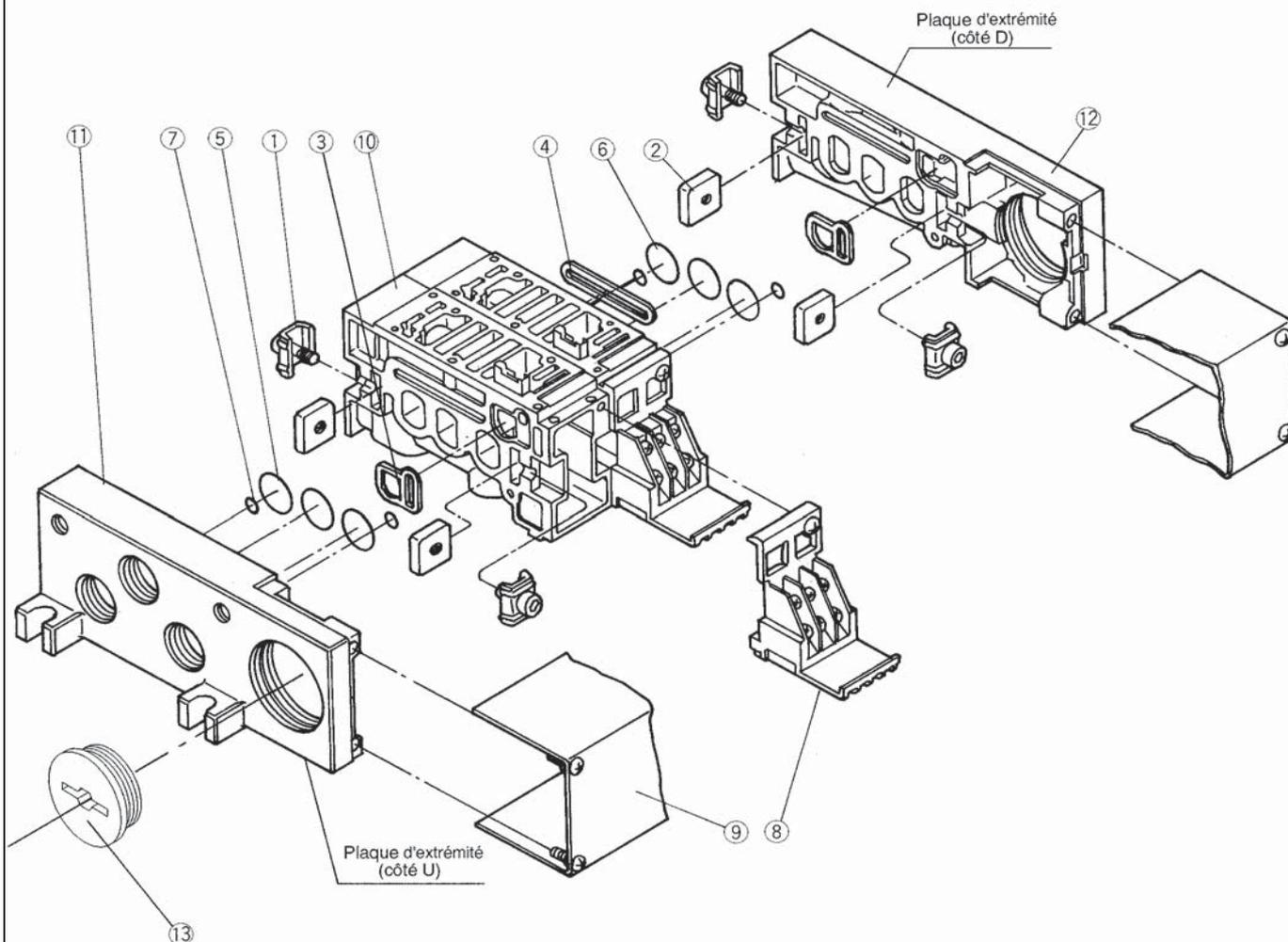
L \ n	3	4	5	6	7	8	9	10	Calcul
L1	162	195	228	261	294	327	360	393	L1=33 X n+63
L2	174	207	240	273	306	339	372	405	L2=33 X n+75
L3(MP)	358	391	424	457	490	523	556	589	L3=33 X n+259
L3(AP)	379.5	412.5	445.5	478.5	511.5	544.5	577.5	610.5	L3=33 X n+280.5

Options de l'embase	Embrochable/Non embrochable
<p><b>Entretoise d'alimentation individuelle:</b>  <b>VVFS3000-P-03-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS3000-P-03-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise double clapet:</b>  <b>VVFS3000-22A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS3000-22A-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise d'échappement individuel:</b>  <b>VVFS3000-R-03-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS3000-R-03-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur P:</b>  <b>ARBF3050-00-P-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF3050-00-P-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Bouchon de séparation sur P/R: AXT636-1A</b></p>  <p>Position de montage du bouchon de séparation</p>	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur A:</b>  <b>ARBF3050-00-A-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF3050-00-A-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise avec régleur de débit:</b>  <b>VVFS3000-20A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS3000-20A-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur B:</b>  <b>ARBF3050-00-B-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF3050-00-B-2 (non embrochable)</b></p> 

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

## Construction de l'embase

## Embrochable/non embrochable



### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence
①	Tiroir inox sans joint A	Plaque d'acier	VVFS3000-5-1A
②	Tiroir inox sans joint B	Plaque d'acier	VVFS3000-5-2
③	Joint	NBR	VVFS3000-7
④	Joint	NBR	VVFS3000-8
⑤	Joint torique	NBR	19.8 X 16.6 X 1.6 (Plaque de fermeture)
⑥	Joint torique	NBR	20 X 16 X 2 (Embase)
⑦	Joint torique	NBR	6.2 X 3 X 1.6
⑧	Ensemble terminal		VVFS3000-6A
⑨	Ensemble capot	Pour 01T	VVFS3000-4A-[stations]
		Pour 01SU	AZ738-22A-[stations]
⑬	Bouchon élastique	NBR	AXT336-9

• Pour ajouter des embases, veuillez commander en utilisant la référence de l'embase de l'ensemble principal 9. Pour le modèle embrochable: L'embase multiple avec bornier (intégré avec le capot) est requise avec l'ensemble capot 8.

### Pièces de rechange des ensembles



Note) Embase/Construction: Embrochable avec bornier.

Rep.	Désignation	Référence de l'ensemble	Nomenclature	Embase multiple compatible
⑩	Ensemble embase	VVFS3000-1A-1-0 <sub>03</sub>	Embase ⑩, bornier ⑧, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ③, ④, joint torique ⑥, ⑦, fiche femelle	Embrochable
		VVFS3000-1A-2-0 <sub>03</sub>	Embase ⑩, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ③, ④, joint torique ⑥, ⑦	Non embrochable
⑪	Plaque dextrémité (Côté U)	VVFS3000-2A-1	Plaque dextrémité (U) ⑪, tiroir inox ①, ②, joint torique ⑤, ⑥	Embrochable
		VVFS3000-2A-2	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox ①, ②, joint torique ⑤, ⑥	Non embrochable
⑫	Plaque d'extrémité (Côté D)	VVFS3000-3A-1	Plaque d'extrémité (D) ⑫, tiroir inox ①, ②, joint ③	Embrochable
		VVFS3000-3A-2	Plaque d'extrémité (D) ⑫, tiroir inox ①, ②, joint ③	Non embrochable

# Electro distributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Embrochable/non embrochable

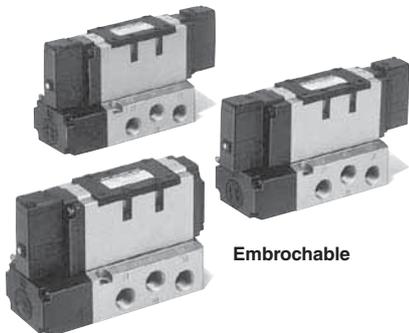
## Série VFS4000

**Compact, excellente capacité de débit 1/2: Nl/min 3533**

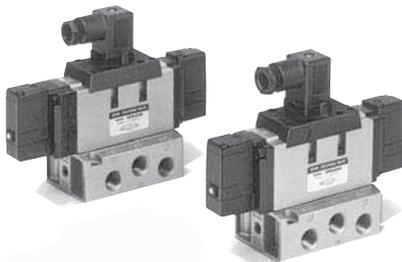
**Consommation faible/1.8W CC**

**Entretien facile**

2 types d'embase:  
embrochable et non embrochable



Embrochable



Non embrochable

### Modèle

Configuration	Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (Nl/min)	Cadence maxi (CPM) (1)	Temps de réponse (ms) (2)	Masse (kg) (3)	
	Embrochable	Non embrochable						
5/2	Monostable	VFS4100	VFS4110	3/8	59.4 (3239)	1,000	40 maxi	0.63
				1/2	64.8 (3533)			
	Bistable	VFS4200	VFS4210	3/8	59.4 (3239)	1,200	15 maxi	0.75
				1/2	64.8 (3533)			
5/3	Centre fermé	VFS4300	VFS4310	3/8	50.4 (2748)	600	50 maxi	0.82
				1/2	54.0 (2945)			
	Centre ouvert	VFS4400	VFS4410	3/8	50.4 (2748)	600	50 maxi	0.82
				1/2	54.0 (2945)			
	Centre sous pression	VFS4500	VFS4510	3/8	57.6 (3141)	600	50 maxi	0.82
				1/2	61.2 (3337)			
	Double clapet	VFS4600	VFS4610	3/8	30.2 (1669)	200	55 maxi	1.71
				1/2	32.4 (1767)			



Note 1) Selon JIS B8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.

Note 2) Selon JIS B8375-1981. (Pression d'alimentation 0.5MPa).

Note 3) Les valeurs ci-dessus correspondent aux modèles sans embase. Pour les embases embrochables et non embrochables veuillez ajouter 0.50 kgf et 0.43 kgf respectivement.

Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)".

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide		Air et gaz neutre	
	Pression d'utilisation maxi		1.0MPa	
	Pression d'utilisation mini	5/2	0.1MPa	
		5/3	0.15MPa	
	Pression d'épreuve		1.5MPa	
	Température ambiante et du fluide		-10 à +60°C (1)	
	Lubrification		Non requise (1)	
	Commande manuelle du pilote		Poussoir à impulsion (affleurant)	
	Résistance aux chocs/vibrations		150/50m/s <sup>2</sup> (3)	
	Protection		E: IP 40 (classe 0), E: Étanche aux projections (classe 2), D: Modèle étanche (classe 4) (4)	
Pilote	Tension nominale		100V, 200Vca 50/60Hz, 24Vcc	
	Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale	
	Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (130°) (5)	
	Puissance (Consommation électrique) CA	A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz	
		Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz	
	Consommation électrique CC		1.8W	
	Connexion électrique	Embrochable	Boîte de connexion	
Non embrochable		Connecteur DIN		



Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.

Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique N°1 (ISO VG32), si nécessaire.

Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale.)

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale.)

Note 4) Selon JIS C0920. Note 5) Selon JIS C4003.

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
Centre sous pression	
Double clapet	

### Caractéristiques des options

Commande manuelle	Pilote	
	Distributeur principal	Pilote externe (1)
Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré), verrouillable (manette)	Commande manuelle directe	
	110 to 120V, 220V, 240V AC 50/60Hz	
Tension	12V, 100Vcc	
Raccordement	Direct	
Options	Avec visualisation et protection de circuit, connecteur DIN antirotation	



Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa

Pression de pilotage — 5/2: 0.1 à 1.0MPa 5/3: 0.15 à 1.0MPa

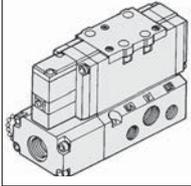
# VFS4000

## Pour passer commande

Code du pays	
Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

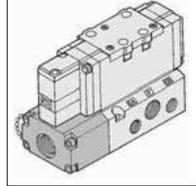
### Corps

O: Embase embrochable



### Connexion électrique

F: Bornier embrochable



### Raccordement

-	Latéral
B*	Arrière

\*Options

\* Options  
Le raccordement direct est impossible avec l'option de pilotage externe.

### Raccord

-	Sans embase
03	3/8
04	1/2

\*EA, EB: 3/8

### Filetage

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)



Embrochable

VFS4 2 0 0 5 F 03 Q

Non embrochable

VFS4 2 1 0 1 D 03 Q

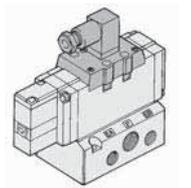
### Configuration

1	5/2 monostable 	5	5/3 centre sous pression 
2	5/2 bistable 	6	5/3 double clapet 
3	5/3 centre fermé 		
4	5/3 centre ouvert 		

\*L'option de pilotage externe est possible pour la contre-pression.

### Corps

1: Embase non-embrochable



### Options

0	Standard
1*	Commande manuelle directe

\*Options

⚠ Degré de protection classe I (Marque: ⚡)

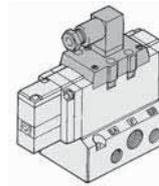
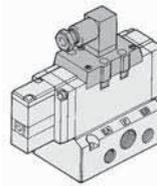
### Visualisation/protection de circuit

-	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

### Connexion électrique

D: Connecteur DIN  
Z: Sans connecteur

Y: Connecteur DIN (DIN 43650)  
YO: Sans connecteur DIN



### Tension

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres (250 maxi)

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

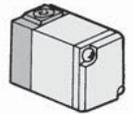
### Pilotage

-	Interne
R*	Externe

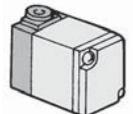
\*Options

### Commande manuelle du pilote

- : Poussoir à impulsion (affleurant)



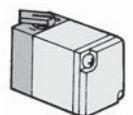
A\*: Poussoir à impulsion (détendu)



B\*: Verrouillable (encastré)



C\*: Verrouillable (manette)



\*Options

## Pour commander l'ensemble

SF4-1 F 30-Q

### Tension

1	100Vca (50/60Hz)
2	200Vca (50/60Hz)
3	110V à 120Vca (50/60Hz)
4	220Vca (50/60Hz)
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca (50/60Hz)
9	Autres (250 maxi)

### Commande manuelle

-	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (encastré)
C*	Verrouillable (manette)

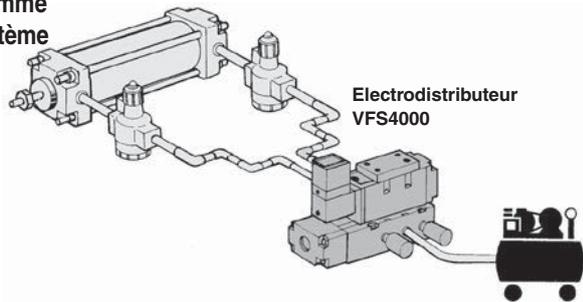
\*Options

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

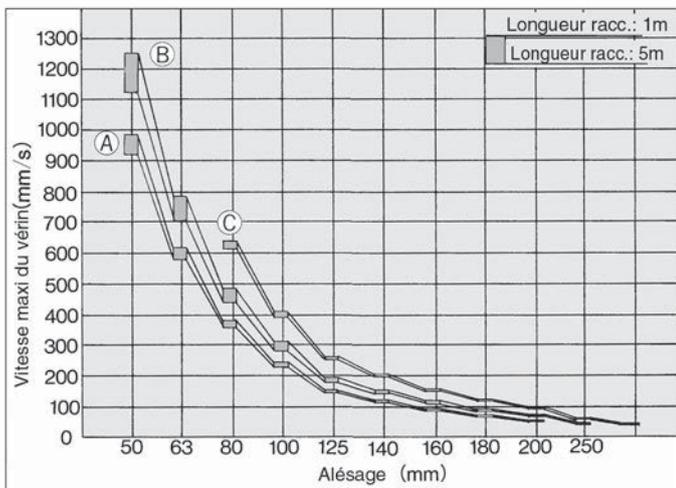
📖 \*Reportez-vous en p.1.17-5 pour la conversion de tension.

## Vitesse maxi du vérin

### Diagramme du système



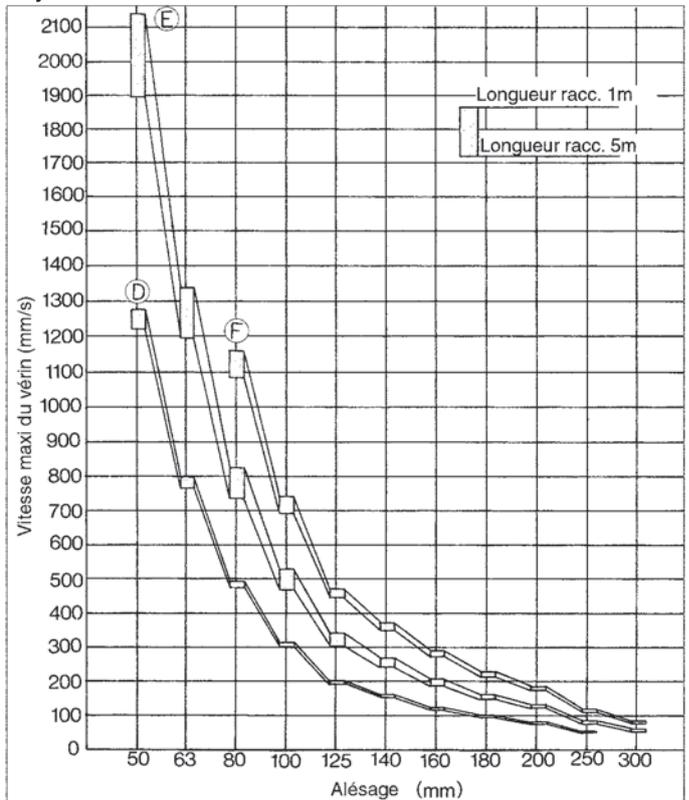
### Système de racc. du tube élastique



Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement
A	VFS4000-03 (3/8) (S=59.4mm <sup>2</sup> )	AS4000-03 (S=21mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	3/8 Tube élastique (Raccord 4 pcs.)
B	VFS4000-03 (3/8) (S=59.4mm <sup>2</sup> )	AS420-03 (S=73mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	3/8 Tube élastique (Raccord 4 pcs.)
C	VFS4000-04 (1/2) (S=65mm <sup>2</sup> )	AS420-04 (S=97mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	1/2 Tube élastique (Raccord 4 pcs.)

### Système de raccordement S. G. P.

Pression d'alimentation 0.5MPa, taux de charge 50%

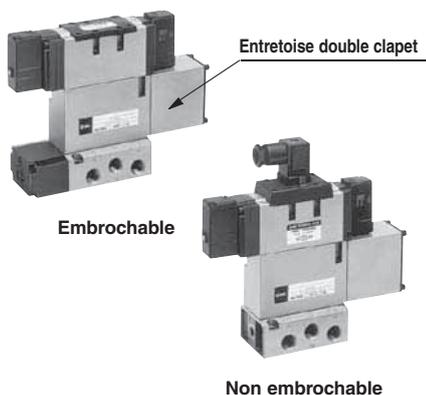


Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement
D	VFS4000-03 (3/8) (S=59.4mm <sup>2</sup> )	AS4000-03 (S=21mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	3/8 <sup>B</sup> , SGP (Equerre 4 pcs.)
E	VFS4000-03 (3/8) (S=59.4mm <sup>2</sup> )	AS420-03 (S=73mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	3/8 <sup>B</sup> , SGP (Equerre 4 pcs.)
F	VFS4000-04 (1/2) (S=65mm <sup>2</sup> )	AS420-04 (S=97mm <sup>2</sup> )	AN300-03 (S=60mm <sup>2</sup> )	1/2 <sup>B</sup> , SGP (Equerre 4 pcs.)

## Entretoise double clapet

### Arrêts en position intermédiaire prolongés

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet l'arrêt intermédiaire du vérin indépendamment des fuites au niveau des joints du tiroir.



### Caractéristiques

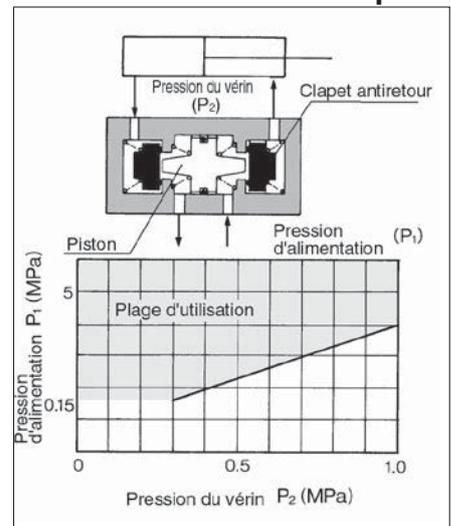
Entretoise double clapet	Embrochable		Non embrochable	
	VVFS4000-22A-1		VVS4410-22A-2	
Electrodistributeur compatible	VFS4400-□F		VVS4410-□D VVS4410-□E	
Fuite* (cm <sup>3</sup> / min)	Bobine sous tension d'un côté	P	EA	230 maxi
			EB	
	Bobine hors tension des deux côtés	P	EA	230 maxi
			EB	
	A	EA	0	
	B	EB		

Pression d'alimentation: 0.5MPa

### ⚠ Précautions

- Pour un distributeur à double clapet 5/3 (VFS46□0), vérifiez les fuites provenant des raccords et tubes entre le distributeur et le vérin à l'aide de détergents synthétiques. Vérifiez, également, les fuites des joints du vérin et du piston. S'il y a des fuites, lorsque le distributeur est hors tension, le vérin peut parfois se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Si le côté d'échappement est restreint, la précision d'arrêt intermédiaire diminue et, par conséquent, les arrêts intermédiaires ne s'effectueront pas correctement.

### Fonctionnement du clapet



- La combinaison de VFS41 0/0, VFS42 0/0 et d'une entretoise double clapet peut prévenir les chutes en fin de course mais ne peut pas maintenir le vérin en position intermédiaire.

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

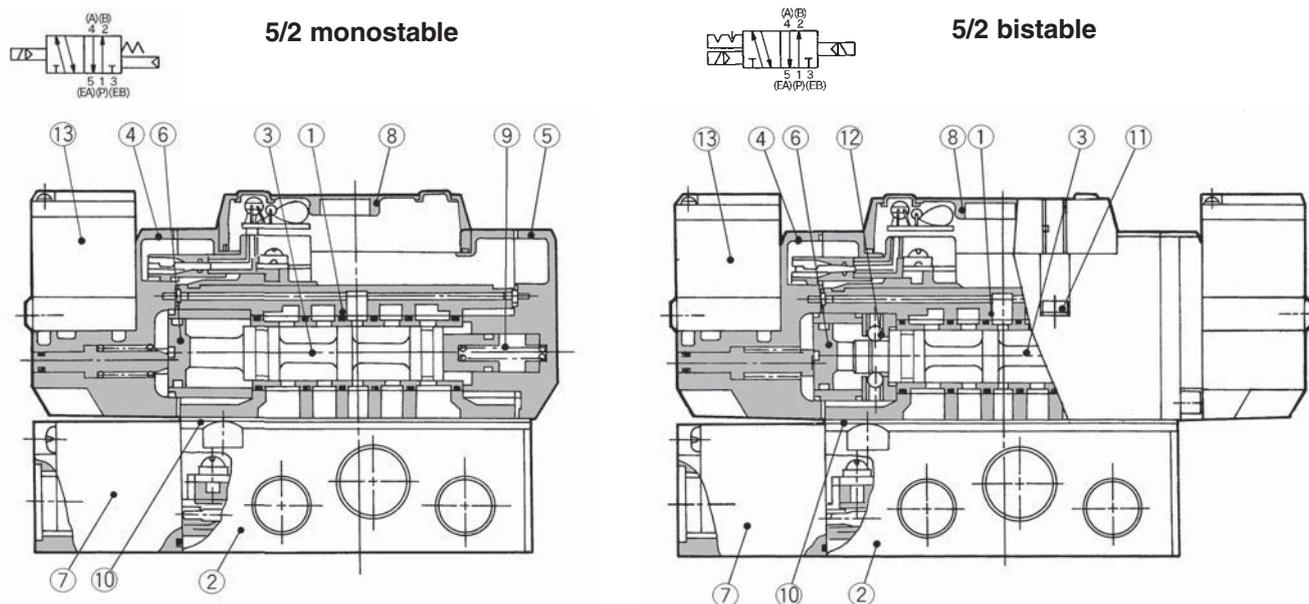
VS

VS7

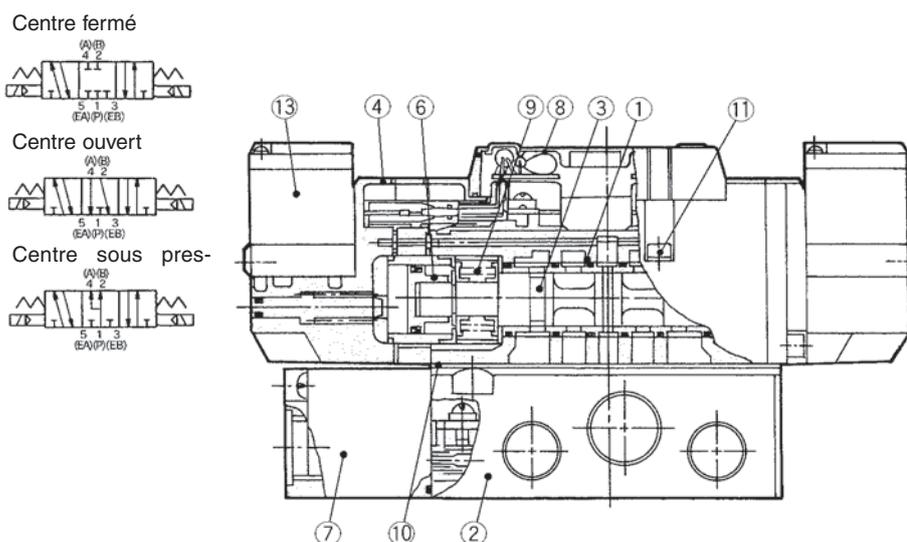
VQ7

# VFS4000

## Construction



## 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression



### Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Embase	Alliage d'aluminium	Argent
③	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
④	Plaque de fixation	Alliage d'aluminium	Noir
⑤	Plaque d'extrémité	Alliage d'aluminium	Noir
⑥	Piston	Résine	—
⑦	Capot	Résine	—
⑧	Couvercle	Résine	—

### Ensemble embase

Embrochable	VFS4000-P- <sup>03</sup> / <sub>04</sub>
Non embrochable	VFS4000-S- <sup>03</sup> / <sub>04</sub>



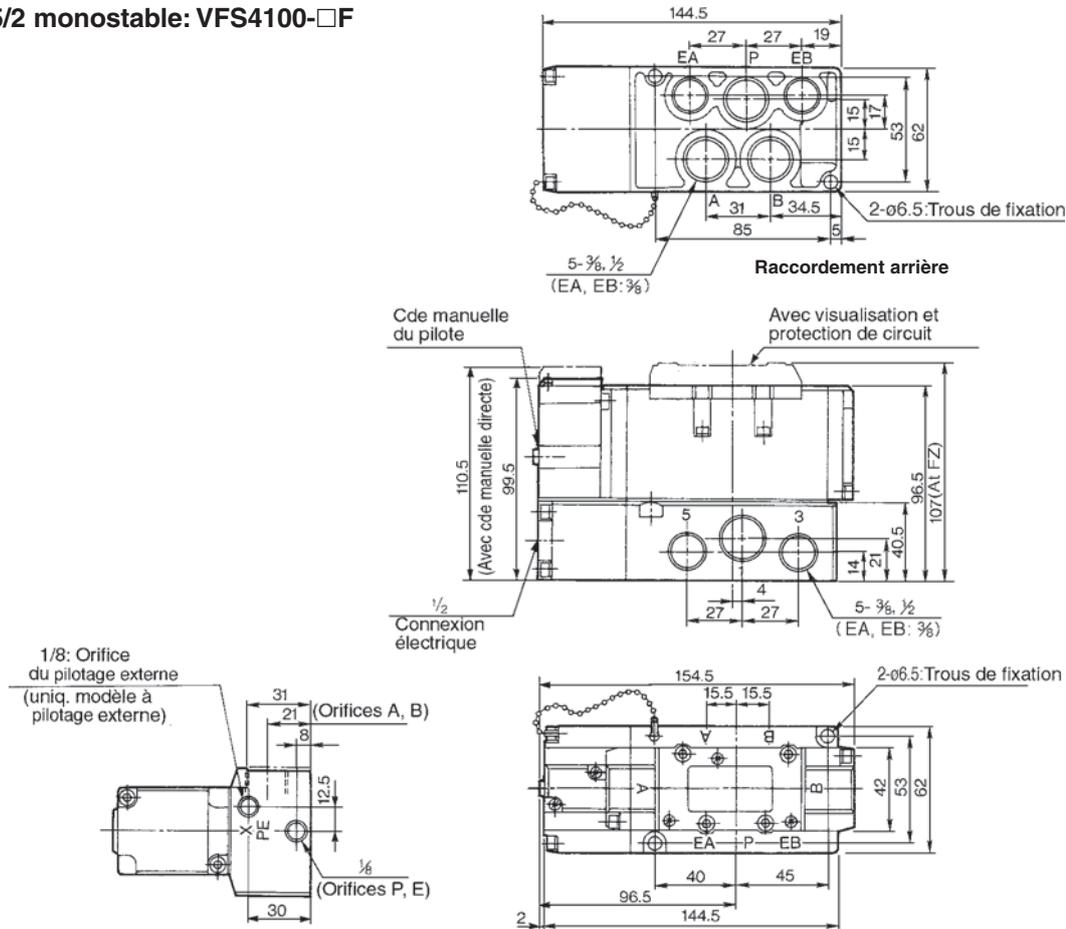
\*Avec vis de fixation et joint.

### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS41□□	VFS42□□	VFS43□□, 44□□, 45□□
⑨	Ressort de rappel	Acier inox	VF4000-18-1	—	VF4000-18-2A
⑩	Joint	NBR	VF4000-20-1	VF4000-20-1	VF4000-20-1
⑪	Vis six pans creux	Acier	M4 X 40	M4 X 40	M4 X 40
⑫	Verrou des positions	—	—	VF4000-12A	—
⑬	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-70.		

**Embrochable 5/2 monostable/bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

**5/2 monostable: VFS4100-□F**

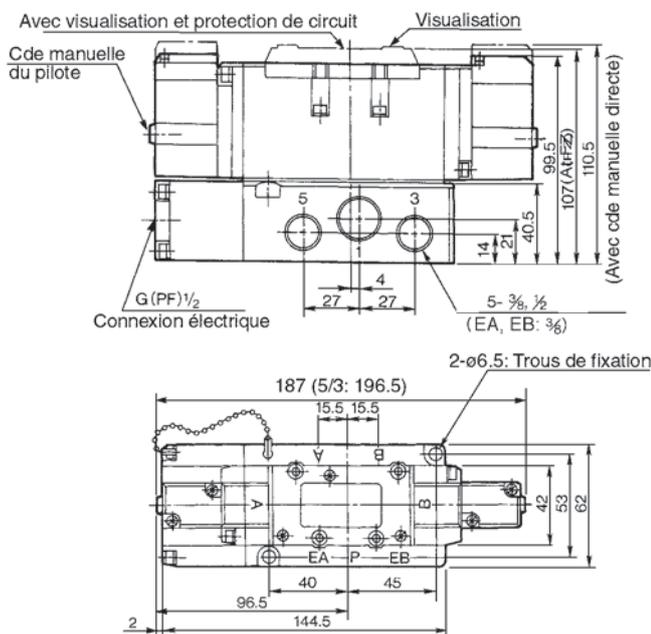


**5/2 bistable: VFS4200-□F**

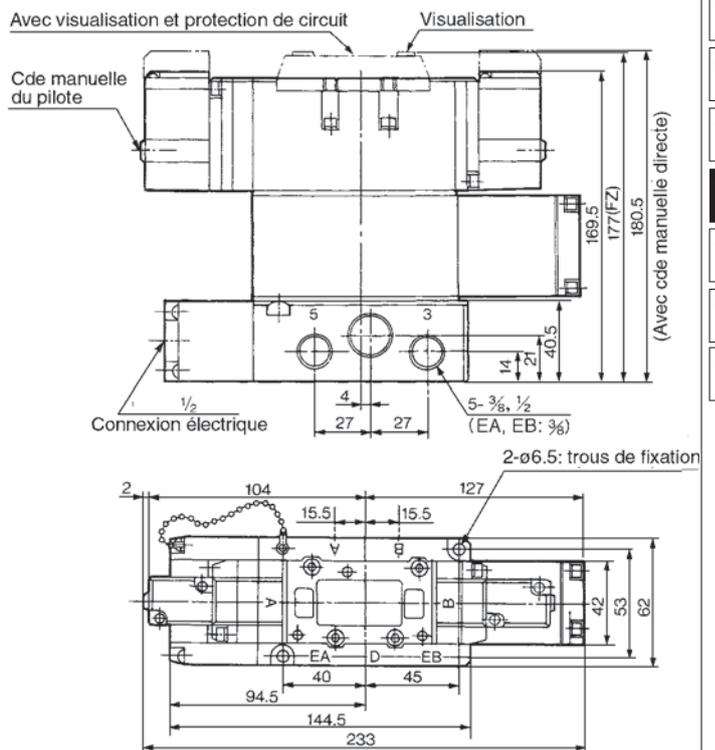
**5/3 centre fermé: VFS4300-□F**

**5/3 centre ouvert: VFS4400-□F**

**5/3 centre sous pression: VFS4500-□F**



**5/3 double clapet: VFS4600-□F**



SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

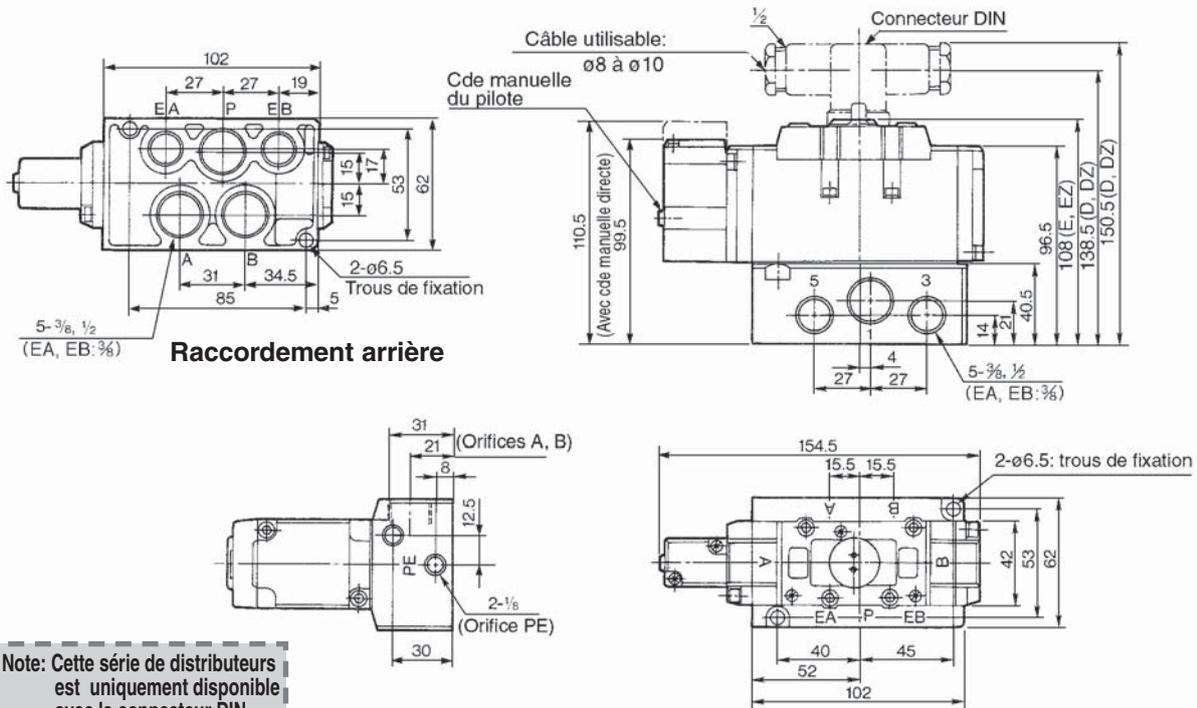
VS7

VQ7

# VFS4000

**Non embrochable 5/3 monostable/bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

## 5/2 monostable: VFS4110-□D

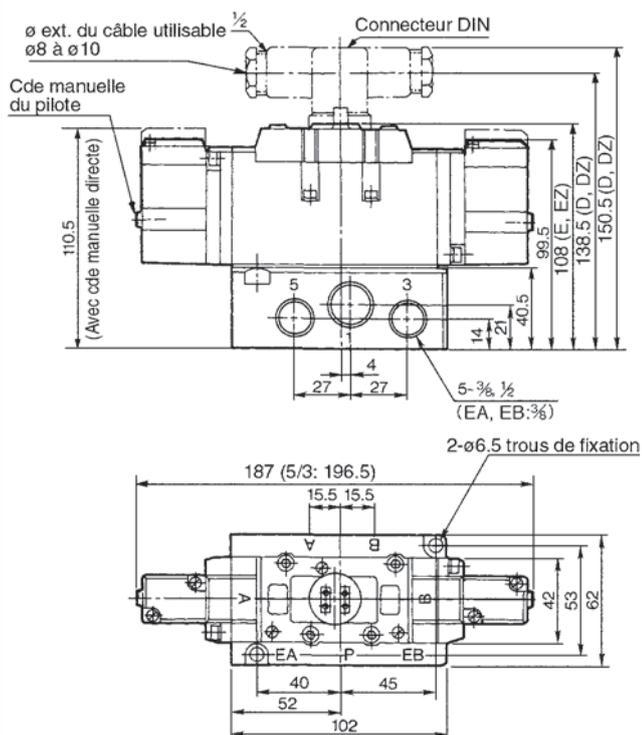


## 5/2 bistable: VFS4200-□D

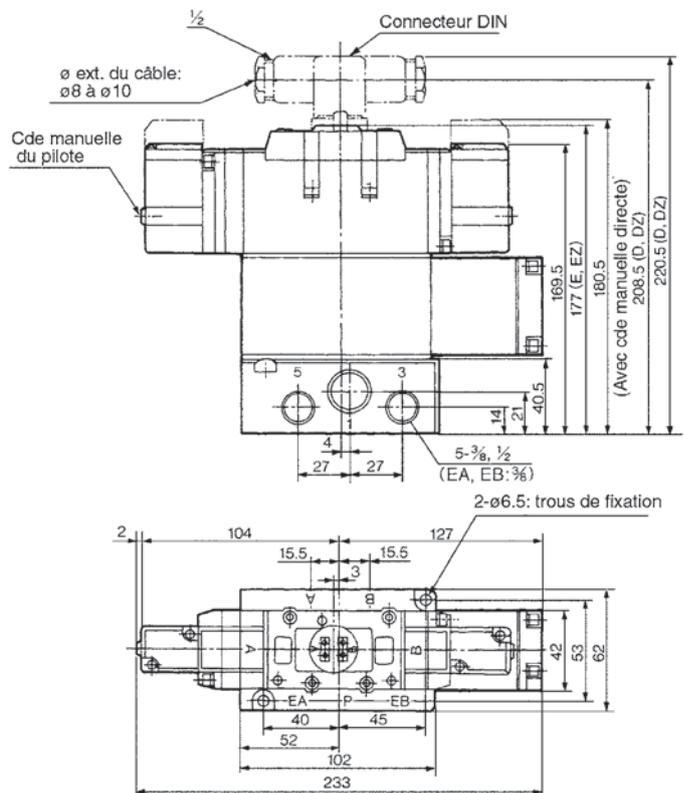
## 5/3 centre fermé: VFS4310-□D

## 5/3 centre ouvert: VFS4410-□D

## 5/3 centre sous pression: VFS4510-□D



## 5/3 double clapet: VFS4610-□D

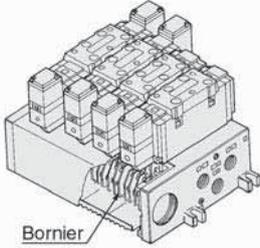


# Série VFS4000

## Embase

### Embrochable: avec bornier

- Etant donné que les câbles de l'électrodistributeur sont connectés aux bornes de la partie supérieure du bornier, les câbles de la source d'alimentation peuvent être connectés à la partie inférieure du bornier.



**VV5FS4 - 01T - 06 1 - 03 - Q**

Série VFS4000 Embase Embrochable avec bornier

**Stations**

02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
03		3/8
04	1/2	1/2
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 3/8 uniq.

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

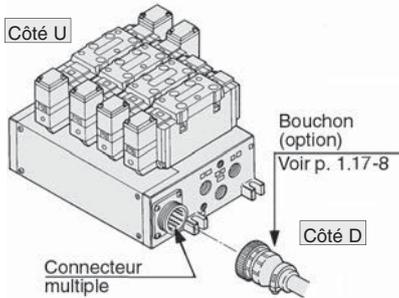
**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Raccordement (A, B)
1	P	EA, EB
2	Commun	Commun

\*Options

### Embrochable: avec connecteur multiple (Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

- Connexion principale de l'alimentation et des électrodistributeurs.
- Installation aisée.



**VV5FS4 - 01C D - 05 2 - 03 - Q**

Série VFS4000 Embase Embrochable avec connecteur multiple

**Stations**

02	2 stations
:	:
08*	8 stations

\*Maxi: 8 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
03		3/8
04	1/2	1/2
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 3/8 uniq.

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	P	EA, EB
2	Commun	Commun

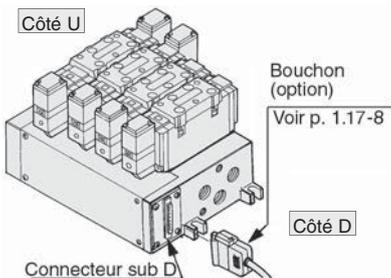
\*Options

**Filetage**

	Rc (PT)
-	NPT
N	NPTF
T	NPTF
F	G (PF)

### Embrochable: avec connecteur sub D (Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

- Excellente interchangeabilité (Connecteur DIN à 25 broches selon MIL inclus)
- Le câblage instantané permet une installation aisée.



**VV5FS4 - 01F D - 06 1 - 03 - Q**

Série VFS4000 Embase Embrochable avec connecteur sub D

**Stations**

02	2 stations
:	:
08*	8 stations

\*Maxi: 8 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
03		3/8
04	1/2	1/2
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 3/8 uniq.

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	P	EA, EB
2	Commun	Commun

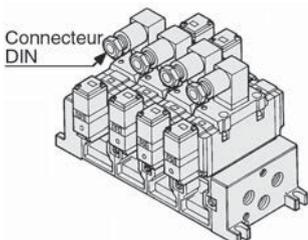
\*Options

**Filetage**

	Rc (PT)
-	NPT
N	NPTF
T	NPTF
F	G (PF)

### Non embrochable: connecteur DIN

- Câblage pour chaque distributeur



**VV5FS4 - 10 - 05 2 - 03 - Q**

Série VFS4000 Embase Non embrochable

**Stations**

02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
03		3/8
04	1/2	1/2
M		Combiné

\*Raccordement arrière: 3/8 uniq.

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	P	EA, EB
2	Commun	Commun

\*Options

**Filetage**

	Rc (PT)
-	NPT
N	NPTF
T	NPTF
F	G (PF)

## Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Câblage	Raccordement	Raccord		Nbre de stations	Electrodistributeur compatible
		Orifices A, B	P, EA, EB	A, B		
Embrochable <b>VV5FS4-01</b> □	•Avec bornier •Avec connecteur multiple •Avec connecteur sub D	Latéral, Arrière	1/2	3/8, 1/2	2-10 *	VFS4□00-□F
Non embrochable <b>VV5FS4-10</b>	•Connecteur DIN					VFS4□10-□D

 \* Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

## Stations d'embase et section équivalente (mm<sup>2</sup>) (N/min)

Raccordement/Nbre de stations	Première station	5ème station	10ème station
P → A ou B	50.4 (2748)	48.6 (2650)	47.7 (2257)
A → EA, B → EB	57.6 (3140)	55.8 (3043)	55.8 (3043)

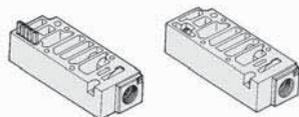
 \* Raccord: 1/2

## Embase/options

### Entretoise d'alimentation

Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.

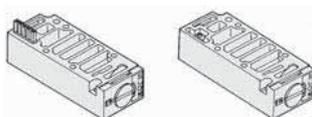
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS4000-P-03-1	VVFS4000-P-03-2



### Entretoise avec réglage de débit

La vis de réglage d'amortissement installée sur l'embase peut régler le débit à l'échappement.

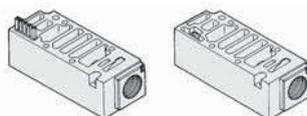
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS4000-20A-1	VVFS4000-20A-2



### Entretoise d'échappement

Permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs de l'embase.

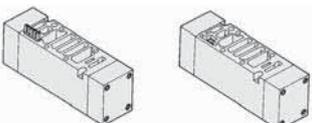
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS4000-R-04-1	VVFS4000-R-04-2



### Entretoise double clapet

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet les arrêts intermédiaires du vérin pendant longtemps indépendamment des fuites au niveau des tiroirs.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS4000-22A-1	VVFS4000-22A-2



### Bouchon de séparation sur P \*

Permet d'alimenter un ou plusieurs distributeurs de l'embase avec une pression différente en intercalant le bouchon de séparation entre les embases.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT634-10A	

### Bouchon de séparation sur R \*

Lorsque l'échappement affecte d'autres stations du circuit ou lorsque la contre-pression est utilisée pour l'embase standard, le bouchon de séparation permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT634-11A	



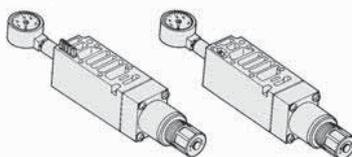
Séparation sur R

Séparation sur P

### Entretoise régulateur

Installé sur l'embase, il permet de régler la pression de chaque distributeur. Voir p.1.17-6 pour le débit.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Réglage P	ARBF4050-00-P-1	ARBF4050-00-P-2
Réglage A	ARBF4050-00-A-1	ARBF4050-00-A-2
Réglage B	ARBF4050-00-B-1	ARBF4050-00-B-2



### Plaque d'obturation

A installer sur l'embase lors du démontage pour l'entretien ou pour ajouter des stations d'embase.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS4000-10A	

## Pour commander l'embase

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

- Embrochable avec embase - 6 stations (Embase multiple) VV5FS4-01T-061-03-Q .. 1 (5/2 monostable) VFS4100-5FZ -Q ..... 3 (5/2 bistable) VFS4200-5FZ -Q ..... 2 (Plaque d'obturation) VFS4000-10A ..... 1

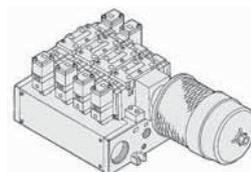
- Non embrochable - 6 stations (Embase multiple) VV5FS4-10-061-04-Q .... 1 (5/2 monostable) VFS4110-5D-Q ..... 5 (5/3 centre ouvert) VFS4110-5D-Q ..... 1 (Entretoise d'échappement) VVFS4000-R-04-2 .. 1

## Options de l'embase

### Avec épurateur silencieux

#### Embrochable/non embrochable

- Réduction du bruit: 35dB mini.
- Elimination des condensats: de 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.

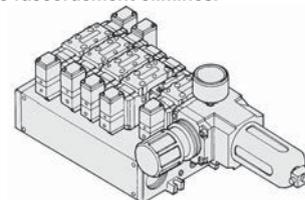


 Pour plus d'informations, voir p.1.17-79.

### Avec unité de réglage

#### Embrochable/Non embrochable

- Le filtre, le régulateur, le pressostat et la valve de repoussée forment une unité.
- Travaux de raccordement éliminés.

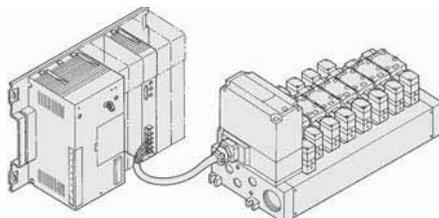


 Pour plus d'informations, voir p.1.17-81.

### Avec interface bus de terrain

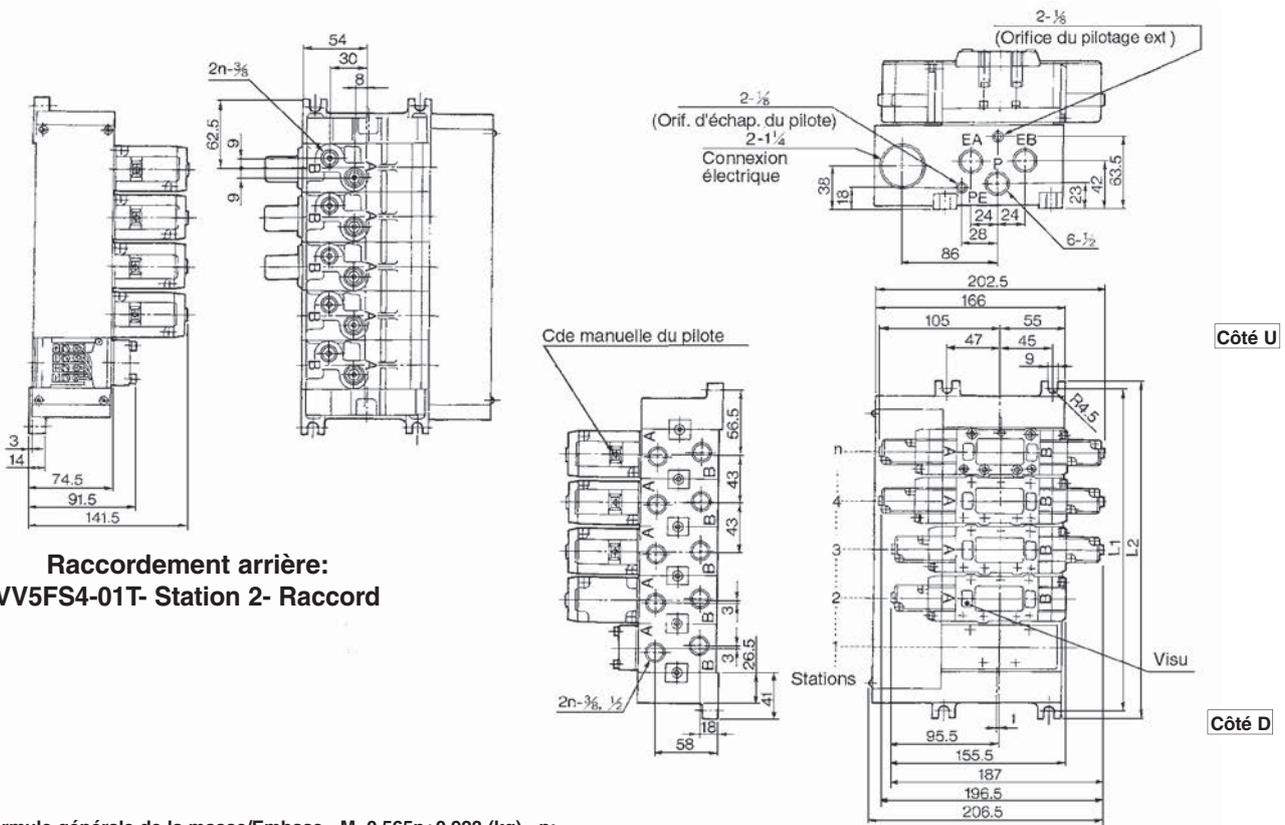
#### Embrochable

- Réduction considérable du processus de câblage de l'électrodistributeur.
  - Installation éparse possible.
- Electrodistributeur sur embase:  
8 stations maxi, 32 positions (512



## Embase Embrochable/Non embrochable

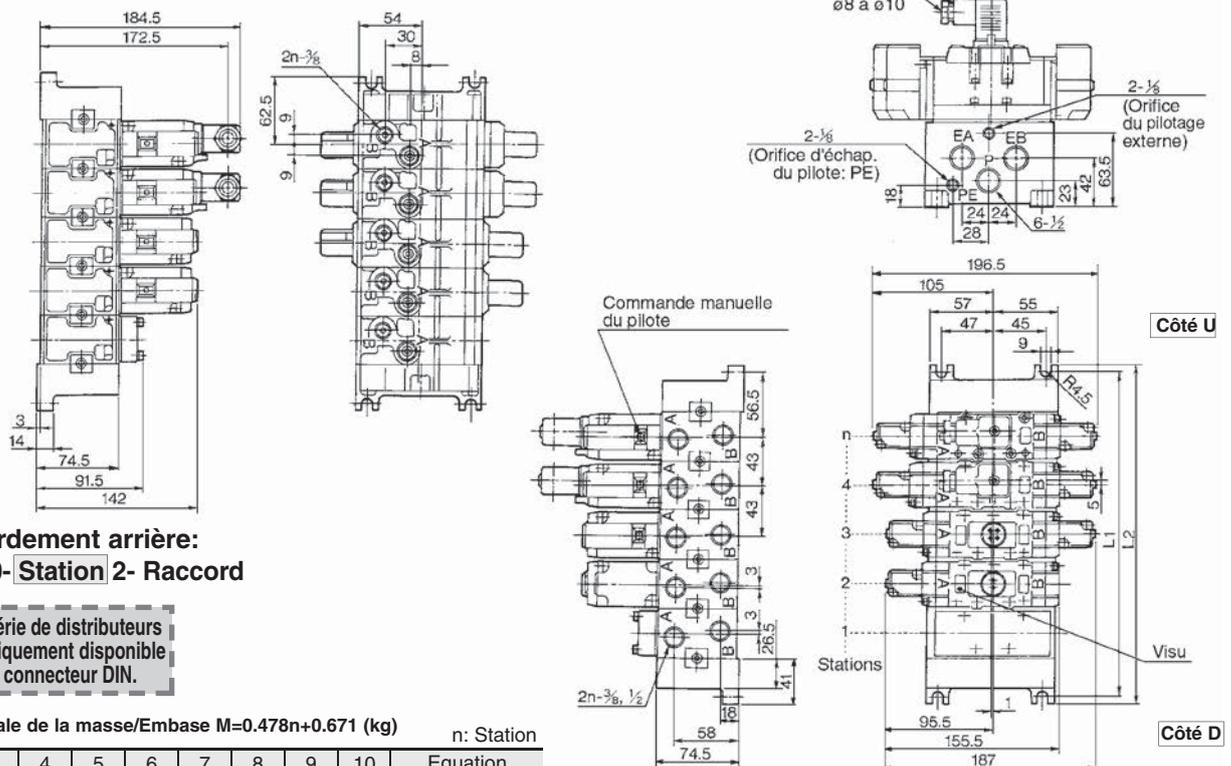
### Embrochable (avec bornier): VV5FS4-01T- Station 1- Raccord



Raccordement arrière:  
VV5FS4-01T- Station 2- Raccord

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.565n+0.923$  (kg) n:

### Non embrochable: VV5FS4-10- Station 1- Raccord



Raccordement arrière:  
VV5FS4-10- Station 2- Raccord

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.478n+0.671$  (kg) n: Station

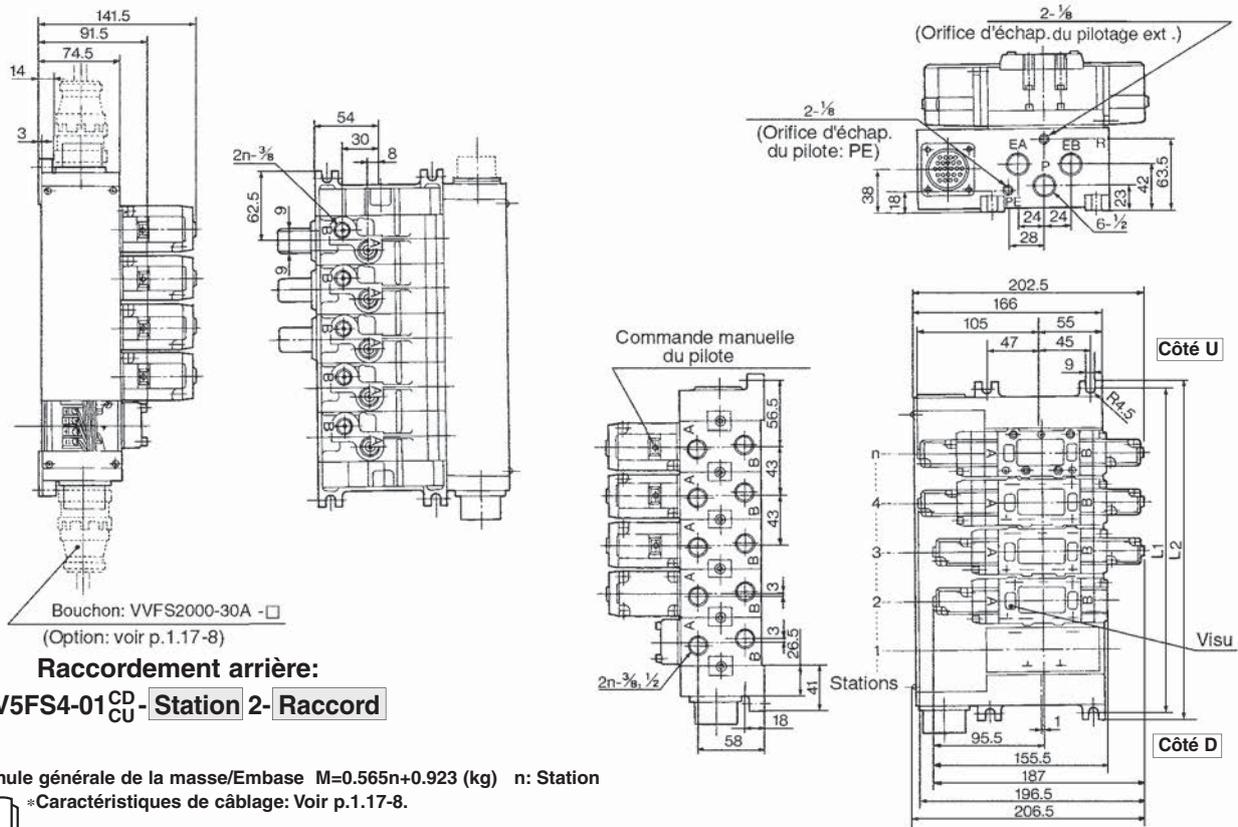
L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1		156	199	242	285	328	371	414	457	500	$L1=43 \times n+70$
L2		168	211	254	297	340	383	426	469	512	$L2=43 \times n+82$

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

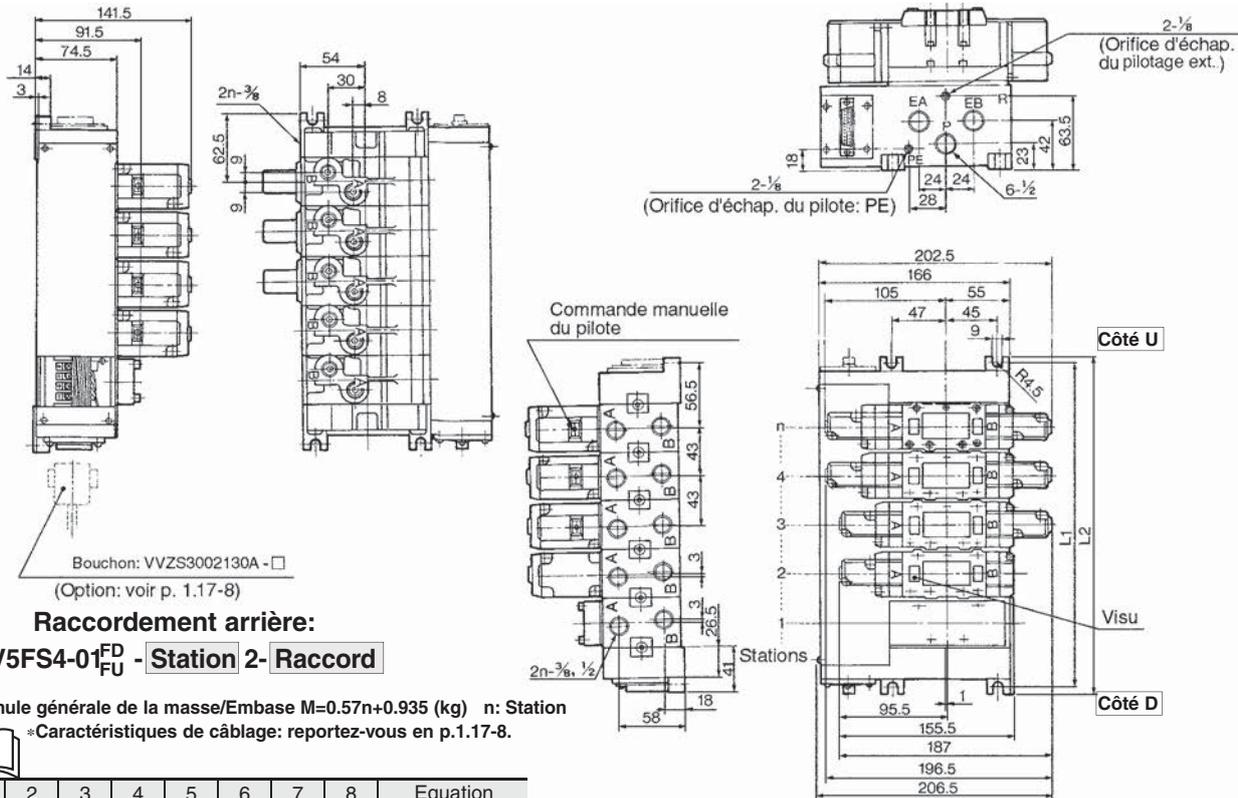
# VFS4000

## Embase Embrochable avec connecteur multiple/avec connecteur sub D

Embrochable avec connecteur multiple: VV5FS4-01CD- Station 1- Raccord , VV5FS4-01CU- Station 1-



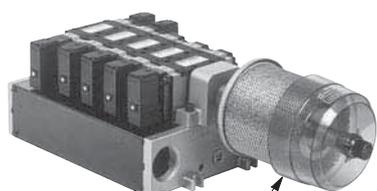
Embrochable avec connecteur sub D: VV5FS4-01FD- Station 1- Raccord , VV5FS4-01FU- Station 1-



n	2	3	4	5	6	7	8	Equation
L1	156	199	242	285	328	371	414	$L1=43 \times n+70$
L2	168	211	254	297	340	383	426	$L2=43 \times n+82$

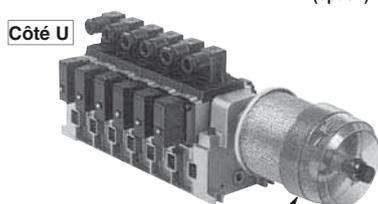
## Embase avec épurateur silencieux

- Protection du milieu de travail
- Réduction du bruit: 35dB mini.
- Elimination des condensats: 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.



Embrochable

Epurateur silencieux (option)



Non embrochable

Epurateur silencieux (option)

### Caractéristiques de l'embase

Modèle sur embase	Embrochable: VV5FS4-01□	Non embrochable: VV5FS4-10
Câblage	Avec bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Connecteur DIN
Distributeur compatible	VFS4□00-□F	VFS4□10-□D
Raccordement	Alim. commune, éhap. commun	
	Orifices A, B	Latéral: 3/8, 1/2, Arrière: 3/8 (option)
	Orifices P, EA, EB	P: 1/2, ECH: 1 / 1 1/2
Nbre de stations	2 à 10 (1)	
Epurateur silencieux compatible	AMC610-10 (Orifice de connexion 1), AMC810-14 (Orifice de connexion 1 1/2) (2)	



Note 1) Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

Note 2) Veuillez utiliser au moins 5 stations et une fréquence élevée avec le modèle AMC810-14.

Les épurateurs silencieux AMC610-10 et AMC810-14 ne sont pas inclus.

### Pour passer commande

**VV5FS4-10-06-1-03-CD-Q**

Série VFS4000  
Embase

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Modèle sur embase**

01T	Embrochable avec bornier
01C	Embrochable avec connecteur multiple
01F	Embrochable avec connecteur sub D
10	Non embrochable

**Sens de montage du connecteur**

Symbole	Avec connecteur	Embase compatible
-	Sans	01T, 10
D	Montage côté D	01C, 01F
U	Montage côté U	01C, 01F

**Stations**

02	2 stations
⋮	⋮
10	10 stations

Embase 01T, 10: 2-10 stations  
Embase 01C, 01F: 2-8 stations

**Sens de fixation de l'épurateur silencieux**

Symbole	Sens de fixation de l'épurateur silencieux
CD	Côté D   Montage côté D
CU	Côté U   Montage côté U

\*Veuillez indiquer la dimension de l'épurateur silencieux ou de l'orifice.

**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Raccord**

Symbole	P	A, B
03	1/2	3/8
04		1/2
M		Combiné

\*Raccordement direct: 3/8 univ.

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Raccordement (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\*Options

Veuillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

<<Exemple>>

•Embrochable avec bornier (6 stations)

(Embase) **VV5FS4-01T-061-03-CD-Q** ..... 1  
 (5/2 monostable) **VFS4100-5FZ-Q** ..... 3  
 (5/2 bistable) **VFS4200-5FZ-Q** ..... 2  
 (Plaque d'obturation) **VVFS4000-10A** ..... 1  
 (Epurateur silencieux) **AMC610-10** ..... 1

•Non embrochable (6 stations)

(Embase multiple) **VV5FS4-10-061-04-CU-Q** ..... 1  
 (5/2 monostable) **VFS4110-5D-Q** ..... 3  
 (5/2 bistable) **VFS4210-5D-Q** ..... 2  
 (Plaque d'obturation) **VVFS4000-10A** ..... 1  
 (Epurateur silencieux) **AMC810-14** ..... 1

### ⚠ Précautions

Veillez à monter l'épurateur silencieux sous l'embase.



Degré de protection classe I (Marque: ⊕)



Voir p.5.3-1 pour plus de détails.

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

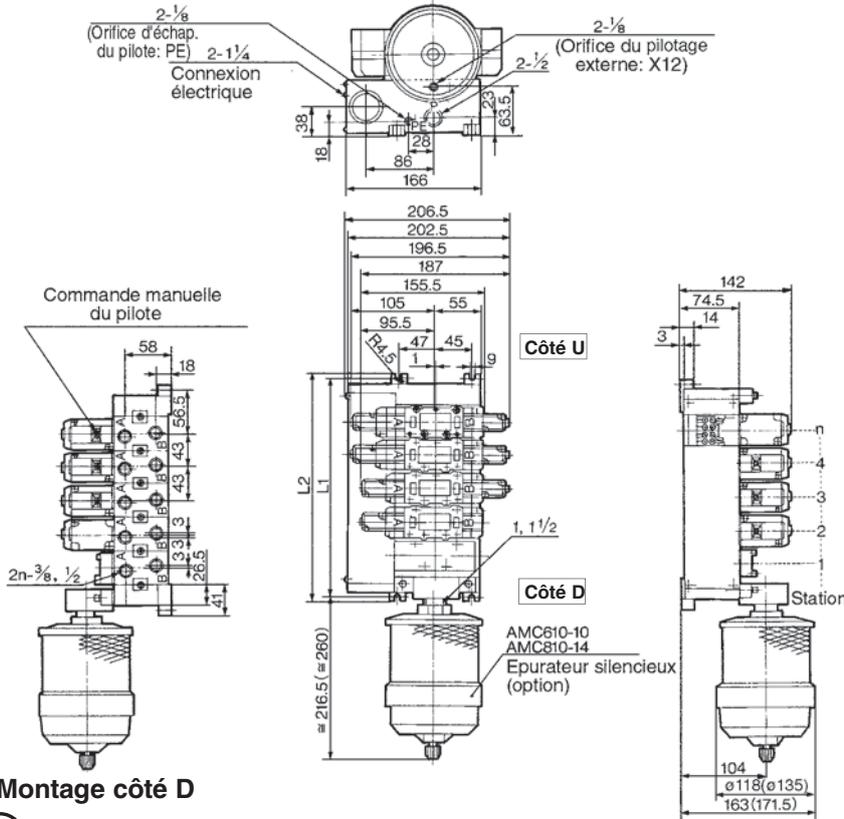
VS7

VQ7

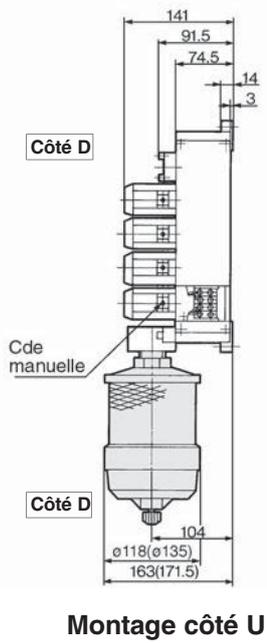
# VFS4000

## Embase avec épurateur Embrochable/Non embrochable

### Embrochable: VV5FS4-01T- Station 1- Raccord -<sup>CD</sup>/<sub>CU</sub>



Montage côté D

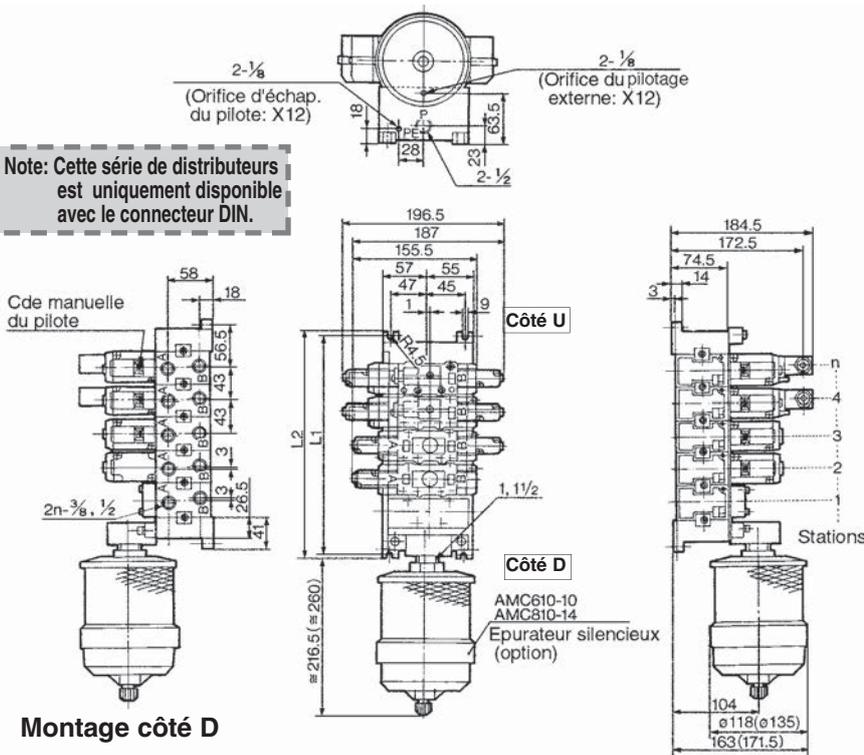


Montage côté U

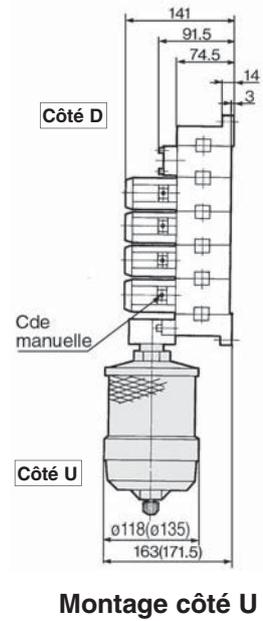
( ) : AMC810

### Non embrochable: VV5FS4-10- Station 1- Raccord -

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



Montage côté D



Montage côté U

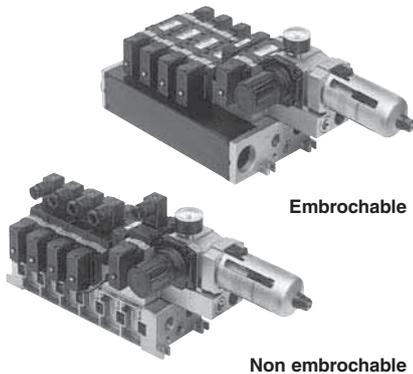
( ) : AMC810

n: Station

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1	156	199	242	285	328	371	414	457	500	L1=43 X n+70
L2	168	211	254	297	340	383	426	469	512	L2=43 X n+82

## Embase avec unité filtre/régulateur

- L'équipement (filtre, régulateur, pressostat, valve de décharge) forme une unité et peut être monté sur l'embase multiple sans accessoires.
- Travaux de raccordement éliminés.



Embrochable

Non embrochable

### ⚠ Précautions

Veillez à monter le filtre avec purge manuelle ou automatique verticalement.

### Caractéristiques d'embase

Modèle sur embase	Embrochable: VV5FS4-01□	Non embrochable: VV5FS4-10
Câblage	Avec bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Connecteur DIN
Distributeur compatible	VFS4□00-□F	VFS4□10-□D
Caractéristiques de raccordement	Alim. commune, éhap. commun	
	Orifices A, B	Latéral: 3/8, 1/2, Arrière: 3/8
	Orifices P, EA, EB	Latéral: 1/2
Nbre de stations	2 à 10 (1)	

⦿ \* Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi

### Unité filtre/régulateur/Caract.

Filtre (avec purge auto/manuelle)	
Degré de filtration	5 μm
Régulateur	
Pression de réglage (sortie)	0.05 à 0.85MPa
Pressostat (1)	
Plage de pression: OFF	0,1 à 0.6MPa
Chute de pression	0.08MPa ou moins
Contact	1a
Visualisation	LED (Rouge)
Capacité de dét. max	2VA (CA), 2W (CC)
Courant maxi	24Vca, cc maxi: 50mA
Valve de décharge (monostable uniq.)	
Plage de pression	0,1 à 1.0MPa

### Unité filtre/régulateur/Options

Plaque de fixation de valve de décharge (2)	<Embrochable>	VVFS4000-24A-1R (Montage côté D)
	<Non embrochable>	VVFS4000-24A-2R (Montage côté D)
Pressostat	IS1000P-2-1	
Plaque d'obturation(3)	Avec unité de réglage/filtre régulateur	MP2-3
	Pressostat	MP3-2
Valve de décharge	VVFS4000-24A-10	
Filtre	11104-5B	

- ⦿ Note 1) Tension: 24Vcc à 100Vca  
Chute de tension interne: 4V
- Note 2) La combinaison du distributeur VFS41□□ (monostable) et l'entretoise de valve de décharge peut faire office de valve de décharge.
- Note 3) Le modèle non embrochable ne peut pas être monté ultérieurement.

### Pour passer commande

VV5FS4 - 01C D - 08 1 - 03 - AP - Q

Série VFS4000  
Embase

Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Embase/câblage

01T	Embrochable avec bornier
01C	Embrochable avec connecteur multiple
01F	Embrochable avec connecteur sub D
10	Non embrochable

Sens de montage du connecteur

Symbole	Sens de montage	Embase compatible
-	Sans	01T, 10
D	Côté D	01C, 01F
U	Côté U	

Stations

02	2 stations
:	:
10*	10 stations

\* Embase 01T, 10: 2 à 10 stations  
Embase 01C, 01F: 2 à 8 stations

Symbole

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\* Options

Raccord

Symbole	P, EA, EB	A, B
03		3/8
04	1/2	1/2
M		Combiné

⦿ \*Raccordement arrière: 3/8 uniq.

Filetage

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Tension de la valve de décharge

-	Sans (types F, G uniq.)
5	24Vcc
9	Autres (50 maxi)

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

### Unité filtre/régulateur

Symbole	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Dispositif de réglage								
Filtre avec purge auto	●	●			●			
Filtre avec purge manuelle			●	●		●		
Régulateur	●	●	●	●	●	●		
Valve de décharge	●	●	●	●			●	●
Pressostat *		●		●				
Plaque d'obturation (Valve de décharge)					●	●		
Plaque d'obturation (Filtre, Régulateur)								●
Embase de fixation	2 stations	1 station						

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

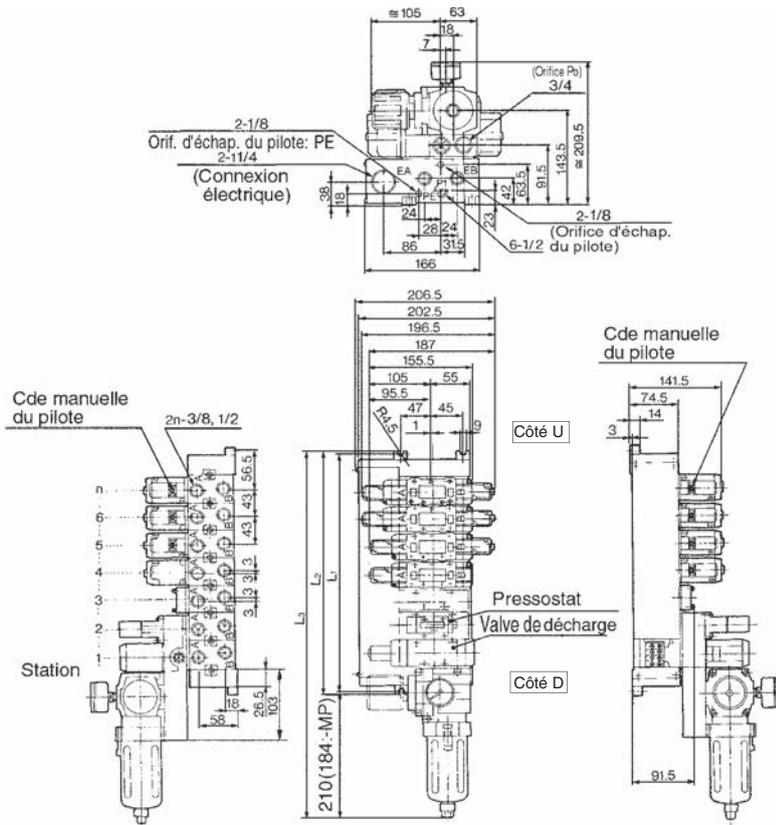
<<Exemple>> • 2 stations requises pour le modèle embrochable avec bornier afin de monter l'unité de réglage.  
(Embase multiple) VV5FS4-01T-081-03-AP-Q ..... 1  
(5/2 monostable) VFS4100-5FZ-Q ..... 4  
(5/2 bistable) VFS4200-5FZ-Q ..... 2

• Non embrochable - 2 stations sont requises pour l'unité de réglage  
(Embase multiple) VV5FS4-10-061-03-A-Q ..... 1  
(5/2 monostable) VFS4110-5D-Q ..... 4

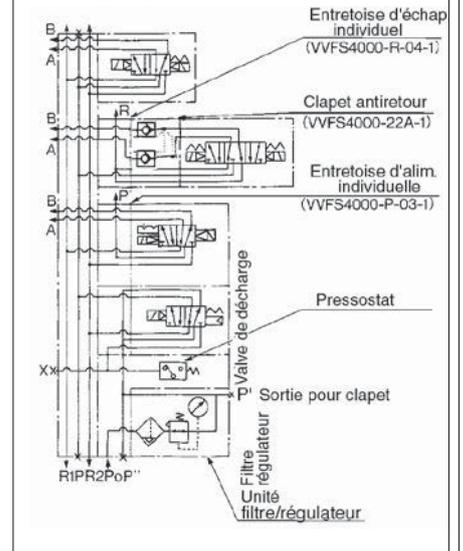
# VFS4000

## Embase avec unité de réglage Embrochable/Non embrochable

### Embrochable: VV5FS4-01T- Station 1- Raccord -AP

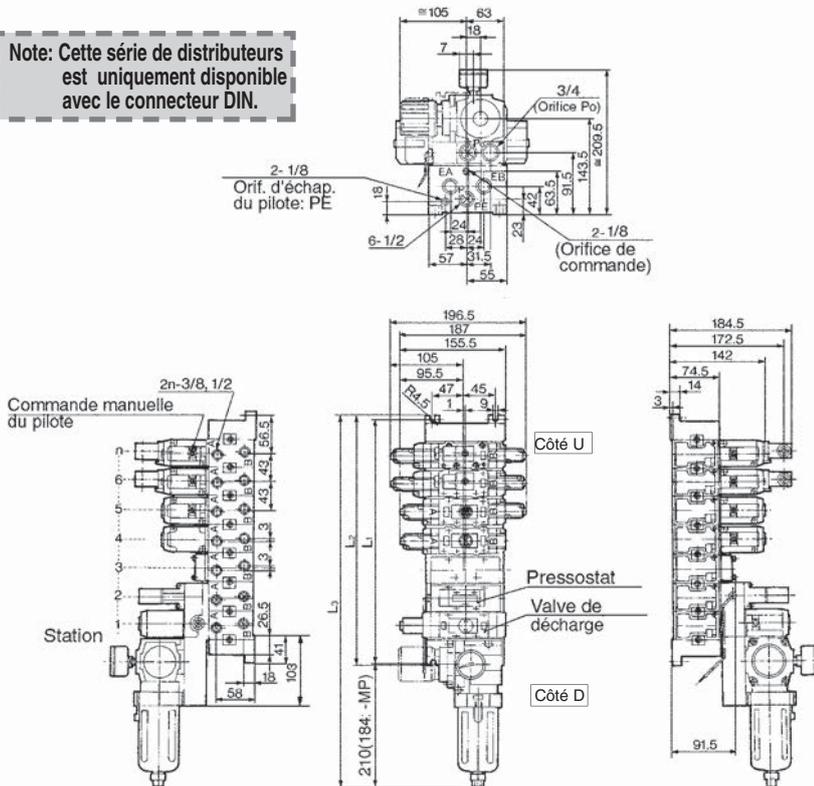


### Exemple pour embase

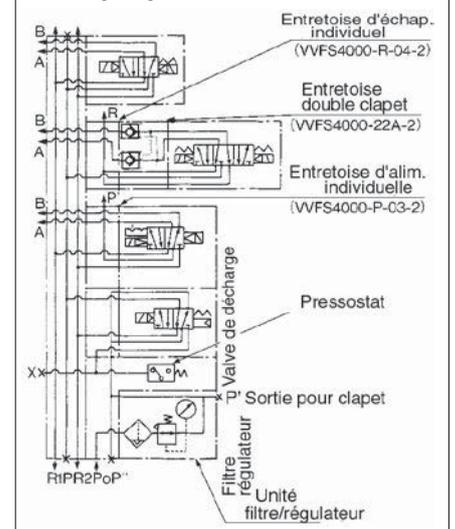


### Non embrochable: VV5FS4-10- Station 1- Raccord -AP

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.



### Exemple pour embase



n: Station

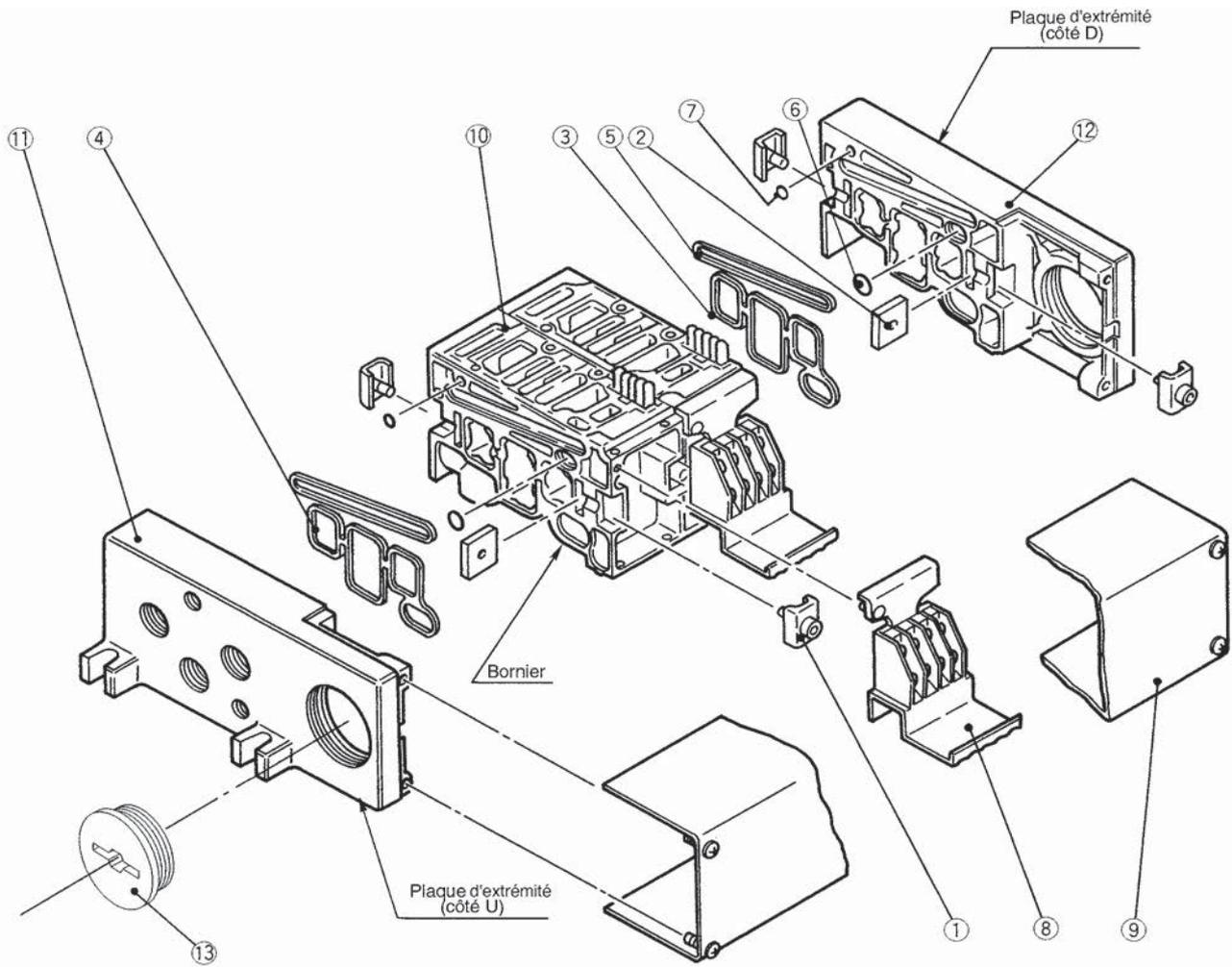
L \ n	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L <sub>1</sub>	199	242	285	328	371	414	457	500	L <sub>1</sub> =43 X n+70
L <sub>2</sub>	211	254	297	340	383	426	469	512	L <sub>2</sub> =43 X n+82
L <sub>3</sub> (MP)	385.5	428.5	471.5	514.5	557.5	600.5	643.5	686.5	L <sub>3</sub> =43 X n+256.5
L <sub>3</sub> (AP)	427	470	513	556	599	642	685	728	L <sub>3</sub> =43 X n+298

Options d'embase	Embrochable/Non embrochable
<p><b>Entretoise d'échappement individuelle:</b>  <b>VVFS4000-P-03-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS4000-P-03-2 (non embrochable)</b></p>	<p><b>Entretoise double clapet:</b>  <b>VVFS4000-22A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS4000-22A-2 (non embrochable)</b></p>
<p><b>Entretoise d'échappement individuel:</b>  <b>VVFS4000-R-04-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS4000-R-04-2 (non embrochable)</b></p>	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur P:</b>  <b>ARBF4050-00-P-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF4050-00-P-2 (non embrochable)</b></p>
<p><b>Bouchon de séparation sur P: AXT634-10A</b>  <b>Bouchon de séparation sur R: AXT634-11A</b></p> <p style="text-align: center;">( ): bouchon de séparation sur R</p>	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur A:</b>  <b>ARBF4050-00-A-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF4050-00-A-2 (non embrochable)</b></p>
<p><b>Entretoise avec régleur de débit:</b>  <b>VVFS4000-20A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS4000-20A-2 (non embrochable)</b></p>	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur B:</b>  <b>ARBF4050-00-B-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF4050-00-B-2 (non embrochable)</b></p>

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS**
- VS
- VS7
- VQ7

## Construction de l'embase

## Embrochable/non embrochable



### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence
①	Tiroir inox sans joint A	Plaque d'acier	VVF4000-5-1A
②	Tiroir inox sans joint B	Plaque d'acier	VVF4000-5-2
③	Joint	NBR	VVF4000-7 (pour plaque de fermeture)
④	Joint	NBR	VVF4000-7-1 (pour embase)
⑤	Joint	NBR	VVF4000-8
⑥	Joint torique	NBR	AS568-011
⑦	Joint torique	NBR	P-3
⑧	Ensemble terminal	—	VVFS4000-6A
⑨	Ensemble capot	01T	VVF4000-4A- <small>stations</small>
		01SU	AZ738-30A- <small>stations</small>
⑬	Bouchon élastique	NBR	AXT336-9

• Pour ajouter des embases, veuillez commander en utilisant la référence de l'embase de l'ensemble principal ⑩. Pour le modèle embrochable: L'embase multiple avec bornier (intégré avec le capot) est requise avec l'ensemble capot ⑨.

### Pièces de rechange des ensembles



Note) Embase/Construction: Embrochable avec bornier.

Rep.	Désignation	Réf. ensemble	Nomenclature	Embase multiple compatible
⑩	Ensemble embase	VVF4000-1A-1- <small>03</small> / <small>04</small>	Embase ⑩, bornier ⑧, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ④, fiche femelle	Embrochable
		VVF4000-1A-2- <small>03</small> / <small>04</small>	Embase ⑩, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ④	Non embrochable
⑪	Plaque d'extrémité(Côté U)	VVF4000-2A-1	Plaque d'extrémité(U) ⑪, tiroir inox sans joint ①, ②	Embrochable
		VVF4000-2A-2	Plaque d'extrémité(U) ⑪, tiroir inox sans joint ①, ②	Non embrochable
⑫	Plaque d'extrémité (Côté D)	VVF4000-3A-1	Plaque d'extrémité(D) ⑫, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ③, ⑤, joint torique ⑥, ⑦	Embrochable
		VVF4000-3A-2	Plaque d'extrémité(D) ⑫, tiroir inox sans joint ①, ②, joint ③, ⑤, joint torique ⑥, ⑦	Non embrochable

# Electrodistributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Embrochable/non embrochable

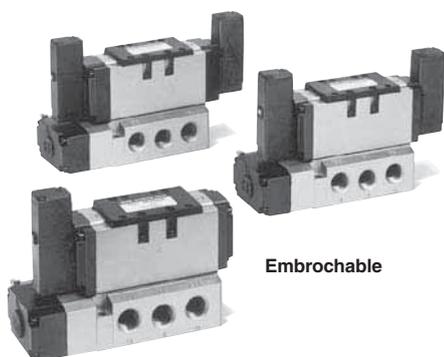
## Série VFS5000

Compact, excellente capacité de débit 3/4: N/min 5595

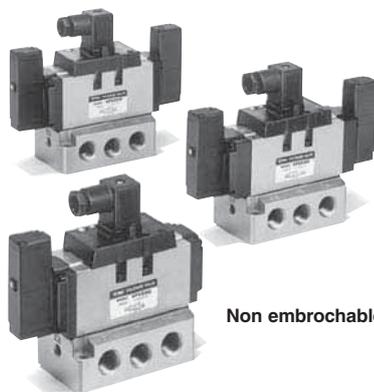
Consommation faible/1.8W CC

Entretien facile

2 types d'embase:



Embrochable



Non embrochable

### Symbole JIS

5/2	5/3
Monostable	Centre fermé
Bistable	Centre ouvert
	Centre sous pression
	Double clapet

### Modèle

Configuration	Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (N/min)	Cadence maxi (CPM) (1)	Temps de réponse (ms) (2)	Masse (kg) (3)	
	Embrochable	Non embrochable						
5/2	Monostable	VFS5100	VFS5110	3/8	78.7 (4319)	600	45 maxi	0.88
				1/2	97.2 (5300)			
				3/4	102.6 (5595)			
	Bistable	VFS5200	VFS5210	3/8	78.7 (4319)			
				1/2	97.2 (5300)			
				3/4	102.6 (5595)			
5/2	Centre fermé	VFS5300	VFS5310	3/8	67.1 (3632)	300	55 maxi	1.16
				1/2	82.8 (4515)			
				3/4	86.4 (4711)			
	Centre ouvert	VFS5400	VFS5410	3/8	70.0 (3828)	300	55 maxi	1.14
				1/2	86.4 (4711)			
				3/4	90.0 (4907)			
	Centre sous pression	VFS5500	VFS5510	3/8	70.0 (3828)	300	55 maxi	1.14
				1/2	86.4 (4711)			
				3/4	88.2 (4809)			
	Double clapet	VFS5600	VFS5610	3/8	39.4 (2159)	180	60 maxi	1.99
				1/2	48.6 (2650)			
				3/4	50.4 (2748)			



Note 1) Selon JIS B8375 (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.

Note 2) Selon JIS B8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)

Note 3) Les valeurs ci-dessus correspondent aux modèles sans embase. Pour les modèles sur embase embrochable et non embrochable, veuillez ajouter 3/8, 1/2 -0.744kg, 3/4 -0.966kg et, 3/8, 1/2 -0.577kg, 3/4 -0.823kg respectivement.

Note 4) "Note 1)" et "Note 2)" : l'air propre est requis.

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide	Air, gaz neutre		
	Pression d'utilisation maxi	1.0MPa		
	Pression d'utilisation mini	0.1MPa		
	Pression d'épreuve	1.5MPa		
	Température ambiante et du fluide	-10 à +60°C (1)		
	Lubrification	Non requise (2)		
	Commande manuelle du pilote	Poussoir à impulsion (affleurant)		
	Résistance aux chocs/vibrations	150/50m/s <sup>2</sup> (3)		
	Protection	Type E: IP 40 (degré de protection 0), type F: étanche aux projections (degré de protection 2), modèle D: IP 65 (degré de protection 4) (4)		
	Pilote	Tension nominale	100V, 200Vca 50/60Hz, 24Vcc	
Variation de tension admissible		-15 à +10% de la tension nominale		
Classe d'isolation		Classe B ou équivalent (5)		
Puissance (Consommation électrique) CA		A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz	
		Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz	
Consommation électrique CC		1.8W		
Connexion électrique	Embrochable	Boîte de connexion		
	Non embrochable	Connecteur DIN		



Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.

Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique N°1 (ISO VG32), si nécessaire.

Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé).

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé).

Note 4) Selon JIS C0920. Note 5) Selon JIS C4003.

### Caractéristiques des options

Pilote		Pilotage externe (1)
Commande manuelle	Distributeur principal	Commande manuelle directe
	Pilote	Poussoir à impulsion (détendu), verrouillable (encastré), verrouillable (manette)
Tension		110V à 120V, 220V, 240Vca (50/60Hz) 12V, 100Vcc
Connexion		Raccordement arrière
Options		Avec visualisation et protection de circuit, connecteur DIN antirotation



Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa Pression de pilotage 0.1 à 1.0MPa

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# VFS5000

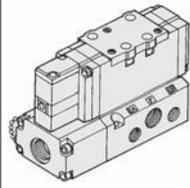
## Pour passer commande

### Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

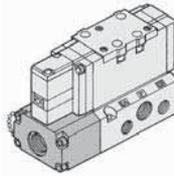
### Corps

O: Embase embrochable



### Connexion électrique

F: Boîte de connexion embrochable



### Raccordement

	Latéral
B*	Arrière

\*Options  
Le raccordement direct n'est pas disponible avec l'option de pilotage externe.

### Raccord

	Sans embase
03	3/8
04	1/2
06	3/4

### Filetage

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Embrochable VFS5 1 0 0 2 F 04 -Q

Non embrochable VFS5 1 1 0 5 D 06 -Q

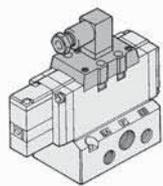


### Configuration

1	5/2 monostable	5	5/3 centre sous pression
2	5/2 bistable	6	5/3 double clapet
3	5/3 centre fermé		
4	5/3 centre ouvert		

### Corps

1: Embase non-embrochable



### Options

0	Standard
1*	Commande manuelle directe

\* Options

⚠ Degré de protection classe I (Marque: ⚡)

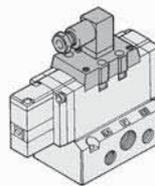
### Options

	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit
P*	Connecteur DIN antirotation
ZP*	Avec visualisation et protection de circuit, Connecteur DIN antirotation

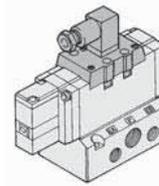
\* P, ZP: DIN type only.

### Connexion électrique

D: Connecteur DIN  
DO: sans connecteur DIN



Y: Connecteur DIN (DIN 43650B)  
YO: sans connecteur DIN



### Tension

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca, 50/60Hz
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres (250 maxi)

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

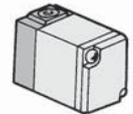
### Pilotage

	Interne
R*	Externe

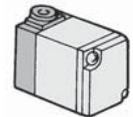
\* Options

### Commande manuelle du pilote

—: Poussoir à impulsion (affleurant)



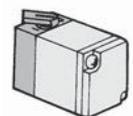
A\*: Poussoir à impulsion (détendu)



B\*: Verrouillable (encastré)



C\*: Verrouillable (manette)



\* Options

## Pour commander l'ensemble pilote

SF4 - 1 F 30 - Q

### Tension

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca, 50/60Hz
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres(250 maxi)

### Commande manuelle

—	Poussoir à impulsion (affleurant)
A*	Poussoir à impulsion (détendu)
B*	Verrouillable (encastré)
C*	Verrouillable (manette)

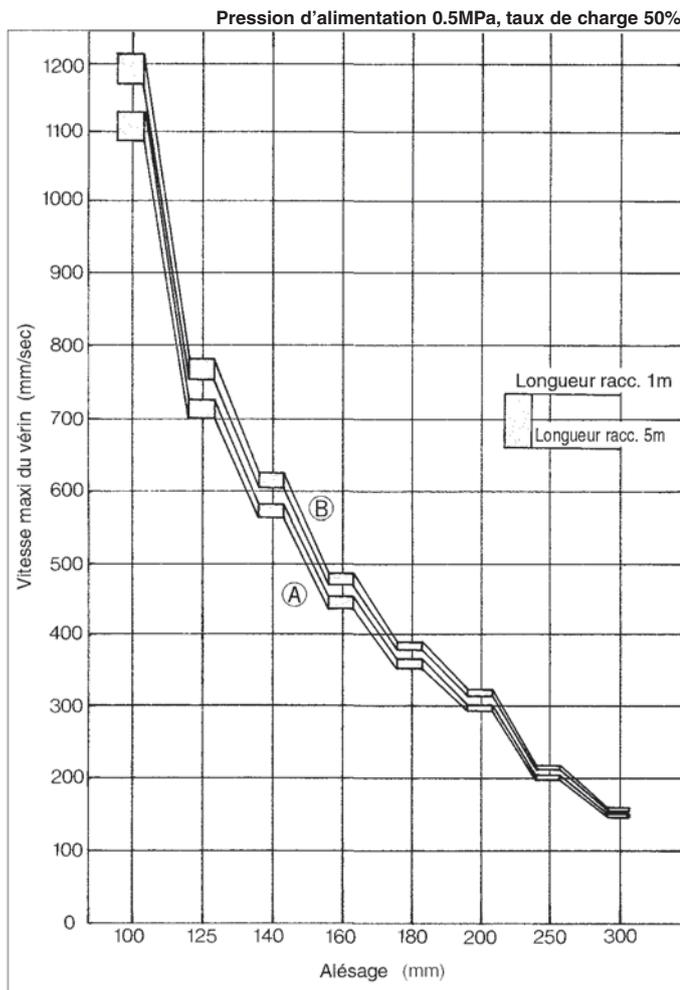
\* Options

Order Made Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

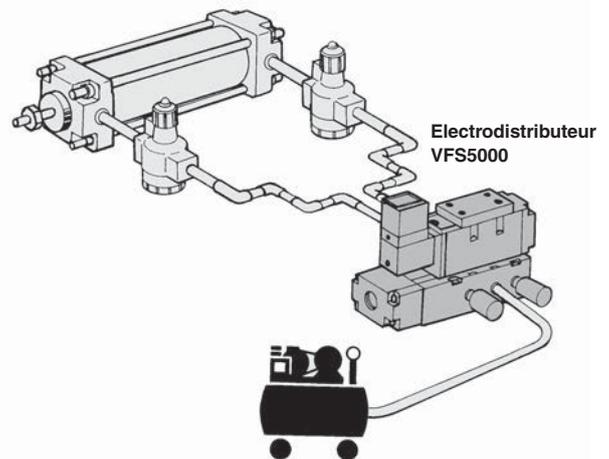


\* Reportez-vous en p.1.17-5 pour la conversion de tension.

## Vitesse maxi du vérin



## Diagramme du système



## Système de raccordement du tube élastique

Symbole	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement
A	VFS5000-06 {3/4} (S=102.6mm <sup>2</sup> )	AS500-06 {3/4} (S=120mm <sup>2</sup> )	AN500-06 {3/4} (S=160mm <sup>2</sup> )	3/4 B (Raccord 4 pcs.)

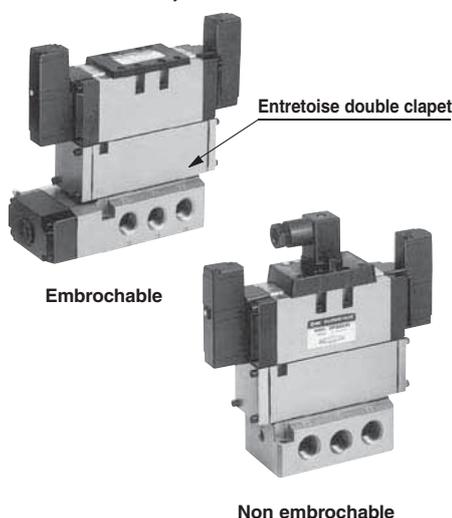
## Système de raccordement S. G. P.

Symbole	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement
B	VFS5000-06 {3/4} (S=102.6mm <sup>2</sup> )	AS500-06 {3/4} (S=120mm <sup>2</sup> )	AN500-06 {3/4} (S=160mm <sup>2</sup> )	3/4 B (Raccord 4 pcs.)

## Entretoise double clapet

### Arrêts en position intermédiaire prolongés

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet l'arrêt intermédiaire du vérin indépendamment des fuites au niveau des joints du tiroir.



### Caractéristiques

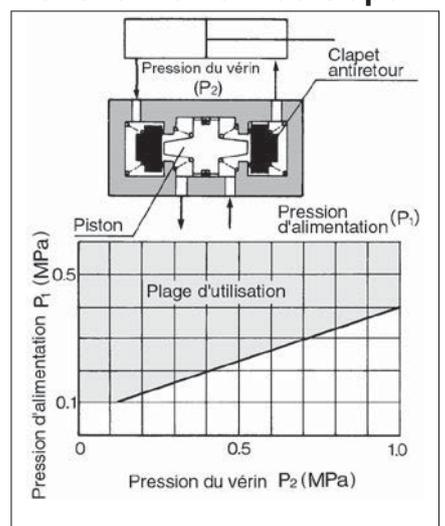
Entretoise double clapet	Embrochable	Non embrochable	
	VVFS5000-22A-1	VVFS5000-22A-2	
Electrodistributeur compatible	VFS5400-□F	VFS5410-□D	
Fuite (cm <sup>3</sup> /min)*	Bobine sous tension d'un côté	P EA	320 maxi
		B EB	
	Bobine hors tension des deux côtés	P EA	320 maxi
		B EB	
A EA	0		
B EB			

\*Pression d'alimentation: 0.5MPa

### ⚠ Précautions

- Pour un distributeur à double clapet 5/3 (VFS56□0), vérifiez les fuites provenant des raccords et tubes entre le distributeur et le vérin à l'aide de détergents synthétiques. Vérifiez, également, les fuites des joints du vérin et du piston.
- S'il y a des fuites, lorsque le distributeur est hors tension, le vérin peut parfois se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Si le côté d'échappement est restreint, la précision d'arrêt intermédiaire diminue et, par conséquent, les arrêts intermédiaires ne s'effectueront pas correctement.

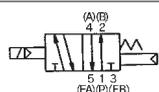
### Fonctionnement du clapet



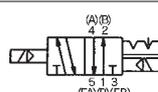
- La combinaison de VFS51□0, VFS52□0 et d'une entretoise double clapet peut prévenir les chutes en fin de course mais ne peut pas maintenir le vérin en position intermédiaire.

# VFS5000

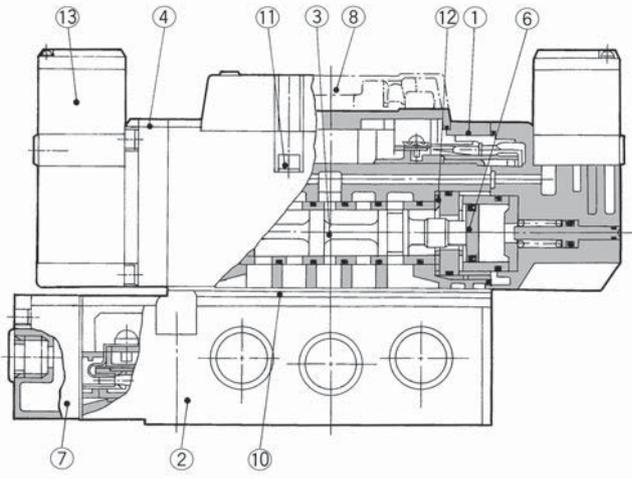
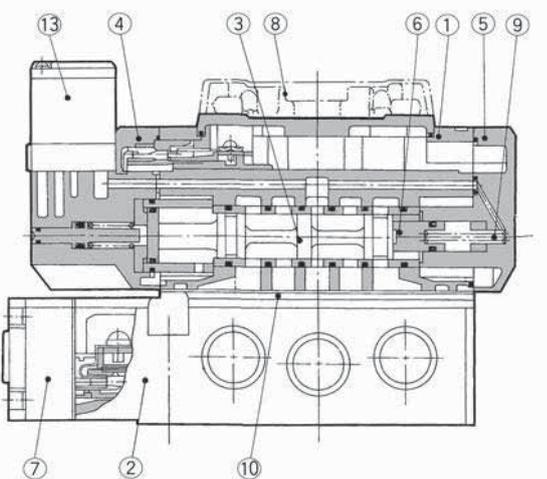
## Construction



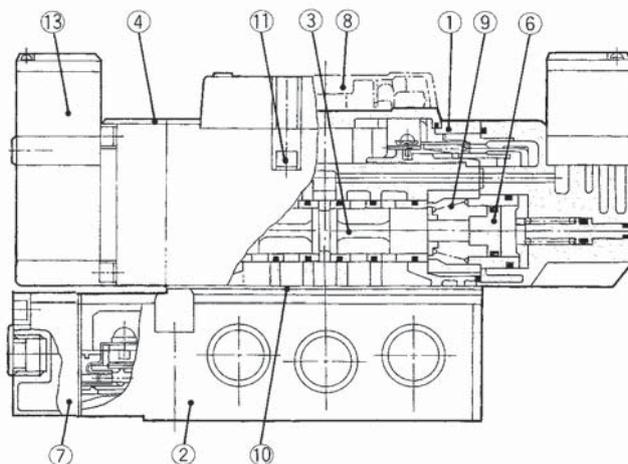
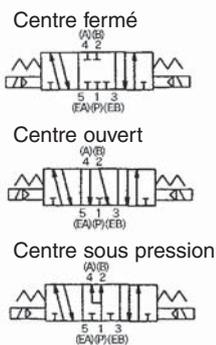
5/2 monostable



5/2 bistable



5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression



### Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Embase	Alliage d'aluminium	Argent
③	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
④	Plaque de fixation	Alliage d'aluminium	Noir
⑤	Plaque d'extrémité	Alliage d'aluminium	Noir
⑥	Piston	Résine	—
⑦	Capot	Résine	—
⑧	Couvercle	Résine	—

### Ensemble embase

Embrochable	VFS5000-P- <sup>03</sup> / <sub>04</sub> / <sub>06</sub>
Non embrochable	VFS5000-S- <sup>03</sup> / <sub>04</sub> / <sub>06</sub>



\* Avec vis de fixation et joint.

### Pièces de rechange

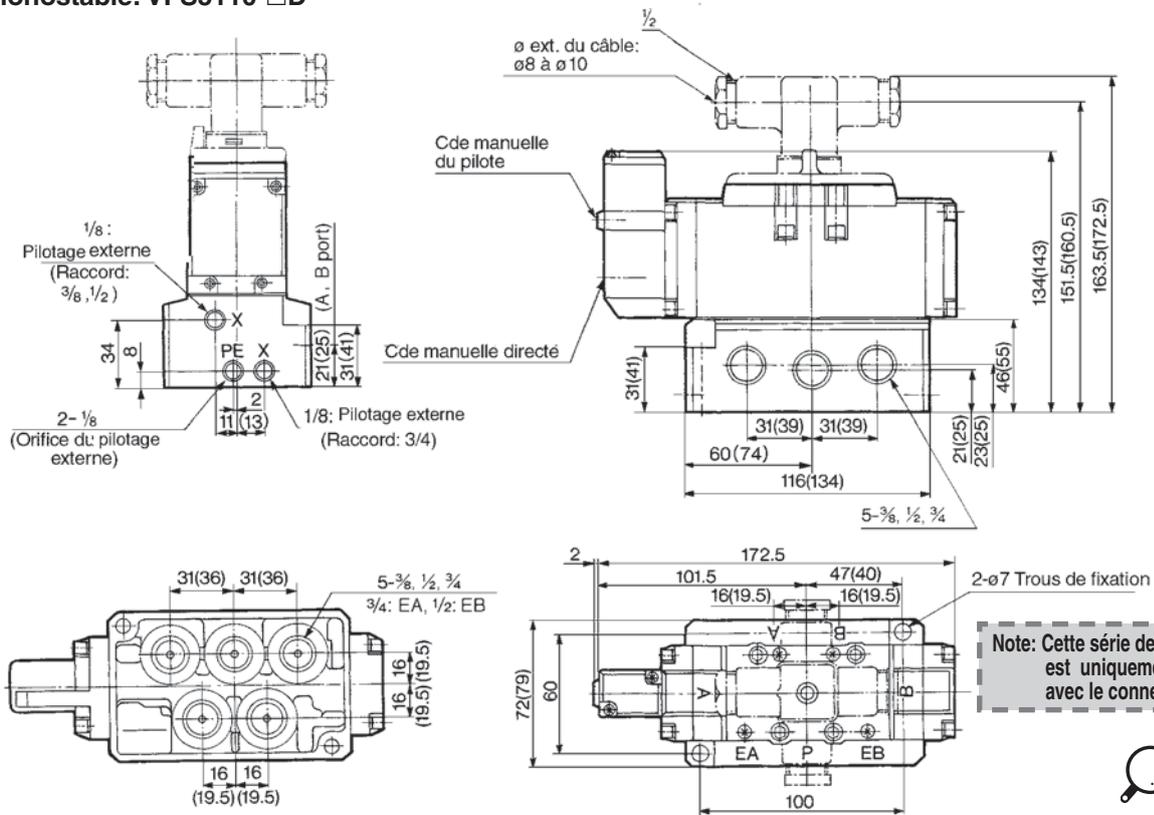
Rep.	Désignation	Matière	Référence		
			VFS51□□	VFS52□□	VFS53□□, 54□□, 55□□
⑨	Ressort de rappel	Acier inox	VFS5000-9	—	AXT627-18
⑩	Joint	NBR	AXT627-10-1	AXT627-10-1	AXT627-10-1
⑪	Vis six pans creux	Acier	M5 X 50	M5 X 50	M5 X 50
⑫	Verrou des positions	—	—	AXT510-9	—
⑬	Ensemble pilote	—	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en p.1.17-86.		



# VFS5000

**Non embrochable 5/2 monostable/bistable, 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression/double clapet**

## 5/2 monostable: VFS5110-□D

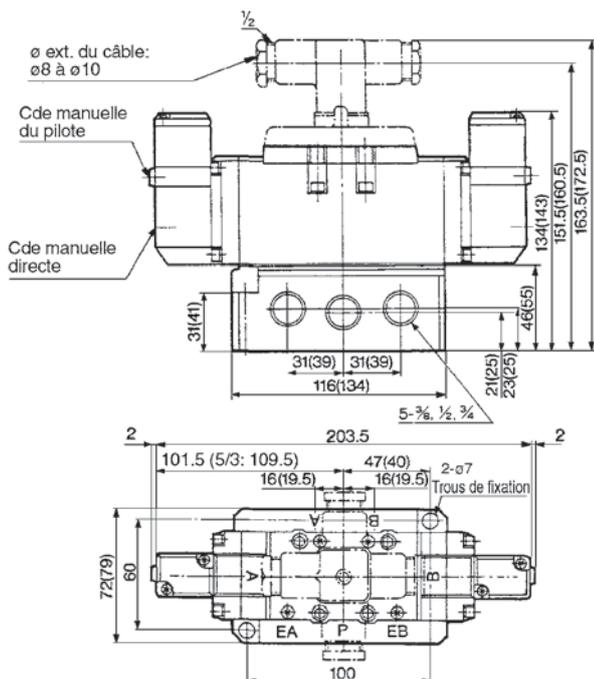


## 5/2 bistable: VFS5210-□D

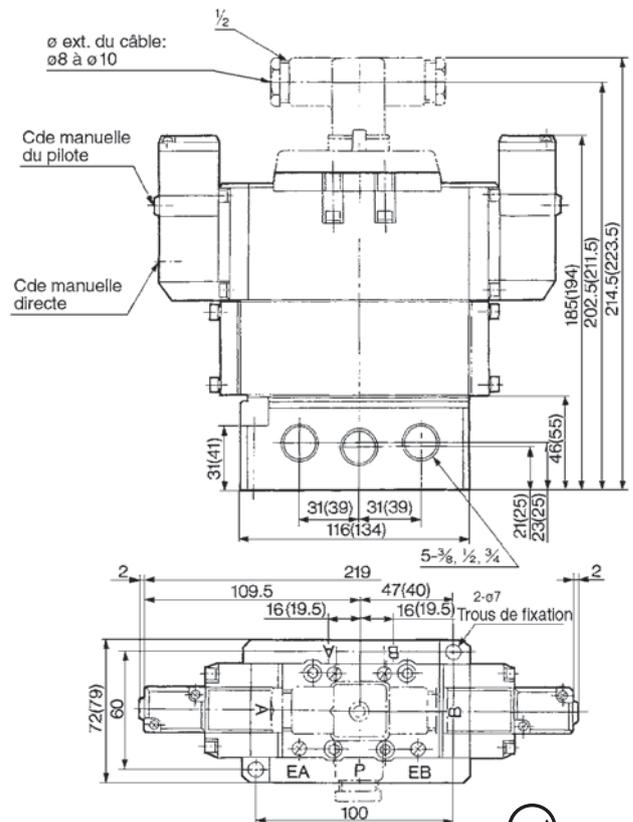
## 5/3 centre fermé: VFS5310-□D

## 5/3 centre ouvert: VFS5410-□D

## 5/3 centre sous pression: VFS5510-□D



## 5/3 double clapet: VFS5610-□D



( ) :3/4

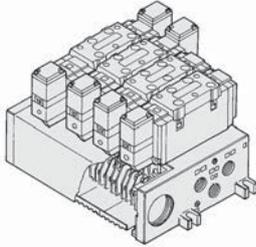
( ) :3/4

# Série VFS5000

## Embase

### Embrochable: avec bornier

• Etant donné que les câbles de l'électrodistributeur sont connectés aux bornes de la partie supérieure du bornier, les câbles de la source d'alimentation peuvent être connectés à la partie inférieure du bornier.



**VV5FS5 - 01T - 06 1 - 04 - Q**

Série VFS5000 Embase Embrochable avec bornier

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

Code	Stations
02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Raccordement (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\* Options

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
04	3/4	1/2
06		3/4
M		Combiné

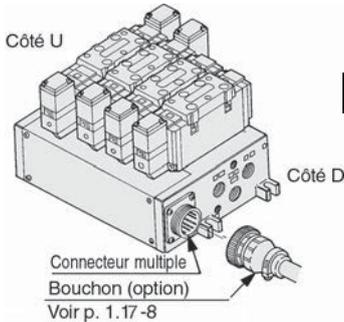
**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

\* Raccordement arrière: 1/2 uniq.

### Embrochable: avec connecteur multiple (Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

• Connexion principale de l'alimentation et des électrodistributeurs.  
• Installation aisée.



**VV5FS5 - 01C D - 05 2 - 04 - Q**

Série VFS5000 Embase Embrochable avec connecteur multiple

**Sens de montage du connecteur**

Code	Montage
D	Montage côté D
U	Montage côté U

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

Code	Stations
02	2 stations
:	:
08	8 stations

\* Maxi: 8 stations

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\* Options

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
04	3/4	1/2
06		3/4
M		Combiné

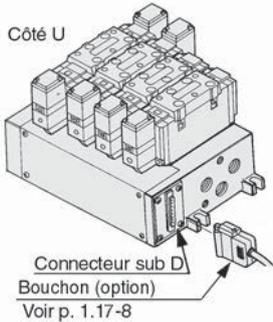
**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

\* Raccordement arrière: 1/2 uniq.

### Embrochable: avec connecteur sub D (Câblage: reportez-vous en p.1.17-8.)

• Excellente interchangeabilité (Connecteur DIN à 25 broches selon MIL inclus)  
• Le câblage instantané permet une installation aisée.



**VV5FS5 - 01F D - 06 1 - 04 - Q**

Série VFS5000 Embase Embrochable avec Connecteur sub D

**Sens de montage du connecteur**

Code	Montage
D	Montage côté D
U	Montage côté U

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

Code	Stations
02	2 stations
:	:
08	8 stations

\* Maxi: 8 stations

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\* Options

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
04	3/4	1/2
06		3/4
M		Combiné

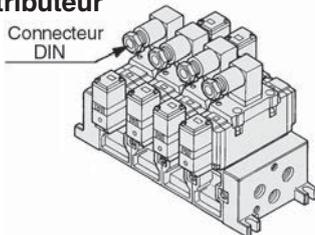
**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

\* Raccordement arrière: 1/2 uniq.

### Non embrochable: connecteur DIN

• Câblage pour chaque distributeur



**VV5FS5 - 10 - 05 2 - 04 - Q**

Série VFS5000 Embase Non embrochable

**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Stations**

Code	Stations
02	2 stations
:	:
10	10 stations

**Symbole**

Symbole	Caract. des orifices	Racc. (A, B)
1	Commun	Latéral
2	Commun	Arrière*

\* Options

**Raccord**

Symbole	P, EA, EB	A, B
04	3/4	1/2
06		3/4
M		Combiné

**Filetage**

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

\* Raccordement arrière: 1/2 uniq.

# VFS5000

## Caractéristiques d'embase

Modèle sur embase	Câblage	Connexion	Raccord		Nbre de stations	Electrodistributeur compatible
		Raccords A, B	P, EA, EB	A, B		
Embrochable <b>VV5FS5-01</b> □	•Avec bornier •Avec connecteur multiple •Avec connecteur sub D	Latéral, Arrière	3/4	1/2 3/4	2 à 10 *	VFS5□00-□F
Non embrochable <b>VV5FS5-10</b>	•Connecteur DIN					VFS5□10-□D

 \* Avec connecteur multiple, avec connecteur sub D: 8 stations maxi

## Stations d'embase et section équivalente (mm<sup>2</sup>) (N/min)

Raccordement/Nbre de stations	Première station	5ème station	10ème station
P → A ou B	73.0 (3975)	73.0 (3975)	71.4 (3897)
A → EA, B → EB	88.2 (4809)	88.2 (4809)	88.2 (4809)

 \* Raccord: 1/2, 3/4

## Pour commander les embases

Veuillez indiquer le modèle d'embase multiple, du distributeur et des options.

<<Exemple>>

•Embrochable avec bornier -6 stations  
(Embase multiple) VV5FS5-01T-061-04-Q .. 1  
(5/2 monostable) VFS5100-5FZ-Q..... 3  
(5/2 bistable) VFS5200-5FZ-Q..... 2  
(Plaque d'obturation) VVFS5000-10A..... 1

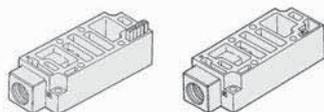
•Non embrochable - 6 stations  
(Embase multiple) VV5FS5-10-061-04-Q..... 1  
(5/2 monostable) VFS5110-5D-Q..... 5  
(5/3 centre ouvert) VVFS5410-5D-Q..... 1  
(Entretoise d'échappement) AXT628-9A-2 .. 1

## Embase/Options

### Entretoise d'alimentation

Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.

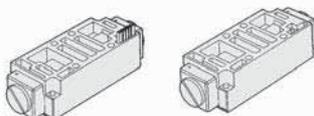
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS5000-P-04-1	VVFS5000-P-04-2



### Entretoise avec régulateur de débit

La vis de réglage d'amortissement installée sur l'embase peut régler le débit à l'échappement.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS5000-20A-1	VVFS5000-20A-2

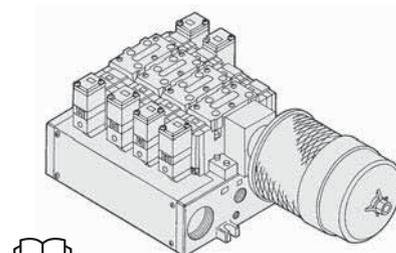


## Options des embases

### Avec épurateur silencieux

Embrochable/non embrochable

- Réduction du bruit: 35dB mini.
- Elimination des condensats: de 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.

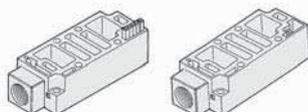


Pour plus d'information voir p.1.17-95

### Entretoise d'échappement

Permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs de l'embase.

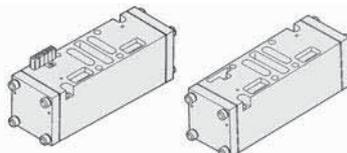
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS5000-R-04-1	VVFS5000-R-04-2



### Entretoise double clapet

L'utilisation simultanée de l'entretoise double clapet et du distributeur à double clapet intégré permet les arrêts intermédiaires du vérin pendant longtemps indépendamment des fuites au niveau des tiroirs.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS5000-22A-1	VVFS5000-22A-2



### Bouchon de séparation sur P

Permet d'alimenter un ou plusieurs distributeurs de l'embase avec une pression différente en intercalant le bouchon de séparation entre les embases.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT628-12A	

### Bouchon de séparation sur R

Lorsque l'échappement affecte d'autres stations du circuit ou lorsque la contre-pression est utilisée pour l'embase standard, le bouchon de séparation permet de séparer l'échappement d'un des distributeurs.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	AXT512-14-1A	



Bouchon de séparation sur R

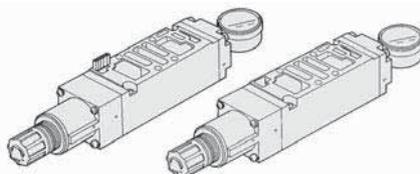


Bouchon de séparation sur R

### Entretoise régulateur

Installé sur l'embase, il permet de régler la pression de chaque distributeur. Voir p.1.17-6 pour le débit.

Corps	Embrochable	Non embrochable
Réglage P	ARBF5050-00-P-1	ARBF5050-00-P-2
Réglage A	ARBF5050-00-A-1	ARBF5050-00-A-2
Réglage B	ARBF5050-00-B-1	ARBF5050-00-B-2



### Plaque d'obturation

A installer sur l'embase lors du démontage pour l'entretien ou pour ajouter des stations d'embase.

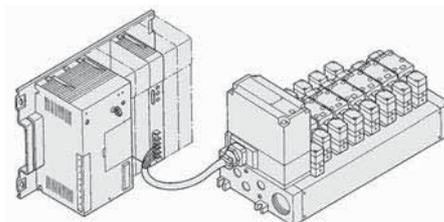
Corps	Embrochable	Non embrochable
Référence	VVFS5000-10A	

### Avec interface bus de terrain

Embrochable

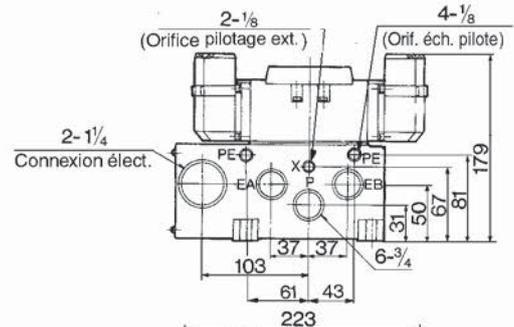
- Réduction considérable du processus de câblage de l'électrodistributeur.
- Installation éparsé possible.

Electrodistributeur sur embase:  
8 stations maxi, 32 positions (512 bob.).  
•Entretien aisé.

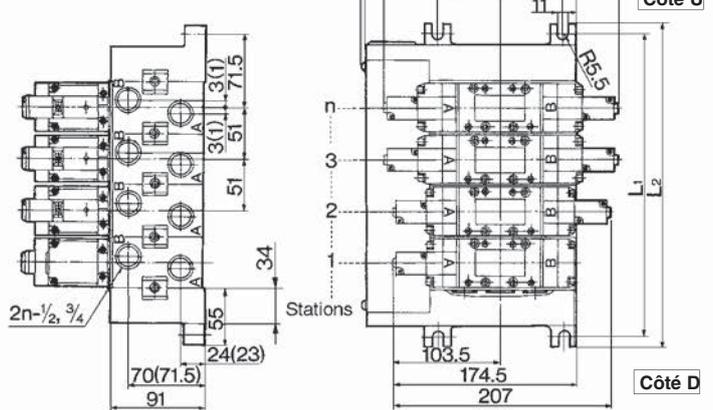
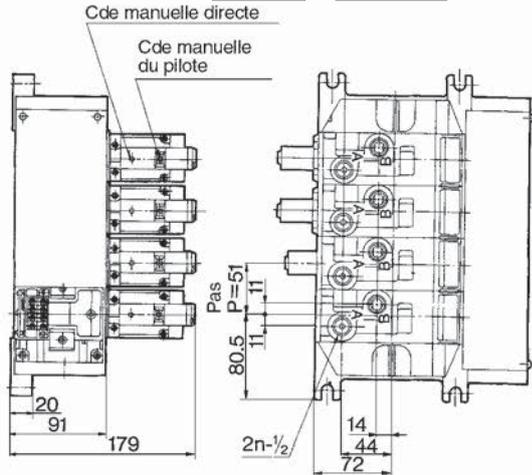


## Embase Embrochable/Non embrochable

### Embrochable (avec bornier): VV5FS5-01T- Station 1- Raccord



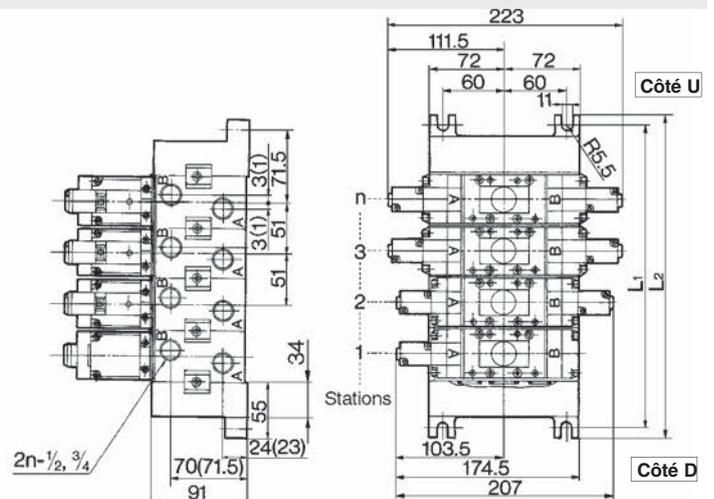
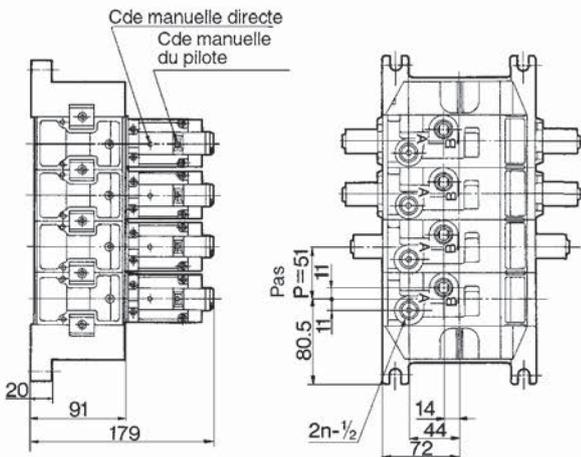
### Raccordement arrière: VV5FS5-01T- Station 2- Raccord



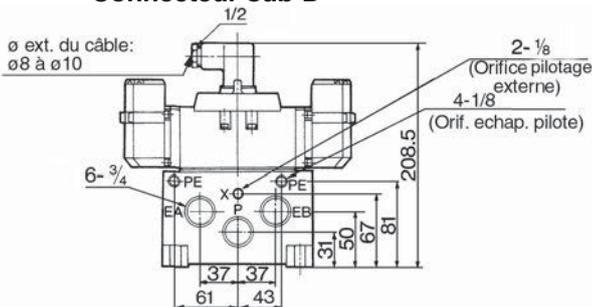
Formule générale de la masse/Embase  $M=0.911n+1.621$  (kg) n: Station



### Non embrochable: VV5FS5-10- Station 1- Raccord



### VV5FS5-10- Station 2- Raccord Connecteur sub D



Fil noyé avec bornier

Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

Formule générale de la masse/embase  $M=0.811n+1.231$  (kg) n: Station



L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L1	194	245	296	347	398	449	500	551	602	$L1=51 \times n+92$
L2	212	263	314	365	416	467	518	569	620	$L2=51 \times n+110$

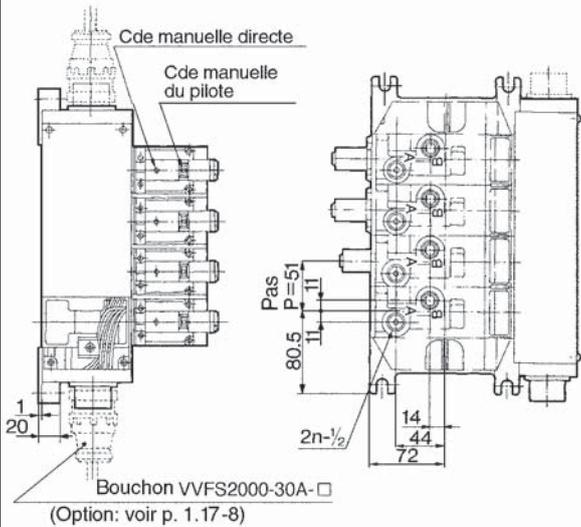
- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7

- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS
- VS
- VS7
- VQ7

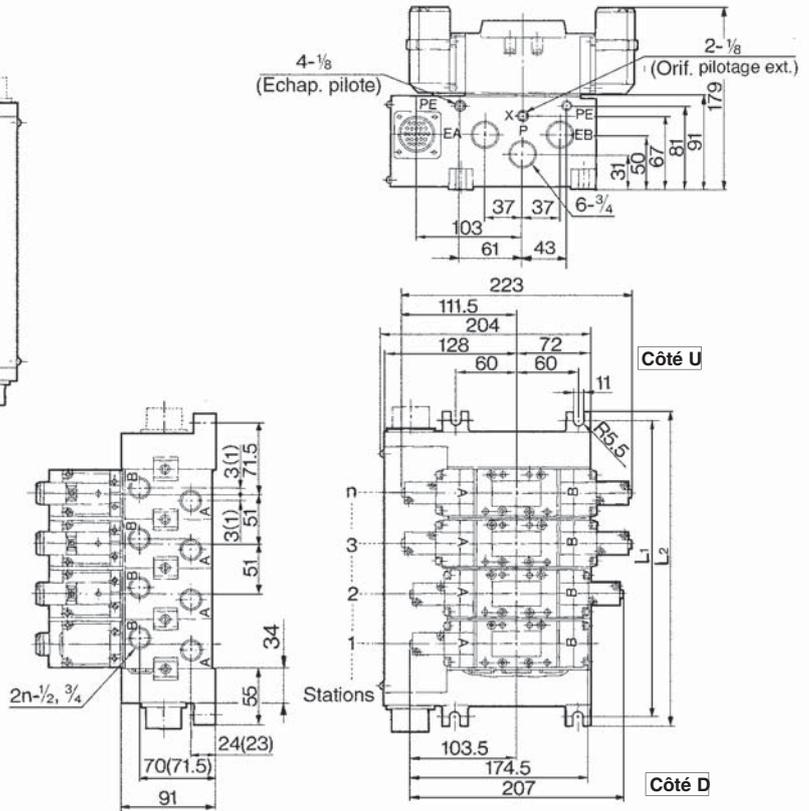
# VFS5000

## Embase Embrochable avec connecteur multiple/avec connecteur sub D

### Embrochable avec connecteur multiple: VV5FS5-01CD- Station 1- Raccord , VV5FS5-01CU- Station 1- Raccord



**Raccordement arrière:**  
**VV5FS5-01<sup>CD</sup>/<sub>CU</sub> - Station - Raccord**



Formule générale de la masse/Embase  $M=0.916n+1.709$  (kg) n:

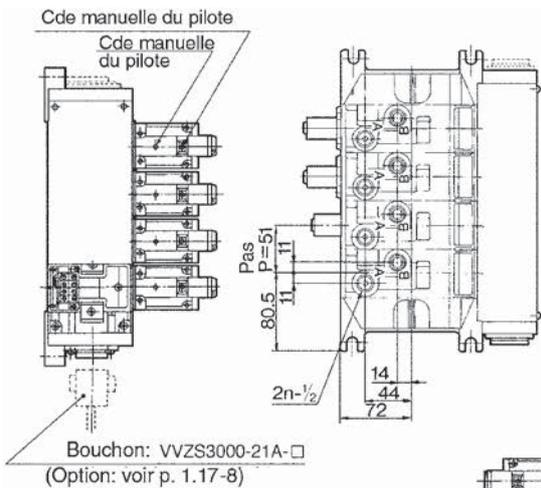


\* Voir p.1.17-8 pour les caractéristiques de câblage.



( ) : raccord A/B 3/4

### Embrochable avec connecteur sub D: VV5FS5-01FD- Station 1- Raccord , VV5FS5-01FU- Station 1- Raccord

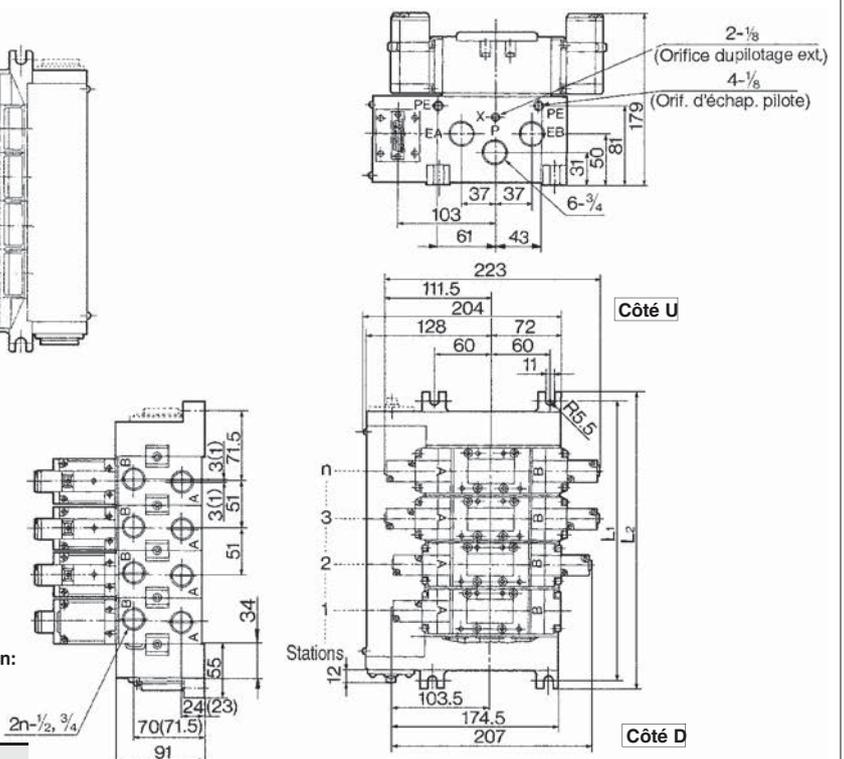


**Raccordement arrière:**  
**VV5FS5-01<sup>FD</sup>/<sub>FU</sub> Station 2 - Raccord**

Formule générale de la masse/Embase  $M=0.3916n+1.633$  (kg) n:



\* Voir p.1.17-8 pour les caractéristiques de câblage.

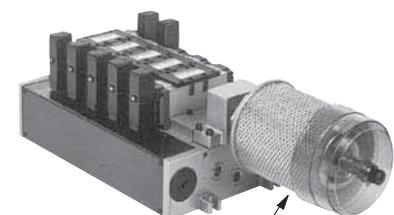


( ) : raccord A/B 3/4

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	Equation
L1	194	245	296	347	398	449	500	L1=51 X n+92
L2	212	263	314	365	416	467	518	L2=51 X n+110

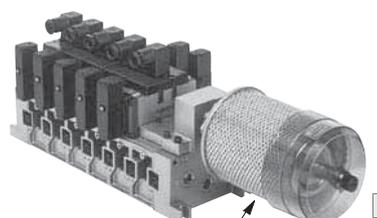
## Embase avec épurateur silencieux

- Protection du milieu de travail
- Réduction du bruit: 35dB mini.
- Elimination des condensats: 99.9% ou plus.
- Travaux de raccordement réduits.



Embrochable

Côté U



Non embrochable

Epurateur silencieux (option)

Epurateur silencieux (option)

### Caractéristiques d'embase

Modèle d'embase	Embrochable: <b>VV5FS5-01</b> □	Non embrochable: <b>VV5FS5-10</b>
Câblage	Avec bornier Avec connecteur multiple Avec connecteur sub D	Connecteur DIN Bornier du fil noyé
Distributeur compatible	VFS5□□00-□F	VFS5□□10-□D, VFS5□□10-□E
Raccord Rc (PT)	Alim. commune, éhap. commun	
	Orifices A, B	Latéral: 1/2, 3/4, Arrière: 1/2 (Options)
	Orifices P, EA, EB	P: 3/4, ECH: 1 1/2
Nbre de stations	2 à 10 (1)	
Epurateur silencieux compatible	AMC810-14 (Orifice de connexion 1 1/2 Rc (PT)) (2)	

Note 1) Avec connecteur multiple ou connecteur sub D: 8 stations maxi  
Note 2) Epurateur silencieux: Non inclus.

### Pour passer commande

**VV5FS5 - 10 - 06 1 - 04 - CD - Q**

Série VFS5000  
Embase

Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Modèle sur embase

01T	Embrochable avec bornier
01C	Embrochable avec connecteur multiple
01F	Embrochable avec connecteur sub D
10	Non embrochable

Sens de montage du connecteur

Symbole	Avec connecteur	Embase compatible
-	Sans	01T, 10
D	Montage côté D	01C, 01F
U	Montage côté U	

Stations

02	2 stations
⋮	⋮
10	10 stations

Sens de fixation de l'épurateur silencieux

Symbole	Sens de fixation de l'épurateur silencieux
CD	Côté D / Montage côté D
CU	Côté U / Montage côté U

Filetage

-	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

Raccord

Symbole	P	A, B
04	3/4	1/2
06		3/4
M		Combiné

\* Raccordement arrière: 1/2 uniq.

Symbole

Symbole	Caract. des orifices		Racc. (A, B)
	P	EA, EB	
1	Commun	Commun	Latéral
2	Commun	Commun	Arrière*

\* Options

### ⚠ Précautions

Veillez à monter l'épurateur silencieux sous l'embase.

⚠ Degré de protection classe I (Marque: Ⓢ)



\* Voir p.5.3-1 pour plus de détails.

Veillez indiquer le modèle d'embase, de distributeur et des options.

<<Exemple>> Embrochable avec bornier (6 stations)  
(Embase multiple) **VV5FS5-01T-061-04-CD-Q** ..... 1  
(5/2 monostable) **VFS5100-5FZ-Q** ..... 3  
(5/2 bistable) **VFS5200-5FZ-Q** ..... 2  
(Plaque d'obturation) **VVFS5000-10A** ..... 1  
(Epurateur silencieux) **AMC810-14** ..... 1

• Non embrochable (6 stations)  
(Embase multiple) **VV5FS5-10-061-04-CU-Q** ..... 1  
(5/2 monostable) **VFS5110-5D-Q** ..... 3  
(5/2 bistable) **VFS5210-5D-Q** ..... 2  
(Plaque d'obturation) **VVFS5000-10A** ..... 1  
(Epurateur silencieux) **AMC810-14** ..... 1

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

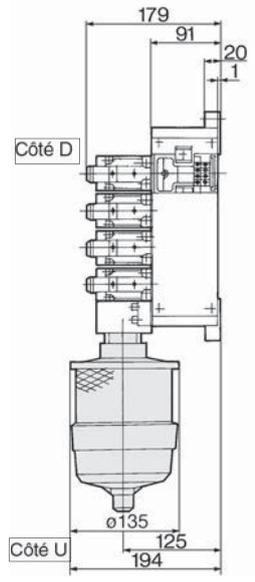
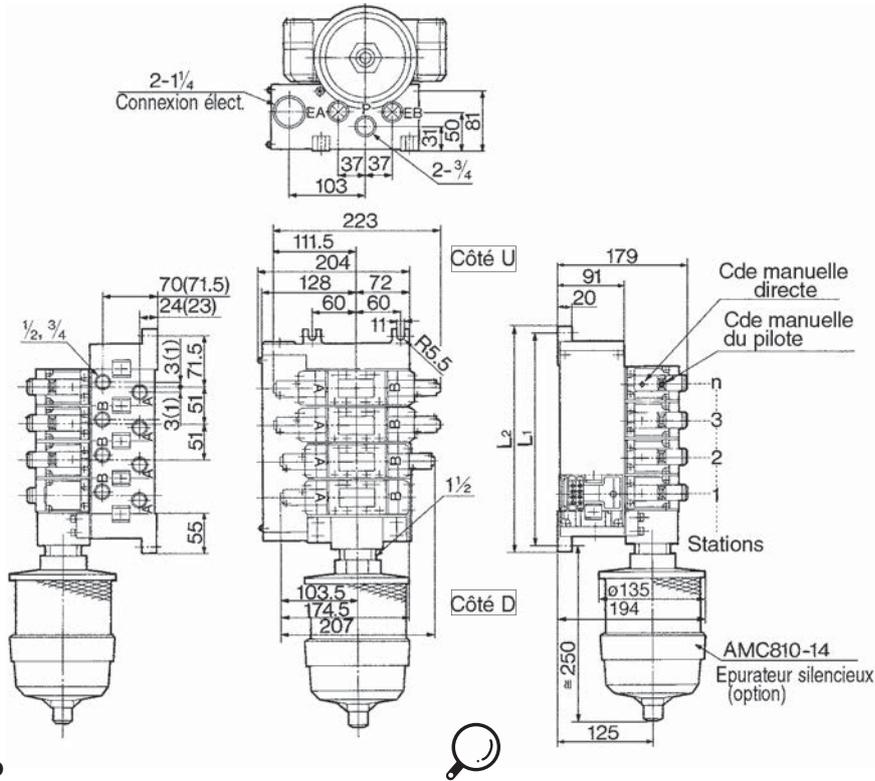
VS7

VQ7

# VFS5000

## Embase avec épurateur Embrochable/non embrochable

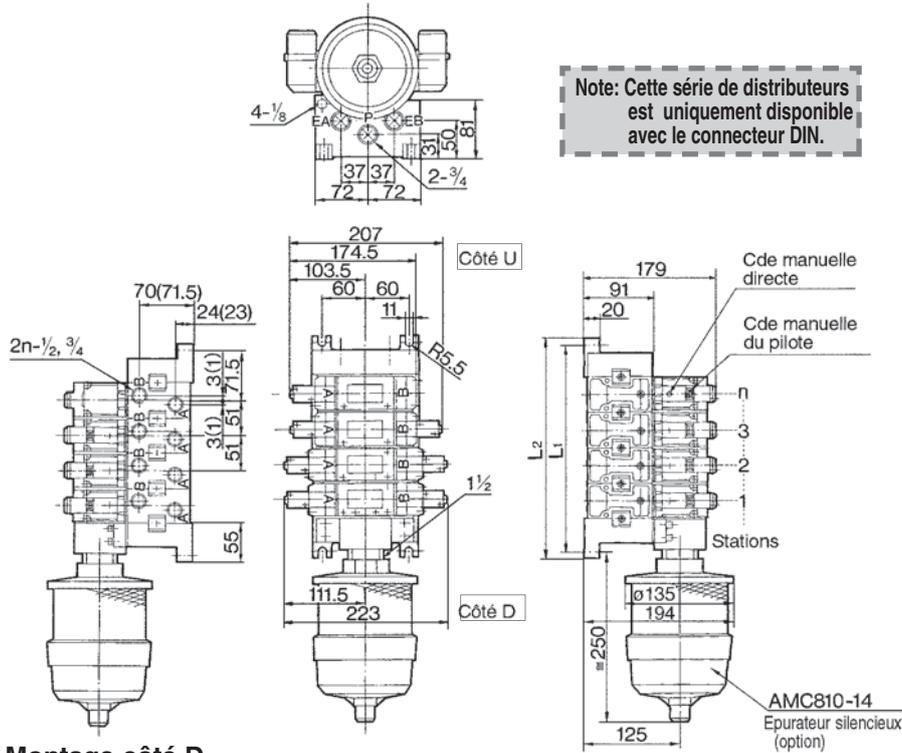
Embrochable: VV5FS5-01T- Station 1- Raccord -  $\frac{CD}{CU}$



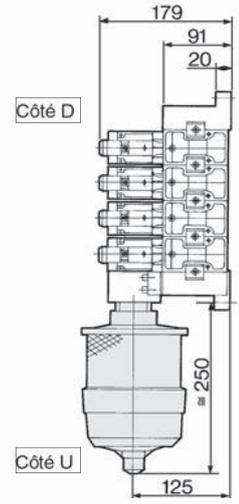
Montage côté U

Mo

Non embrochable: VV5FS5-10- Station 1- Raccord -  $\frac{CD}{CU}$



Note: Cette série de distributeurs est uniquement disponible avec le connecteur DIN.

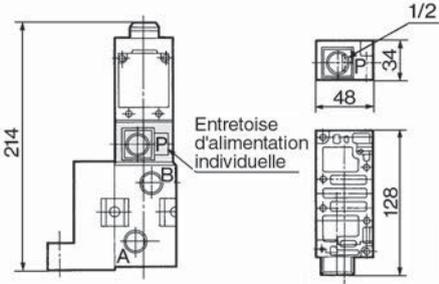
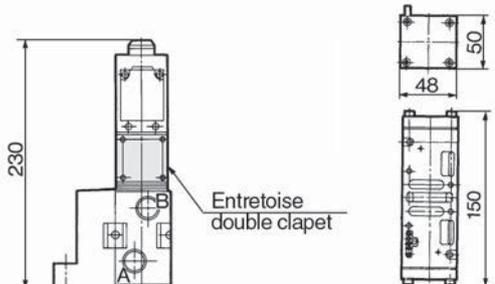
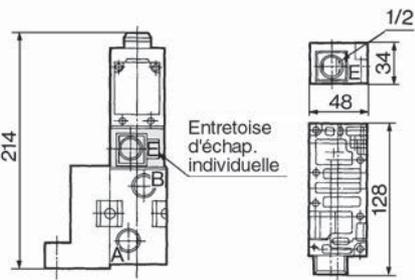
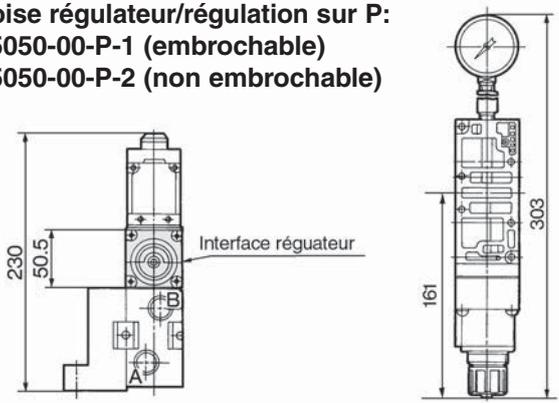
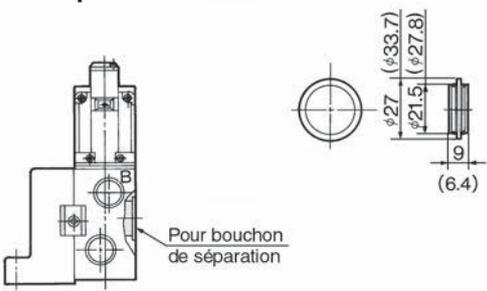
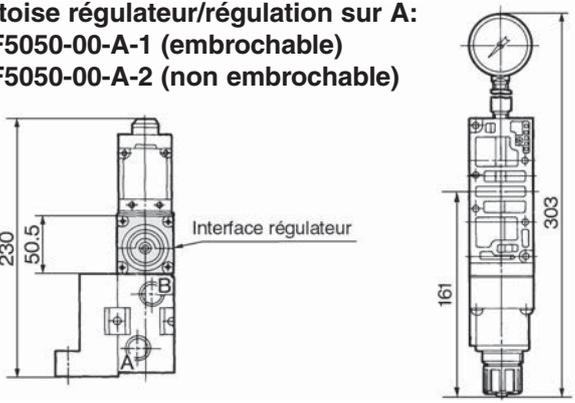
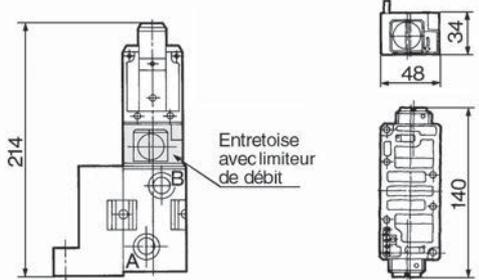
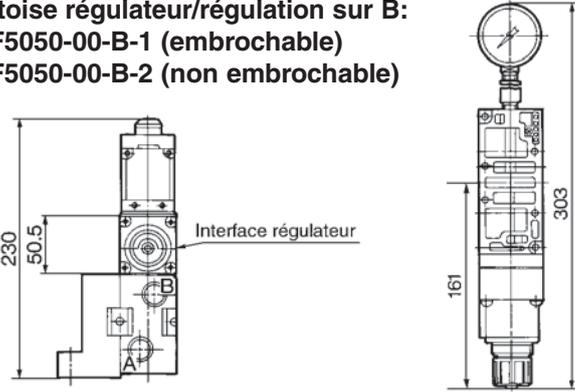


Montage côté U

Montage côté D

( ) : raccord A/B 3/4

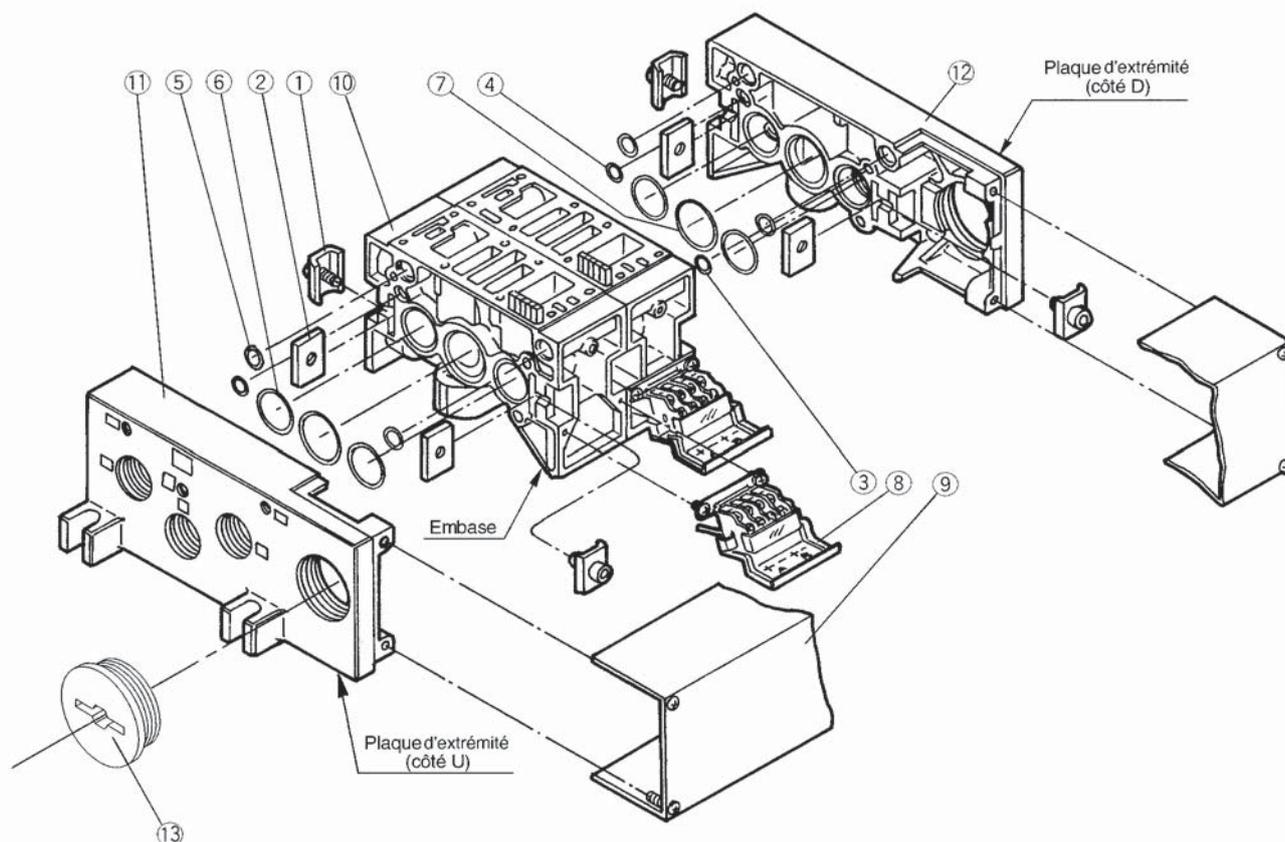
		n: Station									
L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Equation
L <sub>1</sub>		194	245	296	347	398	449	500	551	602	L <sub>1</sub> =51 X n+92
L <sub>2</sub>		212	263	314	365	416	467	518	569	620	L <sub>2</sub> =51 X n+110

Options d'embase	Embrochable/non embrochable
<p><b>Entretoise d'alimentation individuelle:</b>  <b>VVFS5000-P-04-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS5000-P-04-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise double clapet:</b>  <b>VVFS5000-22A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS5000-22A-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise d'échappement individuel:</b>  <b>VVFS5000-R-04-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS5000-R-04-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur P:</b>  <b>ARBF5050-00-P-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF5050-00-P-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Bouchon de séparation sur P: AXT628-12A</b>  <b>Bouchon de séparation sur R: AXT512-14-1A</b></p>  <p>( ) : bouchon de séparation sur P</p>	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur A:</b>  <b>ARBF5050-00-A-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF5050-00-A-2 (non embrochable)</b></p> 
<p><b>Entretoise avec régleur de débit:</b>  <b>VVFS5000-20A-1 (embrochable)</b>  <b>VVFS5000-20A-2 (non embrochable)</b></p> 	<p><b>Entretoise régulateur/régulation sur B:</b>  <b>ARBF5050-00-B-1 (embrochable)</b>  <b>ARBF5050-00-B-2 (non embrochable)</b></p> 

- SV
- SY
- SYJ
- SX
- VK
- VZ
- VF
- VFR
- VP7
- VQC
- SQ
- VQ
- VQ4
- VQ5
- VQZ
- VQD
- VFS**
- VS
- VS7
- VQ7

## Construction de l'embase

## Embrochable/non embrochable



### Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence
①	Tiroir inox sans joint A	Plaque d'acier	AXT628-6-1A
②	Tiroir inox sans joint B	Plaque d'acier	AXT628-6-2
③	Joint torique	NBR	AS568-006
④	Joint torique	NBR	AS568-010
⑤	Joint torique	NBR	AS568-013
⑥	Joint torique	NBR	AS568-022
⑦	Joint torique	NBR	AS568-026
⑧	Ensemble terminal	—	AXT628-5-1A
⑨	Ensemble capot	Pour 01T	VVFS5000-4A- <u>stations</u>
		Pour 01SU	AZ738-31A- <u>stations</u>
⑬	Bouchon élastique	NBR	AXT336-9

• Pour ajouter des embases, veuillez commander en utilisant la référence de l'embase de l'ensemble principal ⑩. Pour le modèle embrochable: l'embase multiple avec bornier (intégré avec le capot) est requise avec l'ensemble capot ⑨.

### Pièces de rechange des ensembles

Note) Embase/Construction: Embrochable avec bornier.

Rep.	Désignation	Référence de l'ensemble	Nomenclature	Embase multiple compatible
⑩	Embase	VVFS5000-1A-1- <sup>04</sup> / <sub>06</sub>	Embase ⑩, tiroir inox sans joint ①, ②, bornier ⑧, joint torique ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, fiche femelle	Embrochable
		VVFS5000-1A-2- <sup>04</sup> / <sub>06</sub>	Embase ⑩, tiroir inox sans joint ①, ②, joint torique ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦	Non embrochable
⑪	Plaque d'extrémité (Côté U)	VVFS5000-2A-1	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox sans joint ①, ②	Embrochable
		VVFS5000-2A-2	Plaque d'extrémité (U) ⑪, tiroir inox sans joint ①, ②	Non embrochable
⑫	Plaque d'extrémité (Côté D)	VVFS5000-3A-1	Plaque d'extrémité (D) ⑫, tiroir inox sans joint ①, ②, joint torique ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦	Embrochable
		VVFS5000-3A-2	Plaque d'extrémité (D) ⑫, tiroir inox sans joint ①, ②, joint torique ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦	Non embrochable

# Electro distributeur 5/2 et 5/3 Tiroir inox sans joint

Embrochable/non embrochable

## Série VFS6000

**Excellente capacité de débit**  
/1: N/min 9815

**Consommation faible/1.8W CC**

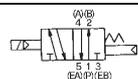
**Entretien facile**

2 types d'embase:  
embrochable et non embrochable

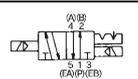


### Symbole JIS

5/2  
Monostable



Bistable



### Modèle

Configuration	Modèle		Raccord	Section équivalente (mm <sup>2</sup> ) (N/min)	Cadence maxi (CPM) (1)	Temps de réponse (ms) (2)	Masse (kg) (3)
	Embrochable	Non embrochable					
5/2	Monostable	VFS6100	VFS6110	3/4	162 (8833)	180	160 maxi
				1	180 (9815)		
	Bistable	VFS6200	VFS6210	3/4	162 (8833)	180	60 maxi
				1	180 (9815)		

Note 1) Selon JIS B8375-1981. (Une fois tous les mois) pour une fréquence d'utilisation mini.

Note 2) Selon JIS B8375-1981. (Pression d'alimentation de 0.5MPa.)

Note 3) Les valeurs ci-dessus correspondent aux modèles sans embase. Pour les modèles sur embase, ajoutez 1.65kg pour Rc3/4 et 1.5kg pour RC 1 respectivement.

Note 4) Utilisez de l'air propre pour atteindre les paramètres de "Note 1)" et "Note 2)".

### Caractéristiques standard

Distributeur	Fluide	Air et gaz neutre		
	Pression d'utilisation maxi	1.0MPa		
	Pression d'utilisation mini	0.1MPa		
	Pression d'épreuve	1.5MPa		
	Température ambiante et du fluide	-10 à 60°C (1)		
	Lubrification	Sans lubrification (2)		
	Commande manuelle du pilote	Poussoir à impulsion (affleurant)		
	Résistance aux chocs/vibrations	150/50m/s <sup>2</sup> (3)		
	Protection	Type E: IP 40 (classe 0), type F: Étanche aux projections (classe 2), type D: Modèle étanche (classe 4) (4)		
	Tension nominale	100V, 200Vca 50/60Hz, 24Vcc		
Pilote	Variation de tension admissible	-15 à +10% de la tension nominale		
	Classe d'isolation	Classe B ou équivalent (130°C) (5)		
	Puissance (Consommation électrique) CA	A l'appel	5.6VA/50Hz, 5.0VA/60Hz	
		Au maintien	3.4VA (2.1W)/50Hz, 2.3VA (1.5W)/60Hz	
	Consommation électrique CC	1.8W		
	Connexion électrique	Embrochable	Boîte de connexion	
Non embrochable		Terminal DIN		

Note 1) Utilisez de l'air sec à basse température.

Note 2) Utilisez de l'huile hydraulique N°1 (ISO VG32), si nécessaire.

Note 3) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs, (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé).

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence entre 8,3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, état activé/non activé). (Valeur initiale).

Note 4) Selon JIS C0920. Note 5) Selon JIS C4003.

### Caractéristiques des options

Pilote	Pilotage externe (1)
Commande manuelle	Distributeur principal
Commande manuelle	Commande manuelle directe
Variation de tension admissible	110 à 120V, 220V, 240Vca (50Hz/60Hz)
	12V, 100Vcc
Raccordement	Raccordement arrière
Options	Avec visualisation et protection de circuit, terminal DIN antirotation

Note 1) Pression d'utilisation: 0 à 1.0MPa Pression de pilotage ——— 0.1 à 1.0MPa

SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

# VFS6000

## Pour passer commande



**Code du pays**

Code	Pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

**Raccordement**

	Latéral
B*	Arrière

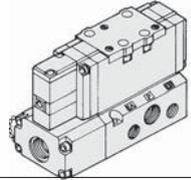
\*Le raccordement arrière n'est pas disponible avec l'option de pilotage externe.

**Sans embase**

	Sans embase
06	Rc (PT) 3/4
10	Rc (PT)1

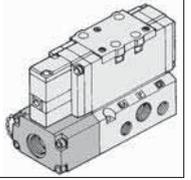
**Corps**

O: Embase embrochable



**Connexion électrique**

F: Bornier embrochable



**Filetage**

	Rc (PT)
N	NPT
T	NPTF
F	G (PF)

**Embrochable**  VFS6 1 0 0  5 F Z  10  Q

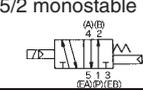
**Non embrochable**  VFS6 1 1 0  5 D Z  10  Q

**Options**

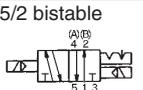
	Sans
Z	Avec visualisation et protection de circuit

**Configuration**

1 5/2 monostable

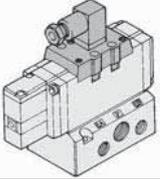


2 5/2 bistable

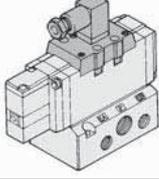


**Connexion électrique**

D: Connecteur DIN  
Z: Sans connecteur



Y: Connecteur DIN (DIN 43650)  
YO: Sans connecteur DIN



**Tension**

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca 50/60Hz
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres(250V maxi)

**Options**

0	Standard
1*	Commande manuelle directe

\* Options

 Degré de protection classe I (Marque: )

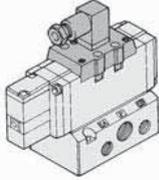
**Pilotage**

-	Interne
R*	Externe

\* Options

**Corps**

1: Embase non-embrochable



Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

## Pour commander l'ensemble pilote

SF4 - 1 F - 22 - Q

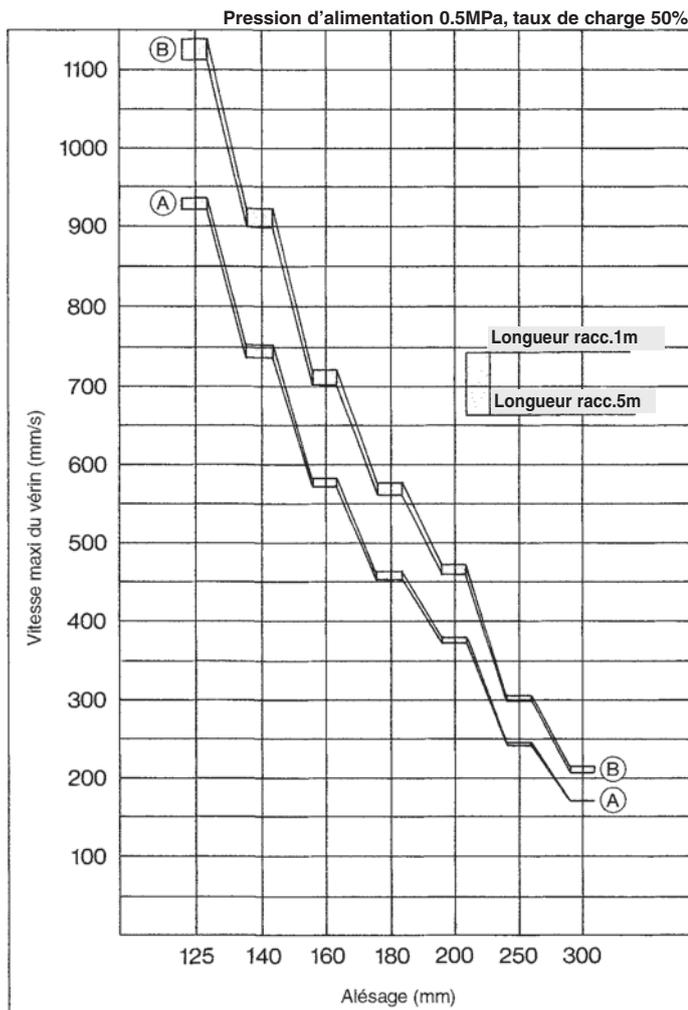
### Tension

1	100Vca 50/60Hz
2	200Vca 50/60Hz
3	110 à 120Vca, 50/60Hz
4	220Vca 50/60Hz
5	24Vcc
6	12Vcc
7	240Vca 50/60Hz
9	Autres (250 maxi)

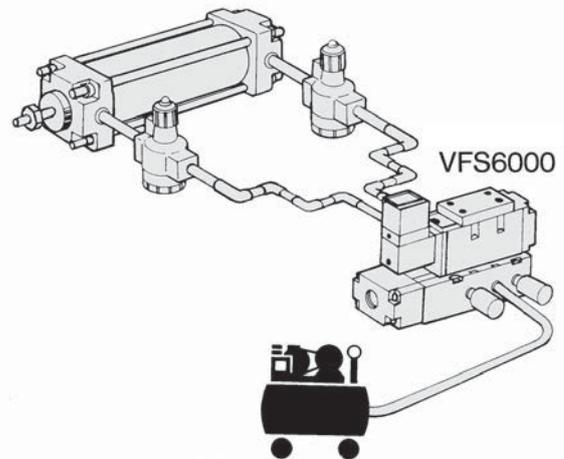
Contactez SMC pour d'autres tensions (9)

\* Reportez-vous en p.1.17-5 pour la conversion de tension.

## Vitesse maxi du vérin



## Diagramme du système



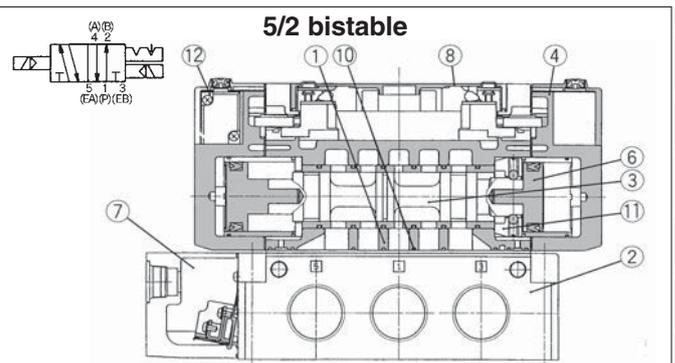
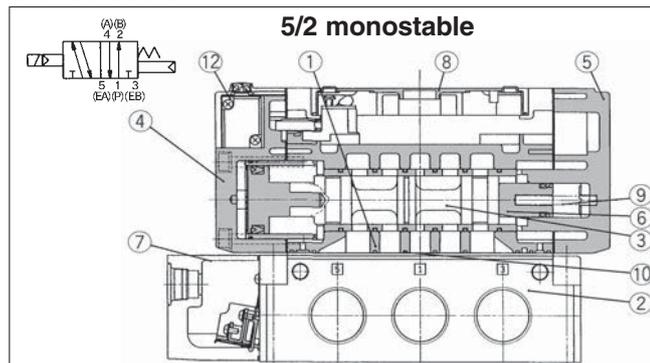
## Système de raccordement du tube élastique

Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement (Alésage du tube)
A	VFS6000-10 {1} (S=180mm <sup>2</sup> )	AS600-10 {1} (S=230mm <sup>2</sup> )	AN600-10 {1} (S=270mm <sup>2</sup> )	1B (Raccord 4 pcs.)

## Système de raccordement du tube en acier

Système	Electrodistributeur	Limiteur de débit	Silencieux	Raccordement (Alésage du tube)
B	VFS6000-10 {1} (S=180mm <sup>2</sup> )	AS600-10 {1} (S=230mm <sup>2</sup> )	AN600-10 {1} (S=270mm <sup>2</sup> )	1B (Raccord 4 pcs.)

## Construction



## Nomenclature

Rep.	Désignation	Matière	Remarques
①	Corps	Alliage d'aluminium	Argent
②	Embase	Alliage d'aluminium	Argent
③	Tiroir/Fourreau	Acier inox	—
④	Plaque de fixation	Alliage d'aluminium	Noir
⑤	Plaque d'extrémité	Alliage d'aluminium	Noir
⑥	Piston	Résine	—
⑦	Capot	Résine	—
⑧	Couvercle	Résine	—

## Ensemble embase

Embrochable	VFS6000-P- <sup>06</sup> / <sub>10</sub>
Non embrochable	VFS6000-S- <sup>06</sup> / <sub>10</sub>

Les vis de fixation et les joints ne sont pas inclus.

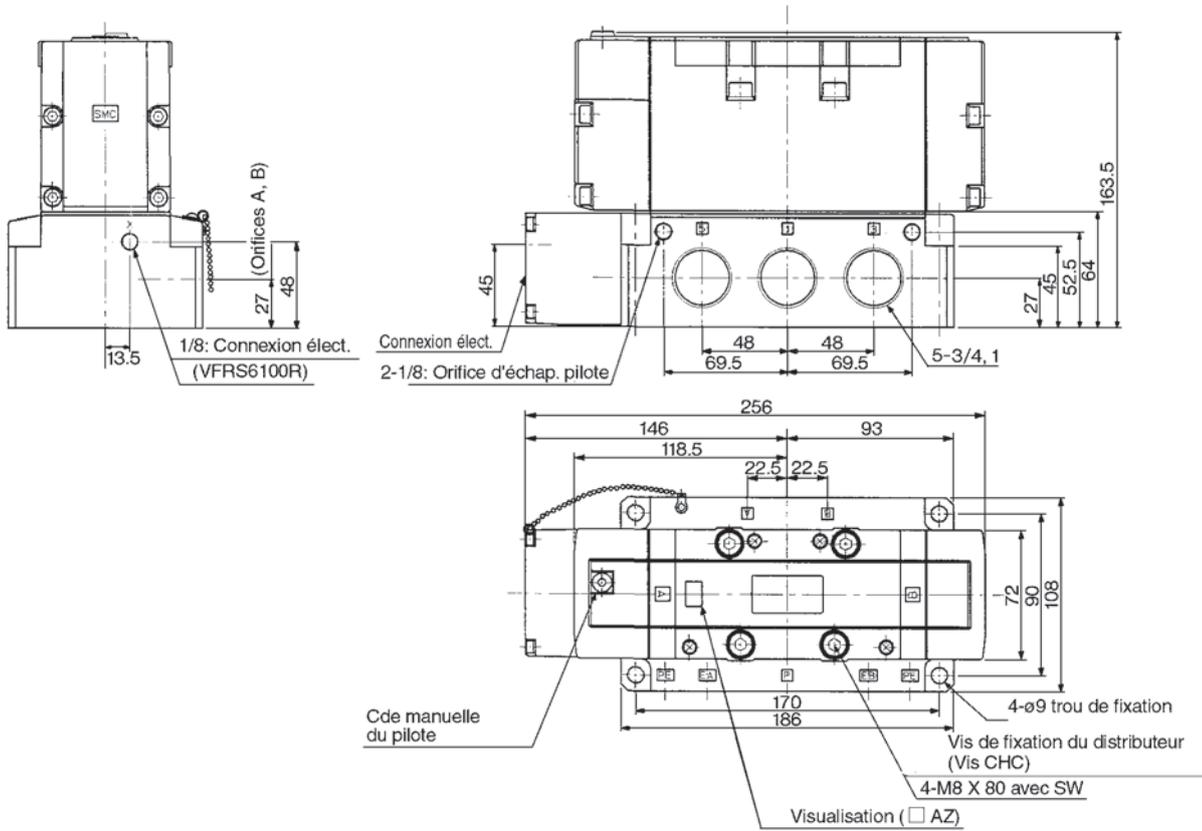
## Pièces de rechange

Rep.	Désignation	Matière	Référence	
			VFS61□□	VFS62□□
⑨	Ressort de rappel	Acier inox	VFS6000-16-3	—
⑩	Joint	NBR	VFS6000-15	VFS6000-15
⑪	Verrou des positions	—	—	VFS6000-8A
⑫	Ensemble pilote	—	Reportez-vous en p. 1.17-100. "Pour commander l'ensemble pilote".	

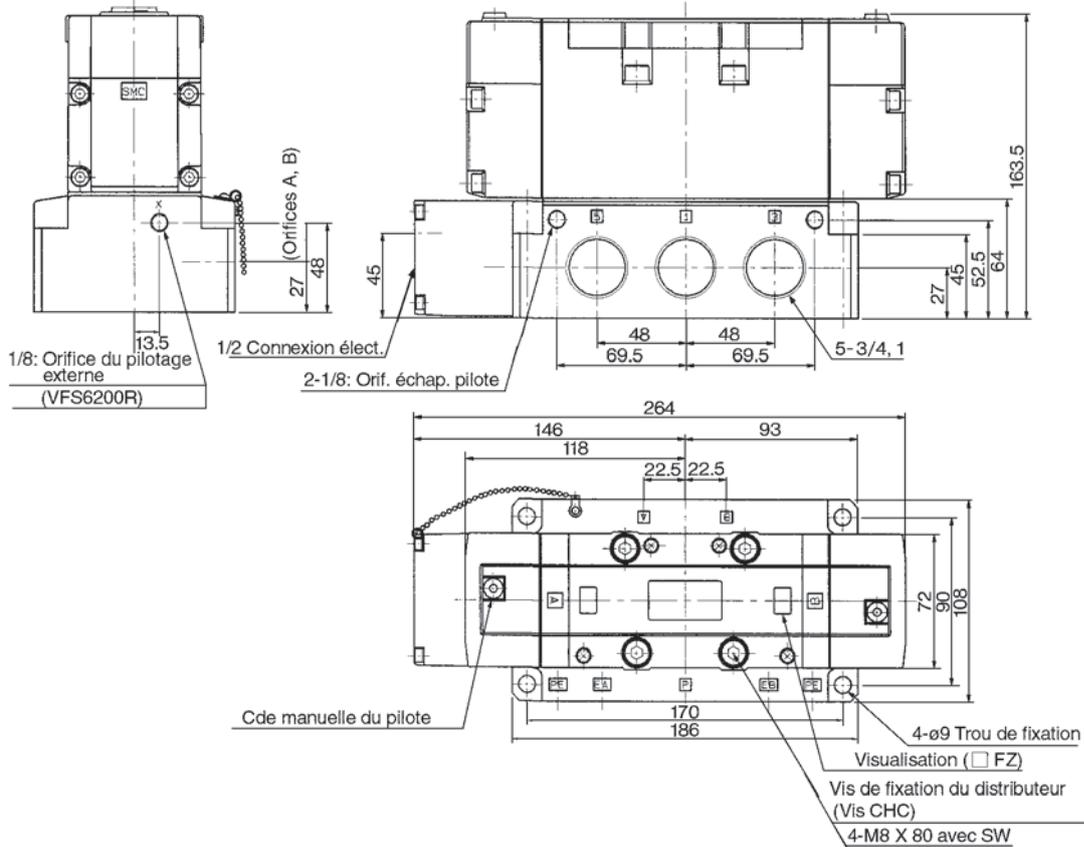
# VFS6000

## Embrochable 5/2 monostable/bistable

### 5/2 monostable: VFS6100-□F

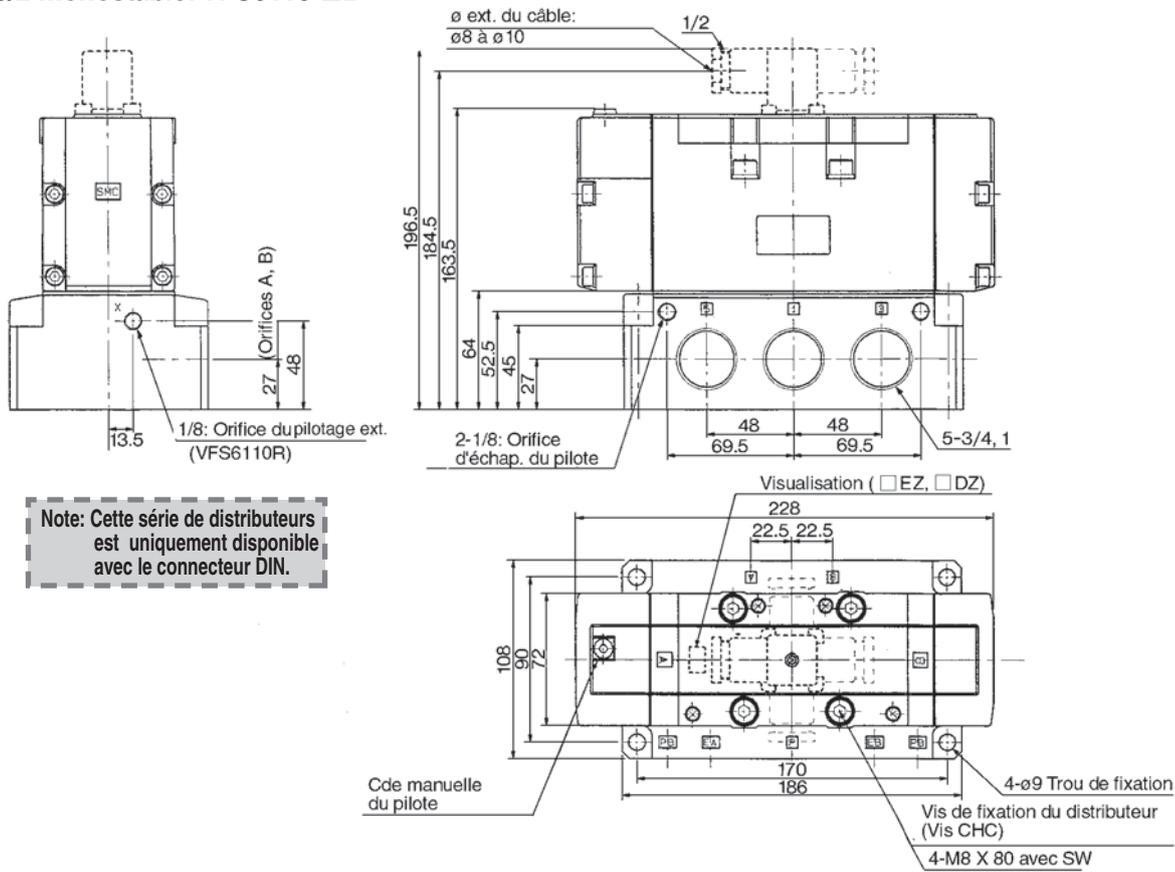


### 5/2 bistable: VFS6200-□F

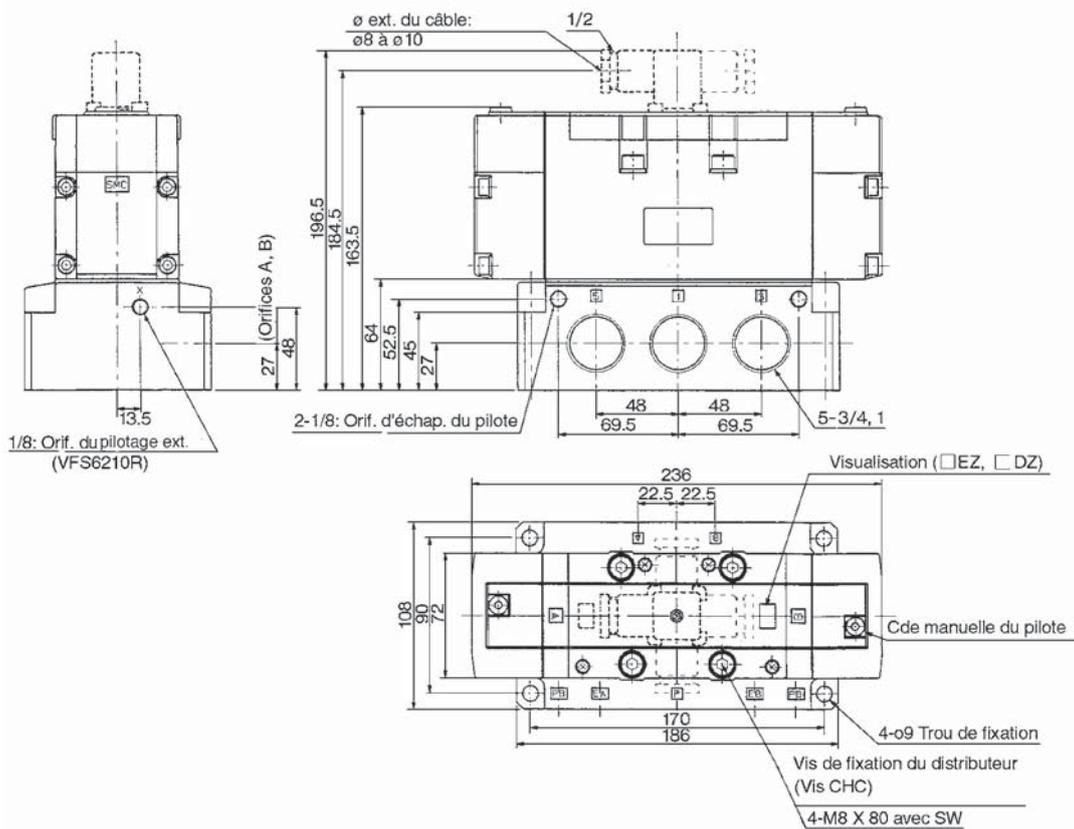


## Non embrochable 5/2 monostable/bistable

### 5/2 monostable: VFS6110-□D



### 5/2 bistable: VFS6210-□D



SV

SY

SYJ

SX

VK

VZ

VF

VFR

VP7

VQC

SQ

VQ

VQ4

VQ5

VQZ

VQD

VFS

VS

VS7

VQ7

